



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 21.1.2003
COM(2003) 23 τελικό
2003/0006 (CNS)
2003/0007 (CNS)
2003/0008 (CNS)
2003/0009 (CNS)
2003/0010 (CNS)
2003/0011 (CNS)
2003/0012 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών για τις περιόδους εμπορίας 2004/05 έως 2007/08

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί θεσπίσεως εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(υποβληθείσες από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ ΓΙΑ ΜΙΑ ΑΕΙΦΟΡΟ ΓΕΩΡΓΙΑ

1. ΠΡΟΣ ΜΙΑ ΑΕΙΦΟΡΟ ΓΕΩΡΓΙΑ

Το 1999, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου ενέκρινε τη μεταρρύθμιση του Προγράμματος Δράσης 2000 όσον αφορά την Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ). Η απόφαση αυτή αποτελεί ένα νέο και σημαντικό βήμα στη διαδικασία μεταρρύθμισης του γεωργικού τομέα. Το Πρόγραμμα Δράσης 2000 δίνει συγκεκριμένη μορφή σε ένα ευρωπαϊκό πρότυπο γεωργίας προκειμένου να διατηρηθεί η ποικιλομορφία των γεωργικών συστημάτων σε ολόκληρη την Ευρώπη, περιλαμβανομένων των περιοχών που αντιμετωπίζουν ειδικά προβλήματα, κατά τα επόμενα έτη. Οι στόχοι του περιλαμβάνουν μεγαλύτερο προσανατολισμό προς την αγορά και αύξηση της ανταγωνιστικότητας, την ασφάλεια και την ποιότητα των τροφίμων, τη σταθεροποίηση των γεωργικών εισοδημάτων, την ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών θεμάτων στη γεωργική πολιτική, την ανάπτυξη της ζωτικότητας των αγροτικών περιοχών, την απλούστευση και την προώθηση της αποκέντρωσης.

Οι στόχοι αυτοί είναι σύμφωνοι με τη στρατηγική αειφόρου ανάπτυξης που υιοθετήθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Göteborg το 2001 και η οποία στηρίζεται στην αρχή της συντονισμένης εξέτασης των οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών επιπτώσεων στο σύνολο των πολιτικών και της συνεκτίμησής τους στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων.

Η Επιτροπή εξέδωσε τον Ιούλιο 2002 ανακοίνωση σχετικά με την Ενδιάμεση Επανεξέταση: Προς μία αειφόρο γεωργία¹. Η ανακοίνωση περιλαμβάνει αξιολόγηση της εξέλιξης της διαδικασίας μεταρρύθμισης της ΚΓΠ από το 1992. Στην ανακοίνωση αυτή, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι τα επιτεύγματα είναι σημαντικά. Η ισορροπία των αγορών βελτιώθηκε και τα γεωργικά εισοδήματα εξελίχθηκαν ευνοϊκά. Σταθερές βάσεις έχουν τεθεί για τη διεύρυνση και τις τρέχουσες διαπραγματεύσεις στο πλαίσιο του ΠΟΕ. Ωστόσο, σε αρκετούς τομείς εξακολουθούν να υφίστανται σημαντικές αποκλίσεις μεταξύ των στόχων που έχουν τεθεί στο πλαίσιο του Προγράμματος Δράσης 2000 για την ΚΓΠ και της ικανότητάς της να επιτύχει τα αποτελέσματα που προσδοκά η κοινωνία. Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή πρότεινε μία σειρά τροποποιήσεων της ΚΓΠ.

Κατά την επεξεργασία των νομοθετικών της προτάσεων, η Επιτροπή έλαβε υπόψη της τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου που συνήλθε στις Βρυξέλλες τον Οκτώβριο 2002 και τις έντονες συζητήσεις που ακολούθησαν τη δημοσίευση της ανακοίνωσής της τον Ιούλιο 2002, στο πλαίσιο του Συμβουλίου, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της Επιτροπής των Περιφερειών και άλλων συμβουλευτικών επιτροπών, καθώς και στο πλαίσιο της κοινωνίας των πολιτών. Τις συζητήσεις αυτές ακολούθησαν επαφές στα κράτη μέλη με εκπροσώπους του αγροτικού κόσμου, της βιομηχανίας, των καταναλωτών, περιβαλλοντικών ομάδων και ΜΚΟ. Στο πλαίσιο των επαφών αυτών διαπιστώθηκε ευρεία συναίνεση όσον αφορά την κατεύθυνση της μεταρρύθμισης της ΚΓΠ, αλλά και η ύπαρξη ανησυχιών και αβεβαιότητας. Διατυπώνοντας τις προτάσεις της, η Επιτροπή προσπάθησε να λάβει υπόψη της τις εν λόγω ανησυχίες και αβεβαιότητα καθώς και τις αναλύσεις επιπτώσεων και τους νέους δημοσιονομικούς περιορισμούς που απορρέουν από τη συμφωνία των Βρυξελλών.

Η συμφωνία μεταξύ των αρχηγών κρατών και κυβερνήσεων στις Βρυξέλλες σχετικά με την έγκριση των προτάσεων της Επιτροπής για την εισαγωγή των άμεσων ενισχύσεων στα νέα κράτη μέλη αποτέλεσε σημαντικό βήμα στο πλαίσιο της διαδικασίας διεύρυνσης και οδήγησε στη θετική έκβαση των διαπραγματεύσεων με τις δέκα υποψήφιες χώρες, στην Κοπεγχάγη, τον Δεκέμβριο 2002. Στο πλαίσιο της συμφωνίας αυτής καθορίστηκε ένα ανώτατο όριο δαπανών για τη στήριξη των αγορών και τις άμεσες ενισχύσεις στη διευρυμένη Ένωση, έτσι ώστε να αυξάνονται με βραδύτερο ρυθμό απ' αυτόν

¹ COM(2002) 394 τελικό.

του πληθωρισμού. Η συμφωνία υπενθύμισε επίσης τη σημασία των μειονεκτικών περιοχών και τον πολυλειτουργικό χαρακτήρα της γεωργίας, επιβεβαιώνοντας με τον τρόπο αυτό τη σημασία του δεύτερου πυλώνα.

Εκτός από την ενδιάμεση επανεξέταση της ΚΓΠ που ζήτησε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου, πρέπει να αναληφθούν κι άλλες πρωτοβουλίες για την εκτέλεση των νέων καθηκόντων και την επίτευξη των νέων στόχων που έχουν τεθεί στο Göteborg και το Βερολίνο. Το νέο μακροπρόθεσμο πλαίσιο για τις γεωργικές δαπάνες με τη μορφή ανώτατου ορίου επιβάλλει τον καθορισμό **σαφών προοπτικών** για τη μελλοντική ανάπτυξη της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής. Αν δεν εκλείψει η αβεβαιότητα στον τομέα αυτόν, δεν είναι δυνατόν να γίνουν σχέδια για το μέλλον. Είναι συνεπώς απαραίτητο να συνεχιστεί η μεταρρυθμιστική προσπάθεια, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την ενδιάμεση επανεξέταση, με τους εξής στόχους:

- **Ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της γεωργίας της ΕΕ** χρησιμοποιώντας την παρέμβαση ως πραγματικό πλέγμα ασφαλείας που θα επιτρέπει στους παραγωγούς να ανταποκρίνονται στα μηνύματα της αγοράς προστατεύοντάς τους παράλληλα από ακραίες διακυμάνσεις των τιμών.
- **Προώθηση μιας αειφόρου γεωργίας, περισσότερο προσανατολισμένης προς την αγορά** με την ολοκλήρωση της μετάβασης από το καθεστώς στήριξης του προϊόντος στο καθεστώς στήριξης του παραγωγού μέσω της εισαγωγής ενός συστήματος ενιαίων ενισχύσεων ανά γεωργική εκμετάλλευση, αποσυνδεδεμένων από την παραγωγή, οι οποίες θα στηρίζονται σε ιστορικά στοιχεία αναφοράς και θα υπόκεινται στην τήρηση των απαιτήσεων για το περιβάλλον, την καλή διαβίωση των ζώων και την ποιότητα των τροφίμων. Με τον τρόπο αυτό θα βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα των ενισχύσεων για τη στήριξη του γεωργικού εισοδήματος.
- **Καλύτερη κατανομή των ενισχύσεων και ενίσχυση της αγροτικής ανάπτυξης** με τη μεταφορά χρηματικών πόρων από τον πρώτο στο δεύτερο πυλώνα της ΚΓΠ μέσω της εισαγωγής ενός συστήματος διαφοροποίησης το οποίο θα εφαρμόζεται στο σύνολο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και την επέκταση του πεδίου εφαρμογής των ήδη διαθέσιμων μέσων αγροτικής ανάπτυξης για την προώθηση της ποιότητας των τροφίμων, υψηλότερων προτύπων παραγωγής και της καλής διαβίωσης των ζώων.

Εξασφάλιση σαφών προοπτικών για την ΚΓΠ

Οι περαιτέρω μεταρρυθμίσεις που θα απαιτηθούν θα οδηγήσουν κατά πάσα πιθανότητα σε πρόσθετες δαπάνες, αφού θα πρέπει να σταθεροποιηθεί καταλλήλως το εισόδημα των γεωργών. Μετά τις δημοσιονομικές αποφάσεις που ελήφθησαν κατά τη σύνοδο κορυφής στις Βρυξέλλες, κάτι τέτοιο μπορεί να επιτευχθεί μόνο με την αύξηση διαθέσιμων πόρων χάρη στην επίτευξη οικονομιών σε άλλα επίπεδα του πρώτου πυλώνα. Οι πρόσθετες μεταρρυθμιστικές προσπάθειες θα απαιτήσουν συνεπώς οικονομίες στο επίπεδο των υφιστάμενων άμεσων ενισχύσεων και των δαπανών στήριξης των αγορών.

Αν η εξοικονόμηση πόρων του προϋπολογισμού δεν επιτευχθεί κατά δίκαιο και προβλέψιμο τρόπο και κάτω από συνθήκες διαφάνειας, υπάρχει πραγματικός κίνδυνος να βρεθεί η ΕΕ σε αδιέξοδο όσον αφορά τη λήψη περαιτέρω αποφάσεων στο γεωργικό τομέα. Γι' αυτό λοιπόν το λόγο, θα πρέπει να διεξαχθούν παράλληλα οι διαπραγματεύσεις για τη μείωση και την εκ νέου κατανομή των δαπανών, για κάθε περίπτωση ξεχωριστά. Θα ήταν σχεδόν αδύνατο να διασφαλιστεί η ισόρροπη και δίκαιη συμμετοχή των μεμονωμένων γεωργών, με αποτέλεσμα να είναι ιδιαίτερα δύσκολο για τους γεωργούς να προγραμματίσουν οτιδήποτε, εφόσον εκτός από τις πρόσθετες μεταρρυθμιστικές προσπάθειες, δεν θα ήταν και σε θέση να προβλέψουν τον τρόπο χρηματοδότησης των προσπαθειών αυτών.

Η ανασφάλεια όμως δεν θα βλάψει μόνο τα συμφέροντα των γεωργών αλλά θα υπονομεύσει και τις αποφάσεις που αποβλέπουν στην ευθυγράμμιση της ΚΓΠ με τις προσδοκίες της κοινωνίας. Η τμηματική προσέγγιση της μεταρρυθμιστικής διαδικασίας της ΚΓΠ μπορεί να οδηγήσει σε επιδείνωση μεγάλου αριθμού υφιστάμενων προβλημάτων, θέτοντας πράγματι σε κίνδυνο την αειφόρο γεωργία.

Για το σκοπό αυτό, η Επιτροπή πρότεινε ένα μηχανισμό εξοικονόμησης πόρων ο οποίος διασφαλίζει την ισορροπημένη κάλυψη των νέων χρηματοδοτικών αναγκών στο σύνολο του γεωργικού τομέα.

Ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της γεωργίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Η ανάλυση επιπτώσεων επιβεβαιώνει την αναγκαιότητα των προσαρμογών που πρότεινε η Επιτροπή τον Ιούλιο 2002. Μετά τις ευρείες συζητήσεις όσον αφορά τις εναλλακτικές λύσεις για το σύστημα γαλακτοκομικών ποσοστώσεων, η Επιτροπή κρίνει ότι η μεταρρύθμιση του Προγράμματος Δράσης 2000 πρέπει να επεκταθεί έτσι ώστε να αντικατοπτρίζει περισσότερο τις πραγματικές τιμές στην παγκόσμια αγορά και την ανάγκη περαιτέρω διαφοροποίησης των επιπέδων στήριξης για το γάλα και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη. Προτείνεται επίσης να τροποποιηθούν οι ειδικές πριμοδοτήσεις της ποιότητας για το σκληρό σίτο προκειμένου να ενθαρρυνθεί με απλούστερο τρόπο η παραγωγή προϊόντων ποιότητας.

Προώθηση μιας περισσότερο προσανατολισμένης προς την αγορά αειφόρου γεωργίας

Κατά τις συζητήσεις σχετικά με την εισαγωγή των αποσυνδεδεμένων ενισχύσεων ανά εκμετάλλευση επισημάνθηκε μια σειρά ερωτημάτων στα οποία η Επιτροπή προσπαθεί να δώσει απάντηση στο πλαίσιο των προτάσεων της.

- Για να αποφευχθεί η εγκατάλειψη των γαιών λόγω της αποσύνδεσης, η Επιτροπή διευκρίνισε ότι οι γεωργοί θα υπόκεινται σε αυστηρές υποχρεώσεις όσον αφορά τη διαχείριση των γαιών στο πλαίσιο των νέων απαιτήσεων πολλαπλής συμμόρφωσης. Χάρη στη μεγαλύτερη ευελιξία στην επιλογή των δραστηριοτήτων τους, η αποσύνδεση των ενισχύσεων από την παραγωγή θα βελτιώσει την εισοδηματική κατάσταση πολλών γεωργών σε περιθωριακές περιοχές.
- Προκειμένου να διασφαλιστεί η ισορροπία μεταξύ των συμφερόντων των μισθωτών και των εκμισθωτών γεωργικών εκμεταλλεύσεων, οι προτάσεις προβλέπουν ένα σύστημα μεταβίβασης δικαιωμάτων λήψης ενισχύσεων. Οι ενισχύσεις θα χορηγούνται μόνο στους γεωργούς που αναπτύσσουν πράγματι παραγωγικές δραστηριότητες ή διατηρούν τις εκτάσεις σε καλή γεωργική κατάσταση και διατηρούν το δεσμό με τη γη. Ειδικές ρυθμίσεις προβλέπονται για τη ζωική παραγωγή χωρίς την ύπαρξη των αντίστοιχων εκτάσεων.

Όσον αφορά τα θέματα που συνδέονται με τον ΠΟΕ, η νέα ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση θα είναι συμβιβάσιμη με το πράσινο κουτί. Η αποσύνδεση από την παραγωγή θα επιτρέψει στην Ευρωπαϊκή Ένωση να αξιοποιήσει στο μέγιστο δυνατό βαθμό τα περιθώρια διαπραγμάτευσης στο πλαίσιο του ΠΟΕ προκειμένου να πετύχει τους στόχους της, όπως σχετικά με μη εμπορικά θέματα. Για το λόγο αυτό, οι προτάσεις που αφορούν την αποσύνδεση ενδέχεται να έχουν τεράστια σημασία για την προάσπιση του ευρωπαϊκού γεωργικού προτύπου στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων.

Προκειμένου να μεγιστοποιηθούν τα οφέλη, ιδίως από διοικητική άποψη, η ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση θα καλύπτει το μεγαλύτερο δυνατό φάσμα τομέων: όλα τα προϊόντα που υπάγονται στο καθεστώς ΣΕΠ καθώς και τα όσπρια, οι σπόροι προς σπορά, τα γεώμηλα αμυλοποιίας, το βόειο και το αίγαιο κρέας· οι αναθεωρημένες ενισχύσεις για το ρύζι, τον σκληρό σίτο και τις αποξηραμένες χορτονομές· ο τομέας του γάλακτος κατά τη χορήγηση των ενισχύσεων στη γαλακτοπαραγωγή. Οι προτάσεις για τους υπόλοιπους τομείς που πρόκειται να αποτελέσουν το αντικείμενο μεταρρύθμισης (ζάχαρης, ελαιολάδου, καπνού, βάμβακος και ενδεχομένως οπωροκηπευτικών και οίνου) θα ακολουθήσουν στη διάρκεια του 2003.

Ενίσχυση της αγροτικής ανάπτυξης

Οι προτάσεις επέκτασης του πεδίου εφαρμογής των υφιστάμενων μέτρων στήριξης της αγροτικής ανάπτυξης για την προώθηση της ποιότητας των τροφίμων, την τήρηση αυστηρότερων προτύπων και τη βελτίωση της καλής διαβίωσης των ζώων έτυχαν ευνοϊκής αντιμετώπισης.

Η Επιτροπή έλαβε υπό σημείωση τα αιτήματα που κατ'επανάληψη διατύπωσαν τα κράτη μέλη για απλούστευση της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης της Κοινότητας στο πλαίσιο του δεύτερου πυλώνα. Η Επιτροπή συμφωνεί με τα κράτη μέλη ως προς τη σημασία της αποτελεσματικής διαχείρισης του δεύτερου πυλώνα. Έχει ήδη αποδείξει τη βούλησή της να συνεργαστεί εποικοδομητικά με τα κράτη μέλη για την απλούστευση αυτή και είναι αποφασισμένη να καταλήξει σε απτά αποτελέσματα. Η Επιτροπή παρουσίασε στα τέλη Δεκεμβρίου 2002 σημαντικές προτάσεις για τη διευκόλυνση της διαχείρισης του προγραμματισμού αγροτικής ανάπτυξης στο επίπεδο των εκτελεστικών κανόνων της Επιτροπής. Η απλούστευση αυτή αποκτά πρόσθετη σημασία στο πλαίσιο των προτάσεων για επέκταση του πεδίου εφαρμογής και της κάλυψης της αγροτικής ανάπτυξης.

Καλύτερη κατανομή της στήριξης

Ο καθορισμός στις Βρυξέλλες ενός ανώτατου ορίου όσον αφορά τις δαπάνες για τις γεωργικές αγορές συνεπάγεται ότι ο μηχανισμός μεταφοράς μεταξύ κονδυλίων του προϋπολογισμού δεν μπορεί να εφαρμοστεί πριν από το τέλος της επόμενης δημοσιονομικής προοπτικής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προτείνει την εισαγωγή ενός συστήματος διαφοροποίησης από την έναρξη της επόμενης δημοσιονομικής προοπτικής προκειμένου να επιτευχθεί καλύτερη ισορροπία της στήριξης μεταξύ των δαπανών για την αγορά και την ανάπτυξη της υπαίθρου.

Η Επιτροπή τονίζει, ιδίως υπό το φως των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών, την ανάγκη περαιτέρω ενίσχυσης του δεύτερου πυλώνα. Από την άποψη αυτή, η μεταφορά από τον πρώτο στο δεύτερο πυλώνα θα πρέπει να θεωρηθεί ως ένα πρώτο βήμα προς την απαιτούμενη ενίσχυση της αγροτικής ανάπτυξης, με την επιφύλαξη μελλοντικών συζητήσεων.

Η μεταφορά αυτή στο δεύτερο πυλώνα καθώς και οι νέες χρηματοδοτικές ανάγκες που απορρέουν από τις νέες μεταρρυθμίσεις των αγορών θα επιτευχθούν μέσω ενός νέου συστήματος προοδευτικής μείωσης. Το προτεινόμενο σύστημα εισάγει την αρχή της προοδευτικής συμμετοχής ανάλογα με το συνολικό ποσό άμεσων ενισχύσεων που λαμβάνει μία γεωργική εκμετάλλευση προκειμένου να διασφαλιστεί η ισορροπία στις μειώσεις των άμεσων ενισχύσεων και να απλουστευθεί η εφαρμογή τους.

2. ΑΝΤΙΚΤΥΠΟΣ ΤΩΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΩΝ

Οι προτεινόμενες προσαρμογές των μέτρων της ΚΓΠ εξασφαλίζουν τη μέγιστη δυνατή ευελιξία όσον αφορά τις αποφάσεις για την παραγωγή και απλουστεύουν αισθητά τον τρόπο με τον οποίο παρέχεται η στήριξη στους παραγωγούς διασφαλίζοντας τη σταθερότητα των εισοδημάτων τους. Με την εφαρμογή τους θα εξαλειφθεί μεγάλο μέρος των μέτρων παροχής κινήτρων με αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον στο πλαίσιο του ισχύοντος καθεστώτος ενισχύσεων, θα βελτιωθεί η εφαρμογή της νομοθεσίας και θα ενθαρρυνθούν οι πλέον αειφόρες γεωργικές πρακτικές. Με τις προσαρμογές αυτές επιτυγχάνεται επίσης ουσιαστική απλοποίηση της ΚΓΠ, διευκολύνεται η διαδικασία διεύρυνσης και βελτιώνεται η θέση της ΚΓΠ στο πλαίσιο του ΠΟΕ.

Οι προτεινόμενες προσαρμογές θα συμπληρώσουν το διεθνή στόχο της ΕΕ ο οποίος συνίσταται στη διασφάλιση του μέγιστου δυνατού οφέλους από την ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου για τις αναπτυσσόμενες χώρες, διαφυλάσσοντας παράλληλα την επισιτιστική ασφάλεια. Όπως φάνηκε από την ανάλυση επιπτώσεων, με τον αναπροσανατολισμό της στήριξης προς εκτατικότερες γεωργικές πρακτικές και εσωτερική στήριξη που θα προκαλεί μικρότερες στρεβλώσεις στις εμπορικές συναλλαγές, οι προτάσεις αναμένεται ότι θα οδηγήσουν σε μείωση των διαθέσιμων προς εξαγωγή προϊόντων, συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό στη βελτίωση των τιμών στην παγκόσμια αγορά, με θετικές επιπτώσεις για το γεωργικό τομέα των αναπτυσσόμενων χωρών.

Οι προσαρμογές αυτές είναι απαραίτητες προκειμένου διασφαλιστεί ότι η ΕΕ είναι σε θέση να καθορίσει ένα βιώσιμο και προβλέψιμο πολιτικό πλαίσιο για το ευρωπαϊκό γεωργικό πρότυπο κατά τα επόμενα έτη. Το νέο δημοσιονομικό πλαίσιο καθιστά τις προσαρμογές αυτές ακόμη επιτακτικότερες. Με τον τρόπο αυτό θα δοθεί στην ΕΕ η δυνατότητα να συνεχίσει την εφαρμογή μιας σταθερής γεωργικής πολιτικής για το μέλλον, να διασφαλίσει μια πιο δίκαιη και κάτω από συνθήκες πλήρους

διαφάνειας κατανομή της εισοδηματικής στήριξης των γεωργών και να ανταποκριθεί καλύτερα στις προσδοκίες των καταναλωτών και των φορολογουμένων.

2.1. Οικονομικός αντίκτυπος

Η Επιτροπή δημοσίευσε μία διεξοδική ανάλυση επιπτώσεων των προσαρμογών που προτείνονται στο πλαίσιο της Ενδιάμεσης Επανεξέτασης². Το γενικό συμπέρασμα της ανάλυσης αυτής είναι ότι παρόλο που οι τροποποιήσεις στο συνολικό επίπεδο της στήριξης είναι μικρής σημασίας, οι προτάσεις στο πλαίσιο της Ενδιάμεσης Επανεξέτασης θα επιφέρουν βελτίωση της κατανομής των πόρων μεταξύ των προϊόντων και μεγαλύτερη αποτελεσματικότητα στη μεταφορά εισοδήματος.

Όλες οι αναλύσεις προβλέπουν μικρή μείωση της κοινοτικής παραγωγής σιτηρών, κυρίως λόγω της αποσύνδεσης των άμεσων ενισχύσεων, της πρότασης σχετικά με την πίστωση άνθρακα και της μείωσης του επιπέδου των τιμών στήριξης. Οι εξελίξεις αυτές θα οφείλονται κυρίως στη μείωση των εκτάσεων που καλλιεργούνται με σιτηρά, δεδομένου ότι οι αναλύσεις προβλέπουν αύξηση των μέσων αποδόσεων. Οι επιπτώσεις στον σίτο αναμένεται ότι θα είναι μικρότερες απ'ό,τι στα δευτερεύοντα σιτηρά δεδομένου ότι οι προοπτικές των τιμών στην παγκόσμια αγορά για τον σίτο είναι καλύτερες απ'ό,τι για τα περισσότερα από τα δευτερεύοντα σιτηρά.

Οι επιπτώσεις των προτάσεων της Ενδιάμεσης Επανεξέτασης σχετικά με την παραγωγή ελαιούχων σπόρων διαφοροποιούνται περισσότερο, παρ'όλο που οι περισσότερες αναλύσεις κλίνουν περισσότερο προς τη μείωση της παραγωγής ελαιούχων σπόρων που προορίζονται για διατροφή. Σύμφωνα με την ανάλυση της Επιτροπής, οι ενισχύσεις στο πλαίσιο της πίστωσης άνθρακα θα οδηγήσουν σε αύξηση της παραγωγής των ενεργειακών καλλιεργειών, και ιδίως ελαιούχων σπόρων, κυρίως εις βάρος της παραγωγής σιτηρών.

Η αποσύνδεση των άμεσων ενισχύσεων στον τομέα της κτηνοτροφίας αναμένεται ότι θα επιφέρει σχετική μείωση της παραγωγής βοείου και αιγείου κρέατος εφόσον ευνοεί την εκτατικοποίηση των συστημάτων παραγωγής, οδηγώντας με τον τρόπο αυτό σε αύξηση των τιμών της αγοράς, με θετικές επιπτώσεις από την άποψη των εισοδημάτων για τις σχετικές κτηνοτροφικές εκμεταλλεύσεις.

Οι επιπτώσεις των προτάσεων στο πλαίσιο της Ενδιάμεσης Επανεξέτασης φαίνεται ότι θα είναι μάλλον περιορισμένες για το γεωργικό τομέα της ΕΕ στο σύνολό του, με ενδεχόμενες ωστόσο αποκλίσεις ανάλογα με τους τομείς προϊόντων και τις περιοχές.

Παρόλο που η αποσύνδεση των άμεσων ενισχύσεων από την παραγωγή αναμένεται ότι θα επιφέρει αύξηση του εισοδήματος στον κτηνοτροφικό τομέα (χάρη στην αύξηση των τιμών αγοράς), η αύξηση αυτή θα αντισταθμιστεί σε μεγάλο βαθμό στο επίπεδο του τομέα από τις αρνητικές επιπτώσεις που θα έχει στο εισόδημα η μείωση των τιμών αγοράς των δευτερευόντων σιτηρών λόγω κατάργησης της παρέμβασης για τη σίκαλη.

2.2. Δημοσιονομικός αντίκτυπος

Για την Ευρώπη των 15, τα προτεινόμενα μέτρα οδηγούν σε εξοικονόμηση πόρων που σύμφωνα με τις εκτιμήσεις ανέρχονται σε 337 εκατ. ευρώ για το οικονομικό έτος 2006 και θα είναι της τάξης των 186 εκατ. ευρώ από το 2010. Ο αντίκτυπος αυτός οφείλεται στο γεγονός ότι η εξοικονόμηση πόρων στο πλαίσιο των προτάσεων σχετικά με τα μέτρα ρύθμισης των αγορών υπεραντισταθμίζει τις επιπτώσεις των προτάσεων σχετικά με τις άμεσες ενισχύσεις που εκτιμούνται σε +729 εκατ. ευρώ το 2006 και της τάξης των +1 610 εκατ. ευρώ ετησίως από το 2010.

Ωστόσο, για τις χώρες που ετοιμάζονται να προσχωρήσουν, ο δημοσιονομικός αντίκτυπος από το 2010 αποτελεί πρόσθετη δαπάνη της τάξης των 88 εκατ. ευρώ, η οποία αυξάνεται ετησίως για να φθάσει το

² Περισσότερες πληροφορίες παρέχονται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο http://europa.eu.int/comm/agriculture/publi/reports/mtrimpact/index_en.htm

2013 στα 241 εκατ. ευρώ, λόγω του αυξανόμενου μεριδίου των άμεσων ενισχύσεων στο σύνολο των δαπανών τους.

Για να παραμείνουν οι δαπάνες κάτω του νέου ανώτατου ορίου που αποφασίστηκε στις Βρυξέλλες για τη χρηματοδότηση των μέτρων στήριξης των αγορών και των άμεσων ενισχύσεων στη διευρυμένη Ευρώπη των 25 κρατών μελών, προτείνεται μείωση των άμεσων ενισχύσεων για την Ευρώπη των 15 από το οικονομικό έτος 2007 και μετά. Τα στοιχεία αυτά συνοψίζονται στον ακόλουθο πίνακα:

ΕΕ-25: Προβλέψεις δαπανών για τη γραμμή 1α του προϋπολογισμού - Προτάσεις μεταρρύθμισης

σε εκατ. EUR

Γραμμή 1α	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-25 Ανώτατο όριο	42 979	44 474	45 306	45 759	46 217	46 679	47 146	47 617	48 093	48 574
ΕΕ-25 Δαπάνες	41 681	43 642	44 395	45 156	46 123	47 568	48 159	48 805	49 451	50 099
<i>εκ των οποίων ΕΕ -15</i>	<i>41 320</i>	<i>41 339</i>	<i>41 746</i>	<i>42 183</i>	<i>42 802</i>	<i>43 569</i>	<i>43 513</i>	<i>43 513</i>	<i>43 513</i>	<i>43 513</i>
<i>ΥΧ -10</i>	<i>361</i>	<i>2 303</i>	<i>2 649</i>	<i>2 973</i>	<i>3 321</i>	<i>3 999</i>	<i>4 646</i>	<i>5 292</i>	<i>5 938</i>	<i>6 586</i>
Διαφορά	1 298	832	911	603	94	-889	-1 013	-1 188	-1 358	-1 525
Προοδευτική μείωση				228	751	2 030	2 420	2 810	3 200	3 343
<i>εκ της οποίας για την</i>				<i>228</i>	<i>475</i>	<i>741</i>	<i>988</i>	<i>1 234</i>	<i>1 481</i>	<i>1 481</i>
<i>αγροτική ανάπτυξη</i>										

3. ΕΝΔΙΑΜΕΣΗ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΚΑΙ ΝΕΕΣ ΥΠΟ ΕΝΤΑΞΗ ΧΩΡΕΣ

Σύμφωνα με τις εσωτερικές ρυθμίσεις για την υλοποίηση της διαδικασίας ενημέρωσης και διαβουλεύσεων για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που θα πρέπει να ληφθούν κατά τη διάρκεια της προενταξιακής περιόδου, η Επιτροπή θα διαβιβάσει τις επισυναπτόμενες προτάσεις για την ενδιάμεση επανεξέταση στις υπό ένταξη χώρες, αφού πρώτα τις διαβιβάσει στο Συμβούλιο. Κάθε μία από τις υπό ένταξη χώρες θα μπορεί να ζητήσει τη διεξαγωγή συζήτησης σχετικά με τις εν λόγω προτάσεις σύμφωνα με τους όρους των ανωτέρω ρυθμίσεων.³

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΑΣΕΩΝ

4.1. Σταθεροποίηση των αγορών και βελτίωση των κοινών οργανώσεων αγορών

Τομέας των αροτραίων καλλιεργειών

Σιτηρά

Προτείνεται τελική μείωση 5 % (από το 20 % που είχε προταθεί στο Πρόγραμμα Δράσης 2000) προκειμένου να μειωθεί η τιμή παρέμβασης των σιτηρών σε 95,35 ευρώ/τόνο από το 2004/05, έτσι ώστε να διασφαλιστεί ότι η παρέμβαση λειτουργεί ως πραγματικό πλέγμα ασφαλείας. Η σίκαλη θα εξαιρεθεί του συστήματος παρέμβασης προκειμένου να μην επιδεινωθεί η κατάσταση των αποθεμάτων παρέμβασης.

Με τη μείωση του ρόλου της παρέμβασης, δεν θα δικαιολογείται πλέον η εποχιακή διόρθωση της τιμής παρέμβασης. Προτείνεται λοιπόν να καταργηθεί το σύστημα μηνιαίας αύξησης. Δεν θα χορηγούνται πλέον επιστροφές κατά την παραγωγή για τα άμυλα και ορισμένα παράγωγα προϊόντα.

³ Οι εσωτερικές ρυθμίσεις σχετικά με την υλοποίηση της διαδικασίας πληροφόρησης και διαβουλεύσεων για τη θέσπιση ορισμένων αποφάσεων και άλλων μέτρων που θα πρέπει να ληφθούν κατά τη διάρκεια της προενταξιακής περιόδου δεν έχουν ακόμη εγκριθεί από την Επιτροπή.

Λόγω της μείωσης της τιμής παρέμβασης για τα σιτηρά, οι ενισχύσεις με βάση την έκταση για τα σιτηρά και άλλες ανάλογες αροτραίες καλλιέργειες θα αυξηθούν από 63 σε 66 ευρώ/τόνο και θα περιλαμβάνονται στην ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση.

Πρωτεϊνούχες καλλιέργειες

Η σημερινή συμπληρωματική ενίσχυση για τις πρωτεϊνούχες καλλιέργειες (9,5 ευρώ/τόνο) θα διατηρηθεί και θα μετατραπεί σε ενίσχυση με βάση την έκταση που θα συνδέεται με την καλλιέργεια, ύψους 55,57 ευρώ/εκτάριο. Η ενίσχυση αυτή θα καταβάλλεται εντός των ορίων μιας νέας Μέγιστης Εγγυημένης Έκτασης που καθορίζεται σε 1,4 εκατ. εκτάρια.

Σκληρός σίτος

Η συμπληρωματική ενίσχυση για το σκληρό σίτο στις παραδοσιακές ζώνες παραγωγής θα μειωθεί από 344,5 ευρώ/εκτάριο σε 250 ευρώ/εκτάριο και θα περιληφθεί στην ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση. Η ειδική ενίσχυση για άλλες περιοχές στις οποίες χορηγείται ενίσχυση για την παραγωγή σκληρού σίτου, η οποία έχει καθοριστεί σε 139,5 ευρώ/εκτάριο, θα καταργηθεί σταδιακά. Οι περικοπές αυτές θα γίνουν σε διάστημα τριών ετών από το 2004.

Μία νέα πριμοδότηση πρόκειται να εισαχθεί για τη βελτίωση της ποιότητας του σκληρού σίτου που προορίζεται για την παραγωγή σιμιγδαλιού και ζυμαρικών. Η πριμοδότηση θα καταβάλλεται στις παραδοσιακές ζώνες παραγωγής στους γεωργούς που χρησιμοποιούν ορισμένη ποσότητα πιστοποιημένων σπόρων προς σπορά επιλεγμένων ποικιλιών. Οι ποικιλίες θα επιλέγονται έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στις ποιοτικές απαιτήσεις για την παραγωγή σιμιγδαλιού και ζυμαρικών. Η πριμοδότηση ανέρχεται σε 40 ευρώ/εκτάριο και καταβάλλεται εντός των ορίων της Μέγιστης Εγγυημένης Έκτασης που ισχύουν επί του παρόντος στις παραδοσιακές ζώνες παραγωγής.

Γεώμηλα αμυλοποιίας

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/1999 προβλέπει τη χορήγηση άμεσης ενίσχυσης στους παραγωγούς γεωμήλων αμυλοποιίας. Το ύψος της ενίσχυσης αυτής έχει καθοριστεί, στο πλαίσιο του Προγράμματος Δράσης 2000, σε 110,54 ευρώ ανά τόνο αμύλου. 50 % του ποσού αυτού θα περιληφθεί στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης ανά γεωργική εκμετάλλευση, βάσει των ιστορικών στοιχείων για τις παραδόσεις στη βιομηχανία. Το υπόλοιπο θα διατηρηθεί ως ειδική ενίσχυση για την καλλιέργεια γεωμήλων αμυλοποιίας. Η ελάχιστη τιμή καταργείται.

Αποξηραμένες χορτονομές

Η ενίσχυση που χορηγείται σήμερα για τις αποξηραμένες χορτονομές θα ανακατανεμηθεί μεταξύ των παραγωγών και της βιομηχανίας. Η άμεση στήριξη στους παραγωγούς θα ενσωματωθεί στην ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση βάσει των ιστορικών στοιχείων για τις παραδόσεις στη βιομηχανία. Εθνικά ανώτατα όρια πρόκειται να καθοριστούν προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ισχύουσες εθνικές εγγυημένες ποσότητες.

Στη διάρκεια μεταβατικής περιόδου 4 ετών, θα εφαρμοστεί ένα απλουστευμένο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης για τις αφυδατωμένες και αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές, στο πλαίσιο του οποίου η χορηγούμενη ενίσχυση μειώνεται σταδιακά, ξεκινώντας από 33 ευρώ/τόνο κατά το 2004/05. Οι αντίστοιχες εθνικές εγγυημένες ποσότητες θα συγχωνευθούν.

Σπόροι προς σπορά

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2358/71 προβλέπει την χορήγηση ενίσχυσης για την παραγωγή επιλεγμένων ποικιλιών σπόρων προς σπορά. Η ενίσχυση, η οποία μέχρι στιγμής καταβάλλεται ανά τόνο παραγόμενων σπόρων προς σπορά, θα ενσωματωθεί στην ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση που θα υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τον αριθμό των επιδοτούμενων τόνων επί το ποσό που υπολογίζεται κατ'εφαρμογή του άρθρου 3 του προαναφερθέντος κανονισμού.

Ρύζι

Για να σταθεροποιηθούν οι αγορές ρυζιού ενόψει της εφαρμογής της πρωτοβουλίας "Οτιδήποτε εκτός από Όπλα", η Επιτροπή προτείνει εφάπαξ μείωση της τιμής παρέμβασης κατά 50 % στην τιμή των 150 ευρώ/τόνο σύμφωνα με τις τιμές στην παγκόσμια αγορά. Για να σταθεροποιηθούν τα εισοδήματα των παραγωγών, οι σημερινές άμεσες ενισχύσεις θα αυξηθούν από 52 ευρώ/τόνο σε 177 ευρώ/τόνο, ποσοστό ισοδύναμο με τη συνολική αντιστάθμιση για τα σιτηρά βάσει των μεταρρυθμίσεων του 1992 και του Προγράμματος Δράσης 2000. Εξ αυτών, 102 ευρώ/τόνο θα καταβάλλονται στο πλαίσιο της ενιαίας ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση βάσει των ιστορικών δικαιωμάτων εντός των ορίων της τρέχουσας Μέγιστης Εγγυημένης Έκτασης (ΜΕΕ). Τα υπόλοιπα 75 ευρώ/τόνο, πολλαπλασιαζόμενα επί την απόδοση που προέβλεπε η μεταρρύθμιση του 1995, θα καταβάλλονται ως ειδική ενίσχυση για την καλλιέργεια. Οι ΜΕΕ θα μειωθούν στο μέσο όρο της περιόδου 1999-2001 ή στη σημερινή ΜΕΕ, αν είναι μικρότερη. Ένα καθεστώς ιδιωτικής αποθεματοποίησης πρόκειται να εισαχθεί, το οποίο θα ενεργοποιείται όταν η τιμή της αγοράς πέφτει κάτω από την πραγματική τιμή στήριξης. Επιπλέον, ειδικά μέτρα θα λαμβάνονται όταν οι τιμές της αγοράς πέφτουν κάτω από τα 120 ευρώ/τόνο.

Καρποί με κέλυφος

Το υπάρχον σύστημα θα αντικατασταθεί από μία ετήσια κατ'αποκοπή ενίσχυση ύψους 100 ευρώ/εκτάριο, η οποία θα καταβάλλεται για μέγιστη εγγυημένη έκταση 800 000 εκταρίων που θα διαιρείται σε εθνικές εγγυημένες εκτάσεις. Η ενίσχυση αυτή μπορεί επίσης να συμπληρώνεται από ανώτατο ετήσιο ποσό 109 ευρώ ανά εκτάριο, το οποίο θα καταβάλλουν τα κράτη μέλη.

Γαλακτοκομικά προϊόντα

Με στόχο την εξασφάλιση μιας σταθερής προοπτικής για τους παραγωγούς γαλακτοκομικών προϊόντων, η Επιτροπή προτείνει την παράταση ενός αναμορφωμένου συστήματος γαλακτοκομικών ποσοστώσεων μέχρι την περίοδο εμπορίας 2014/15.

Τον Μάρτιο 1999, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου αποφάσισε να καθυστερήσει η έναρξη της ισχύος της μεταρρύθμισης του τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων λόγω δημοσιονομικών εκτιμήσεων. Μετά την απρόβλεπτη αποδέσμευση δημοσιονομικών πόρων στο πλαίσιο της τρέχουσας δημοσιονομικής προοπτικής, η Επιτροπή πιστεύει ακράδαντα ότι θα πρέπει να επισπευσθεί κατά ένα έτος η μεταρρύθμιση στον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων, η οποία αποφασίστηκε στο Βερολίνο, προκειμένου να επιτευχθούν το συντομότερο δυνατόν οι στόχοι της μεταρρύθμισης και τα αναμενόμενα οφέλη. Επιπλέον, είναι απαραίτητο να μειωθεί περαιτέρω η τιμή στήριξης για το γάλα με αντίστοιχη αύξηση των ποσοστώσεων κατά 1 % ετησίως για το 2007 και το 2008, βάσει των συνολικών ποσοτήτων αναφοράς του 1999 μετά την πλήρη υλοποίηση του Προγράμματος Δράσης 2000.

Η προβλεπόμενη ομοιόμορφη μείωση κατά 5 % ετησίως θα αντικατασταθεί από ασύμμετρες περικοπές της τιμής παρέμβασης κατά 3,5 % ετησίως για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη και κατά 7 % ετησίως για το βούτυρο στη διάρκεια πενταετούς περιόδου. Συνολικά, η κατά 35 % μείωση των τιμών του βουτύρου και κατά 17,5 % μείωση των τιμών του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη αντιστοιχούν σε συνολική μείωση 28 % για τις ενδεικτικές τιμές του γάλακτος στην ΕΕ στη διάρκεια πενταετούς περιόδου. Οι αγορές βουτύρου στην παρέμβαση θα ανασταλούν πέραν ενός ανώτατου ορίου 30 000 τόνων ετησίως. Πέραν του ορίου αυτού, προτείνεται να πραγματοποιούνται οι αγορές στο πλαίσιο διαδικασίας υποβολής προσφορών.

Μία πρόσθετη αντιστάθμιση προβλέπεται για το 2007 και το 2008, μέσω της χορήγησης άμεσων ενισχύσεων, χρησιμοποιώντας την ίδια μέθοδο υπολογισμού με αυτήν του Προγράμματος Δράσης 2000. Όλες οι γαλακτοκομικές ενισχύσεις θα ενσωματωθούν στην ενιαία ενίσχυση ανά εκμετάλλευση.

4.2. Αποσύνδεση των άμεσων ενισχύσεων – εισαγωγή ενιαίας ενίσχυσης ανά γεωργική εκμετάλλευση

Μία ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση θα αντικαταστήσει τις περισσότερες από τις πριμοδοτήσεις στο πλαίσιο διαφόρων κοινών οργανώσεων αγοράς. Οι γεωργοί θα λαμβάνουν ενιαία ενίσχυση ανά γεωργική εκμετάλλευση η οποία θα βασίζεται σε ένα ποσό αναφοράς το οποίο θα καλύπτει τις ενισχύσεις που έχουν χορηγηθεί στους τομείς των αροτραίων καλλιεργειών, του βοείου κρέατος (συμπεριλαμβανομένων των POSEI και των Νήσων του Αιγαίου Πελάγους), του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των αιγοπροβάτων, των γεωμήλων αμυλοποιίας, των οσπρίων, του ρυζιού, των σπόρων προς σπορά και των αποξηραμένων χορτονομών στη διάρκεια περιόδου αναφοράς από το 2000 έως το 2002.

Η ενιαία αυτή ενίσχυση θα χωρίζεται σε πολλά δικαιώματα ενίσχυσης, προκειμένου να διευκολυνθεί η μεταβίβασή τους. Κάθε δικαίωμα θα υπολογίζεται διατηρώντας το ποσό αναφοράς δια του αριθμού των εκταρίων βάσει των οποίων έχει καθοριστεί το ποσό αυτό (περιλαμβανομένης της κτηνοτροφικής έκτασης) κατά τα έτη αναφοράς.

Η αίτηση για την καταβολή της ενίσχυσης στο πλαίσιο του δικαιώματος θα πρέπει να αντιστοιχεί σε επιλέξιμη έκταση η οποία ορίζεται ως οποιαδήποτε γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης εκτός από τις εκτάσεις με μόνιμες καλλιέργειες, τα δάση και τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μη γεωργικούς σκοπούς κατά την 31η Δεκεμβρίου 2002. Για την ζωική παραγωγή στην οποία δεν αντιστοιχεί ισοδύναμη έκταση, ή όταν το δικαίωμα υπερβαίνει το ποσό των 10 000 ευρώ, θα εφαρμόζεται ειδικό δικαίωμα ενίσχυσης με τις ανάλογες προϋποθέσεις. Για την ενιαία ενίσχυση ανά εκμετάλλευση και την ειδική ενίσχυση θα καθοριστούν εθνικά ανώτατα όρια. Από το ποσό αυτό, 1 % θα κρατείται για περιπτώσεις δυσχερειών.

Τα δικαιώματα μπορούν να μεταβιβάζονται, με ή χωρίς μεταβίβαση έκτασης, μεταξύ γεωργών του ίδιου κράτους μέλους. Το κράτος μέλος θα μπορεί να καθορίζει τις περιοχές στις οποίες περιορίζονται οι μεταβιβάσεις αυτές. Επιπλέον, τα κράτη μέλη θα έχουν το δικαίωμα να προσαρμόζουν τα δικαιώματα ανάλογα με το μέσο όρο των περιφερειών.

Οι γεωργοί θα μπορούν να χρησιμοποιούν την έκτασή τους για οποιαδήποτε γεωργική δραστηριότητα, με εξαίρεση τις μόνιμες καλλιέργειες. Κάθε δικαίωμα που δεν έχει χρησιμοποιηθεί στη διάρκεια περιόδου που δεν υπερβαίνει τα 5 έτη, εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας και άλλων εξαιρετικών περιστάσεων, θα μεταβιβάζεται σε ένα εθνικό απόθεμα.

Ενίσχυση των προτύπων στον τομέα του περιβάλλοντος, της ασφάλειας των τροφίμων, της υγείας και καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας

Η πολλαπλή συμμόρφωση θα εφαρμόζεται στα ευρωπαϊκά κανονιστικά πρότυπα στους τομείς του περιβάλλοντος, της ασφάλειας των τροφίμων, της υγείας και καλής διαβίωσης των ζώων καθώς και στις απαιτήσεις για την ασφάλεια στο χώρο εργασίας στο επίπεδο της εκμετάλλευσης. Ως απαραίτητο συμπλήρωμα της αποσύνδεσης των ενισχύσεων από την παραγωγή, προκειμένου να αποφευχθεί η εγκατάλειψη των γαιών και τα περιβαλλοντικά προβλήματα που αυτή συνεπάγεται, οι δικαιούχοι των άμεσων ενισχύσεων θα είναι επίσης υποχρεωμένοι να διατηρούν τις γεωργικές εκτάσεις σε καλή κατάσταση.

Το σύστημα αυτό θα αφορά την εκμετάλλευση στο σύνολό της και θα επιβάλλονται κυρώσεις σε κάθε περίπτωση μη συμμόρφωσης στο επίπεδο της εκμετάλλευσης του δικαιούχου. Αυτό θα ισχύει για όλους τους τομείς και τόσο για τις χρησιμοποιούμενες όσο και τις μη χρησιμοποιούμενες γεωργικές εκτάσεις.

Οι γεωργοί που λαμβάνουν την ενιαία ενίσχυση ανά εκμετάλλευση ή άλλες άμεσες ενισχύσεις στο πλαίσιο της ΚΓΠ και οι οποίοι δεν συμμορφώνονται με τα κανονιστικά πρότυπα θα υπόκεινται σ'ένα σύστημα κυρώσεων. Η ποινή θα λαμβάνει τη μορφή παρακράτησης ενός μέρους ή του συνόλου της ενίσχυσης (ανάλογα με τη σοβαρότητα της περίπτωσης).

Σύστημα παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις

Το σύστημα παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις θα έχει υποχρεωτικό χαρακτήρα στο πλαίσιο των απαιτήσεων πολλαπλής συμμόρφωσης. Η εισαγωγή του, αρχικά, θα περιορίζεται στους παραγωγούς που λαμβάνουν άμεσες ενισχύσεις οι οποίες υπερβαίνουν το ποσό των 15 000 ευρώ ετησίως ή ο κύκλος εργασιών των οποίων υπερβαίνει τα 100 000 ευρώ ετησίως. Οι υπόλοιποι γεωργοί θα μπορούν να συμμετέχουν στο σύστημα σε οικειοθελή βάση. Η υπηρεσία αυτή θα παρέχει συμβουλές στους γεωργούς, μέσω ανατροφοδότησης του συστήματος, όσον αφορά τον τρόπο εφαρμογής των προτύπων και των ορθών πρακτικών στη διαδικασία παραγωγής. Οι εσωτερικοί έλεγχοι στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν τακτική απογραφή και λογιστική καταχώριση των ροών υλικών και των διαδικασιών στο επίπεδο της εκμετάλλευσης τα οποία σχετίζονται με έναν ορισμένο τομέα-στόχο (περιβάλλον, ασφάλεια τροφίμων και καλή διαβίωση των ζώων). Οι ενισχύσεις για τη διενέργεια εσωτερικού ελέγχου στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις θα χορηγούνται στο πλαίσιο της αγροτικής ανάπτυξης.

Μακροπρόθεσμη παύση της καλλιέργειας γαιών για περιβαλλοντικούς λόγους

Για να είναι επιλέξιμοι για τη χορήγηση της ενιαίας ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση, οι παραγωγοί που υπόκεινται επί του παρόντος στην υποχρεωτική παύση της καλλιέργειας θα είναι υποχρεωμένοι να συνεχίσουν την παύση της καλλιέργειας σε έκταση που ισοδυναμεί με το 10 % της έκτασης ΣΕΠ. Η βιολογική γεωργία δεν θα υπόκειται στην υποχρέωση αυτή για τη σχετική έκταση. Η παύση της καλλιέργειας δεν θα είναι εκ περιτροπής και δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται για γεωργικούς σκοπούς ούτε για καλλιέργειες με εμπορικό σκοπό. Ωστόσο, τα κράτη μέλη θα μπορούν να επιτρέπουν την εκ περιτροπής παύση της καλλιέργειας εφόσον επιβάλλεται από περιβαλλοντικούς λόγους. Σε περίπτωση μεταβίβασης, οι εκτάσεις θα παραμένουν υπό καθεστώς παύσης της καλλιέργειας.

Στήριξη στις ενεργειακές καλλιέργειες – πίστωση άνθρακα

Η Επιτροπή προτείνει ενίσχυση ύψους 45 ευρώ/εκτάριο για τις ενεργειακές καλλιέργειες, για μέγιστη εγγυημένη έκταση 1 500 000 εκταρίων. Η ενίσχυση θα χορηγείται μόνο για εκτάσεις στις οποίες η παραγωγή καλύπτεται από σύμβαση μεταξύ του παραγωγού και της μεταποιητικής βιομηχανίας εκτός από την περίπτωση στην οποία η μεταποίηση πραγματοποιείται από τον γεωργό στο επίπεδο της εκμετάλλευσης. Εντός πέντε ετών από την έναρξη της εφαρμογής του καθεστώτος για τις ενεργειακές καλλιέργειες, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του και, εφόσον χρειαστεί, προτάσεις.

Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου (Ο.Σ.Δ.Ε.)

Το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου θα πρέπει να προσαρμοστεί, βάσει των νέων διατάξεων για τις άμεσες ενισχύσεις. Πιο συγκεκριμένα, η εισαγωγή της ενιαίας ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση θα οδηγήσει σε απλούστευση μιας από τις κυριότερες συνιστώσες του σημερινού Ο.Σ.Δ.Ε, εφόσον το σύστημα ταυτοποίησης και καταχώρισης της παραγωγής ΣΕΠ και της ζωικής παραγωγής δεν θα αποτελεί πλέον βασικό στοιχείο της νέας ενιαίας ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση, με εξαίρεση τα προϊόντα για τα οποία εξακολουθεί να χορηγείται ειδική ενίσχυση στην παραγωγή, όπως το ρύζι ή ο σκληρός σίτος. Το σημερινό σύστημα διαχείρισης και ελέγχου των ενισχύσεων θα χρησιμοποιείται για τη διευκόλυνση των διασταυρωτικών ελέγχων μεταξύ των δικαιωμάτων ενίσχυσης και των εκτάσεων που απαιτούνται για την ενεργοποίησή τους. Το σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων παραμένει σημαντικό στοιχείο του νέου Ο.Σ.Δ.Ε.

Οι αιτήσεις για τη χορήγηση ενίσχυσης θα πρέπει να αποτελούν το αντικείμενο διοικητικών ελέγχων όσον αφορά την επιλεξιμότητα των εκτάσεων και την ύπαρξη των αντίστοιχων δικαιωμάτων ενίσχυσης. Οι διοικητικοί αυτοί έλεγχοι θα πρέπει να συμπληρώνονται από επιτόπιους ελέγχους, με δειγματοληψία, ενώ η τηλεανίχνευση θα μπορεί να χρησιμοποιείται για τον έλεγχο των εκτάσεων. Το σύνολο των ελέγχων αυτών, που θα πρέπει να συντονίζονται από μία αρμόδια αρχή που θα οριστεί για τον σκοπό αυτό θα οδηγούν σε μείωση ή εξαίρεση της ενίσχυσης στις περιπτώσεις που διαπιστώνεται ότι δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις επιλεξιμότητας.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι έλεγχοι που αφορούν την πολλαπλή συμμόρφωση θα καλύπτονται από το νέο Ο.Σ.Δ.Ε., το οποίο δεν θα περιορίζεται επομένως στον έλεγχο των προϋποθέσεων επιλεξιμότητας. Με τον τρόπο αυτό, προτείνεται ένα πλήρως ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου. Για το σκοπό αυτό προβλέπεται ότι τα συστήματα ελέγχου που είναι δυνατόν να υφίστανται επί του παρόντος στα κράτη μέλη για την εξακρίβωση της τήρησης των κανονιστικών απαιτήσεων διαχείρισης και της διατήρησης των γεωργικών εκτάσεων σε καλή κατάσταση μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο του Ο.Σ.Δ.Ε. και συνεπώς θα πρέπει να είναι συμβατά με αυτό. Αυτό αφορά κυρίως το σύστημα αναγνώρισης και καταγραφής των ζώων που έχει θεσπιστεί κατ'εφαρμογή της οδηγίας αριθ. 92/102/ΕΟΚ και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1760/2000. Θα πρέπει επίσης να είναι συμβατά με το Ο.Σ.Δ.Ε. τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου που εφαρμόζονται στα καθεστώτα ενισχύσεων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα IV της πρότασης οριζόντιου κανονισμού.

4.3. Προοδευτική μείωση

Για την επίτευξη μεγαλύτερης ισορροπίας όσον αφορά την παρεχόμενη στήριξη και τη δημιουργία ενός προβλέψιμου και διαφανούς πλαισίου για την κάλυψη των μελλοντικών αναγκών χρηματοδότησης, προτείνεται ένα σύστημα προοδευτικής μείωσης για την περίοδο 2006-2012.

Οι ενισχύσεις που χορηγούνται σε ένα γεωργό στη διάρκεια ενός δεδομένου έτους θα μειώνονται προοδευτικά με τον ακόλουθο τρόπο :

ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗ ΜΕΙΩΣΗ και ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗ
Ποσοστό μείωσης των άμεσων ενισχύσεων
A: Προοδευτική μείωση
B έως Δ: Ανά δέσμη άμεσων ενισχύσεων
E: Διαφοροποίηση – Προορίζεται για τον προϋπολογισμό αγροτικής ανάπτυξης
ΣΤ: Προορίζεται για τη χρηματοδότηση μελλοντικών αναγκών της αγοράς

		2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
A	% Γενική μείωση των άμεσων ενισχύσεων	1	4	12	14	16	18	19
B	% Συνολική μείωση που θα εφαρμόζεται διαδοχικά σε διάφορες δέσμες άμεσων ενισχύσεων							
	Από 1 έως 5 000 EUR	0	0	0	0	0	0	0
Γ=(A+E)/2	Από 5 001 έως 50 000 EUR	1	3	7,5	9	10,5	12	12,5
Δ = A	Ανω των 50 000 EUR	1	4	12	14	16	18	19
E	Εκ της οποίας % των άμεσων ενισχύσεων που προορίζονται για τον προϋπολογισμό αγροτικής ανάπτυξης							
	Από 5 001 έως 50 000 EUR	1	2	3	4	5	6	6
	Ανω των 50 000 EUR	1	2	3	4	5	6	6
ΣΤ	Εκ της οποίας % των άμεσων ενισχύσεων που προορίζονται για τη χρηματοδότηση μελλοντικών αναγκών της αγοράς							
	Από 5 001 έως 50 000 EUR	0	1	4,5	5	5,5	6	6,5
	Ανω των 50 000 EUR	0	2	9	10	11	12	13

Στο πλαίσιο του προαναφερθέντος συστήματος, το μερίδιο της διαφοροποίησης που θα προκύπτει από την προοδευτική μείωση, η οποία θα ξεκινήσει από 1 % το 2006 για να ανέλθει σε 6 % το 2011, θα διατίθενται στα κράτη μέλη ως συμπληρωματική κοινοτική ενίσχυση για τα μέτρα που θα πρέπει να συμπεριλάβουν στον προγραμματισμό αγροτικής ανάπτυξης. Τα ποσά αυτά θα κατανέμονται στα κράτη μέλη βάσει κριτηρίων γεωργικής έκτασης, γεωργικής απασχόλησης και κατά κεφαλή ΑΕΠ σε αγοραστική δύναμη. Τα εναπομένοντα ποσά θα διατίθενται για πρόσθετες ανάγκες χρηματοδότησης που θα συνδέονται με νέα μέτρα μεταρρύθμισης των αγορών. Η προοδευτική μείωση και η διαφοροποίηση δεν θα εφαρμοστούν στα νέα κράτη μέλη μέχρις ότου η σταδιακή εισαγωγή των άμεσων ενισχύσεων φθάσει στο κανονικό επίπεδο της ΕΕ.

4.4. Εδραίωση και ενίσχυση της αγροτικής ανάπτυξης

Η Επιτροπή προτείνει τη διεύρυνση του πεδίου εφαρμογής της κοινοτικής ενίσχυσης για την αγροτική ανάπτυξη με τη λήψη νέων μέτρων, με την επιφύλαξη των επικείμενων συζητήσεων για την αναμόρφωση της πολιτικής στον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης. Τα μέτρα αυτά θα συμπληρώσουν τον κατάλογο των διαθέσιμων μέτρων στο πλαίσιο του δεύτερου πυλώνα χωρίς να τροποποιηθεί το βασικό πλαίσιο υλοποίησης της στήριξης της αγροτικής ανάπτυξης, πράγμα που η Επιτροπή κρίνει ότι θα ήταν αντιπαραγωγικό κατά το ενδιάμεσο αυτό στάδιο της τρέχουσας περιόδου προγραμματισμού 2000-2006.

Τα νέα προτεινόμενα μέτρα είναι στο σύνολό τους συνοδευτικά μέτρα που θα χρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ-τμήμα Εγγυήσεων για το σύνολο της ΕΕ. Τα μέτρα αυτά αφορούν κατά κύριο λόγο τους δικαιούχους γεωργούς. Τα κράτη μέλη και οι περιφέρειες θα πρέπει να αποφασίσουν κατά πόσον επιθυμούν να συμπεριλάβουν τα μέτρα αυτά στα προγράμματά τους για την αγροτική ανάπτυξη. Τα νέα μέτρα θα περιλαμβάνουν :

Πρώτον, την εισαγωγή ενός νέου κεφαλαίου στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 με τίτλο 'Ποιότητα των τροφίμων' το οποίο θα περιλαμβάνει δύο μέτρα :

- την παροχή οικονομικών κινήτρων στους γεωργούς οι οποίοι συμμετέχουν οικειοθελώς σε κοινοτικά ή αναγνωρισμένα εθνικά προγράμματα που αποβλέπουν στη βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και των παραγωγικών διαδικασιών και παρέχουν εγγυήσεις στους καταναλωτές στους εν λόγω τομείς. Οι ενισχύσεις θα καταβάλλονται ετησίως για ανώτατη περίοδο 5 ετών και εντός ανώτατου ορίου 1 500 ευρώ ανά εκμετάλλευση για ένα δεδομένο έτος·
- στήριξη των ομάδων παραγωγών για δραστηριότητες που αποβλέπουν στην ενημέρωση των καταναλωτών και στην προώθηση των προϊόντων που παράγονται στο πλαίσιο καθεστώτων ποιότητας για τα οποία παρέχεται στήριξη στο πλαίσιο του προαναφερθέντος μέτρου. Οι κρατικές ενισχύσεις θα μπορούν να αντιπροσωπεύουν έως και 70 % του κόστους των επιλέξιμων σχεδίων.

Δεύτερον, την εισαγωγή ενός νέου κεφαλαίου με τίτλο 'Τήρηση των προτύπων', το οποίο θα περιλαμβάνει δύο μέτρα :

- τη δυνατότητα καταβολής από τα κράτη μέλη έκτακτων ενισχύσεων στους γεωργούς, οι οποίες θα μειώνονται προοδευτικά, προκειμένου να τους βοηθήσουν να προσαρμοστούν στα νέα αυστηρά πρότυπα που βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας καθώς και της υγείας των ζώων και των φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στην εργασία. Τα επίπεδα της ενίσχυσης θα πρέπει να διαφοροποιούνται προκειμένου να λαμβάνεται υπόψη η σημασία των πρόσθετων υποχρεώσεων και λειτουργικών δαπανών που συνεπάγεται για τους γεωργούς η εισαγωγή ενός συγκεκριμένου προτύπου. Η ενίσχυση θα χορηγείται κατ'αποκοπή και θα μειώνεται προοδευτικά, για χρονική περίοδο 5 ετών κατ'ανώτατο όριο. Η ενίσχυση θα υπόκειται σε ανώτατο όριο 10 000 ευρώ ανά εκμετάλλευση για ένα δεδομένο έτος. Σε καμία περίπτωση δεν θα καταβάλλεται ενίσχυση αν η μη εφαρμογή των προτύπων οφείλεται στην μη τήρηση από έναν μεμονωμένο γεωργό των προτύπων που έχουν ήδη ενσωματωθεί στην εθνική νομοθεσία·
- παροχή στήριξης στους γεωργούς για την κάλυψη των δαπανών που συνεπάγεται η χρήση υπηρεσιών παροχής γεωργικών συμβουλών. Οι γεωργοί μπορούν να λάβουν κρατικές ενισχύσεις για ποσοστό έως και 80 % του κόστους των εν λόγω υπηρεσιών κατά το πρώτο διάστημα χρησιμοποίησής τους, με ανώτατο όριο 1 500 ευρώ.

Τρίτον, εισαγωγή στο κεφάλαιο για τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 της δυνατότητας χορήγησης ενισχύσεων για τους γεωργούς που αναλαμβάνουν ορισμένες υποχρεώσεις, για περίοδο τουλάχιστον 5 ετών, οι οποίες αποβλέπουν στη βελτίωση της καλής διαβίωσης των ζώων τους και οι οποίες υπερβαίνουν τις συνήθεις ορθές πρακτικές στον τομέα της ζωοτεχνίας. Οι ενισχύσεις θα καταβάλλονται ετησίως βάσει των πρόσθετων δαπανών και της απώλειας εισοδήματος που απορρέει από την ανάληψη των εν λόγω υποχρεώσεων, με ανώτατο ετήσιο όριο 500 ευρώ ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου.

Πέρα από μία σειρά τεχνικών τροποποιήσεων που συνδέονται με την εισαγωγή των νέων μέτρων, η Επιτροπή προτείνει να αξιοποιηθεί η ευκαιρία που παρέχει η τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 στο πλαίσιο των σημερινών προτάσεων προκειμένου να απλουστευθούν και αποσαφηνιστούν επίσης ορισμένες διατάξεις στο επίπεδο του κανονισμού του Συμβουλίου. Πρόκειται για μία αποσαφήνιση του πεδίου εφαρμογής των κεφαλαίων σχετικά με τη δασοκομία και την παροχή

κατάρτισης και την προσθήκη στο κεφάλαιο για την προσαρμογή και την ανάπτυξη των αγροτικών περιοχών (τα λεγόμενα μέτρα του άρθρου 33) ενός νέου εδαφίου που θα καλύπτει τις δαπάνες διαχείρισης που συνδέονται με τις ομάδες τοπικών εταιρικών σχέσεων.

Το 2004, η Επιτροπή θα επανεξετάσει το βαθμό στον οποίο η αγροτική ανάπτυξη συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων της αειφόρου ανάπτυξης, ιδίως όσον αφορά τη βιοποικιλότητα και την εφαρμογή της οδηγίας 92/43/EK (οδηγία για τους «οικοτόπους»). Επιπλέον, στο ίδιο πλαίσιο θα εξεταστεί η δυνατότητα επέκτασης στους μικρούς παραγωγούς παραδοσιακών ειδών διατροφής η στήριξη που παρέχεται στους γεωργούς προκειμένου να ανταποκριθούν στα προσφάτως εισαχθέντα κοινοτικά πρότυπα για την ποιότητα των τροφίμων. Εφόσον χρειαστεί, η Επιτροπή θα υποβάλει προτάσεις που θα αποβλέπουν στην ενίσχυση της συνδρομής της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής στην επίτευξη των στόχων αυτών.

Πρόταση για

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΤΙΤΛΟΣ Ι	ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ	ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
Κεφάλαιο 1	Πολλαπλή συμμόρφωση
Κεφάλαιο 2	Σταδιακή μείωση και διαφοροποίηση
Κεφάλαιο 3	Σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις
Κεφάλαιο 4	Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου
Κεφάλαιο 5	Άλλες γενικές διατάξεις
ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ	ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΝΙΑΙΑΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ
Κεφάλαιο 1	Γενικές διατάξεις
Κεφάλαιο 2	Καθορισμός του ποσού
Κεφάλαιο 3	Δικαιώματα
Τμήμα 1	Δικαιώματα με βάση την έκταση
Τμήμα 2	Δικαιώματα ειδικών ενισχύσεων
Κεφάλαιο 4	Χρήση της γης στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης
Τμήμα 1	Χρήση της γης
Τμήμα 2	Παύση καλλιέργειας
Κεφάλαιο 5	Περιφερειακή εφαρμογή
ΤΙΤΛΟΣ ΙV	ΑΛΛΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ
Κεφάλαιο 1	Ειδικό καθεστώς πριμοδότησης ποιότητας για σκληρό σιτάρι
Κεφάλαιο 2	Πριμοδότηση για πρωτεϊνούχες καλλιέργειες
Κεφάλαιο 3	Ειδική ενίσχυση για το ρύζι
Κεφάλαιο 4	Στρεμματική ενίσχυση για καρπούς με κέλυφος
Κεφάλαιο 5	Ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες
Κεφάλαιο 6	Ενίσχυση για γεώμηλα αμυλοποιίας
ΤΙΤΛΟΣ V	ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	Κατάλογος καθεστώτων στήριξης που ανταποκρίνονται στα κριτήρια που καθορίστηκαν στο άρθρο 1
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ	Εθνικά ανώτατα όρια που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ	Κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙV	Ορθές γεωργικές πρακτικές που αναφέρονται στο άρθρο 5
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V	Συμβατά καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο άρθρο 29
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI	Κατάλογος άμεσων ενισχύσεων σε σχέση με την ενιαία ενίσχυση που αναφέρονται στο άρθρο 36
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII	Υπολογισμός του ποσού αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 40
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII	Εθνικά ανώτατα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 44
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙX	Ζώνες παραδοσιακής παραγωγής για σκληρό σιτάρι που αναφέρονται στο άρθρο 61

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁴,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁵,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁶,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁷,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Απαιτείται η θέσπιση κοινών όρων για τις άμεσες ενισχύσεις που καταβάλλονται με βάση τα διάφορα καθεστώτα στήριξης του εισοδήματος στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής,
- (2) Η καταβολή της άμεσης ενίσχυσης στο ακέραιο απαιτείται να συνδεθεί με την εφαρμογή κανόνων που αφορούν την γεωργική γη, παραγωγή και δραστηριότητα. Οι κανόνες αυτοί θα έχουν ως αποτέλεσμα να ενσωματωθούν στις κοινές οργανώσεις των αγορών βασικά πρότυπα σχετικά με το περιβάλλον, την ασφάλεια των τροφίμων και την υγεία και την καλή μεταχείριση των ζώων, την ασφάλεια στους χώρους εργασίας των γεωργών και τις ορθές γεωργικές πρακτικές. Σε περίπτωση μη εφαρμογής των βασικών αυτών προτύπων, τα κράτη μέλη θα ανακαλούν τις άμεσες ενισχύσεις με βάση αναλογικά, αντικειμενικά και προοδευτικά κριτήρια. Η ανάκληση αυτή απαιτείται να εφαρμόζεται με την επιφύλαξη κυρώσεων που ισχύουν τώρα ή θα ισχύουν στο μέλλον με βάση άλλες διατάξεις της Κοινοτικής ή της εθνικής νομοθεσίας.
- (3) Προκειμένου να διατηρηθεί η γη σε καλή γεωργική κατάσταση, απαιτείται να θεσπισθούν πρότυπα για ορισμένους τομείς για τους οποίους δεν υφίστανται προς το παρόν. Τα πρότυπα αυτά απαιτείται να στηρίζονται σε ορθές καλλιεργητικές πρακτικές με βάση ισχύουσες ή μη διατάξεις των κρατών μελών. Κατά συνέπεια είναι σωστό να καθοριστεί Κοινοτικό πλαίσιο με βάση το οποίο τα κράτη μέλη θα είναι σε θέση να θεσπίσουν πρότυπα που θα συνεκτιμούν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των σχετικών περιοχών στα οποία θα συμπεριλαμβάνονται οι εδαφικές και κλιματικές συνθήκες και τα ισχύοντα συστήματα καλλιέργειας (χρήση γης, αμεινισπορά, καλλιεργητικές πρακτικές) και γεωργικών διαρθρώσεων.
- (4) Επειδή οι μόνιμοι βοσκότοποι έχουν θετική επίδραση στο περιβάλλον, ενδείκνυται η θέσπιση μέτρων για την ενθάρρυνση της διατήρησης των υφιστάμενων μόνιμων βοσκοτόπων προκειμένου να αποφευχθεί η μαζική τους μετατροπή σε αρόσιμες εκτάσεις.
- (5) Προκειμένου να επιτευχθεί καλύτερη ισορροπία ανάμεσα στα εργαλεία άσκησης πολιτικής με στόχο την περαιτέρω προώθηση της αειφόρου γεωργίας και στην αγροτική ανάπτυξη, απαιτείται η υποχρεωτική εισαγωγή για όλη την Κοινότητα συστήματος σταδιακής μείωσης των άμεσων ενισχύσεων για την περίοδο 2007-2012. Όλες οι άμεσες ενισχύσεις, πάνω από ορισμένα ποσά, απαιτείται να μειωθούν κατά ορισμένα ποσοστά ετησίως. Οι οικονομίες που θα πραγματοποιηθούν θα πρέπει να χρησιμεύουν για την χρηματοδότηση, όπου απαιτείται, περαιτέρω μεταρρυθμίσεων τομέων που υπάγονται στην κοινή γεωργική πολιτική. Ενδείκνυται να παρασχεθεί η εξουσία στην Επιτροπή να προσαρμόσει τα εν λόγω ποσοστά όπου

⁴ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁵ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁶ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁷ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

απαιτείται. Μέχρι το 2007, τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν προαιρετικά την ισχύουσα διαφοροποίηση με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 της 17ης Μαΐου 1999 σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁸.

- (6) Προκειμένου να βοηθηθούν οι γεωργοί να ανταποκριθούν στα πρότυπα μιας σύγχρονης, υψηλής ποιότητας γεωργίας, θεωρείται απαραίτητο όπως τα κράτη μέλη καθιερώσουν ένα ευρύ σύστημα παροχής γεωργικών συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις εμπορικού χαρακτήρα. Το σύστημα παροχής γεωργικών συμβουλών θα πρέπει να βοηθήσει τους γεωργούς να ευαισθητοποιηθούν στη σχέση μεταξύ των ροών υλικών και των διαδικασιών που εφαρμόζουν στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και σχετίζονται με πρότυπα στους τομείς του περιβάλλοντος, της ασφάλειας των τροφίμων, της υγείας και καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας, χωρίς να επηρεάζεται κατά κανένα τρόπο η υποχρέωση και η ευθύνη τους όσον αφορά την εφαρμογή των εν λόγω προτύπων.
- (7) Προκειμένου να διευκολυνθεί η εισαγωγή του συστήματος, κρίνεται σκόπιμο, ως ένα πρώτο βήμα, το σύστημα να είναι υποχρεωτικό ως τμήμα των απαιτήσεων για πολλαπλή συμμόρφωση, που αφορούν παραγωγούς οι οποίοι λαμβάνουν πάνω από ένα ορισμένο ποσό ετησίως σε άμεσες ενισχύσεις, ή που έχουν κύκλο εργασιών μεγαλύτερο από ένα ορισμένο ποσό. Στο σύστημα θα μπορούν να συμμετέχουν και άλλοι γεωργοί σε εθελοντική βάση. Λόγω του είδους των παρεχόμενων συμβουλών στους γεωργούς, κρίνεται σκόπιμο να διατηρούνται εμπιστευτικές οι πληροφορίες που συλλέγονται κατά την παροχή των συμβουλών, εκτός από περίπτωση σοβαρών παραβιάσεων του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου.
- (8) Με βάση το άρθρο 8 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 της 17ης Μαΐου 1999 σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁹, τα κράτη μέλη απαιτείται να πάρουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να βεβαιώνονται για την πραγματικότητα και την κανονικότητα των πράξεων που χρηματοδοτούνται από το «Τμήμα Εγγυήσεων» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και να προλαμβάνουν και να διώκουν τις παρατυπίες.
- (9) Προκειμένου να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα και η χρησιμότητα των μηχανισμών διαχείρισης και ελέγχου, απαιτείται η προσαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου, που θεσπίστηκε με τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92 της 27ης Νοεμβρίου 1992 για τη θέσπιση ενός ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων¹⁰, με στόχο να συμπεριληφθεί το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, και τα καθεστώτα στήριξης για το σκληρό σιτάρι, τους πρωτεϊνούχους σπόρους, τις ενεργειακές καλλιέργειες, το ρύζι, το άμυλο γεωμήλων και τους καρπούς με κέλυφος καθώς και ο έλεγχος εφαρμογής των κανόνων πολλαπλής συμμόρφωσης, διαφοροποίησης και του συστήματος παροχής γεωργικών συμβουλών. Θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα ένταξης, σε μεταγενέστερο στάδιο, και άλλων καθεστώτων ενισχύσεων.
- (10) Προκειμένου να εξασφαλισθεί αποτελεσματικός έλεγχος και να προληφθεί η υποβολή πολλαπλών αιτήσεων παροχής ενίσχυσης σε διαφορετικούς οργανισμούς πληρωμών σε ένα κράτος μέλος, κάθε κράτος μέλος απαιτείται να συγκροτήσει ένα μοναδικό σύστημα καταγραφής της ταυτότητας των γεωργών που υποβάλουν αιτήσεις παροχής ενίσχυσης στο πλαίσιο του ολοκληρωμένου συστήματος.

⁸ EE L 160 της 26.6.1999, σ. 113. Ο κανονισμός τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1244/2001 (EE L 173 της 27.6.2001, σ. 1).

⁹ EE L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

¹⁰ EE L 355 της 5.12.1992, σ. 1. Ο κανονισμός τροποποιήθηκε για τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) της Επιτροπής αριθ. 495/2001 (EE L 72 της 14.3.2001, σ. 6).

- (11) Τα διάφορα τμήματα του ολοκληρωμένου συστήματος έχουν ως στόχο αποτελεσματικότερη διαχείριση και έλεγχο. Κατά συνέπεια, σε περίπτωση κοινοτικών καθεστώτων που δεν καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να επωφεληθούν από το σύστημα υπό τον όρο ότι δεν ενεργούν κατά κανένα τρόπο αντίθετα προς τις σχετικές διατάξεις.
- (12) Με δεδομένη την πολυπλοκότητα του συστήματος και τον μεγάλο αριθμό αιτήσεων παροχής ενίσχυσης που θα πρέπει να υποστούν επεξεργασία, είναι ζωτικής σημασίας να χρησιμοποιηθούν οι κατάλληλοι τεχνικοί πόροι και οι κατάλληλες μέθοδοι διαχείρισης και ελέγχου. Κατά συνέπεια το ολοκληρωμένο σύστημα θα πρέπει να περιλαμβάνει σε κάθε κράτος μέλος, μία ηλεκτρονική βάση δεδομένων, ένα σύστημα αναγνώρισης των αγροτεμαχίων, και των αιτήσεων παροχής ενίσχυσης που υποβάλουν οι γεωργοί, ένα εναρμονισμένο σύστημα ελέγχου και, για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, ένα σύστημα για τον προσδιορισμό και την καταγραφή των δικαιωμάτων.
- (13) Προκειμένου να γίνει ευκολότερη η επεξεργασία και η χρήση των δεδομένων που θα συλλεχθούν για την επαλήθευση των αιτήσεων παροχής ενίσχυσης, απαιτείται η δημιουργία υψηλών επιδόσεων ηλεκτρονικών βάσεων δεδομένων, που θα επιτρέπουν ιδιαίτερα την πραγματοποίηση διασταυρωμένων ελέγχων.
- (14) Η αναγνώριση των αγροτεμαχίων αποτελεί στοιχείο ζωτικής σημασίας για τη σωστή εφαρμογή των καθεστώτων που συνδέονται με την επιφάνεια των εκτάσεων. Η εμπειρία έχει δείξει ότι οι υφιστάμενες μέθοδοι παρουσιάζουν ορισμένες ελλείψεις. Συνεπώς απαιτείται να προβλεφθεί η δημιουργία ενός συστήματος αναγνώρισης με τη βοήθεια τηλεπισκόπησης, όπου αυτό είναι αναγκαίο.
- (15) Προκειμένου να εξασφαλισθεί απλοποίηση, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να προβλέψουν την υποβολή μιας μοναδικής αίτησης για αρκετά καθεστώτα ενίσχυσης και να αντικαταστήσουν την ετήσια αίτηση με μία μόνιμη αίτηση η οποία θα υπόκειται μόνο σε ετήσια επιβεβαίωση.
- (16) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιούν τα ποσά που διατίθενται ως αποτέλεσμα των μειώσεων των ενισχύσεων λόγω της διαφοροποίησης για ορισμένα πρόσθετα μέτρα στο πλαίσιο της στήριξης για την αγροτική ανάπτυξη που προβλέπεται με βάση τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1257/της 17ης Μαΐου 1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών¹¹.
- (17) Επειδή τα ποσά που θα διατεθούν λόγω της πολλαπλής συμμόρφωσης δεν μπορούν να προβλεφθούν αρκετά σύντομα ώστε να μπορούν να χρησιμοποιηθούν για πρόσθετα μέτρα στο πλαίσιο της στήριξης της αγροτικής ανάπτυξης, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι τα ποσά αυτά θα πιστωθούν στο «Τμήμα Εγγυήσεων» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, εκτός από ένα ορισμένο ποσοστό που θα παραμείνει στο κράτος μέλος.
- (18) Οι ενισχύσεις που προβλέπονται στα πλαίσια των κοινοτικών καθεστώτων στήριξης θα πρέπει να καταβάλλονται στο ακέραιο από τις αρμόδιες εθνικές αρχές στους δικαιούχους, αφού αφαιρεθούν οι μειώσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και εντός καθορισμένων περιόδων.
- (19) Τα καθεστώτα στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής προβλέπουν άμεση στήριξη του εισοδήματος, ιδιαίτερα προκειμένου να εξασφαλισθεί ένα ικανοποιητικό επίπεδο ζωής για τη γεωργική κοινότητα. Ο στόχος αυτός συνδέεται στενά με τη συντήρηση των γεωργικών περιοχών. Προκειμένου να αποφευχθεί η ανορθολογική κατανομή των κοινοτικών

¹¹ EE L 160 της 26.6.1999, σ. 113.

κονδυλίων δεν θα πρέπει να παρέχονται ενισχύσεις στους γεωργούς εκείνους που δημιούργησαν τεχνητά τις συνθήκες που απαιτούνται για να λάβουν τέτοιες πληρωμές.

- (20) Τα κοινά καθεστώτα στήριξης θα πρέπει να προσαρμόζονται στις εξελίξεις, εν ανάγκη εντός στενών χρονικών ορίων. Οι δικαιούχοι δεν θα πρέπει συνεπώς να επαφίενται στο γεγονός ότι οι συνθήκες στήριξης θα παραμείνουν αμετάβλητες και θα πρέπει να είναι έτοιμοι για πιθανή αναθεώρηση των καθεστώτων με βάση τις εξελίξεις στην αγορά.
- (21) Ενόψει των σημαντικών επιπτώσεων στον προϋπολογισμό από τη στήριξη με άμεσες ενισχύσεις και προκειμένου να εκτιμηθούν καλύτερα οι επιπτώσεις τους, τα κοινοτικά καθεστώτα θα υποβάλλονται σε κατάλληλη αξιολόγηση.
- (22) Η ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της κοινοτικής γεωργίας και η προώθηση προτύπων για την ποιότητα των τροφίμων και το περιβάλλον συνεπάγεται κατ' ανάγκη μείωση των θεσμικών τιμών για τα γεωργικά προϊόντα με ταυτόχρονη αύξηση του κόστους παραγωγής για τις κοινοτικές γεωργικές εκμεταλλεύσεις. Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί και να προωθηθεί μια γεωργία που είναι περισσότερο προσανατολισμένη προς τις αγορές και αειφόρο, απαιτείται να ολοκληρωθεί η μετάβαση από τη στήριξη της παραγωγής στη στήριξη του παραγωγού μέσω της εισαγωγής συστήματος εισοδηματικής ενίσχυσης, αποσυνδεδεμένης από την παραγωγή για κάθε γεωργική εκμετάλλευση. Παρόλο που η αποσύνδεση δεν θα μεταβάλει τα ποσά που καταβάλλονται σήμερα στους γεωργούς, θα αυξήσει σημαντικά την αποτελεσματικότητα της ενίσχυσης του εισοδήματος. Κατά συνέπεια κρίνεται αναγκαίο η ενιαία πληρωμή ανά γεωργική εκμετάλλευση να εξαρτάται από την πολλαπλή συμμόρφωση προς κριτήρια περιβαλλοντικά, καλής μεταχείρισης των ζώων και ποιότητας των τροφίμων.
- (23) Ένα τέτοιο σύστημα θα πρέπει να ενσωματώσει αρκετές υφιστάμενες άμεσες ενισχύσεις που λαμβάνει ο παραγωγός από διάφορα καθεστώτα, σε μία ενιαία ενίσχυση που θα καθορίζεται με βάση τα προηγούμενα δικαιώματα κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς, προσαρμοσμένα προκειμένου να παίρνουν υπόψη την πλήρη εφαρμογή των μέτρων που εισήχθησαν στα πλαίσια του Προγράμματος Δράσης 2000 και τις περαιτέρω προσαρμογές των ποσών των ενισχύσεων που εισάγονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (24) Καθώς το όφελος λόγω της διαχειριστικής απλοποίησης θα αυξηθεί, αν συμπεριληφθούν στο καθεστώς πολλοί τομείς, το καθεστώς θα πρέπει κατ' αρχάς να καλύψει όλα τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο καθεστώς των αροτραίων καλλιεργειών καθώς και τα όσπρια, τους σπόρους για σπορά, τα βοοειδή και τα αιγοπρόβατα. Η προσθήκη των βοοειδών και των αιγοπροβάτων καθιστά επίσης αναγκαία την προσθήκη κάποιων πριμοδοτήσεων που καταβάλλονται στις ιδιαίτερα απομακρυσμένες περιφέρειες και στα νησιά του Αιγαίου ως συμπλήρωμα στις άμεσες ενισχύσεις που παρέχονται σε αυτές τις κοινές οργανώσεις αγορών, προκειμένου να απλοποιηθεί περαιτέρω το καθεστώς και να αποφευχθεί η διατήρηση ενός νομικού και διοικητικού πλαισίου στους τομείς των βοοειδών και των αιγοπροβάτων για ένα περιορισμένο αριθμό παραγωγών στις περιοχές αυτές. Οι αναθεωρημένες ενισχύσεις για το ρύζι και το σκληρό σιτάρι καθώς και για τον τομέα των γαλακτοκομικών θα πρέπει επίσης να ενταχθούν στο καθεστώς. Οι πληρωμές για άμυλο γεωμύλων και αποξηραμένες χορτονομές θα πρέπει να συμπεριληφθούν επίσης στο καθεστώς, με ταυτόχρονη διατήρηση των ξεχωριστών ενισχύσεων για τη βιομηχανία επεξεργασίας.
- (25) Θα πρέπει να θεσπισθούν ιδιαίτερα μέτρα για την κάνναβη, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι ανάμεσα στις καλλιέργειες που είναι επιλέξιμες για την ενιαία ενίσχυση δεν θα αποκρύβουν παράνομες καλλιέργειες, με αποτέλεσμα να διαταραχθεί η κοινή οργάνωση της αγοράς για την κάνναβη. Κατά συνέπεια θα πρέπει να προβλεφθεί η καταβολή στρεμματικών ενισχύσεων μόνο για τις περιοχές που έχουν σπαρεί με ποικιλίες κάνναβης που παρέχουν ορισμένες εγγυήσεις όσον αφορά την περιεκτικότητα σε ψυχοτρόπους ουσίες. Κατά συνέπεια θα πρέπει να προσαρμοστούν ανάλογα οι αναφορές στα συγκεκριμένα μέτρα που προβλέπονται από τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 της 27ης Ιουλίου 2000 περί κοινής

οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του λίνου και της κάνναβης που προορίζονται για την παραγωγή ινών¹².

- (26) Προκειμένου να δοθεί στους γεωργούς η δυνατότητα να επιλέξουν ελεύθερα τι θα καλλιεργήσουν στη γη τους, συμπεριλαμβανομένων και προϊόντων που υπάγονται ακόμη στο καθεστώς στήριξης που συνδέεται με την παραγωγή, με αποτέλεσμα να αυξάνεται ο προσανατολισμός προς την αγορά, η ενιαία ενίσχυση δεν θα πρέπει να εξαρτάται από την παραγωγή κανενός συγκεκριμένου προϊόντος.
- (27) Προκειμένου να καθοριστεί το ποσό που θα δικαιούται ο γεωργός στα πλαίσια του νέου καθεστώτος ενδείκνυται να γίνει αναφορά στα ποσά που έχει λάβει κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς. Προκειμένου να αντιμετωπισθούν ιδιαίτερες καταστάσεις, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένα εθνικό απόθεμα. Το απόθεμα αυτό είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί επίσης για να διευκολυνθεί η συμμετοχή νέων γεωργών στο καθεστώς. Η ενιαία ενίσχυση θα πρέπει να καθιερωθεί στο επίπεδο της γεωργικής εκμετάλλευσης.
- (28) Το συνολικό ποσό το οποίο δικαιούται να λάβει μια γεωργική εκμετάλλευση θα πρέπει να χωρίζεται σε μερίδια (τα δικαιώματα) και να συνδέεται με ορισμένη επιλέξιμη έκταση, που απομένει να καθοριστεί, προκειμένου να διευκολύνεται η μεταφορά των δικαιωμάτων πριμοδότησης. Προκειμένου να αποφευχθούν οι κερδοσκοπικές μεταβιβάσεις που θα οδηγήσουν σε σώρευση δικαιωμάτων τα οποία δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα, θα πρέπει να προβλεφθεί για τη χορήγηση της ενίσχυσης συσχέτιση μεταξύ των δικαιωμάτων και ορισμένου αριθμού επιλέξιμων εκταρίων, καθώς και η δυνατότητα περιορισμού της μεταφοράς των δικαιωμάτων εντός μιας μόνο περιοχής. Θα πρέπει να καθορισθούν ειδικές διατάξεις για ενισχύσεις που δεν συνδέονται άμεσα με μια περιοχή λαμβανομένης υπόψη της ιδιαίτερης κατάστασης που αφορά την εκτροφή αιγοπροβάτων.
- (29) Για να εξασφαλισθεί ότι το συνολικό ποσό στήριξης και δικαιωμάτων δεν ξεπερνά τους σημερινούς περιορισμούς στον προϋπολογισμό σε κοινοτικό ή εθνικό και, όπου απαιτείται, σε περιφερειακό επίπεδο, ενδείκνυται να προβλεφθούν εθνικά ανώτατα επιτρεπόμενα όρια που θα υπολογίζονται ως το άθροισμα όλων των κονδυλίων που χορηγούνται σε κάθε κράτος μέλος για την πληρωμή ενισχύσεων στα πλαίσια των αντίστοιχων καθεστώτων στήριξης. Θα πρέπει να εφαρμόζονται αναλογικές μειώσεις εάν ξεπεραστεί το ανώτατο επιτρεπόμενο όριο.
- (30) Προκειμένου να διατηρηθούν τα οφέλη από τον έλεγχο της προσφοράς λόγω παύσης καλλιέργειας, με ταυτόχρονη ενίσχυση του περιβαλλοντικού της οφέλους στα πλαίσια του νέου συστήματος στήριξης, οι όροι παύσης καλλιέργειας για γεωργική γη θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (31) Προκειμένου να εξασφαλισθεί ευελιξία στην αντιμετώπιση ιδιαίτερων καταστάσεων, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να καθορίσουν κάποια εξισορρόπηση μεταξύ των ατομικών δικαιωμάτων και των μέσων όρων σε περιφερειακό και εθνικό επίπεδο.
- (32) Προκειμένου να διατηρηθεί ο ρόλος της παραγωγής σκληρού σιταριού σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής με ταυτόχρονη αύξηση της ενίσχυσης στο σκληρό σιτάρι που ανταποκρίνεται σε ορισμένες ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας, ενδείκνυται να μειωθεί, επί μια μεταβατική περίοδο, το ισχύον ειδικό συμπλήρωμα για σκληρό σιτάρι σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής και να καταργηθεί η ειδική ενίσχυση σε καθιερωμένες περιοχές. Μόνο οι καλλιέργειες σκληρού σιταριού κατάλληλου για χρήση στην παραγωγή σιμιγδαλιών και ζυμαρικών θα είναι επιλέξιμες για την ενίσχυση αυτή.
- (33) Προκειμένου να ενισχυθεί ο ρόλος των σπόρων που είναι πλούσιοι σε πρωτεΐνες και να παρασχεθεί κίνητρο αύξησης της παραγωγής των σπόρων αυτών, ενδείκνυται να προβλεφθεί

¹²

EE L 193 της 29.7.2000, σ. 16. Ο κανονισμός έχει τροποποιηθεί από τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 651/2002 (ΕΕ L 101 της 17.1.2002, σ. 3).

συμπληρωματική ενίσχυση για τους παραγωγούς των σπόρων αυτών. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η σωστή εφαρμογή του νέου καθεστώτος, θα πρέπει να καθοριστούν ορισμένοι όροι για το δικαίωμα στην ενίσχυση. Θα πρέπει να καθοριστεί μία μέγιστη εγγυημένη έκταση και θα πρέπει να εφαρμοσθούν αναλογικές μειώσεις σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης έκτασης.

- (34) Προκειμένου να διατηρηθεί ο ρόλος της παραγωγής ρυζιού σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής, ενδείκνυται να προβλεφθεί συμπληρωματική ενίσχυση για τους παραγωγούς ρυζιού. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η σωστή εφαρμογή του νέου καθεστώτος, θα πρέπει να καθιερωθούν ορισμένοι όροι για το δικαίωμα στην ενίσχυση. Θα πρέπει να καθορισθούν εθνικές βασικές εκτάσεις και να εφαρμοσθούν μειώσεις σε περίπτωση υπέρβασης των εκτάσεων αυτών.
- (35) Προκειμένου να αποφευχθεί η πιθανή εξαφάνιση της παραγωγής καρπών με κέλυφος σε παραδοσιακές περιοχές και οι συνεπαγόμενες αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον, στην ύπαιθρο, στον οικονομικό και κοινωνικό ιστό, θα πρέπει να θεσπισθούν νέες διευθετήσεις για τους καρπούς με κέλυφος. Προκειμένου να εξασφαλισθεί η σωστή εφαρμογή των νέων διευθετήσεων, θα πρέπει να καθοριστούν ορισμένοι όροι για το δικαίωμα στην ενίσχυση, συμπεριλαμβανομένης ελάχιστης πυκνότητας δένδρων και ελάχιστου μεγέθους αγροτεμαχίου. Προκειμένου να μπορούν να αντιμετωπίσουν ιδιαίτερες ανάγκες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν δικαίωμα χορήγησης πρόσθετης ενίσχυσης.
- (36) Προκειμένου να αποφευχθεί η υπέρβαση του προϋπολογισμού, θα πρέπει να καθοριστεί μέγιστη εγγυημένη έκταση και θα πρέπει να εφαρμοσθούν αναλογικές μειώσεις σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης έκτασης, μόνο για τα κράτη μέλη στα οποία σημειώθηκε υπέρβαση στην έκτασή τους. Προκειμένου να εξασφαλισθεί ισόρροπη εφαρμογή σε όλη την Κοινότητα, η έκταση αυτή θα πρέπει να κατανεμηθεί κατ'αναλογία των εκτάσεων στα κράτη μέλη που καλλιεργούνται με καρπούς με κέλυφος. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν την ευθύνη για τη διάθεση των εκτάσεων εντός της επικράτειάς τους. Οι περιοχές που αποτελούν αντικείμενο σχεδίων βελτίωσης δεν θα είναι επιλέξιμες για ενίσχυση στα πλαίσια του νέου καθεστώτος πριν από τη λήξη του σχετικού σχεδίου.
- (37) Προκειμένου να αξιοποιηθεί η επιτυχία των σχεδίων βελτίωσης για την ομαδοποίηση της προσφοράς, τα κράτη μέλη μπορεί να υποβάλουν ως όρο επιλεξιμότητας σε κοινοτική και εθνική ενίσχυση τη συμμετοχή σε οργανώσεις παραγωγών. Προκειμένου να αποφευχθεί η αποδιοργάνωση θα πρέπει να εξασφαλισθεί ομαλή μετάβαση στο νέο καθεστώς.
- (38) Προς το παρόν η στήριξη για ενεργειακές καλλιέργειες εξασφαλίζεται μέσω της δυνατότητας βιομηχανικών καλλιεργειών σε γη που τελεί σε καθεστώς παύσης καλλιέργειας. Οι ενεργειακές καλλιέργειες αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο ποσοστό παραγωγής για μη διατροφική χρήση σε γη υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας. Θα πρέπει να θεσπισθεί ειδική ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες με στόχο την αύξηση της υποκατάστασης διοξειδίου του άνθρακα. Για την κατανομή των εκτάσεων μεταξύ των κρατών μελών θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η πραγματοποίηση ενεργειακών καλλιεργειών στο παρελθόν σε γη υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας και οι διευθετήσεις που έχουν γίνει για την κατανομή της δέσμευσης για μείωση του CO₂ καθώς και οι σημερινές βασικές εκτάσεις για τις κύριες καλλιέργειες. Οι διευθετήσεις θα πρέπει να αναθεωρηθούν μετά από προκαθορισμένη περίοδο λαμβανομένης υπόψη και της εφαρμογής της κοινοτικής πρωτοβουλίας για τα βιοκαύσιμα.
- (39) Προκειμένου να διατηρηθεί η παραγωγή αμύλου σε περιοχές παραδοσιακής παραγωγής, και να αναγνωρισθεί ο ρόλος της παραγωγής γεωμήλων στο γεωργικό κύκλο, ενδείκνυται η πρόβλεψη συμπληρωματικής ενίσχυσης για τους παραγωγούς αμύλου γεωμήλων. Επιπλέον εφόσον το σύστημα ενισχύσεων για τους παραγωγούς αμύλου από γεώμηλα θα ενταχθεί εν μέρει στο καθεστώς της ενιαίας ενίσχυσης, θα πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός του

Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1868/94 της 27ης Ιουλίου 1994 για την καθιέρωση καθεστώτος ποσοτώσεων για την παραγωγή αμύλου γεωμύλων¹³.

- (40) Ως αποτέλεσμα των παραπάνω αλλαγών και των νέων διατάξεων, οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92, (ΕΚ) αριθ. 1577/96 της 30ής Ιουλίου 1996 για τη θέσπιση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών¹⁴ και (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 της 17ης Μαΐου 1999 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών¹⁵ θα πρέπει να καταργηθούν. Ο κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 θα πρέπει επίσης να καταργηθεί εκτός από το άρθρο 2α και τα άρθρα 4, 5 και 11, που προβλέπουν ειδικά προσωρινά και προαιρετικά καθεστώτα των οποίων η ισχύς θα λήξει αντίστοιχα το 2005 και το 2006.
- (41) Οι ειδικές διατάξεις σχετικά με τις άμεσες ενισχύσεις στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, της 19ης Ιουλίου 1993 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προς όφελος των μικρών νησιών του Αιγαίου Πελάγους¹⁶, (ΕΚ) αριθ. 3072/95 της 22ας Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού¹⁷, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος¹⁸, (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων¹⁹, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001 της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Υπερπόντιων Γαλλικών Διαμερισμάτων, και για την τροποποίηση της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ καθώς και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 525/77 και (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (POSEIDOM)²⁰, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 (POSEIMA)²¹, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Καναρίων Νήσων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (POSEICAN)²² και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του πρόβειου και αιγείου κρέατος²³ δεν έχουν πλέον αντικείμενο εφαρμογής και θα πρέπει κατά συνέπεια να καταργηθούν.
- (42) Τα μέτρα που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να εκδοθούν με βάση την απόφαση του Συμβουλίου αριθ. 999/468/ΕΚ της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών που ανατίθενται στην Επιτροπή²⁴,

¹³ EE L 197 της 30.7.1994, σ. 4. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 962/2002 (EE L 149 της 7.6.2002, σ. 1).

¹⁴ EE L 206 της 16.8.1996, σ. 4.

¹⁵ EE L 160 της 26.6.1999, σ. 1.

¹⁶ EE L 184 της 27.7.1993, σ. 1.

¹⁷ EE L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

¹⁸ EE L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

¹⁹ EE L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

²⁰ EE L 198 της 21.7.2001, σ. 11.

²¹ EE L 198 της 21.7.2001, σ. 26.

²² EE L 198 της 21.7.2001, σ. 45.

²³ EE L 341 της 22.12.2001, σ. 3.

²⁴ EE L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Άρθρο 1 *Πεδίο εφαρμογής*

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει:

- κοινούς κανόνες για τις άμεσες ενισχύσεις με βάση καθεστώτα στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής που χρηματοδοτούνται από το «Τμήμα Εγγυήσεων» του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΚΓΤΠΕ), εκτός από εκείνες που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999·
- στήριξη του εισοδήματος των γεωργών (που αναφέρεται στη συνέχεια ως «καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης»)·
- καθεστώτα ενίσχυσης για τους παραγωγούς σκληρού σιταριού, πρωτεϊνούχων σπόρων, όρυζας, καρπών με κέλυφος, ενεργειακών καλλιεργειών και αμύλου γεωμήλων.

Άρθρο 2 *Ορισμοί*

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) "γεωργός" είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα φυσικών ή νομικών προσώπων, ανεξαρτήτως της νομικής ιδιότητας που αποδίδει το εθνικό δίκαιο στην ομάδα και τα μέλη της, του οποίου η εκμετάλλευση βρίσκεται στην επικράτεια της Κοινότητας όπως αναφέρεται στο άρθρο 299 της Συνθήκης και το οποίο εξασκεί γεωργική δραστηριότητα·
- β) "εκμετάλλευση" είναι το σύνολο των παραγωγικών μονάδων που διαχειρίζεται ο γεωργός και οι οποίες βρίσκονται στην επικράτεια του ιδίου κράτους μέλους·
- γ) "γεωργική δραστηριότητα" είναι η παραγωγή, η εκτροφή ή η καλλιέργεια γεωργικών προϊόντων συμπεριλαμβανομένων της συλλογής, της άμελης και της παραγωγής ζώων ή της διατήρησης της γης σε καλή γεωργική κατάσταση όπως ορίζεται στο άρθρο 5·
- δ) "άμεση ενίσχυση" είναι η ενίσχυση που καταβάλλεται απ' ευθείας στο γεωργό στα πλαίσια ενός καθεστώτος στήριξης από αυτά που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα Ι·
- ε) "ενισχύσεις που χορηγούνται για ένα συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος": είναι οι ενισχύσεις που χορηγούνται ή που θα χορηγηθούν, για ένα συγκεκριμένο έτος, οι οποίες περιλαμβάνουν όλες τις ενισχύσεις που χορηγούνται και για άλλες χρονικές περιόδους οι οποίες αρχίζουν κατά το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Κεφάλαιο 1 **Πολλαπλή συμμόρφωση**

Άρθρο 3 *Πρωτογενείς απαιτήσεις*

1. Ο γεωργός που λαμβάνει άμεσες ενισχύσεις οφείλει να εφαρμόζει τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΙΙ και τις ορθές γεωργικές πρακτικές που θεσπίζονται στο άρθρο 5.

2. Η αρμόδια εθνική αρχή θέτει στη διάθεση του γεωργού τον κατάλογο με τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις ορθές γεωργικές πρακτικές που πρέπει να εφαρμοσθούν.

Άρθρο 4 *Κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης*

1. Οι κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στο Παράρτημα III θεσπίζονται από την Κοινοτική νομοθεσία στους παρακάτω τομείς:
 - δημόσια υγεία, υγεία των ζώων και των φυτών,
 - ασφάλεια στους χώρους εργασίας,
 - περιβάλλον,
 - καλή μεταχείριση των ζώων.
2. Οι πράξεις που αναφέρονται στο Παράρτημα III ισχύουν στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού στην μορφή που θα έχουν με βάση τις κατά καιρούς τροποποιήσεις τους.

Άρθρο 5 *Ορθές γεωργικές πρακτικές*

Τα κράτη μέλη οφείλουν να καθορίσουν τις ορθές γεωργικές πρακτικές λαμβάνοντας υπόψη το πλαίσιο που καθορίζεται στο Παράρτημα IV.

Τα κράτη μέλη οφείλουν να εξασφαλίσουν πως η γη που αποτελούσε μόνιμους βοσκότοπους στις 31 Δεκεμβρίου 2002 παραμένει ως μόνιμος βοσκότοπος.

Άρθρο 6 *Μείωση ή αποκλεισμός από τις ενισχύσεις*

1. Στις περιπτώσεις που δεν εφαρμόζονται οι κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης ή οι ορθές γεωργικές πρακτικές, το συνολικό ποσό των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπεται να καταβληθούν κατά το ημερολογιακό έτος κατά το οποίο σημειώθηκε η μη-εφαρμογή, και αφού εφαρμοσθεί το άρθρο 10, μειώνεται ή ακυρώνεται σύμφωνα με τους λεπτομερείς κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 7.
2. Οι μειώσεις ή οι αποκλεισμοί που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ισχύουν μόνον όταν η μη συμμόρφωση σχετίζεται με:
 - α) δραστηριότητα που αφορά γεωργικά προϊόντα, όπως αναφέρονται στο Παράρτημα I της Συνθήκης συμπεριλαμβανομένου του βάμβακα, αλλά εκτός από τα αλιευτικά προϊόντα·
 - β) τους αγρούς της εκμετάλλευσης συμπεριλαμβανομένων και των αγροτεμαχίων σε μακρόχρονη παύση καλλιέργειας·
 - γ) το εργατικό δυναμικό που χρησιμοποιείται, ακόμη και εποχιακά, στην εκμετάλλευση, για γεωργικές δραστηριότητες.

Άρθρο 7 *Λεπτομερείς κανόνες για μείωση ή αποκλεισμό*

1. Οι λεπτομερείς κανόνες για μειώσεις και αποκλεισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 6, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2. Στη διατύπωση των κανόνων αυτών λαμβάνονται υπόψη η σοβαρότητα, η έκταση, ο διαρκής

χαρακτήρας και η επανάληψη της εντοπισθείσας μη-συμμόρφωσης καθώς και τα κριτήρια που καθορίζονται στις παραγράφους 2, 3 και 4.

2. Σε περίπτωση αμέλειας, το ποσοστό της μείωσης δεν ξεπερνά το 10 % και, σε περίπτωση επαναλαμβανόμενης μη-συμμόρφωσης, το 20 %.
3. Σε περίπτωση σκόπιμης μη-συμμόρφωσης, το ποσοστό μείωσης δεν είναι λιγότερο του 50 % και μπορεί να ανέλθει μέχρι τον πλήρη αποκλεισμό από ένα ή περισσότερα καθεστάτα ενίσχυσης και να ισχύσει για ένα ή περισσότερα ημερολογιακά έτη.
4. Σε κάθε περίπτωση το συνολικό ποσό των μειώσεων και αποκλεισμών για ένα ημερολογιακό έτος, δεν υπερβαίνει το συνολικό ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

Άρθρο 8

Συμπληρωματικές κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης

Στην περίπτωση που κάποιο κράτος μέλος θεωρήσει πως πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο του Παραρτήματος III μια συμπληρωματική νομοθετική απαίτηση διαχείρισης, οφείλει να υποβάλει αντίστοιχο αίτημα στην Επιτροπή.

Η συμπληρωματική νομοθετική απαίτηση διαχείρισης αυτή μπορεί να προστεθεί στον κατάλογο του Παραρτήματος III με βάση τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Ποσά που προκύπτουν από πολλαπλή συμμόρφωση

Τα ποσά που προκύπτουν από την εφαρμογή του παρόντος κεφαλαίου πιστώνονται στο «Τμήμα Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ. Το κράτος μέλος μπορεί να παρακρατεί ποσοστό 20 % των ποσών αυτών.

Κεφάλαιο 2

Σταδιακή μείωση και διαφοροποίηση

Άρθρο 10

Σταδιακή μείωση

1. Όλα τα ποσά των άμεσων ενισχύσεων που καταβάλλονται στον γεωργό σε ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος στα πλαίσια των καθεστώτων στήριξης που αναφέρονται στο Παράρτημα I και το ανώτατο όριο του παραρτήματος VIII μειώνονται για κάθε χρονιά μέχρι το 2012 κατά τα αντίστοιχα ποσοστά:
 - 1 % το 2006,
 - 4 % το 2007,
 - 12 % το 2008,
 - 14 % το 2009,
 - 16 % το 2010,
 - 18 % το 2011,
 - 19 % το 2012.
2. Τα ποσοστά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι δυνατόν να τροποποιηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2.

Άρθρο 11
Πρόσθετη ενίσχυση

1. Στους γεωργούς που λαμβάνουν άμεσες ενισχύσεις με βάση τον παρόντα κανονισμό, χορηγείται πρόσθετη ενίσχυση. Το ποσό της ενίσχυσης αυτής υπολογίζεται ως ακολούθως:
 - α) για τα πρώτα 5 000 ευρώ άμεσης ενίσχυσης η πρόσθετη ενίσχυση ισούται με το ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του ποσοστού μείωσης για το δεδομένο ημερολογιακό έτος με βάση το άρθρο 10. Αν ο γεωργός λαμβάνει λιγότερο από 5 000 ευρώ, η πρόσθετη ενίσχυση υπολογίζεται αναλογικά·
 - β) για ποσό που υπερβαίνει τα 5 000 ευρώ και μέχρι 50 000 ευρώ, η πρόσθετη ενίσχυση ισούται με το ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του μισού του ποσοστού μείωσης για το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος με βάση το άρθρο 10, μειωμένο κατά τα ποσοστά που αναφέρονται στο άρθρο 12. Αν ο γεωργός λαμβάνει λιγότερο από 50 000 ευρώ, η πρόσθετη ενίσχυση υπολογίζεται αναλογικά.
2. Το σύνολο της πρόσθετης ενίσχυσης που μπορεί να χορηγηθεί σε ένα κράτος μέλος κατά τη διάρκεια ενός δεδομένου ημερολογιακού έτους δεν υπερβαίνει τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα II. Όπου απαιτείται, τα κράτη μέλη προσαρμόζουν τις πρόσθετες ενισχύσεις με βάση ένα σταδιακό ποσοστό προκειμένου να μην υπερβούν τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα II.
3. Η πρόσθετη ενίσχυση δεν υπόκειται στις μειώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10.

Άρθρο 12
Διαφοροποίηση

1. Τα ποσά που προκύπτουν από την εφαρμογή των παρακάτω ποσοστών των μειώσεων που προβλέπονται στο άρθρο 10 διατίθενται ως πρόσθετη Κοινοτική στήριξη για μέτρα στα πλαίσια του προγράμματος αγροτικής ανάπτυξης, που χρηματοδοτείται από το «Τμήμα Εγγυήσεων» του ΕΓΤΠΕ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 :
 - 2006: 1 %,
 - 2007: 2 %,
 - 2008: 3 %,
 - 2009: 4 %,
 - 2010: 5 %,
 - 2011: 6 %,
 - 2012: 6 %.
2. Τα ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διατίθενται στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2, με βάση τα ακόλουθα κριτήρια:
 - γεωργική έκταση,
 - γεωργική απασχόληση,
 - ακαθάριστο εθνικό προϊόν (ΑΕΠ) ανά κεφαλή σε αγοραστική δύναμη.

Κεφάλαιο 3

Σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις

Άρθρο 13

Σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις

1. Τα κράτη μέλη δημιουργούν σύστημα παροχής συμβουλών στους γεωργούς για τη διαχείριση της γης και των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (που αναφέρεται στο εξής ως «σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις») το οποίο λειτουργεί υπό την ευθύνη μιας ή περισσότερων διορισμένων αρχών ή ιδιωτικών οργανισμών που λαμβάνουν έγκριση σύμφωνα με το άρθρο 16.
2. Η δραστηριότητα παροχής συμβουλών καλύπτει τουλάχιστον τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις ορθές γεωργικές πρακτικές που αναφέρονται στο κεφάλαιο I.

Άρθρο 14

Όροι

1. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν πως όλοι οι γεωργοί που λαμβάνουν πάνω από 15 000 ευρώ σε άμεσες ενισχύσεις ετησίως ή που έχουν κύκλο εργασιών πάνω από 100 000 ευρώ ετησίως, συμμετέχουν στο σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις εντός περιόδου 5 ετών, αρχής γενομένης από 1ης Ιανουαρίου 2005, και με ελάχιστο ρυθμό 15 % ετησίως.
2. Στο σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις είναι δυνατόν να συμμετάσχουν σε εθελοντική βάση και γεωργοί εκτός από αυτούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 15

Εποπτεύουσα αρχή

Στην περίπτωση που το σύστημα παροχής συμβουλών σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις λειτουργεί υπό την ευθύνη ιδιωτικών οργανισμών, τα κράτη μέλη διορίζουν μια αρχή που θα έχει την ευθύνη για την έγκριση και την εποπτεία των οργανισμών αυτών (που στο εξής αναφέρεται ως «η εποπτεύουσα αρχή»).

Άρθρο 16

Έγκριση ιδιωτικών οργανισμών

1. Ιδιωτικοί οργανισμοί μπορούν να τύχουν έγκρισης μόνον από την εποπτεύουσα αρχή του κράτους μέλους όπου αναπτύσσουν την κύρια επιχειρηματική τους δραστηριότητα ή όπου έχουν την επίσημη έδρα τους. Μετά τη λήψη της έγκρισης, μπορούν να αναπτύσσουν δραστηριότητα σε ολόκληρη την Κοινότητα.
2. Προκειμένου να λάβει έγκριση, ένας ιδιωτικός οργανισμός οφείλει να διαθέτει τους κατάλληλους πόρους υπό τη μορφή ειδικευμένου προσωπικού, διοικητικών και τεχνικών εγκαταστάσεων, καθώς και εμπειρία σε παροχή συμβουλών και αξιοπιστία όσον αφορά την εφαρμογή των κανονιστικών απαιτήσεων διαχείρισης και των ορθών γεωργικών πρακτικών που αναφέρονται στο κεφάλαιο I, για τα οποία έχει την πρόθεση να παρέχει συμβουλές.

Άρθρο 17
Εποπτεία ιδιωτικών οργανισμών

1. Μετά την χορήγηση έγκρισης σε ιδιωτικό οργανισμό, η εποπτεύουσα αρχή οφείλει:
 - α) να εξασφαλίσει ότι ο οργανισμός εξασκεί τις δραστηριότητές του με αντικειμενικό τρόπο·
 - β) να επαληθεύσει την αποτελεσματικότητα των δραστηριοτήτων του οργανισμού·
 - γ) να ακυρώσει την έγκριση αν ο οργανισμός δεν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις και υποχρεώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 16 και 18.
2. Οι εγκεκριμένοι ιδιωτικοί οργανισμοί οφείλουν:
 - α) να επιτρέπουν στην εποπτεύουσα αρχή την πρόσβαση στα γραφεία και στις εγκαταστάσεις τους για επιθεώρηση και να παρέχουν κάθε πληροφορία και βοήθεια που κρίνεται αναγκαία από την παραπάνω αρχή για την εκπλήρωση των υποχρεώσεών της με βάση τον παρόντα κανονισμό·
 - β) να αποστέλλουν στην εποπτεύουσα αρχή μέχρι τις 31 Ιανουαρίου κάθε έτους κατάλογο των γεωργών που υπόκεινται στη δραστηριότητά τους μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους και να υποβάλουν στην παραπάνω αρχή σύντομη ετήσια έκθεση για τις δραστηριότητες παροχής συμβουλών που εξάσκησαν. Στην έκθεση δεν περιλαμβάνονται προσωπικές ή ατομικές πληροφορίες ή δεδομένα που αφορούν συγκεκριμένες εκμεταλλεύσεις.

Άρθρο 18
Υποχρεώσεις των ιδιωτικών οργανισμών και των διορισμένων αρχών

Οι διορισμένες αρχές και οι εγκεκριμένοι ιδιωτικοί οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 3 οφείλουν:

- α) να εξασφαλίσουν ότι οι δραστηριότητες παροχής συμβουλών σχετικά με τα κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις ορθές γεωργικές πρακτικές έχει υλοποιηθεί στις εκμεταλλεύσεις που υπάγονται στη δραστηριότητά τους·
- β) να μην κοινοποιούν προσωπικές ή ατομικές πληροφορίες και στοιχεία που αποκτούν στα πλαίσια της δραστηριότητας παροχής συμβουλών, σε πρόσωπα ξένα προς τον γεωργό που διαχειρίζεται τη σχετική εκμετάλλευση, εκτός εάν διαπιστώσουν παρατυπία ή παραβίαση κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων τους, η οποία, με βάση το κοινοτικό ή το εθνικό δίκαιο, καλύπτεται από υποχρέωση πληροφόρησης των δημόσιων αρχών, ιδίως σε περίπτωση εγκληματικών πράξεων.

Άρθρο 19
Υποχρεώσεις των γεωργών

Σε περίπτωση που κάποιος γεωργός αρνείται να συμμετάσχει στο σύστημα παροχής συμβουλών για γεωργικές εκμεταλλεύσεις ή που δεν παρέχει τις πληροφορίες και τη βοήθεια που κρίνονται αναγκαίες από τον ιδιωτικό οργανισμό ή την διορισμένη αρχή για την εκπλήρωση των συμβουλευτικών τους δραστηριοτήτων ή που παρέχει λανθασμένες πληροφορίες, εφαρμόζονται οι μειώσεις ή οι αποκλεισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 6.

Κεφάλαιο 4 **Ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου**

Άρθρο 20 *Πεδίο εφαρμογής*

Κάθε κράτος μέλος οφείλει να εγκαταστήσει ένα ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης και ελέγχου που στο εξής θα αναφέρεται ως το " ολοκληρωμένο σύστημα".

Το ολοκληρωμένο σύστημα ισχύει για τα καθεστώτα στήριξης που καθορίζονται στους τίτλους III, IV του παρόντος κανονισμού και στο άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999.

Όπου απαιτείται, το σύστημα εφαρμόζεται επίσης για τη διαχείριση και τον έλεγχο των κανόνων που καθορίζονται στα κεφάλαια 1, 2 και 3 του παρόντος τίτλου.

Άρθρο 21 *Στοιχεία του ολοκληρωμένου συστήματος*

Το ολοκληρωμένο σύστημα περιλαμβάνεται τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) ηλεκτρονική βάση δεδομένων,
- β) σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων,
- γ) σύστημα προσδιορισμού και καταγραφής των δικαιωμάτων όπως αναφέρεται στο άρθρο 24,
- δ) αιτήσεις παροχής ενίσχυσης,
- ε) ολοκληρωμένο σύστημα ελέγχου,
- στ) μοναδικό σύστημα καταγραφής της ταυτότητας κάθε γεωργού που υποβάλει αίτηση για παροχή ενίσχυσης.

Άρθρο 22 *Ηλεκτρονική βάση δεδομένων*

1. Στην ηλεκτρονική βάση δεδομένων καταγράφονται για κάθε γεωργική εκμετάλλευση, τα στοιχεία που περιέχονται στις αιτήσεις παροχής ενίσχυσης.

Η βάση δεδομένων αυτή επιτρέπει, ιδίως, άμεση και απευθείας πρόσβαση, μέσω της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, στα στοιχεία που σχετίζονται τουλάχιστον με τα προηγούμενα τρία συνεχή ημερολογιακά έτη ή/και περιόδους εμπορίας.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να δημιουργήσουν αποκεντρωμένες βάσεις δεδομένων υπό τον όρο ότι αυτές, καθώς και οι διοικητικές διαδικασίες για την καταγραφή και πρόσβαση στα δεδομένα, έχουν σχεδιαστεί κατά ομοιογενή τρόπο για όλη την επικράτεια του κράτους μέλους και είναι συμβατές μεταξύ τους προκειμένου να επιτρέπουν διασταυρωμένους ελέγχους.

Άρθρο 23 *Σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων*

Το σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων δημιουργείται με βάση χάρτες ή κτηματολογικά έγγραφα ή άλλες χαρτογραφικές αναφορές. Χρησιμοποιούνται τεχνικές ηλεκτρονικού συστήματος γεωγραφικής πληροφόρησης συμπεριλαμβανομένης κατά προτίμηση εναέριας ή διαστημικής ορθοφωτογραφίας με

ομοιογενή πρότυπα που εξασφαλίζουν ακρίβεια τουλάχιστον ισοδύναμη με χαρτογραφία κλίμακας 1:10000.

Άρθρο 24

Σύστημα για τον προσδιορισμό και την καταγραφή των δικαιωμάτων ενίσχυσης

1. Το σύστημα για τον προσδιορισμό και την καταγραφή των δικαιωμάτων ενίσχυσης δημιουργείται με τρόπο που να επιτρέπει επαλήθευση των δικαιωμάτων και διασταύρωση με τις αιτήσεις παροχής ενίσχυσης και με το σύστημα αναγνώρισης αγροτεμαχίων.
2. Το σύστημα αυτό επιτρέπει την άμεση και απευθείας πρόσβαση μέσω της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους, στα στοιχεία που συνδέονται τουλάχιστον με τα τρία συνεχή προηγούμενα ημερολογιακά έτη ή/και περιόδους εμπορίας.

Άρθρο 25

Αιτήσεις παροχής ενίσχυσης

1. Ο γεωργός υποβάλλει για τις άμεσες ενισχύσεις που καλύπτονται από το ολοκληρωμένο σύστημα διαχείρισης, μία αίτηση ετησίως, η οποία περιλαμβάνει αναλόγως τα ακόλουθα:
 - όλα τα αγροτεμάχια της εκμετάλλευσης,
 - τον αριθμό και το ποσό των δικαιωμάτων ενίσχυσης,
 - κάθε πρόσθετη πληροφορία που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό ή από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.
2. Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν ότι η αίτηση παροχής ενίσχυσης οφείλει να περιλαμβάνει μόνο τις μεταβολές σε σχέση με την αίτηση παροχής ενίσχυσης που υπεβλήθη το προηγούμενο έτος. Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να διανείμουν έντυπα δελτία με βάση τις εκτάσεις που καθορίστηκαν κατά το προηγούμενο έτος και να διαθέσουν σχεδιαγράμματα στα οποία να εντοπίζονται οι εκτάσεις αυτές.
3. Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν ότι μια μοναδική αίτηση παροχής ενίσχυσης μπορεί να καλύπτει αρκετά ή και όλα τα καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα I ή και άλλα καθεστώτα στήριξης.

Άρθρο 26

Επαλήθευση των όρων επιλεξιμότητας

1. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν διαχειριστικούς ελέγχους επί των αιτήσεων παροχής ενίσχυσης συμπεριλαμβανομένης και επαλήθευσης της επιλέξιμης έκτασης και των αντίστοιχων δικαιωμάτων ενίσχυσης.
2. Οι διαχειριστικοί έλεγχοι συμπληρώνονται από ένα σύστημα επιτόπιων ελέγχων προκειμένου να επαληθευτεί η επιλεξιμότητα για την ενίσχυση. Για το σκοπό αυτό τα κράτη μέλη καθιερώνουν πρόγραμμα δειγματοληψίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων.

Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν τεχνικές τηλεπισκόπησης ως μέσο πραγματοποίησης επιτοπίων ελέγχων στα αγροτεμάχια.
3. Κάθε κράτος μέλος οφείλει να ορίσει μία αρχή αρμόδια για το συντονισμό των ελέγχων που προβλέπονται στο παρόν κεφάλαιο.

Στην περίπτωση που το κράτος μέλος προβλέψει τη μεταβίβαση της αρμοδιότητας για ορισμένα τμήματα της εργασίας που πρέπει να πραγματοποιηθεί με βάση το παρόν κεφάλαιο,

σε εξειδικευμένους οργανισμούς ή εταιρίες, η διορισθείσα αρχή διατηρεί τον έλεγχο και την ευθύνη για την εργασία αυτή.

Άρθρο 27 *Μειώσεις και αποκλεισμοί*

1. Με επιφύλαξη όσον αφορά τις μειώσεις και τους αποκλεισμούς που προβλέπονται στο άρθρο 6 του παρόντος κανονισμού, στην περίπτωση που διαπιστωθεί πως ο γεωργός δεν εκπληροί τους όρους επιλεξιμότητας σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό ή στο άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, η ενίσχυση ή τμήμα της ενίσχυσης που χορηγήθηκε ή που πρόκειται να χορηγηθεί για την οποία έχουν εκπληρωθεί οι όροι επιλεξιμότητας, υπάγεται σε μειώσεις και αποκλεισμούς που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82, παράγραφος 2.
2. Το ποσοστό της μείωσης διαβαθμίζεται ανάλογα με τη σοβαρότητα, την έκταση, τον διαρκή χαρακτήρα και την επανάληψη της εντοπισθείσας μη-συμμόρφωσης και μπορεί να ανέλθει μέχρι τον πλήρη αποκλεισμό από ένα ή περισσότερα καθεστώτα ενίσχυσης για ένα ή περισσότερα ημερολογιακά έτη.

Άρθρο 28 *Έλεγχοι για πολλαπλή συμμόρφωση*

1. Τα κράτη μέλη πραγματοποιούν διαχειριστικούς ελέγχους και πρόσθετους επιτόπιους ελέγχους προκειμένου να επαληθεύσουν τη συμμόρφωση των γεωργών με τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I.
2. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσουν τα υπάρχοντα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου προκειμένου να εξασφαλίσουν τη συμμόρφωση προς τα κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης και τις ορθές γεωργικές πρακτικές που αναφέρονται στο κεφάλαιο I.

Τα συστήματα αυτά, και ιδίως το σύστημα για την αναγνώριση και καταγραφή των ζώων που δημιουργήθηκε με βάση την οδηγία 92/102/ΕΟΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000, οφείλουν να είναι συμβατά, υπό την έννοια του άρθρου 29, με το ολοκληρωμένο σύστημα.

Άρθρο 29 *Συμβατότητα*

1. Για τους σκοπούς εφαρμογής των καθεστώτων στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα V, τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι διαδικασίες διαχείρισης και ελέγχου που χρησιμοποιούνται για τα καθεστώτα αυτά είναι συμβατές με το ολοκληρωμένο σύστημα όσον αφορά τα ακόλουθα:
 - α) την ηλεκτρονική βάση δεδομένων,
 - β) τα συστήματα αναγνώρισης των αγροτεμαχίων,
 - γ) τους διαχειριστικούς ελέγχους.

Για το σκοπό αυτό, τα συστήματα αυτά δημιουργούνται έτσι ώστε να επιτρέπουν χωρίς προβλήματα ή συγκρούσεις, την κοινή λειτουργία ή την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ τους.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν προκειμένου να εφαρμόσουν κοινοτικά ή εθνικά καθεστώτα στήριξης διαφορετικά από αυτά που αναφέρονται στο παράρτημα V, να ενσωματώσουν στις

δικές τους διαδικασίες διαχείρισης και ελέγχου ένα ή περισσότερα τμήματα του ολοκληρωμένου συστήματος.

Άρθρο 30 *Πληροφόρηση και έλεγχοι*

1. Η Επιτροπή τηρείται τακτικά ενήμερη σχετικά με την εφαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος.

Προς το σκοπό αυτό οργανώνει ανταλλαγές απόψεων επί του θέματος αυτού με τα κράτη μέλη.

2. Αφού ενημερώσουν εγκαίρως τις αρμόδιες εμπλεκόμενες αρχές, οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι που ορίζει η Επιτροπή, μπορούν να πραγματοποιήσουν:

- κάθε εξέταση ή έλεγχο που σχετίζεται με τα μέτρα που ελήφθησαν προκειμένου να θεσπισθεί και να εφαρμοσθεί το ολοκληρωμένο σύστημα·
- ελέγχους στους εξειδικευμένους οργανισμούς και εταιρίες που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 3.

Οι υπάλληλοι του αντίστοιχου κράτους μέλους μπορούν να πάρουν μέρος σε αυτούς τους ελέγχους. Οι εξουσίες που αναφέρθηκαν παραπάνω για την πραγματοποίηση των ελέγχων δεν επηρεάζουν την εφαρμογή των εθνικών διατάξεων που αναθέτουν ορισμένες πράξεις σε ειδικά διορισμένους από το εθνικό δίκαιο υπαλλήλους. Οι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι που ορίζονται από την Επιτροπή δεν μπορούν να συμμετέχουν ιδίως σε κατ' οίκον επισκέψεις ή σε επίσημες ανακρίσεις υπόπτων στα πλαίσια του εθνικού δικαίου του κράτους μέλους. Έχουν όμως πρόσβαση στις πληροφορίες που προκύπτουν από τις διαδικασίες αυτές.

3. Με επιφύλαξη των αρμοδιοτήτων των κρατών μελών όσον αφορά την υλοποίηση και εφαρμογή του ολοκληρωμένου συστήματος, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει τη βοήθεια εξειδικευμένων οργανισμών ή ατόμων προκειμένου να διευκολύνει την εγκατάσταση, παρακολούθηση και χρήση του ολοκληρωμένου συστήματος, ιδίως προκειμένου να χορηγήσει στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών τεχνικές συμβουλές εφόσον τις ζητήσουν.

Κεφάλαιο 5 **Άλλες γενικές διατάξεις**

Άρθρο 31 *Πληρωμή*

1. Εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά στον παρόντα κανονισμό, οι πληρωμές στα πλαίσια των καθεστώτων στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα I καταβάλλονται στο ακέραιο στους δικαιούχους.
2. Οι πληρωμές γίνονται μία φορά ετησίως κατά την περίοδο από 1ης Δεκεμβρίου έως 30 Απριλίου του επόμενου ημερολογιακού έτους.
3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2 και σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2, είναι δυνατόν να επιτραπεί στα κράτη μέλη, ανάλογα με την κατάσταση του προϋπολογισμού, να καταβάλλουν προκαταβολές, μέχρι ποσοστού 50 % των ενισχύσεων, πριν από την 1η Δεκεμβρίου σε ορισμένες περιοχές, στις οποίες, λόγω εξαιρετικών κλιματικών συνθηκών οι γεωργοί αντιμετωπίζουν σοβαρές οικονομικές δυσκολίες.

Άρθρο 32
Περιορισμός πληρωμών

Με την επιφύλαξη ειδικών διατάξεων στα πλαίσια μεμονωμένων καθεστώτων στήριξης, δεν πραγματοποιούνται πληρωμές σε δικαιούχους για τους οποίους έχει αποδειχθεί ότι δημιούργησαν τεχνητά τους όρους που απαιτούνται για την καταβολή τέτοιων ενισχύσεων, με στόχο να προσποριστούν οφέλη αντίθετα με τους στόχους του εν λόγω καθεστώτος στήριξης.

Άρθρο 33
Αναθεώρηση

Τα καθεστάτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα Ι εφαρμόζονται χωρίς να προδικάζεται πιθανή αναθεώρηση ανά πάσα στιγμή υπό το πρίσμα των εξελίξεων στην αγορά και την κατάσταση του προϋπολογισμού.

Άρθρο 34
Αξιολόγηση

Προκειμένου να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητά τους, οι ενισχύσεις στα πλαίσια των καθεστώτων ενίσχυσης που αναφέρονται στο παράρτημα Ι αξιολογούνται προκειμένου να εκτιμηθούν οι επιπτώσεις τους σε σχέση με τους στόχους τους και να αναλυθούν τα αποτελέσματά που είχαν στις σχετικές αγορές.

Άρθρο 35
Παρεμβάσεις με βάση τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999

Τα καθεστάτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα Ι θεωρούνται ως παρεμβάσεις σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 β) και το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ
ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΕΝΙΑΙΑΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Κεφάλαιο 1
Γενικές διατάξεις

Άρθρο 36
Επιλεξιμότητα

Οι γεωργοί έχουν πρόσβαση στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης εφόσον έχουν λάβει άμεση ενίσχυση κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 41, στα πλαίσια τουλάχιστον ενός από τα καθεστάτα στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 37
Εφαρμογή

Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αποστέλλει ένα έντυπο αίτησης στο γεωργό στο οποίο περιλαμβάνονται:

- α) το ποσό που αναφέρεται στο κεφάλαιο 2 (που αποκαλείται στο εξής "ποσό αναφοράς"),
- β) ο αριθμός των εκταρίων που αναφέρονται στο άρθρο 46,
- γ) ο αριθμός των δικαιωμάτων ενίσχυσης ανά εκτάριο όπως ορίζονται στο κεφάλαιο 3.

Άρθρο 38
Διπλές αιτήσεις

Η έκταση που αντιστοιχεί στον αριθμό των επιλέξιμων εκταρίων όπως ορίζεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, για την οποία υποβάλλεται αίτηση ενιαίας ενίσχυσης μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο αίτησης για οποιαδήποτε από τις άλλες άμεσες ενισχύσεις που αναφέρονται στο παράρτημα I, εκτός από τις άμεσες ενισχύσεις που προβλέπονται στο κεφάλαιο 4, τίτλος IV του παρόντος κανονισμού, το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού 136/66/ΕΟΚ, το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 404/93 και το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.2201/96 και το άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999.

Η έκταση που αντιστοιχεί στον αριθμό των επιλέξιμων εκταρίων όπως ορίζεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2, για την οποία υποβάλλεται αίτηση ενιαίας ενίσχυσης και η οποία έχει τεθεί σε παύση καλλιέργειας σύμφωνα με το άρθρο 55, δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο αίτησης για άμεσες ενισχύσεις για ενεργειακή καλλιέργεια όπως προβλέπεται στο κεφάλαιο 5 του τίτλου IV.

Άρθρο 39
Πληρωμή

1. Η ενίσχυση με βάση το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης καταβάλλεται ανάλογα με τα δικαιώματα ενίσχυσης όπως ορίζεται στο κεφάλαιο 3, που συνοδεύονται από ίσο αριθμό επιλέξιμων εκταρίων όπως ορίζεται στο άρθρο 47 παράγραφος 2.
2. Για τα κράτη μέλη που δεν έχουν ακόμη υιοθετήσει το ευρώ, η πληρωμή μετατρέπεται στο εθνικό τους νόμισμα με βάση την ισοτιμία που ισχύει την 1η Ιανουαρίου κάθε ημερολογιακού έτους για το οποίο χορηγείται η ενιαία ενίσχυση.
3. Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν να συνδυάσουν τις ενισχύσεις στα πλαίσια του καθεστώτος ενιαίας πληρωμής με πληρωμές σύμφωνα με οποιοδήποτε άλλο καθεστώς στήριξης.

Κεφάλαιο 2
Καθορισμός του ποσού

Άρθρο 40
Υπολογισμός του ποσού

Ποσό αναφοράς είναι ο ετήσιος μέσος όρος του συνολικού ποσού που έχει λάβει ο γεωργός με βάση τον αριθμό των εκταρίων και τον αριθμό των ζώων στα πλαίσια καθεστώτων στήριξης που αναφέρονται στο παράρτημα VI και ο οποίος έχει υπολογιστεί και προσαρμοστεί σύμφωνα με το παράρτημα VII για κάθε ημερολογιακό έτος της περιόδου αναφοράς όπως ορίζεται στο άρθρο 41.

Άρθρο 41
Περίοδος αναφοράς

Η περίοδος αναφοράς περιλαμβάνει τα ημερολογιακά έτη 2000, 2001 και 2002,

Άρθρο 42
Εφαρμογή της διαφοροποίησης και της πολλαπλής συμμόρφωσης που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1259/1999

Σε περίπτωση εφαρμογής των άρθρων 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 κατά την περίοδο αναφοράς, τα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα VII είναι εκείνα τα οποία θα είχαν χορηγηθεί πριν την εφαρμογή των παραπάνω άρθρων.

Άρθρο 43
Περιπτώσεις αντίξοων συνθηκών

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 40, ο γεωργός του οποίου η παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς επηρεάστηκε δυσμενώς από περίπτωση ανωτέρας βίας ή εξαιρετικών συνθηκών που σημειώθηκαν πριν ή κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, δικαιούται να ζητήσει όπως το ποσό αναφοράς υπολογιστεί με βάση το ημερολογιακό έτος ή έτη κατά την περίοδο αναφοράς που δεν επηρεάστηκε από την περίπτωση ανωτέρας βίας ή από τις εξαιρετικές συνθήκες.
2. Εάν ολόκληρη η περίοδος αναφοράς επηρεάστηκε από την περίπτωση ανωτέρας βίας ή από εξαιρετικές συνθήκες, το κράτος μέλος υπολογίζει το ποσόν αναφοράς με βάση την περίοδο 1997 ως 1999. Σε αυτή την περίπτωση η παράγραφος 1 ισχύει *mutatis mutandis*.
3. Η περίπτωση ανωτέρας βίας ή οι εξαιρετικές συνθήκες, συνοδευόμενες από τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τις απαιτήσεις της αρμόδιας αρχής, κοινοποιούνται εγγράφως από τους ενδιαφερόμενους γεωργούς, προς την αρχή εντός προθεσμίας που καθορίζει το κάθε κράτος μέλος.
4. Ως ανωτέρα βία ή εξαιρετικές συνθήκες αναγνωρίζονται από την αρμόδια αρχή οι περιπτώσεις κατά τις οποίες για παράδειγμα σημειώθηκε:
 - α) θάνατος του γεωργού,
 - β) μακρόχρονη επαγγελματική ανικανότητα του γεωργού,
 - γ) δριμυία φυσική καταστροφή που επηρέασε σημαντικά τη γεωργική γη της εκμετάλλευσης,
 - δ) καταστροφή από ατύχημα των κτιρίων εκτροφής ζώων της εκμετάλλευσης,
 - ε) επιζωοτία που επηρέασε μέρος ή όλα τα ζώα του γεωργού.

Άρθρο 44
Ανώτατο όριο

1. Για κάθε κράτος μέλος το άθροισμα των ποσών αναφοράς δεν πρέπει να υπερβαίνει το εθνικό ανώτατο ποσό που αναφέρεται στο παράρτημα VIII.
2. Όπου απαιτείται, το κράτος μέλος εφαρμόζει γραμμική ποσοστιαία μείωση των ποσών αναφοράς προκειμένου να εξασφαλίσει συμμόρφωση προς αυτό το ανώτατο όριο.

Άρθρο 45
Εθνικό απόθεμα

1. Τα κράτη μέλη, μετά τον υπολογισμό κάθε δυνατής μείωσης με βάση το άρθρο 44 παράγραφος 2, προχωρούν σε γραμμική ποσοστιαία μείωση των ποσών αναφοράς προκειμένου να δημιουργήσουν ένα εθνικό απόθεμα. Η μείωση δεν υπερβαίνει το 1 %.
2. Το εθνικό απόθεμα περιλαμβάνει τη διαφορά μεταξύ του ανώτατου ποσού που αναφέρεται στο παράρτημα VIII και του αθροίσματος των ποσών αναφοράς που χορηγούνται στους γεωργούς στα πλαίσια του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης, μετά τη μείωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1.
3. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν το εθνικό απόθεμα προκειμένου να καθιερώσουν ποσά αναφοράς για τους γεωργούς που αναφέρονται στο άρθρο 43.

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιήσουν το εθνικό απόθεμα για να χορηγήσουν ποσά αναφοράς σε νέους γεωργούς που αρχίζουν τη γεωργική τους δραστηριότητα μετά την 31 Δεκεμβρίου 2000, σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια και με τέτοιον τρόπο ώστε να εξασφαλίσουν ίση μεταχείριση μεταξύ γεωργών και να εμποδίσουν τις στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού.

Κεφάλαιο 3 **Δικαιώματα**

Τμήμα 1 **Δικαιώματα με βάση την έκταση**

Άρθρο 46 *Καθορισμός των δικαιωμάτων*

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 51, κάθε γεωργός λαμβάνει δικαίωμα ανά εκτάριο που υπολογίζεται από τη διαίρεση του ποσού αναφοράς με τον μέσο αριθμό όλων των εκταρίων τα οποία κατά την περίοδο αναφοράς έδωσαν δικαίωμα για άμεσες ενισχύσεις με βάση το παράρτημα VI.
2. Ο αριθμός των εκταρίων που αναφέρεται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνει επίσης:
 - α) στην περίπτωση της ενίσχυσης για άμυλο γεωμήλων, αποξηραμένες χορτονομές και σπόρους για σπορά που αναφέρεται στο παράρτημα VII, τον αριθμό των εκταρίων για την παραγωγή των οποίων χορηγήθηκε ενίσχυση κατά την περίοδο αναφοράς όπως υπολογίζεται στα σημεία Β, Δ και Ζ του παραρτήματος VII·
 - β) όλες τις κτηνοτροφικές εκτάσεις κατά την περίοδο αναφοράς.
3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 2 β), “κτηνοτροφική έκταση” σημαίνει την έκταση της εκμετάλλευσης που διατίθεται κατά τη διάρκεια ολόκληρου του ημερολογιακού έτους για τη εκτροφή βοοειδών και αιγοπροβάτων, συμπεριλαμβανομένων και εκτάσεων κοινής χρήσης και εκτάσεων που χρησιμοποιούνται για μικτές καλλιέργειες. Η κτηνοτροφική έκταση δεν περιλαμβάνει:
 - κτίρια, δάση, λίμνες, μονοπάτια,
 - εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για άλλες καλλιέργειες επιλέξιμες για κοινοτική ενίσχυση ή για μόνιμες ή κηπευτικές καλλιέργειες,
 - εκτάσεις που μπορούν να υπαχθούν στο σύστημα στήριξης που καθορίζεται για τους παραγωγούς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών, που χρησιμοποιούνται για το καθεστώς ενίσχυσης για αποξηραμένες χορτονομές ή που υπόκεινται σε εθνικά ή κοινοτικά καθεστώτα παύσης καλλιέργειας.
4. Τα δικαιώματα ανά εκτάριο δεν τροποποιούνται εκτός και αν ο γεωργός έχει λάβει συμπλήρωμα για σκληρό σιτάρι ή ειδική ενίσχυση για την περίοδο αναφοράς, ή αν από το 2004 και μετά δικαιούται ενισχύσεις γαλακτοκομικών όπως ορίζεται στο σημείο ΣΤ του παραρτήματος VII.

Άρθρο 47 *Χρήση των δικαιωμάτων*

1. Κάθε δικαίωμα που συνοδεύεται από επιλέξιμο εκτάριο γεννά δικαίωμα ενίσχυσης για το ποσό που καθορίζεται στο δικαίωμα.

2. Ο όρος “επιλέξιμα εκτάρια” σημαίνει κάθε γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης που καλύπτεται από αρόσιμη γη και φυσικούς βοσκοτόπους εκτός από εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μόνιμες καλλιέργειες, δάση ή εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για μη γεωργικές δραστηριότητες την 31η Δεκεμβρίου 2002.

Άρθρο 48
Αχρησιμοποίητα δικαιώματα

Κάθε δικαίωμα που δεν χρησιμοποιήθηκε για περίοδο πέντε ετών διατίθεται στο εθνικό απόθεμα.

Εντούτοις, τα αχρησιμοποίητα δικαιώματα δεν επιστρέφουν στο εθνικό αποθεματικό σε περίπτωση ανωτέρας βίας και εξαιρετικών συνθηκών υπό την έννοια του άρθρου 43 παράγραφος 4.

Άρθρο 49
Μεταφορά των δικαιωμάτων

1. Με την επιφύλαξη μεταφορών λόγω υφιστάμενης ή αναμενόμενης κληρονομιάς, τα δικαιώματα μπορούν να μεταφερθούν μόνο σε άλλο γεωργό εγκατεστημένο στο ίδιο κράτος μέλος.

Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν ότι οι μεταφορές δικαιωμάτων μπορούν να γίνουν μόνο μεταξύ γεωργών εντός μιας και της αυτής περιοχής.
2. Τα δικαιώματα είναι δυνατόν να μεταφερθούν με πώληση συνοδευόμενα ή μη από γη. Αντίθετα, η χρονομίσθωση ή συναλλαγή παρόμοιου τύπου επιτρέπεται μόνον εάν η μεταφορά των δικαιωμάτων συνοδεύεται και από τη μεταφορά ισοδύναμου αριθμού επιλέξιμων εκταρίων.
3. Σε περίπτωση μεταφορών δικαιωμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 46 παράγραφος 4, ο υπολογισμός των δικαιωμάτων ανά εκτάριο λαμβάνει υπόψη την εφαρμογή των σημείων Α.2 και ΣΤ του παραρτήματος VII.

Τμήμα 2
Δικαιώματα ειδικών ενισχύσεων

Άρθρο 50
Φύση των δικαιωμάτων ειδικών ενισχύσεων

1. Κατά παρέκκλιση των άρθρων 46 και 47, τα ακόλουθα ποσά που προκύπτουν από ενισχύσεις που καταβλήθηκαν κατά την περίοδο αναφοράς συμπεριλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 51 και το σημείο Γ του παραρτήματος VII:
 - α) η πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999·
 - β) η πριμοδότηση σφαγής που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999·
 - γ) η ειδική επιδότηση για αρσενικά βοοειδή και θηλάζουσες αγελάδες όπου ο γεωργός απαλλάσσεται από την εφαρμογή του δείκτη πυκνότητας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, υπό την προϋπόθεση ότι ο γεωργός δεν υπέβαλε αίτηση για την ενίσχυση εντατικοποίησης που προβλέπεται από το άρθρο 13 του ίδιου κανονισμού·

- δ) πρόσθετες ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 όταν καταβάλλονται επιπλέον της ενίσχυσης που προβλέπεται στις παραγράφους α), β) και γ) του παρόντος άρθρου·
- ε) οι ενισχύσεις που προβλέπονται στα πλαίσια του καθεστώτος ενίσχυσης αιγοπροβάτων:
- για τα ημερολογιακά έτη 2000 και 2001, στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2467/98,
 - για το ημερολογιακό έτος 2002, στα άρθρα 4, 5 και 11 παράγραφος 1 και στην πρώτη, δεύτερη, τέταρτη υποπαράγραφο του άρθρου 11 παράγραφος 2 κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.
2. Αρχής γενομένης από το έτος 2004, και κατά παρέκκλιση των άρθρων 36, 46 και 47, τα ποσά που προκύπτουν από πριμοδοτήσεις γαλακτοπαραγωγής και πρόσθετες ενισχύσεις που προβλέπονται στο σημείο ΣΤ του παρατήματος VII συμπεριλαμβάνονται στο ποσό αναφοράς υπό τους όρους του άρθρου 51.

Άρθρο 51

Καθορισμός των δικαιωμάτων ειδικών ενισχύσεων

Στην περίπτωση που ο γεωργός έλαβε τις ενισχύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 50 αλλά δεν διέθετε εκτάρια όπως ορίζει το άρθρο 46 κατά την περίοδο αναφοράς, ή το δικαίωμα ανά εκτάριο είναι ποσό ανώτερο των 10 000 ευρώ, ο γεωργός δικαιούται δικαιώματος ειδικής ενίσχυσης που αντιστοιχεί στα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 50.

Άρθρο 52

Όροι για τα δικαιώματα ειδικών ενισχύσεων

1. Ο αριθμός των δικαιωμάτων ειδικών ενισχύσεων δεν τροποποιείται εκτός και αν ο γεωργός είναι επιλέξιμος για ενισχύσεις γαλακτοπαραγωγής. Στην περίπτωση αυτή, ο υπολογισμός των δικαιωμάτων στηρίζεται στην εφαρμογή του σημείου ΣΤ του παρατήματος VII.
2. Δεν παρέχεται δυνατότητα μεταφοράς των δικαιωμάτων ειδικών ενισχύσεων με εξαίρεση μεταφορές λόγω υφιστάμενης ή αναμενόμενης κληρονομιάς.

Εντούτοις, σε περίπτωση δικαιωμάτων ειδικών ενισχύσεων που προκύπτουν αποκλειστικά από τις ενισχύσεις που χορηγούνται στα πλαίσια του καθεστώτος ενίσχυσης αιγοπροβάτων, επιτρέπεται η μεταφορά των δικαιωμάτων μεταξύ γεωργών που έχουν λάβει ενίσχυση αιγοπροβάτων κατά την περίοδο αναφοράς.
3. Το τμήμα 1 ισχύει *mutatis mutandis* εκτός και αν προβλέπεται διαφορετικά στο παρόν τμήμα.

Κεφάλαιο 4

Χρήση της γης στο πλαίσιο του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης

Τμήμα 1

Χρήση της γης

Άρθρο 53

Γεωργική χρήση της γης

Οι γεωργοί μπορούν να χρησιμοποιούν τη γη τους για κάθε γεωργική δραστηριότητα εκτός από μόνιμες καλλιέργειες.

Άρθρο 54
Παραγωγή κάνναβης

1. Σε περίπτωση παραγωγής κάνναβης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 5302 10 00, η περιεκτικότητα σε τετραϋδροκανναβινόλη των ποικιλιών που χρησιμοποιούνται δεν πρέπει να ξεπερνά το 0,2 % και η παραγωγή πρέπει να καλύπτεται από σύμβαση ή ανάληψη δέσμευσης όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1673/2000. Τα κράτη μέλη καθιερώνουν σύστημα επαλήθευσης της περιεκτικότητας σε τετραϋδροκανναβινόλη για τις καλλιέργειες κάνναβης για ίνες που καλύπτουν τουλάχιστον το 30 % των εκτάσεων για τις οποίες έχει συναφθεί η σύμβαση ή έχει αναληφθεί η δέσμευση. Εντούτοις, εάν ένα κράτος μέλος εισάγει σύστημα εκ των προτέρων έγκρισης για τέτοιες καλλιέργειες, το ελάχιστο είναι 20 %.
2. Σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2, προϋπόθεση χορήγησης της ενίσχυσης αποτελεί η χρήση πιστοποιημένων σπόρων ορισμένων ποικιλιών και η δήλωση των εκτάσεων που χρησιμοποιούνται για την καλλιέργεια κάνναβης για ίνες.

Τμήμα 2
Παύση καλλιέργειας

Άρθρο 55
Υποχρέωση για παύση καλλιέργειας

1. Στην περίπτωση που ο γεωργός υπόκειται στην υποχρέωση παύσης καλλιέργειας για τμήμα της γης της εκμετάλλευσής του, για την περίοδο εμπορίας 2003/2004, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, παύει την καλλιέργεια σε τμήμα της γης της εκμετάλλευσής του, για την οποία έχει υποβληθεί αίτηση για το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, ισοδύναμη, σε αριθμό εκταρίων, με το 10 % της έκτασης που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της υποχρέωσης για παύση καλλιέργειας που αναφέρεται προηγουμένως.
2. Τα αγροτεμάχια που ήταν μόνιμος βοσκότοπος, ή αποτελούσαν αντικείμενο μόνιμης καλλιέργειας, ή δάσους ή χρησιμοποιούνταν για μη γεωργικούς σκοπούς στις 31 Δεκεμβρίου 1991 δεν είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν προκειμένου να καλυφθεί η υποχρέωση για παύση καλλιέργειας που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εντούτοις είναι δυνατόν να υποβληθεί δήλωση για παύση καλλιέργειας για γη η οποία έχει επωφεληθεί της ενίσχυσης που χορηγείται με βάση τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 1308/70 κατά τη διάρκεια μιας τουλάχιστον από τις περιόδους εμπορίας από 1998/1999 ως 2000/2001.

Τα κράτη μέλη, σε πλαίσια που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2, μπορούν να αποκλίνουν από τις διατάξεις αυτές υπό τον όρο ότι ενεργούν με τέτοιο τρόπο ώστε να εμποδίσουν τη σημαντική αύξηση της συνολικής επιλέξιμης γεωργικής έκτασης.

3. Η υποχρέωση παύσης καλλιέργειας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ισχύει για περίοδο δέκα ετών που αρχίζει στις 1 Ιανουαρίου 2004.

Οι παρακάτω εκτάσεις είναι δυνατόν να προσμετρηθούν ως εκτάσεις στις οποίες έχει παύσει η καλλιέργεια για τους σκοπούς της υποχρέωσης παύσης καλλιέργειας που αναφέρονται στην παράγραφο 1, με βάση αίτηση που είχε υποβληθεί μετά τις 28 Ιουνίου 1995:

- Εκτάσεις στις οποίες είχε παύσει η καλλιέργεια με βάση τα άρθρα 22 έως 24 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για καμιά καλλιέργεια ούτε για επικερδείς σκοπούς εκτός από αυτούς που είναι αποδεκτοί για γη στην οποία έχει επιβληθεί παύση καλλιέργειας με βάση τον παρόντα κανονισμό, ή
- Εκτάσεις που έχουν δασωθεί με βάση το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999.

Άρθρο 56
Εξαίρεση από την παύση καλλιέργειας

Οι γεωργοί δεν υπόκεινται στην υποχρέωση παύσης καλλιέργειας που αναφέρεται στο άρθρο 53 εφόσον:

- υποβάλουν αίτηση στα πλαίσια του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης για έκταση που δεν υπερβαίνει τα 20 εκτάρια, ή
- ολόκληρη η εκμετάλλευσή τους υπόκειται σε διαχείριση για το σύνολο της παραγωγής της, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.

Άρθρο 57
Χρήση της γης στην οποία έχει παύσει η καλλιέργεια

1. Η γη στην οποία έχει παύσει η καλλιέργεια υπόκειται στις ορθές γεωργικές πρακτικές σύμφωνα με το άρθρο 5.

Δεν χρησιμοποιείται για γεωργικούς σκοπούς και δεν καλλιεργείται για παραγωγή εμπορικού χαρακτήρα.

2. Η γη αυτή δεν υπόκειται σε αμειψισπορά. Εντούτοις, τα κράτη μέλη είναι δυνατόν, υπό κατάλληλα δικαιολογημένες συνθήκες και ιδίως για ιδιαίτερους περιβαλλοντικούς λόγους, να επιτρέπουν στο γεωργό να εναλλάσσει τα αγροτεμάχια που υπόκεινται στην υποχρέωση παύσης καλλιέργειας, υπό τον όρο ότι διατηρεί τον αριθμό των εκταρίων και εφαρμόζει τους όρους επιλεξιμότητας για την υπό εξέταση γη που αναφέρονται στο άρθρο 55 παράγραφος 1.
3. Η υποχρέωση παύσης καλλιέργειας συνεχίζει να ισχύει και σε περίπτωση μεταβίβασης της γης.

Κεφάλαιο 5
Περιφερειακή εφαρμογή

Άρθρο 58
Περιφερειακή εφαρμογή

1. Τα κράτη μέλη μπορεί να αποφασίσουν μέχρι τις 1 Μαρτίου 2004 το αργότερο να εφαρμόσουν την ενιαία ενίσχυση όπως προβλέπεται στα κεφάλαια 1 ως 4 σε περιφερειακό επίπεδο σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.
2. Στην περίπτωση αυτή τα κράτη μέλη κατανέμουν το ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 44 στις διάφορες περιφέρειες σύμφωνα με αντικειμενικά κριτήρια.
3. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης στις περιφέρειες εντός των ανώτατων περιφερειακών ορίων που καθορίζονται με βάση την παράγραφο 2.
4. Επιπλέον σε κατάλληλα δικαιολογημένες περιπτώσεις, όπως για παράδειγμα προκειμένου να αποφευχθούν στρεβλώσεις του ανταγωνισμού, τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα κατά παρέκκλιση του άρθρου 46, να υπολογίσουν τον αριθμό των εκταρίων που αναφέρεται στο άρθρο 46 σε περιφερειακό επίπεδο συμπεριλαμβανομένων όλων των επιλέξιμων εκταρίων, κατά το νόημα του άρθρου 47 παράγραφος 2 για όλες τις εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στην σχετική περιφέρεια. Στην περίπτωση αυτή και κατά παρέκκλιση του άρθρου 36, ο γεωργός του οποίου η εκμετάλλευσή βρίσκεται στην σχετική περιφέρεια, λαμβάνει δικαίωμα ανά εκτάριο που υπολογίζεται από τη διαίρεση του περιφερειακού ανώτατου ορίου, το οποίο καθορίζεται με βάση την παράγραφο 2, με τον αριθμό των εκταρίων, που καθορίζονται σε περιφερειακό επίπεδο.

5. Τα δικαιώματα που καθορίζονται με βάση το παρόν άρθρο μπορούν να μεταβιβασθούν μόνον εντός της ίδιας περιφέρειας ή μεταξύ περιφερειών εφόσον τα δικαιώματα ανά εκτάριο είναι ταυτόσημα.

ΤΙΤΛΟΣ IV ΑΛΛΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Κεφάλαιο 1 **Ειδικό καθεστώς πριμοδότησης ποιότητας για σκληρό σιτάρι**

Άρθρο 59 *Πεδίο εφαρμογής*

Η ενίσχυση χορηγείται σε παραγωγούς σκληρού σιταριού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1001 10 00, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 60 *Ποσό και επιλεξιμότητα*

1. Η ενίσχυση ανέρχεται σε 40 ευρώ ανά εκτάριο.
2. Για τη χορήγηση της ενίσχυσης απαιτείται η υποχρεωτική χρήση στη ζώνη παραγωγής, ορισμένων ποσοτήτων πιστοποιημένων σπόρων ανεγνωρισμένων ποικιλιών, που θεωρούνται υψηλής ποιότητας για την παραγωγή σιμιγδαλιών ή ζυμαρικών.

Άρθρο 61 *Εκτάσεις*

1. Η ενίσχυση χορηγείται για τις εθνικές βασικές εκτάσεις στις ζώνες παραδοσιακής παραγωγής που αναφέρονται στο Παράρτημα ΙΧ.

Οι βασικές εκτάσεις καθορίζονται ως εξής:

Ελλάδα	617 000 ha
Ισπανία	594 000 ha
Γαλλία	208 000 ha
Ιταλία	1 646 000 ha
Αυστρία	7 000 ha
Πορτογαλία	118 000 ha.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποδιαιρέσουν την βασική τους έκταση σε υπό-εκτάσεις με βάση αντικειμενικά κριτήρια.

Άρθρο 62 *Υπέρβαση της έκτασης*

Όταν η έκταση για την οποία ζητείται η ενίσχυση υπερβαίνει την βασική έκταση, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται η ενίσχυση μειώνεται ανάλογα για το αντίστοιχο έτος.

Κεφάλαιο 2

Πριμοδότηση για πρωτεϊνούχους σπόρους

Άρθρο 63

Πεδίο εφαρμογής

Χορηγείται ενίσχυση στους παραγωγούς πρωτεϊνούχων σπόρων υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Οι πρωτεϊνούχοι σπόροι περιλαμβάνουν:

- Πίσα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0713 10,
- Κουκιά και φούλια που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0713 50,
- Γλυκά λούπινα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 1209 29 50.

Άρθρο 64

Ποσό και επιλεξιμότητα

Η ενίσχυση ανέρχεται σε 55,57 ευρώ ανά εκτάριο πρωτεϊνούχων σπόρων που έχουν συλλεχθεί μετά το στάδιο της γαλακτικής ωρίμανσης.

Εντούτοις, οι σπόροι που καλλιεργούνται σε περιοχές που έχουν εξ ολοκλήρου σπαρεί και οι οποίες καλλιεργούνται σύμφωνα με τοπικές προδιαγραφές, αλλά που δεν φθάνουν στο στάδιο της γαλακτικής ωρίμανσης λόγω εξαιρετικών καιρικών συνθηκών που έχουν αναγνωριστεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, παραμένουν επιλέξιμοι για ενίσχυση υπό την προϋπόθεση ότι οι σχετικές εκτάσεις δεν χρησιμοποιούνται για κανέναν άλλο σκοπό μέχρι αυτό το στάδιο ωρίμανσης.

Άρθρο 65

Έκταση

1. Καθορίζεται μέγιστη εγγυημένη έκταση 1 400 000 ha για την οποία είναι δυνατόν να χορηγηθεί ενίσχυση.
2. Όταν η έκταση για την οποία ζητείται η ενίσχυση υπερβαίνει την μέγιστη εγγυημένη έκταση, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται η ενίσχυση μειώνεται ανάλογα για το αντίστοιχο έτος, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82, παράγραφος 2.

Κεφάλαιο 3

Ειδική ενίσχυση για το ρύζι

Άρθρο 66

Πεδίο εφαρμογής

Χορηγείται ενίσχυση στους παραγωγούς ρυζιού όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του Κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3072/95, με βάση τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Άρθρο 67

Ποσό και επιλεξιμότητα

1. Η ενίσχυση χορηγείται ανά εκτάριο έκτασης που έχει σπαρεί με ρύζι και όπου η καλλιέργεια διατηρείται τουλάχιστον μέχρι την έναρξη της ανθοφορίας υπό κανονικές συνθήκες αύξησης.

Εντούτοις, οι καλλιέργειες σε εκτάσεις που έχουν εξ ολοκλήρου σπαρεί και οι οποίες καλλιεργούνται σύμφωνα με τοπικές προδιαγραφές, αλλά που δεν φθάνουν στο στάδιο της ανθοφορίας λόγω εξαιρετικών καιρικών συνθηκών που έχουν αναγνωριστεί από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, παραμένουν επιλέξιμες για ενίσχυση υπό την προϋπόθεση ότι οι σχετικές εκτάσεις δεν χρησιμοποιούνται για κανέναν άλλο σκοπό μέχρι αυτό το στάδιο ανθοφορίας.

2. Το ύψος της ενίσχυσης είναι το ακόλουθο ανάλογα με τις αποδόσεις στα διάφορα κράτη μέλη τους:

	(ευρώ/ha)
Ισπανία	476,25
Γαλλία:	
— μητροπολιτικό έδαφος	411,75
— Γαλλική Γουιάνα	563,25
Ελλάδα	561,00
Ιταλία	453,00
Πορτογαλία	453,75.

Άρθρο 68
Εκτάσεις

Για κάθε κράτος μέλος παραγωγό καθιερώνεται εθνική βασική έκταση ως ακολούθως:

Ισπανία	104 973 ha
Γαλλία:	
— μητροπολιτικό έδαφος	19 050 ha
— Γαλλική Γουιάνα	4 190 ha
Ελλάδα	20 333 ha
Ιταλία	219 588 ha
Πορτογαλία	24 667 ha.

Τα κράτη μέλη μπορούν να υποδιαιρέσουν την βασική τους έκταση με βάση αντικειμενικά κριτήρια.

Άρθρο 69
Υπέρβαση της έκτασης

- Όταν η έκταση καλλιέργειας ρυζιού για ένα δεδομένο έτος υπερβαίνει τη βασική έκταση που αναφέρεται στο άρθρο 68, το ποσό της ενίσχυσης μειώνεται για όλους τους παραγωγούς στη αντίστοιχη βασική έκταση για το ίδιο έτος παραγωγής κατά ποσό ίσο προς το :
 - τριπλάσιο του ποσοστού υπέρβασης αν είναι μικρότερο του 1 %,
 - τετραπλάσιο του ποσοστού υπέρβασης αν είναι τουλάχιστο 1 % αλλά μικρότερο του 3 %,
 - πενταπλάσιο του ποσοστού υπέρβασης αν είναι τουλάχιστο 3 % αλλά μικρότερο του 5 %,
 - εξαπλάσιο του ποσοστού υπέρβασης αν τουλάχιστο 5 %.
- Στις περιπτώσεις εφαρμογής της παραγράφου 1, το υπόψη κράτος μέλος, προσδιορίζει πριν από μια ημερομηνία που καθορίζεται με βάση τη διαδικασία του άρθρου 82 παράγραφος 2, την κλίμακα των μειώσεων που ισχύει για την ενίσχυση. Προηγουμένως οφείλει να ενημερώσει σχετικά την Επιτροπή.

Κεφάλαιο 4

Στρεμματική ενίσχυση για καρπούς με κέλυφος

Άρθρο 70 *Κοινοτική ενίσχυση*

Χορηγείται Κοινοτική ενίσχυση 100 ευρώ ανά εκτάριο για καρπούς με κέλυφος με βάση τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Οι «καρποί με κέλυφος» περιλαμβάνουν:

- Αμύγδαλα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 11 και 0802 12,
- Φουντούκια ή *Corylus* spp. που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 21 και 0802 22,
- Καρύδια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 31 και 0802 32,
- Φιστίκια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0802 50,
- Χαρούπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1212 10 10.

Άρθρο 71 *Εκτάσεις*

1. Καθορίζεται μέγιστη εγγυημένη έκταση 800 000 ha για την οποία είναι δυνατόν να χορηγηθεί ενίσχυση.
2. Η μέγιστη εγγυημένη έκταση που αναφέρεται στη παράγραφο 1 διαιρείται στις ακόλουθες εθνικές εγγυημένες εκτάσεις (που αναφέρονται στο εξής ως «EEE») ως εξής:

Εθνικές Εγγυημένες Εκτάσεις (EEE)

Βέλγιο	100 ha
Γερμανία	1 500 ha
Γαλλία	17 300 ha
Ελλάδα	41 100 ha
Ιταλία	130 100 ha
Λουξεμβούργο	100 ha
Κάτω Χώρες	100 ha
Αυστρία	100 ha
Πορτογαλία	41 300 ha
Ισπανία	568 200 ha
Ηνωμένο Βασίλειο	100 ha

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να υποδιαιρέσουν την EEE τους σε υπό-εκτάσεις, με βάση αντικειμενικά κριτήρια ιδιαίτερα σε περιφερειακό επίπεδο ή σε σχέση με την παραγωγή.

Άρθρο 72 *Υπέρβαση της EEE*

Στις περιπτώσεις που οι εκτάσεις για τις οποίες έχει ζητηθεί κοινοτική ενίσχυση δεν ξεπερνούν την EEE συγκεκριμένου κράτους μέλους, η Επιτροπή ανακατανέμει το μη χρησιμοποιημένο υπόλοιπο αναλογικά στις EEE των άλλων κρατών μελών όπου σημειώνεται υπέρβαση.

Στην περίπτωση που, μετά την πιθανή εφαρμογή της πρώτης παραγράφου, η έκταση για την οποία έχει ζητηθεί κοινοτική ενίσχυση υπερβαίνει την EEE του συγκεκριμένου κράτους μέλους, η έκταση ανά γεωργό για την οποία έχει θεμελιωθεί δικαίωμα κοινοτικής ενίσχυσης μειώνεται αναλογικά κατά το έτος αυτό σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82, παράγραφος 2.

Άρθρο 73
Όροι επιλεξιμότητας

1. Η πληρωμή της κοινοτικής ενίσχυσης εξαρτάται ιδιαίτερα από την ελαχιστοποίηση του μεγέθους του αγροτεμαχίου και της πυκνότητας των δένδρων.
2. Οι εκτάσεις που υπάγονται σε σχέδια βελτίωσης κατά το νόημα του άρθρου 14 παράγραφος β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, είναι επιλέξιμες για ενίσχυση στα πλαίσια του παρόντος καθεστώτος την 1η Ιανουαρίου του έτους που ακολουθεί το έτος κατά το οποίο έληξε το σχέδιο βελτίωσης.
3. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να επιβάλουν ως όρο παροχής της κοινοτικής ενίσχυσης τη συμμετοχή των παραγωγών σε ανεγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών σύμφωνα με τα άρθρα 11 ή 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Άρθρο 74
Εθνική ενίσχυση

1. Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να χορηγούν εθνική ενίσχυση επιπλέον της κοινοτικής ενίσχυσης, μέχρι μεγίστου ποσού 109 € ανά εκτάριο ετησίως.
2. Η εθνική ενίσχυση μπορεί να καταβληθεί μόνο για εκτάσεις που λαμβάνουν κοινοτική ενίσχυση.
3. Τα κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να επιβάλουν ως όρο παροχής της εθνικής ενίσχυσης τη συμμετοχή των παραγωγών σε ανεγνωρισμένες οργανώσεις παραγωγών σύμφωνα με τα άρθρα 11 ή 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96.

Κεφάλαιο 5
Ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες

Άρθρο 75
Ενίσχυση

Χορηγείται ενίσχυση 45 ευρώ ανά εκτάριο για εκτάσεις που καλύπτονται από ενεργειακές καλλιέργειες με βάση τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

Ενεργειακές καλλιέργειες σημαίνουν καλλιέργειες για την παραγωγή κυρίως των ακόλουθων ενεργειακών προϊόντων:

- «βιοαιθανόλη»: αιθανόλη η οποία παράγεται από βιομάζα ή/και το βιοαποικοδομήσιμο κλάσμα αποβλήτων, για χρήση ως βιοκαύσιμο,
- «ντίζελ βιολογικής προέλευσης»: υγρό καύσιμο ποιότητας ντίζελ το οποίο παράγεται από βιομάζα ή χρησιμοποιημένα τηγανισμένα έλαια, για χρήση ως βιοκαύσιμο,
- «βιοαέριο»: καύσιμο αέριο το οποίο παράγεται από την αναερόβια ζύμωση της βιομάζας ή/και το βιοαποικοδομήσιμο κλάσμα αποβλήτων, το οποίο μπορεί να καθαριστεί σε ποιότητα φυσικού αερίου, για χρήση ως βιοκαύσιμο,
- «βιομεθανόλη»: μεθανόλη η οποία παράγεται από βιομάζα ή/και το βιοαποικοδομήσιμο κλάσμα αποβλήτων, για χρήση ως βιοκαύσιμο,
- «βιοδιμεθυλαιθέρας»: διμεθυλαιθέρας ο οποίος παράγεται από βιομάζα ή/και το βιοαποικοδομήσιμο κλάσμα αποβλήτων, για χρήση ως βιοκαύσιμο,

- «βιοέλαιο»: καύσιμο ελαίου πυρόλυσης το οποίο παράγεται από βιομάζα, για χρήση ως βιοκαύσιμο,
- «βιοETBE (αιθυλοτριτοβουτυλαιθέρας)»: ETBE ο οποίος παράγεται από βιοαιθανόλη. Το ποσοστό του όγκου του βιοETBE το οποίο θεωρείται ως βιοκαύσιμο ανέρχεται σε 45 %.
- ηλεκτρική και θερμική ενέργεια που παράγεται από βιομάζα.

Άρθρο 76 *Εκτάσεις*

1. Καθορίζεται μέγιστη εγγυημένη έκταση 1 500 000 εκταρίων για την οποία μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση.
2. Στην περίπτωση που η έκταση για την οποία ζητείται η ενίσχυση υπερβαίνει τη μέγιστη εγγυημένη έκταση, η έκταση ανά γεωργό για την οποία ζητείται η ενίσχυση μειώνεται αναλογικά κατά το έτος αυτό σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82, παράγραφος 2.

Άρθρο 77 *Όροι επιλεξιμότητας*

Η ενίσχυση χορηγείται μόνο για εκτάσεις των οποίων η παραγωγή καλύπτεται από σύμβαση μεταξύ του γεωργού και της βιομηχανίας επεξεργασίας με εξαίρεση τις περιπτώσεις όπου την επεξεργασία αναλαμβάνει ο ίδιος ο γεωργός στην εκμετάλλευσή του.

Άρθρο 78 *Αναθεώρηση του καταλόγου των ενεργειακών καλλιεργειών*

Στο άρθρο 75 είναι δυνατόν να προστεθούν νέα προϊόντα σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82, παράγραφος 2.

Άρθρο 79 *Αναθεώρηση του καθεστώτος ενεργειακών καλλιεργειών*

Το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή του καθεστώτος, που θα συνοδεύεται όπου απαιτείται από κατάλληλες προτάσεις που λαμβάνουν υπόψη την εφαρμογή της πρωτοβουλίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα των βιοκαυσίμων.

Κεφάλαιο 6 **Ενίσχυση για γεώμηλα αμυλοποιίας**

Άρθρο 80 *Ενίσχυση*

Καθιερώνεται ενίσχυση για παραγωγούς γεωμήλων που προορίζονται για την παραγωγή αμύλου. Το ποσό της ενίσχυσης ισχύει για την ποσότητα των γεωμήλων που απαιτούνται για την παρασκευή ενός τόνου αμύλου και καθορίζεται στα 55,27 ευρώ.

Το ποσόν αυτό προσαρμόζεται ανάλογα με την περιεκτικότητα των γεωμήλων σε άμυλο.

Άρθρο 81
Όροι

Η ενίσχυση καταβάλλεται μόνον για την ποσότητα των γεωμήλων που καλύπτονται από σύμβαση καλλιέργειας μεταξύ του παραγωγού γεωμήλων και του παραγωγού αμύλου στα πλαίσια της ποσόστωσης που διατίθεται για την εκμετάλλευση αυτή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1868/94.

ΤΙΤΛΟΣ V
ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 82
Επιτροπή Διαχείρισης Άμεσων Ενισχύσεων

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης άμεσων ενισχύσεων, η οποία απαρτίζεται από αντιπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.
2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε έναν μήνα.

Άρθρο 83
Διατάξεις εφαρμογής

Σύμφωνα με την διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82, παράγραφος 2 θεσπίζονται λεπτομερείς διατάξεις για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι διατάξεις αυτές περιλαμβάνουν ιδιαίτερα:

- α) λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη δημιουργία του συστήματος παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις, και τα κριτήρια για την κατανομή των ποσών που διατίθενται από την εφαρμογή της διαφοροποίησης·
- β) λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση των ενισχύσεων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, συμπεριλαμβανομένων των όρων επιλεξιμότητας, των ημερομηνιών υποβολής αίτησης και πληρωμής και των διατάξεων ελέγχου καθώς και τον έλεγχο και τον καθορισμό των δικαιωμάτων ενίσχυσης συμπεριλαμβανομένων και των απαιτούμενων ανταλλαγών δεδομένων με τα κράτη μέλη, και της πρόβλεψης των υπερβάσεων των βασικών εκτάσεων ή των μέγιστων εγγυημένων εκτάσεων·
- γ) για την ενιαία εισοδηματική ενίσχυση, λεπτομερείς κανόνες σχετικά κυρίως με την καθιέρωση του εθνικού αποθέματος, την μεταφορά των δικαιωμάτων, τον καθορισμό των μονίμων καλλιεργειών και των μονίμων βοσκοτόπων και τον κατάλογο των καλλιεργειών που επιτρέπονται σε γη στην οποία εφαρμόζεται παύση καλλιέργειας·
- δ) για το σκληρό σιτάρι, λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τα ελάχιστα πρότυπα ποιότητας·
- ε) για τις ενεργειακές καλλιέργειες, λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τον καθορισμό των καλλιεργειών που καλύπτονται από το καθεστώς, ελάχιστες απαιτήσεις για τη σύμβαση, μέτρα ελέγχου για την ποσότητα που υφίσταται επεξεργασία και την επεξεργασία στον χώρο της εκμετάλλευσης·
- στ) για την κάνναβη που καλλιεργείται για ίνες, λεπτομερείς κανόνες σχετικά με τα ειδικά μέτρα ελέγχου και τις μεθόδους καθορισμού του ποσοστού τετραϋδροκανναβινόλης συμπεριλαμβανομένων και των διευθετήσεων για τις συμβάσεις και τις αναλήψεις υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 54·

- ζ) τις τροποποιήσεις στο παράρτημα I εφόσον αυτό κριθεί αναγκαίο λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που καθορίστηκαν στο άρθρο 1·
- η) τις τροποποιήσεις στα παραρτήματα III, IV, VI και VII εφόσον αυτό κριθεί αναγκαίο λαμβανομένης υπόψη κυρίως της νέας κοινοτικής νομοθεσίας·
- θ) τα βασικά χαρακτηριστικά του συστήματος αναγνώρισης των αγροτεμαχίων·
- ι) τις τροποποιήσεις που μπορεί να γίνουν στην αίτηση παροχής ενίσχυσης και στις εξαιρέσεις όσον αφορά τις απαιτήσεις υποβολής αίτησης παροχής ενίσχυσης·
- ια) τους κανόνες για τις ελάχιστες πληροφορίες που πρέπει να συμπεριληφθούν στις αιτήσεις παροχής ενίσχυσης·
- ιβ) τους κανόνες για τους διαχειριστικούς και επιτόπιους ελέγχους και τους ελέγχους με τηλεπισκόπηση·
- ιγ) τους κανόνες για την εφαρμογή των μειώσεων και αποκλεισμών από πληρωμές σε περίπτωση μη συμμόρφωσης προς τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στα άρθρα 3, 14 παράγραφος 1, και 27, συμπεριλαμβανομένων και των περιπτώσεων μη εφαρμογής μειώσεων και αποκλεισμών·
- ιδ) τις τροποποιήσεις στο παράρτημα V που κρίνονται απαραίτητες λαμβανομένων υπόψη των κριτηρίων που καθορίστηκαν στο άρθρο 29·
- ιζ) την επικοινωνία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής·
- ιστ) τα μέτρα που απαιτούνται για την επίλυση ιδιαίτερων πρακτικών προβλημάτων, ιδιαίτερα όσα αφορούν την εφαρμογή του κεφαλαίου 4 του τίτλου II. Τα μέτρα αυτά είναι δυνατόν, σε απολύτως δικαιολογημένες περιπτώσεις, να αποκλίνουν από ορισμένα τμήματα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 84

Διαβίβαση πληροφοριών στην Επιτροπή

Τα κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή λεπτομερώς για τα μέτρα που λαμβάνουν προκειμένου να εφαρμόσουν τον παρόντα κανονισμό και ιδίως τα μέτρα που αφορούν τα άρθρα 5, 8, 13, 30, 45 και 58.

Άρθρο 85

Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1868/94

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1868/94 τροποποιείται ως ακολούθως:

- 1) Το άρθρο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο

“Άρθρο 5

Καταβάλλεται πριμοδότηση 22,25 ευρώ ανά τόνο παραγόμενου αμύλου στις εκμεταλλεύσεις που παράγουν άμυλο γεωμήλων για την ποσότητα αμύλου γεωμήλων μέχρι του ορίου της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2.”

- 2) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

“Άρθρο 7

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού δεν καλύπτουν την παραγωγή αμύλου γεωμήλων που δεν επωφελείται από την πληρωμή που προβλέπεται στο άρθρο 80 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... * [ο παρών κανονισμός].

* EE L ...”

Άρθρο 86
Τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1673/2000

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1673/2000 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το άρθρο 1 τροποποιείται ως ακολούθως:
 - α) Στην παράγραφο 2, το σημείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο
“α) ‘γεωργός’ νοείται ο γεωργός όπως ορίζεται στο άρθρο 2, παράγραφος α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... *

* EE L ...”
 - β) Στην παράγραφο 3, η αναφορά “κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999” αντικαθίσταται από “άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ...”.
2. Στην πρώτη και δεύτερη υποπαράγραφο του άρθρου 5 παράγραφος 2 η αναφορά “άρθρο 5α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999” αντικαθίσταται από “άρθρο 54 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ...”.

Άρθρο 87
Τροποποιήσεις άλλων κανονισμών

Οι παρακάτω διατάξεις διαγράφονται:

- Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93,
- Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95,
- Άρθρα 3 ως 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999,
- Άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001,
- Άρθρα 13 και 22 παράγραφοι 2 ως 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001,
- Άρθρα 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001,
- Άρθρα 3 ως 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001.

Άρθρο 88
Καταργήσεις

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3508/92, (ΕΚ) αριθ. 1577/96, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, καταργούνται.

Εντούτοις το άρθρο 2α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, συνεχίζει να ισχύει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005 και τα άρθρα 4, 5 και 11 του ίδιου κανονισμού συνεχίζουν να ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006.

Άρθρο 89
Μεταβατικές διατάξεις για το απλοποιημένο καθεστώς

Στην περίπτωση που ένα κράτος μέλος εφαρμόζει το απλοποιημένο καθεστώς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, ισχύουν τα ακόλουθα:

- α) το 2003 είναι το τελευταίο έτος κατά το οποίο οι συμμετέχοντες μπορούν να υποβάλουν νέες αιτήσεις·
- β) οι συμμετέχοντες συνεχίζουν να λαμβάνουν το ποσόν που καθορίστηκε στα πλαίσια του απλοποιημένου καθεστώτος μέχρι το 2005·
- γ) τα κεφάλαια 1 και 2 του τίτλου II, του παρόντος κανονισμού δεν ισχύουν για τα ποσά που χορηγούνται στα πλαίσια του απλοποιημένου καθεστώτος κατά τη διάρκεια της συμμετοχής στο καθεστώς αυτό·
- δ) οι γεωργοί που συμμετέχουν στο απλοποιημένο καθεστώς δεν δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση για την ενιαία ενίσχυση για όσο διάστημα συμμετέχουν στο απλοποιημένο καθεστώς. Σε περίπτωση υποβολής αίτησης για την ενιαία ενίσχυση, το ποσό που χορηγείται στα πλαίσια του απλοποιημένου καθεστώτος συμπεριλαμβάνεται στο ποσό αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 40 του παρόντος κανονισμού και υπολογίζεται και προσαρμόζεται με βάση το κεφάλαιο 2 του τίτλου III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 90
Άλλες μεταβατικές διατάξεις

Τα επιπλέον μέτρα που απαιτούνται για να διευκολυνθεί η μετάβαση από τις διευθετήσεις των κανονισμών που αναφέρονται στα άρθρα 87 και 88, σε εκείνες που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό, κυρίως όσες σχετίζονται με την εφαρμογή των άρθρων 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999, του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και εκείνες που σχετίζονται με τα σχέδια βελτίωσης που αναφέρονται στο άρθρο 73, μπορούν να εγκριθούν με βάση τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 82 παράγραφος 2.

Άρθρο 91
Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εβδόμη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2004.

Το ολοκληρωμένο σύστημα ισχύει το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 2005 όσον αφορά το γεωγραφικό τμήμα του συστήματος προσδιορισμού ταυτότητας των αγροτεμαχίων όπως ορίζεται στο άρθρο 23. Εάν εντούτοις ορισμένα τμήματα του ολοκληρωμένου συστήματος λειτουργούν πριν από την ημερομηνία αυτή τα κράτη μέλη οφείλουν να τα χρησιμοποιούν για τις δραστηριότητες διαχείρισης και ελέγχου.

Ο παρών κανονισμός είναι εξ ολοκλήρου δεσμευτικός και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος καθεστώτων ενίσχυσης που ανταποκρίνονται στα κριτήρια του Άρθρου 1

Τομέας	Νομική βάση	Σημειώσεις
Ενιαία ενίσχυση	Τίτλος ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού	Αποσυνδεδεμένη ενίσχυση (δες Παράρτημα VI)
Σκληρό σιτάρι	Τίτλος IV Κεφάλαιο 1 του παρόντος κανονισμού	Στρεμματική ενίσχυση (πριμοδότηση ποιότητας)
Πρωτεϊνούχοι σπόροι	Τίτλος IV Κεφάλαιο 2 του παρόντος κανονισμού	Στρεμματική ενίσχυση
Ρύζι	Τίτλος IV Κεφάλαιο 3 του παρόντος κανονισμού	Στρεμματική ενίσχυση
Καρποί με κέλυφος	Τίτλος IV Κεφάλαιο 4 του παρόντος κανονισμού	Στρεμματική ενίσχυση
Ενεργειακές καλλιέργειες	Τίτλος IV Κεφάλαιο 5 του παρόντος κανονισμού	Στρεμματική ενίσχυση
Γεώμηλα αμυλοποιίας	Τίτλος IV Κεφάλαιο 6 του παρόντος κανονισμού	Ενίσχυση παραγωγής
Καθεστώς μικρών εκμεταλλεύσεων	Άρθρο 2α Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1259/1999	Μεταβατική στρεμματική ενίσχυση για γεωργούς που λαμβάνουν λιγότερο από 1 250 €
Ελαιόλαδο	Άρθρο 5 παράγραφος 1 Κανονισμός 136/66/EEC	Ενίσχυση παραγωγής
Μεταξοσκώληκες	Άρθρο 1 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 845/72	Ενίσχυση για τόνωση της εκτροφής
Μπανάνες	Άρθρο 12 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 404/93	Ενίσχυση παραγωγής
Σταφίδες	Άρθρο 7 παράγραφος 1 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96	Στρεμματική ενίσχυση
Καπνός	Άρθρο 3 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2075/92	Ενίσχυση παραγωγής
Λυκίσκος	Άρθρο 12 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1098/98	Στρεμματική ενίσχυση
Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα (POSEIDOM)	Άρθρα 10, 12 παράγραφος 1 και 16 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1452/2001	Πληρωμές μόνο για προσωρινή παύση Τομείς ανάπτυξης: οπωροφόρα, λαχανικά, φυτά και άνθη, ζάχαρη, γάλα
Αζόρες και Μαδέρα (POSEIMA)	Άρθρα 5 παράγραφος 1, 9, 16 & 30, 17 & 28 παράγραφος 1, 21, 22 παράγραφος 7, 27 και 29 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1453/2001	Τομείς ανάπτυξης: οπωροφόρα, λαχανικά, φυτά και άνθη, γάλα, γεώμηλα και αντίδια, ζάχαρη, οίνος, καλάμι, ανανάδες, καπνός
Κανάριες Νήσοι (POSEICAN)	Άρθρα 9, 13 και 14 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2001	Τομείς ανάπτυξης: οπωροφόρα, λαχανικά, φυτά και άνθη, οίνος, γεώμηλα, μέλι
Νήσοι Αιγαίου	Άρθρα 7, 8, 9, 11 και 12 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93	Τομείς ανάπτυξης: οπωροφόρα, λαχανικά, φυτά και άνθη, γεώμηλα, οίνος, ελιές, μέλι

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εθνικά ανώτατα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 11, παράγραφος 2

εκατ. EUR

Κράτος μέλος	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Βέλγιο	1,4	9,5	35,2	40,0	44,9	49,8	53,2
Δανία	2,6	17,3	63,4	72,2	80,9	89,7	95,9
Γερμανία	13,3	84,1	306,5	349,6	329,6	435,7	465,3
Ελλάδα	13,6	60,3	189,8	220,0	250,2	280,3	296,9
Ισπανία	18,7	101,2	345,2	396,2	447,2	498,2	530,2
Γαλλία	17,6	131,0	491,8	558,2	624,6	691,0	739,7
Ιρλανδία	5,0	27,9	97,3	111,5	125,7	139,8	149,0
Ιταλία	20,4	98,2	322,3	371,8	421,4	471,0	499,9
Λουξεμβούργο	0,1	0,5	2,0	2,3	2,5	2,8	3,0
Κάτω Χώρες	2,3	14,6	55,5	63,2	70,9	78,6	84,0
Αυστρία	4,0	19,3	64,0	73,9	83,7	93,6	99,3
Πορτογαλία	3,6	16,7	54,3	62,8	71,3	79,8	84,5
Φινλανδία	2,7	13,6	46,0	52,9	59,9	66,8	71,0
Σουηδία	2,2	13,5	48,6	55,5	62,4	69,2	73,9
Ηνωμένο Βασίλειο	5,8	47,7	183,2	207,4	231,7	255,9	274,3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που αναφέρονται στα άρθρα 3 και 4

	<i>Δημόσια υγεία, υγεία των ζώων και των φυτών</i>	Άρθρα
	α) Δημόσια υγεία	
1.	Οδηγία 70/524/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί των προσθέτων υλών στη διατροφή των ζώων	Άρθρο 9κ
2.	Οδηγία 91/414/ΕΟΚ του Συμβουλίου σχετικά με τη διάθεση στην αγορά φυτοπροστατευτικών προϊόντων	Άρθρο 3
3.	Οδηγία 92/46/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση των υγειονομικών κανόνων για την παραγωγή και την εμπορία νοπού γάλακτος, θερμικά επεξεργασμένου γάλακτος και προϊόντων με βάση το γάλα	Άρθρα 3, 4 και 5
4.	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1993 για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις των τροφίμων	Άρθρο 2
5.	94/371/ΕΚ: Απόφαση του Συμβουλίου της 20ής Ιουνίου 1994 με την οποία θεσπίζονται ορισμένοι ειδικοί υγειονομικοί όροι όσον αφορά τη διάθεση στην αγορά ορισμένων ειδών αυγών	Άρθρο 2
6.	Οδηγία 95/69/ΕΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση των όρων και των κανόνων που εφαρμόζονται κατά την έγκριση και την εγγραφή ορισμένων εγκαταστάσεων και ενδιαμέσων του τομέα της διατροφής των ζώων	Άρθρο 2
7.	Οδηγία 96/22/ΕΚ του Συμβουλίου, για την απαγόρευση της χρησιμοποίησης ορισμένων ουσιών με ορμονική ή θυρεοστατική δράση και των β-ανταγωνιστικών ουσιών στη ζωική παραγωγή για κερδοσκοπικούς λόγους	Άρθρα 3, 4, 5 και 7
8.	Οδηγία 96/23/ΕΚ του Συμβουλίου, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώντα ζώα και στα προϊόντα τους	Άρθρα 9 και 10
9.	Οδηγία 96/25/ΕΚ του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, για την κυκλοφορία των πρώτων υλών ζωοτροφών, για την τροποποίηση των οδηγιών 70/524/ΕΟΚ, 74/63/ΕΟΚ, 82/471/ΕΟΚ και 93/74/ΕΟΚ και για την κατάργηση της οδηγίας 77/101/ΕΟΚ	Άρθρο 3
10.	Οδηγία 2002/32/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές	Άρθρα 3 και 5
11.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα	Άρθρα 14, 15, 18, 19 και 20
12.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο	Άρθρα 9 και 22
	β) Υγεία των ζώων	
13.	Οδηγία 82/894/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1982 για την κοινοποίηση των ασθενειών των ζώων μέσα στην Κοινότητα	
14.	Οδηγία 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού	Άρθρο 3
15.	Οδηγία 92/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση γενικών κοινοτικών μέτρων καταπολέμησης ορισμένων ασθενειών των ζώων καθώς και ειδικών μέτρων για τη φυσαλιδώδη νόσο των χοίρων	Άρθρο 3
16.	Οδηγία 2000/75/ΕΚ του Συμβουλίου της για τη θέσπιση ειδικών διατάξεων σχετικών με μέτρα καταπολέμησης και εξάλειψης του καταρροϊκού πυρετού του προβάτου	Άρθρο 3
17.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγικών εγκεφαλοπαθειών	Άρθρα 7, 11, 12, 13 και 15

	γ) Αναγνώριση και καταγραφή των ζώων	
18.	Οδηγία 92/102/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την αναγνώριση και την καταγραφή των ζώων	Άρθρα 3, 4 και 5
19.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2629/97 της Επιτροπής για τη θέσπιση λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου όσον αφορά τα ενώτια, τα μητρώα των εκμεταλλεύσεων και τα διαβατήρια στο πλαίσιο του συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών	Άρθρα 2, 6 και 8
20.	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας	Άρθρο 4 και 7
	δ) Υγεία των φυτών	
21.	Οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας	Άρθρο 10
	<i>Ασφάλεια στους χώρους εργασίας</i>	
22.	Οδηγία 89/391/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την εφαρμογή μέτρων για την προώθηση της βελτίωσης της ασφάλειας και της υγείας των εργαζομένων κατά την εργασία (ΕΕ L 183 της 29/06/1989 σ. 1)	Άρθρο 6
23.	Οδηγία 90/394/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1990 σχετικά με την προστασία των εργαζομένων από τους κινδύνους που συνδέονται με την έκθεση σε καρκινογόνους παράγοντες κατά την εργασία (έκτη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16, παράγραφος 1, της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (ΕΕ L 196 της 26/07/1990 σ. 1)	Άρθρο 3 Άρθρα 4 ως 12
24.	Οδηγία 94/33/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουνίου 1994 για την προστασία των νέων κατά την εργασία (ΕΕ L 216 της 20/08/1994 σ. 12)	
25.	Οδηγία 2000/54/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2000, για την προστασία των εργαζομένων από κινδύνους που διατρέχουν λόγω έκθεσής τους σε βιολογικούς παράγοντες κατά την εργασία (έβδομη ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) (ΕΕ L 262 της 17/10/2000 σ. 21)	Άρθρα 3, 6, 8 και 9
	<i>Περιβάλλον</i>	
26.	Οδηγία 75/442/ΕΟΚ περί των στερεών αποβλήτων (ΕΕ L 194, 25.7.1975, σ. 39)	Άρθρα 8, 9 και 14
27.	Οδηγία 76/464/ΕΟΚ περί ρυπάνσεως που προκαλείται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες που εκχέονται στο υδάτινο περιβάλλον της Κοινότητας (ΕΕ L 129, 18.5.76, σ. 23)	Άρθρο 3
28.	Οδηγία 79/409/ΕΟΚ περί της διατήρησης των αγρίων πτηνών (ΕΕ L 103, 25.4.1979, σ. 1)	Άρθρα 3, 4, 5 και 9
29.	Οδηγία 80/68/ΕΟΚ περί προστασίας των υπογείων υδάτων από τη ρύπανση που προέρχεται από ορισμένες επικίνδυνες ουσίες (ΕΕ L 20, 26.1.1980, σ. 43)	Άρθρα 4 και 5
30.	Οδηγία 86/278/ΕΟΚ σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και ιδίως του εδάφους κατά τη χρησιμοποίηση της ιλύος καθαρισμού λυμάτων στη γεωργία (ΕΕ L 181, 4.7.1986, σ. 6)	Άρθρο 3
31.	Οδηγία 91/676/ΕΟΚ για την προστασία των υδάτων από τη νιτρορύπανση γεωργικής προέλευσης (ΕΕ L 375, 31.12.1991, σ. 1)	Άρθρα 4 και 5
32.	Οδηγία 92/43/ΕΟΚ για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας (ΕΕ L 206, 22.7.1992, σ. 7)	Άρθρα 6, 12 και 16
	<i>Καλή μεταχείριση των ζώων</i>	
33.	Οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά	Άρθρο 5
34.	Οδηγία 91/629/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση στοιχειωδών κανόνων για την προστασία των μύσχων	Άρθρο 3 Άρθρο 4

35.	Οδηγία 93/119/EK του Συμβουλίου για την προστασία των ζώων κατά τη σφαγή ή/και τη θανάτωσή τους	Άρθρο 7
36.	Οδηγία 91/630/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τους στοιχειώδεις κανόνες για την προστασία των χοίρων	Άρθρο 3
37.	Οδηγία 98/58/EK του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των ζώων στα εκτροφεία	Άρθρο 4
38.	Οδηγία 1999/74/EK του Συμβουλίου περί των στοιχειωδών απαιτήσεων για την προστασία των ωοπαραγωγών ορνίθων	Άρθρο 7

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ορθές γεωργικές πρακτικές που αναφέρονται στο άρθρο 5

Τομέας	Απαιτήση	Πρότυπα
Διάβρωση του εδάφους	Προστασία του εδάφους μέσω κατάλληλων μέτρων	– Ελάχιστη χειμερινή εδαφοκάλυψη στο επίπεδο της εκμετάλλευσης και για επικλινείς εκτάσεις και ετήσια ελάχιστη εδαφοκάλυψη – Μέθοδοι οργώματος (γωνία κλίσης και μήκος πλαγιών, εγγύτητα με αύλακες διανομής, κατεύθυνση και χρόνος οργώματος κλπ.) – Καλλιεργητικοί περιορισμοί σε σχέση με τη χρήση της γης, όπου απαιτείται – Τεχνικές διαχείρισης που σχετίζονται με ειδικές καλλιέργειες (άμπελοι, ελαιόδενδρα, αραβόσιτος, κλπ.) – Αναβαθμίδες – Ποσοστό των προσμίξεων χώματος για ειδικές καλλιέργειες (πατάτες, ζαχαρότευτλα, κλπ.)
Οργανική ύλη του εδάφους	Διατήρηση των επιπέδων της οργανικής ύλης του εδάφους μέσω κατάλληλων μεθόδων αμειψισποράς και τεχνικών οργώματος	– Αρχές και πρότυπα για αμειψισπορές συμπεριλαμβανομένων όπου απαιτείται και της ενσωμάτωσης υπολειμμάτων συγκομιδής – Διαχείριση υπολειμμάτων καλλιεργειών (καλαμιά) ιδιαίτερα όσον αφορά την καύση – Κανόνες για την εξασφάλιση της ανανέωσης μόνιμων βοσκοτόπων
Δομή του εδάφους	Διατήρηση της δομής του εδάφους μέσω κατάλληλης χρήσης γεωργικών μηχανών και ρυθμών ανανέωσης πληθυσμού	– Κατάλληλη χρήση γεωργικού εξοπλισμού (πίεση ελαστικών, χρήση διαδρόμων επικοινωνίας, τύπος και χρόνος των γεωργικών εργασιών, κλπ.) – Μέγιστα επίπεδα ρυθμού ανανέωσης καλλιεργειών για την αποφυγή βλάβης στη δομή του εδάφους
Αλάτωση του εδάφους	Εφαρμογή πρακτικών άρδευσης και διαχείρισης των θρεπτικών συστατικών με τις οποίες αποφεύγεται η συσσώρευση αλάτων στα εδάφη	– Εξασφάλιση ισορροπίας μεταξύ άρδευσης, στράγγισης και ανανέωσης του υδροφόρου ορίζοντα – Σε παράκτιες περιοχές, άρδευση που αποφεύγει την εισαγωγή θαλάσσιου νερού στα υπόγεια ύδατα
Ελάχιστο επίπεδο συντήρησης	Εξασφάλιση ελάχιστου επιπέδου συντήρησης και αποφυγής της υποβάθμισης των οικοσυστημάτων	– Ελάχιστοι ρυθμοί ανανέωσης ζωικού πληθυσμού ή/και κατάλληλα καθεστώτα – Προστασία μόνιμων βοσκοτόπων με την εφαρμογή αρχών και προτύπων περιορισμού των αλλαγών χρήσης – Διατήρηση των ορίων των αγρών και των χαρακτηριστικών του τοπίου – Αποφυγή της επέκτασης των θάμνων σε γεωργική γη

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Συμβατά καθεστώτα στήριξης που αναφέρονται στο άρθρο 29

Τομέας	Νομική βάση	Σημειώσεις
Σταφίδες	Άρθρο 7 παράγραφος 1 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96	Στρεμματική ενίσχυση
Καπνός	Άρθρο 3 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2075/92	Ενίσχυση παραγωγής
Λυκίσκος	Άρθρο 12 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1098/98	Στρεμματική ενίσχυση Ενισχύσεις για προσωρινή παύση και εκρίζωση
Γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα	Τίτλος II, Κεφάλαιο VI (Άρθρα 22 ως 24) και άρθρο 55 παράγραφος 3 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999	Στρεμματική ενίσχυση
Δασοκομία	Άρθρο 31 και άρθρο 55 παράγραφος 3 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999	Στρεμματική ενίσχυση
Μειονεκτικές περιοχές και περιοχές με περιβαλλοντικούς περιορισμούς	Τίτλος II, Κεφάλαιο V (Άρθρα 13 ως 21) και άρθρο 55 παράγραφος 3 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999	Στρεμματική ενίσχυση
Ελαιόλαδο	Άρθρο 5 παράγραφος 1 Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ	Ενίσχυση παραγωγής
Βαμβάκι	Άρθρο 8 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1554/95	Ενίσχυση παραγωγής
Αποξηραμένες χορτονομές	Άρθρα 10 και 11 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95	Ενίσχυση παραγωγής
Λεμόνια προς μεταποίηση	Άρθρο 1 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2202/96	Ενίσχυση παραγωγής
Τομάτες προς μεταποίηση	Άρθρο 2 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2201/96	Ενίσχυση παραγωγής
Οίνος	Άρθρα 11 ως 15 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999	Ενίσχυση αναδιάρθρωσης

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Κατάλογος άμεσων ενισχύσεων σε σχέση με την ενιαία ενίσχυση που αναφέρονται στο άρθρο 36

Τομέας	Νομική βάση	Σημειώσεις
Αροτραίες καλλιέργειες	Άρθρα 2, 4 και 5 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999	Στρεμματική ενίσχυση συμπεριλαμβανομένων και ενισχύσεων για παύση καλλιέργειας, ενσίρωση, συμπληρωματικών ποσών, συμπληρώματος για σκληρό σιτάρι και ειδικών ενισχύσεων
Άμυλο γεωμήλων	Άρθρο 8 παράγραφος 2 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92	Ενισχύσεις για παραγωγούς γεωμήλων που προορίζεται για την παραγωγή αμύλου
Όσπρια	Άρθρο 1 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1577/96	Στρεμματική ενίσχυση
Ρύζι	Άρθρο 6 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95	Στρεμματική ενίσχυση
Σπόροι προς σπορά	Άρθρο 3 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71	Ενίσχυση παραγωγής
Βόειο κρέας	Άρθρα 4, 5, 6, 10, 11, 13 και 14 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999	Ειδική πριμοδότηση, πριμοδότηση λόγω σφαγής εκτός εποχής, πριμοδότηση για θηλάζουσες αγελάδες (συμπεριλαμβανομένης και αυτής που καταβάλλεται για δαμαλίδες και συμπεριλαμβανομένης της πρόσθετης πριμοδότησης για θηλάζουσες αγελάδες όταν συγχρηματοδοτείται), πριμοδότηση σφαγής, πριμοδότηση εκτατικοποίησης, πρόσθετες ενισχύσεις
Γάλα και γαλακτοκομικά	Παράρτημα VII σημείο ΣΤ του παρόντος κανονισμού	Πριμοδότηση για γαλακτοκομικά προϊόντα και πρόσθετες ενισχύσεις
Αιγοπρόβατα	Άρθρο 5 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2467/98, Άρθρα 4, 5 και 11 παράγραφοι 1 και 2, 1 ^η , 2 ^η και 4 ^η υποπαράγραφοι Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2529/2001	Πριμοδότηση για προβατίνες και αίγες, συμπληρωματική πριμοδότηση και ορισμένες πρόσθετες ενισχύσεις
Υπερπόντια Γαλλικά Διαμερίσματα (POSEIDOM)	Άρθρο 9 παράγραφοι 1(α) και (β) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1452/2001	Τομείς: Βόειο κρέας
Αζόρες και Μαδέρα (POSEIMA)	Άρθρα 13 παράγραφοι 2 και 3, 22 παράγραφοι 2 και 3 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1453/2001	Τομείς: Βόειο κρέας
Κανάριες Νήσοι (POSEICAN)	Άρθρα 5 παράγραφοι 2 και 3, 6 παράγραφοι 1 και 2 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1454/2001	Τομείς: Βόειο κρέας, αιγοπρόβατα
Νήσοι Αιγαίου	Άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3 Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93	Τομείς: Βόειο κρέας
Αποξηραμένες χορτονομές	Άρθρο 3 Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95	Ενισχύσεις για μεταποιημένα προϊόντα (όπως ισχύει με βάση το Παράρτημα VII σημείο Δ του παρόντος κανονισμού)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Υπολογισμός του ποσού αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 40

A. Στρεμματικές ενισχύσεις

1. Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει στρεμματικές ενισχύσεις, ο αριθμός των εκταρίων με ακρίβεια δύο δεκαδικών ψηφίων για τον οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση πολλαπλασιάζεται με τα ακόλουθα ποσά για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς αντίστοιχα:

- 1.1. Για τα σιτηρά, στα οποία συμπεριλαμβάνεται το σκληρό σιτάρι, οι ελαιούχοι σπόροι, οι πρωτεϊνούχες καλλιέργειες, ο λιναρόσπορος, ο λίνος και η κάνναβη που προορίζονται για την παραγωγή ινών, το χόρτο ενσίρωσης, και η παύση καλλιέργειας:

- επί 66 ευρώ/τόνο πολλαπλασιάζόμενα με την απόδοση όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 όπως αυτή καθορίζεται στο σχέδιο περιφερειοποίησης της σχετικής περιοχής που εφαρμόζεται κατά το ημερολογιακό έτος 2002.

Εντούτοις, εφόσον ισχύουν οι όροι για την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 κατά την περίοδο αναφοράς, κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 παράγραφος 7 του εν λόγω κανονισμού, οι αποδόσεις για το εξεταζόμενο έτος είναι οι αποδόσεις οι οποίες θα είχαν ισχύσει σε περίπτωση εφαρμογής του παραπάνω άρθρου 3 παράγραφος 7 για την επόμενη περίοδο εμπορίας.

Το σημείο αυτό ισχύει υπό την επιφύλαξη των διατάξεων που καθορίζονται από τα κράτη μέλη εις εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999.

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 41, για τον λίνο και την κάνναβη, ο μέσος όρος υπολογίζεται με βάση τα ποσά που χορηγήθηκαν κατά το ημερολογιακό έτος 2001 και 2002.

- 1.2. Για το ρύζι:

- Επί 102 ευρώ/τόνο που πολλαπλασιάζεται με τις παρακάτω μέσες αποδόσεις:

Κράτη μέλη	Αποδόσεις (τόνος/εκτάριο)
Ισπανία	6,35
Γαλλία	
- Μητροπολιτικό έδαφος	5,49
- Γαλλική Γουιάνα	7,51
Ελλάδα	7,48
Ιταλία	6,04
Πορτογαλία	6,05

- 1.3. Για τα όσπρια:

- για φακές και ρεβίθια επί 181 ευρώ/εκτάριο·
- για βίκο και ρόβη επί 175,02 ευρώ/εκτάριο για το 2000, 176,60 ευρώ/εκτάριο για το 2001 και 150,52 ευρώ/εκτάριο για το 2002.

2. Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει συμπλήρωμα για σκληρό σιτάρι ή ειδική ενίσχυση, ο αριθμός των εκταρίων, με ακρίβεια δύο δεκαδικών ψηφίων, για τα οποία έχει

χορηγηθεί η ενίσχυση πολλαπλασιάζεται με τα ακόλουθα ποσά για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς αντίστοιχα:

Για τις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999:

- επί 313 ευρώ/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2004,
- επί 281 ευρώ/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2005,
- επί 250 ευρώ/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2006 και τα επόμενα ημερολογιακά έτη.

Στις ζώνες που αναφέρονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999:

- επί 93 ευρώ/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2004,
- επί 46 ευρώ/εκτάριο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2005.

3. Για τους σκοπούς των παραπάνω σημείων “αριθμός εκταρίων” σημαίνει τον αριθμό των εκταρίων που αντιστοιχούν σε κάθε διαφορετικό τύπο στρεμματικής ενίσχυσης που αναφέρεται στο παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού, λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 4 και του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1577/96. Στην περίπτωση του ρυζιού, κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 5 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 3072/95, σε όσες περιπτώσεις οι εκτάσεις που δόθηκαν στο ρύζι σε κάποιο κράτος μέλος κατά την περίοδο αναφοράς υπερέβησαν τη μέγιστη εγγυημένη έκταση για το κράτος αυτό και τη συγκεκριμένη περίοδο, το ποσό ανά εκτάριο μειώνεται αναλογικά.

B. Ενίσχυση για το άμυλο γεωμήλων

Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει ενίσχυση για άμυλο γεωμήλων, το ποσό υπολογίζεται αφού πολλαπλασιασθούν ο αριθμός των τόνων για τον οποίο έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση, επί 55,27 ευρώ ανά τόνο αμύλου γεωμήλων για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς αντίστοιχα. Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τον αριθμό των εκταρίων που συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της ενιαίας ενίσχυσης κατ’ αναλογία προς τον αριθμό των τόνων αμύλου γεωμήλων που παρήχθη και για τον οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, και εντός των ορίων της βασικής έκτασης που καθορίζεται από την Επιτροπή με βάση τον αριθμό των εκταρίων, και η οποία καλύπτεται από σύμβαση καλλιέργειας για την περίοδο αναφοράς, με βάση τις πληροφορίες που κοινοποίησαν τα κράτη μέλη.

Γ. Πριμοδοτήσεις και συμπληρώματα κτηνοτροφίας

Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει λάβει πριμοδοτήσεις ή/και συμπληρώματα κτηνοτροφίας, το ποσό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τον αριθμό των ζώων για τον οποίο έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση, για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, με τα ποσά ανά κεφαλή που καθορίζονται για το ημερολογιακό έτος 2002 από τα αντίστοιχα άρθρα που αναφέρονται στο παράρτημα VI, λαμβανομένης υπόψη της εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 4, του άρθρου 7 παράγραφος 2 και του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 ή του άρθρου 8 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001. Εντούτοις δεν λαμβάνονται υπόψη ενισχύσεις κατ’ εφαρμογή των παρακάτω διατάξεων :

- άρθρο 4 παράγραφος 2, δεύτερη υποπαράγραφος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999·
- άρθρο 32 παράγραφοι 11 και 12 του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 2342/1999·
- άρθρο 4 του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 1458/2001.

Δ. Αποξηραμένες χορτονομές

Στην περίπτωση που ο γεωργός έχει παραδώσει χορτονομή στα πλαίσια σύμβασης όπως προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, τα κράτη μέλη υπολογίζουν το ποσό που συμπεριλαμβάνεται στο ποσό αναφοράς κατ' αναλογία προς τον αριθμό των τόνων αποξηραμένης χορτονομής που παρήχθησαν και για την οποία χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού, για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, και εντός των ορίων των ακόλουθων ανωτάτων ποσών που εκφράζονται σε εκατομμύρια ευρώ:

Κράτος μέλος	Ανώτατο ποσόν για χορτονομές μεταποιημένες για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95 (αφυδατωμένες χορτονομές)	Ανώτατο ποσόν για χορτονομές μεταποιημένες για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95. (χορτονομές αποξηραμένες στον ήλιο)	Συνολικό ανώτατο ποσό
Ένωση Βελγίου-Λουξεμβούργου	0,049		0,049
Δανία	5,424		5,424
Γερμανία	11,888		11,888
Ελλάδα	1,101		1,101
Ισπανία	42,124	1,951	44,075
Γαλλία	41,155	0,069	41,224
Ιρλανδία	0,166		0,166
Ιταλία	17,999	1,586	19,585
Κάτω Χώρες	6,804		6,804
Αυστρία	0,070		0,070
Πορτογαλία	0,102	0,020	0,122
Φινλανδία	0,019		0,019
Σουηδία	0,232		0,232
Ηνωμένο Βασίλειο	1,950		1,950

Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τον αριθμό των εκταρίων που συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της ενιαίας ενίσχυσης κατ' αναλογία με τον αριθμό των τόνων αποξηραμένων χορτονομών που παρήχθησαν και για την οποία χορηγήθηκε η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95, για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς και εντός των ορίων της βασικής έκτασης που καθορίζει η Επιτροπή με βάση τον αριθμό των εκταρίων που καλύπτονται από σύμβαση καλλιέργειας κατά την περίοδο αναφοράς που κοινοποιούν τα κράτη μέλη.

Ε. Περιφερειακές ενισχύσεις

Στις σχετικές περιφέρειες, τα ακόλουθα ποσά συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό του ποσού αναφοράς:

- 19 ευρώ/τόνο πολλαπλασιαζόμενο με τις αποδόσεις που χρησιμοποιούνται για τις στρεμματικές ενισχύσεις για τα σιτηρά, τους ελαιούχους σπόρους, το λινόσπορο, και τον λινό και κάνναβη που καλλιεργείται για ίνες στις περιοχές που αναφέρονται στο άρθρο 44 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999·
- το ποσό ανά κεφαλή όπως ορίζεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 υποπαράγραφοι α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, στα άρθρα 13 παράγραφοι 2 και 3, 22 παράγραφοι 2 και

3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, στα άρθρα 5 παράγραφοι 2 και 3, 6 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, πολλαπλασιαζόμενο επί τον αριθμό των ζώων για τα οποία έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση το 2002·

- το ποσό ανά κεφαλή όπως ορίζεται στο άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93 πολλαπλασιασμένο με τον αριθμό των ζώων για τα οποία χορηγήθηκε τέτοια ενίσχυση 2002.

ΣΤ. Πριμοδοτήσεις και συμπληρώματα γαλακτοκομικών

1. Αρχίζοντας από το 2004, σε περίπτωση που ο γεωργός κατέχει ατομική ποσότητα αναφοράς για γάλα όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. *[νέος κανονισμός που καθορίζει εισφορά στον τομέα του γάλακτος], τα ποσά που αναφέρονται στα σημεία ΣΤ.2 και ΣΤ.5 συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό του ποσού αναφοράς.
2. Με την επιφύλαξη του σημείου ΣΤ.3 και των μειώσεων που προκύπτουν από την εφαρμογή του σημείου ΣΤ.4, η ατομική ποσότητα αναφοράς για το γάλα που διατίθεται στην εκμετάλλευση την 31η Μαρτίου 2004, εκπεφρασμένη σε τόνους πολλαπλασιάζεται:
 - επί 5,75 ευρώ/τόνο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2004,
 - επί 11,49 ευρώ/τόνο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2005,
 - επί 17,24 ευρώ/τόνο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2006
 - επί 22,99 ευρώ/τόνο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2007,
 - επί 28,74 ευρώ/τόνο για την ενιαία ενίσχυση που χορηγείται για το ημερολογιακό έτος 2008 και τα επόμενα ημερολογιακά έτη.
3. Οι ατομικές ποσότητες αναφοράς που έχουν αποτελέσει αντικείμενο προσωρινών μεταφορών σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Απριλίου 2003 έως 31 Μαρτίου 2004 θεωρούνται ότι διατίθενται στην εκμετάλλευση όπου έχουν μεταφερθεί στις 31 Μαΐου 2004.
4. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στην περίπτωση που την 31η Μαρτίου 2004, το σύνολο όλων των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς σε ένα κράτος μέλος υπερβαίνει το άθροισμα των αντίστοιχων συνολικών ποσοτήτων γι' αυτό το κράτος μέλος που καθορίστηκαν στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1256/1999 **, για την δωδεκάμηνη περίοδο 1999/2000, το υπό εξέταση κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία βήματα με βάση αντικειμενικά κριτήρια προκειμένου να μειώσει αντίστοιχα το συνολικό ποσό των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς στην επικράτειά του.
5. Τα κράτη μέλη χορηγούν επί ετήσιας βάσης πρόσθετες ενισχύσεις στους παραγωγούς της επικράτειας τους αθροίζοντας τα συνολικά ετήσια ποσά που αναφέρονται στο σημείο ΣΤ.6. Οι ενισχύσεις αυτές καταβάλλονται με βάση αντικειμενικά κριτήρια και με τρόπο τέτοιο ώστε να εξασφαλίζουν ίση μεταχείριση μεταξύ των παραγωγών προκειμένου να αποφεύγονται στρεβλώσεις της αγοράς και του ανταγωνισμού. Επιπλέον οι ενισχύσεις αυτές δεν πρέπει να συνδέονται με διακυμάνσεις στις τιμές της αγοράς.

Συμπληρωματικές πριμοδοτήσεις δίδονται μόνο ως συμπληρωματικά ποσά ανά ποσό πριμοδότησης όπως καθορίζεται στο σημείο ΣΤ.2.

6. Πρόσθετες ενισχύσεις: συνολικά ποσά εκφρασμένα σε εκατομμύρια ευρώ:

	2004	2005	2006	2007	2008 και επόμενα ημερολογιακά έτη
Βέλγιο	8,6	17,1	25,7	34,3	42,8
Δανία	11,5	23,0	34,5	46,0	57,5
Γερμανία	72,0	144,0	216,0	288,0	360,0
Ελλάδα	1,6	3,3	4,9	6,5	8,2
Ισπανία	14,4	28,7	43,1	57,5	71,8
Γαλλία	62,6	125,3	187,9	250,5	313,2
Ιρλανδία	13,6	27,1	40,7	54,3	67,8
Ιταλία	25,7	51,3	77,0	102,7	128,3
Λουξεμβούργο	0,7	1,4	2,1	2,8	3,5
Κάτω Χώρες	28,6	57,2	85,8	114,4	143,0
Αυστρία	7,1	14,2	21,3	28,4	35,5
Πορτογαλία	4,8	9,7	14,5	19,3	24,2
Φινλανδία	6,2	12,4	18,6	24,8	31,0
Σουηδία	8,5	17,1	25,6	34,1	42,7
Ην. Βασίλειο	37,7	75,4	113,1	150,8	188,5

7. Για τους σκοπούς του παρόντος σημείου ισχύουν οι ορισμοί για τις έννοιες “παραγωγός” και “εκμετάλευση” που περιλαμβάνονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... [νέος κανονισμός που καθορίζει εισφορά στον τομέα του γάλακτος],

Z. Ενισχύσεις στον τομέα των σπόρων για σπορά

Στην περίπτωση που ο γεωργός λαμβάνει ενίσχυση για παραγωγή σπόρων για σπορά το ποσό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας τον αριθμό των τόνων για τον οποίο έχει χορηγηθεί τέτοια ενίσχυση, κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, με το ποσό που καθορίζεται κατ’ εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71. Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τον αριθμό των εκταρίων που συμπεριλαμβάνονται στον υπολογισμό της ενιαίας ενίσχυσης κατ’ αναλογία προς τον αριθμό των τόνων των παραχθέντων σπόρων για τους οποίους έχει χορηγηθεί η ενίσχυση που προβλέπεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 για κάθε έτος της περιόδου αναφοράς, εντός των ορίων της βασικής έκτασης που καθορίζει η Επιτροπή με βάση τον αριθμό των εκταρίων που καλύπτονται από σύμβαση καλλιέργειας για την περίοδο αναφοράς, που κοινοποιούν τα κράτη μέλη.

* ΕΕ L ...

** ΕΕ L 160, 26.6.1999, σ. 73.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Εθνικές ανώτατες επιτρεπόμενες ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 44

εκατ. EUR

Κράτος μέλος	2004	2005	2006	2007	2008 και επόμενα έτη
Βέλγιο	443	471	498	526	553
Δανία	908	945	983	1020	1057
Γερμανία	4805	5037	5269	5501	5733
Ελλάδα	865	851	837	843	848
Ισπανία	3338	3365	3394	3440	3486
Γαλλία	7651	7844	8037	8239	8441
Ιρλανδία	1168	1211	1255	1299	1343
Ιταλία	2626	2658	2691	2774	2857
Λουξεμβούργο	25	27	29	32	34
Κάτω Χώρες	492	584	676	768	861
Αυστρία	643	665	688	711	734
Πορτογαλία	433	445	457	472	488
Φινλανδία	484	504	524	544	564
Σουηδία	656	684	711	739	766
Ηνωμένο Βασίλειο	3489	3610	3732	3853	3975

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Ζώνες παραδοσιακής παραγωγής σκληρού σιταριού που αναφέρονται στο άρθρο 61

ΕΛΛΑΔΑ

Νομοί στις ακόλουθες περιφέρειες

Κεντρική Ελλάδα
Πελοπόννησος
Νησιά Ιονίου
Θεσσαλία
Μακεδονία
Νησιά Αιγαίου
Θράκη

ΙΣΠΑΝΙΑ

Επαρχίες

Almeria
Badajoz
Burgos
Cadiz
Cordoba
Granada
Huelva
Jaen
Malaga
Navarra
Salamanca
Seville
Toledo
Zamora
Zaragoza.

ΑΥΣΤΡΙΑ

Pannonia:

1.	Gebiete der Bezirksbauernkammern
2046	Atzenbrugg
2054	Baden
2062	Bruck/Leitha
2089	Ebreichsdorf
2101	Gänserndorf
2241	Hollabrunn
2275	Kirchberg/Wagram
2305	Korneuburg
2321	Laa/Thaya
2330	Langenlois
2364	Marchfeld
2399	Mistelbach
2402	Mödling
2470	Poysdorf
2500	Ravelsbach
2518	Retz
2551	Schwechat
2585	Tulln
2623	Wr. Neustadt
2631	Wolkersdorf
2658	Zistersdorf

2. Gebiete der Bezirksreferate
3018 Neusiedl/See
3026 Eisenstadt
3034 Mattersburg
3042 Oberpullendorf

3. Gebiete der Landwirtschaftskammer
1007 Wien.

ΓΑΛΛΙΑ

Περιφέρειες

Midi-Pyrénées
Provence-Alpes-Côte d'Azur
Languedoc-Roussillon

Διαμερίσματα^()*

Ardèche
Drôme.

ΙΤΑΛΙΑ

Περιφέρειες

Abruzzo
Basilicata
Calabria
Campania
Latium
Marches
Molise
Umbria
Apulia
Sardinia
Sicily
Tuscany.

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Περιφέρειες

Santarem
Lisbon
Setubal
Portalegre
Evora
Beja
Faro.

(*) Καθένα από αυτά τα διαμερίσματα μπορεί να συνδέεται με μια από τις προαναφερθείσες περιφέρειες.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2826/2000

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής²⁵,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου²⁶,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής²⁷,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών²⁸,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής, όπως καθορίζονται στο άρθρο 33 της Συνθήκης, θα πρέπει να ενισχυθεί η πολιτική αγροτικής ανάπτυξης με τη διεύρυνση του φάσματος συνοδευτικών μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999²⁹ του Συμβουλίου.
- (2) Θα πρέπει να προωθηθεί η ταχύτερη εφαρμογή στο γεωργικό τομέα αυστηρών προτύπων που θα στηρίζονται στην κοινοτική νομοθεσία στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας. Τα πρότυπα αυτά ενδέχεται να επιβάλουν νέες υποχρεώσεις στους γεωργούς και να οδηγήσουν σε μείωση του εισοδήματός τους ή πρόσθετες δαπάνες. Για το σκοπό αυτό θα πρέπει να προβλεφθεί η παροχή έκτακτης στήριξης στους γεωργούς, η οποία θα μειώνεται προοδευτικά, προκειμένου να καλύψουν ένα μέρος των δαπανών που θα προκύψουν από την εφαρμογή των εν λόγω προτύπων.
- (3) Μετά την εισαγωγή του μέτρου σχετικά με την τήρηση των προτύπων, η στήριξη που παρέχεται επί του παρόντος δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 στους γεωργούς για τους περιορισμούς στη γεωργική χρήση σε περιοχές που υπόκεινται σε περιβαλλοντικούς περιορισμούς θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καλύπτει τους περιορισμούς που απορρέουν από την εφαρμογή της οδηγίας 79/409/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί της

²⁵ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

²⁶ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

²⁷ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

²⁸ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

²⁹ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.

διατηρήσεως των άγριων πτηνών³⁰ και της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1992 για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων καθώς και της άγριας πανίδας και χλωρίδας³¹.

- (4) Τα συστήματα παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις τα οποία προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../... του Συμβουλίου [σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών³²], έχουν ως στόχο να επισημάνουν τα στοιχεία για τα οποία θα μπορούσαν να προταθούν τροποποιήσεις προκειμένου να βελτιωθεί η τήρηση των κανονιστικών προτύπων στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας καθώς και της υγείας των ζώων και των φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας. Θα πρέπει να παρέχεται στήριξη στους γεωργούς για την αντιμετώπιση των δαπανών που συνεπάγεται η παροχή των εν λόγω υπηρεσιών.
- (5) Πρέπει να ενθαρρυνθεί η υιοθέτηση από τους γεωργούς υψηλών πρότυπων όσον αφορά την καλή διαβίωση των ζώων. Θα πρέπει λοιπόν να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής του κεφαλαίου για τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, έτσι ώστε να διασφαλιστεί η στήριξη των γεωργών που αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εφαρμόσουν αυστηρότερα πρότυπα ζωοτεχνίας από τις ελάχιστες κανονιστικές απαιτήσεις.
- (6) Η εμπειρία κατέδειξε ότι πρέπει να ενισχυθεί το φάσμα μέσων προώθησης της ποιότητας των τροφίμων στο πλαίσιο της πολιτικής για την αγροτική ανάπτυξη.
- (7) Θα πρέπει να ενθαρρυνθούν οι γεωργοί να συμμετάσχουν σε κοινοτικά ή εθνικά προγράμματα που αφορούν την ποιότητα των τροφίμων. Η συμμετοχή σε προγράμματα του είδους αυτού μπορεί να επιφέρει πρόσθετες δαπάνες και υποχρεώσεις που δεν αντισταθμίζονται πλήρως από την αγορά. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να προβλεφθεί πρόσθετη στήριξη για τους γεωργούς που συμμετέχουν σε προγράμματα του είδους αυτού.
- (8) Θα πρέπει να βελτιωθεί η ενημέρωση των καταναλωτών όσον αφορά την ύπαρξη και τις προδιαγραφές των προϊόντων που παράγονται στο πλαίσιο κοινοτικών ή εθνικών προγραμμάτων ποιότητας. Θα πρέπει να παρέχεται στήριξη στις ομάδες παραγωγών για την ενημέρωση των καταναλωτών και την προώθηση των προϊόντων που καλύπτονται από καθεστώτα στα οποία παρέχεται στήριξη από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των σχεδίων αγροτικής ανάπτυξης. Για να αποκλειστεί το ενδεχόμενο αλληλοεπικάλυψης των δραστηριοτήτων προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά, η κοινοτική στήριξη που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 του Συμβουλίου για ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά³³ πρέπει να καταργηθεί από το 2005.
- (9) Η εισαγωγή των νέων συνοδευτικών μέτρων καθιστά απαραίτητη την αποσαφήνιση ορισμένων από τις ήδη υφιστάμενες διατάξεις. Οι διευκρινίσεις αυτές αφορούν κυρίως τις επενδύσεις στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και τις δημοσιονομικές διατάξεις.
- (10) Από την πείρα που έχει αποκτηθεί μέχρι στιγμής στον τομέα της υλοποίησης του προγραμματισμού αγροτικής ανάπτυξης για την περίοδο 2000 έως 2006 φαίνεται ότι υπάρχει ανάγκη αποσαφήνισης και απλούστευσης ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999. Οι διευκρινίσεις αυτές αφορούν κυρίως το πεδίο εφαρμογής και το αναλυτικό

³⁰ ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/49/ΕΚ (ΕΕ L 223 της 13.8.1997, σ. 9).

³¹ ΟJ L 206, 22.7.1992, σ. 7. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/62/ΕΚ (ΕΕ L 305 της 8.11.1997, σ. 42).

³² ΕΕ L ... της ..., σ. ...

³³ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

περιεχόμενο των ενισχύσεων για την παροχή κατάρτισης, τη δασοκομία και την προώθηση της προσαρμογής και της ανάπτυξης των αγροτικών περιοχών.

- (11) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 5, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

“Οι προϋποθέσεις χορήγησης της ενίσχυσης για επενδύσεις που καθορίζονται στο πρώτο εδάφιο πρέπει να πληρούνται κατά την ημερομηνία λήψης της απόφασης σε ατομική βάση για την παροχή στήριξης.

Όταν οι επενδύσεις πραγματοποιούνται με σκοπό τη συμμόρφωση προς ελάχιστες απαιτήσεις που έχουν θεσπιστεί πρόσφατα όσον αφορά το περιβάλλον, την υγιεινή και την καλή διαβίωση των ζώων, είναι δυνατόν να χορηγηθεί στήριξη για τη συμμόρφωση προς τις νέες αυτές απαιτήσεις. Στην περίπτωση αυτή, είναι δυνατόν να προβλεφθεί προθεσμία για τη συμμόρφωση με τις ελάχιστες αυτές απαιτήσεις, εφόσον απαιτείται χρόνος για την επίλυση ειδικών προβλημάτων που απορρέουν από τη συμμόρφωση με τις νέες αυτές απαιτήσεις.”

- 2) Το άρθρο 9 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“- στην προετοιμασία των γεωργών και άλλων προσώπων που εμπλέκονται σε γεωργικές δραστηριότητες για τον ποιοτικό αναπροσανατολισμό της παραγωγής, την εφαρμογή μεθόδων παραγωγής που συμβιβάζονται με τη διατήρηση και τη βελτίωση του τοπίου, την προστασία του περιβάλλοντος, τα πρότυπα υγιεινής και καλής διαβίωσης των ζώων και την απόκτηση των αναγκαίων ικανοτήτων για τη διαχείριση μιας βιώσιμης οικονομικά εκμετάλλευσης και”

- 3) Το άρθρο 16 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“1. Οι γεωργοί μπορούν να λάβουν στήριξη υπό μορφή πληρωμών για την αντιστάθμιση του κόστους και των απωλειών εισοδήματος που προκύπτουν, στις περιοχές που υπόκεινται σε περιβαλλοντικούς περιορισμούς από την εφαρμογή των οδηγιών 79/409/ΕΟΚ* και 92/43/ΕΟΚ**, εφόσον και στο μέτρο κατά το οποίο οι πληρωμές αυτές είναι απαραίτητες για την επίλυση των ειδικών προβλημάτων που απορρέουν από την εφαρμογή των εν λόγω οδηγιών.”

* ΕΕ L 103 της 25.4.1979, σ. 1.

** ΕΕ L 206 της 22.7.1992, σ. 7.”

- 4) Το ακόλουθο κεφάλαιο προστίθεται μετά το κεφάλαιο V του τίτλου II:

“ΚΕΦΑΛΑΙΟ Va ΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ

Άρθρο 21α

Η στήριξη που παρέχεται στους γεωργούς προκειμένου να προσαρμοστούν στα νέα απαιτητικά πρότυπα που βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας συμβάλλει στην επίτευξη των ακόλουθων στόχων:

- α) στην ταχύτερη εφαρμογή από τα κράτη μέλη απαιτητικών προτύπων που βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία,
- β) στην τήρηση των προτύπων αυτών από τους γεωργούς,
- γ) στη χρήση υπηρεσιών παροχής συμβουλών από τους γεωργούς, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.... του Συμβουλίου [σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστάτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών***], για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και την επισήμανση των απαιτούμενων βελτιώσεων όσον αφορά τις κανονιστικές απαιτήσεις διαχείρισης που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

*** EE L

Άρθρο 21β

1. Έκτακτη στήριξη μπορεί να παρέχεται για τη μερική αντιστάθμιση των δαπανών και της απώλειας εισοδήματος που συνεπάγεται για τους γεωργούς η εφαρμογή απαιτητικών προτύπων που βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία και έχουν εισαχθεί προσφάτως στην εθνική νομοθεσία.
2. Η στήριξη μπορεί να παρέχεται για περίοδο ανώτατης διάρκειας πέντε ετών από την ημερομηνία κατά την οποία το πρότυπο καθίσταται υποχρεωτικό σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία.

Για να είναι επιλέξιμο για στήριξη, το πρότυπο πρέπει να επιβάλλει στις γεωργικές δραστηριότητες νέες υποχρεώσεις ή περιορισμούς που έχουν σημαντικό αντίκτυπο στα συνήθη έξοδα λειτουργίας των γεωργικών εκμεταλλεύσεων και αφορούν σημαντικό αριθμό γεωργών εντός της περιοχής που καλύπτεται από το σχέδιο αγροτικής ανάπτυξης.

Όσον αφορά τις οδηγίες για τις οποίες έχει εκπνεύσει η τελευταία προθεσμία μεταφοράς και οι οποίες δεν έχουν ακόμη εφαρμοστεί σωστά από το κράτος μέλος, η στήριξη μπορεί να παρέχεται για περίοδο ανώτατης διάρκειας πέντε ετών από την [ημερομηνία έναρξης της ισχύος του παρόντος κανονισμού].
3. Δεν καταβάλλεται στήριξη όταν η μη εφαρμογή ενός προτύπου οφείλεται στη μη τήρηση από το γεωργό που υπέβαλε την αίτηση προτύπου που έχει ήδη ενσωματωθεί στην εθνική νομοθεσία.

Άρθρο 21γ

1. Η στήριξη χορηγείται ετησίως με τη μορφή κατ'αποκοπή ενίσχυσης η οποία μειώνεται προοδευτικά, σε ισόποσες δόσεις. Τα κράτη μέλη διαφοροποιούν το επίπεδο της ενίσχυσης ανά πρότυπο ανάλογα με το επίπεδο των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του προτύπου. Η ενίσχυση καθορίζεται σε επίπεδο που αποκλείει την υπεραντιστάθμιση. Οι δαπάνες που συνδέονται με επενδύσεις δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον καθορισμό του επιπέδου ετήσιας στήριξης.
2. Το ανώτατο ετήσιο επιλέξιμο ποσό στήριξης, ανά εκμετάλλευση, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 21δ

1. Στήριξη μπορεί να παρέχεται στους γεωργούς προκειμένου να τους επιτρέψει να αντιμετωπίσουν τις δαπάνες που προκύπτουν από τη χρήση των υπηρεσιών παροχής γεωργικών συμβουλών στο πλαίσιο των οποίων εντοπίζονται και, εφόσον απαιτείται,

προτείνονται βελτιώσεις όσον αφορά την τήρηση από τους γεωργούς των κανονιστικών απαιτήσεων στον τομέα του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών, της καλής διαβίωσης των ζώων και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας.

2. Οι υπηρεσίες παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις για τις οποίες μπορεί να παρασχεθεί στήριξη πρέπει να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του κεφαλαίου ΙΙΙ του τίτλου ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../... [σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών].
 3. Το συνολικό ποσό της ενίσχυσης για την πρώτη χρήση υπηρεσιών παροχής συμβουλών, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, περιορίζεται σε 80 % των επιλέξιμων δαπανών κατ'άνωτατο όριο, χωρίς να υπερβαίνει το ανώτατο επιλέξιμο ποσό που αναφέρεται στο παράρτημα.»
- 5) Στο άρθρο 22 παράγραφος 2, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
- “- τη βελτίωση της καλής διαβίωσης των ζώων”.
- 6) Στο άρθρο 23 παράγραφος 2 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “Η ανάληψη γεωργοπεριβαλλοντικών υποχρεώσεων δεν περιορίζεται στην εφαρμογή των συνηθών ορθών γεωργικών πρακτικών οι οποίες περιλαμβάνουν και τις ορθές ζωοτεχνικές πρακτικές.”
- 7) Το άρθρο 24 τροποποιείται ως εξής:
- α) Στην παράγραφο 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “Οι δαπάνες που συνδέονται με επενδύσεις δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό του επιπέδου της ετήσιας στήριξης. Οι δαπάνες για μη παραγωγικές επενδύσεις που είναι απαραίτητες για την εκπλήρωση μιας υποχρέωσης μπορούν να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του επιπέδου της ετήσιας στήριξης.”
- β) Στην παράγραφο 2, η δεύτερη φράση αντικαθίσταται από την ακόλουθη:
- “Όταν η ενίσχυση υπολογίζεται βάσει της έκτασης, τα εν λόγω ποσά βασίζονται στην έκταση της εκμετάλλευσης την οποία αφορούν οι γεωργοπεριβαλλοντικές υποχρεώσεις.”
- 8) Το ακόλουθο κεφάλαιο προστίθεται στο τέλος του κεφαλαίου VI του τίτλου ΙΙ:

“ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIα ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Άρθρο 24α

Η στήριξη στις μεθόδους γεωργικής παραγωγής που αποβλέπουν στη βελτίωση της ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και στην προώθηση των προϊόντων αυτών συμβάλλει στους ακόλουθους στόχους:

- α) στην παροχή εγγυήσεων στους καταναλωτές όσον αφορά την ποιότητα του προϊόντος ή τη χρησιμοποιούμενη μέθοδο παραγωγής μέσω της συμμετοχής των γεωργών σε προγράμματα βελτίωσης της ποιότητας των τροφίμων όπως ορίζεται στο άρθρο 24β·

- β) στην επίτευξη προστιθέμενης αξίας για τα πρωτογενή προϊόντα του γεωργικού τομέα και στη βελτίωση των δυνατοτήτων διάθεσής τους στην αγορά·
- γ) στη βελτίωση της ενημέρωσης των καταναλωτών όσον αφορά τη διάθεση και τις προδιαγραφές των προϊόντων αυτών.

Άρθρο 24β

1. Στήριξη παρέχεται στους γεωργούς οι οποίοι συμμετέχουν οικειοθελώς σε εθνικά ή κοινοτικά προγράμματα βελτίωσης της ποιότητας των τροφίμων, τα οποία επιβάλλουν ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά την παραγωγή για γεωργικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης, με εξαίρεση τα αλιευτικά προϊόντα, και είναι σύμφωνα με την παράγραφο 2 ή 3.

Η στήριξη αφορά μόνο τα προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο.

2. Είναι επιλέξιμα για την παροχή στήριξης τα ακόλουθα κοινοτικά προγράμματα βελτίωσης:
 - α) κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων****,
 - β) κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2082/92 του Συμβουλίου για τις βεβαιώσεις ιδιοτυπίας των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων*****,
 - γ) κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής*****,
 - δ) τίτλος VI για τους οίνους ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς*****.

**** EE L 208 της 24.7.1992, σ. 1.

***** EE L 208 της 27.7.1992, σ. 9.

***** EE L 198 της 22.7.1991, σ. 1.

***** EE L179 της 14.7.1999, σ. 1.

3. Για να είναι επιλέξιμα για στήριξη, τα προγράμματα βελτίωσης της ποιότητας των τροφίμων που αναγνωρίζονται από τα κράτη μέλη πρέπει να ανταποκρίνονται στα κριτήρια που εκτίθενται στα σημεία α) έως ε):
 - α) η ιδιοτυπία του τελικού προϊόντος που έχει παραχθεί στο πλαίσιο προγραμμάτων του είδους αυτού απορρέει από αναλυτικές υποχρεώσεις όσον αφορά τις γεωργικές μεθόδους παραγωγής που εγγυώνται:
 - i) ιδιαίτερα χαρακτηριστικά, ή
 - ii) ποιότητα του τελικού προϊόντος σαφώς ανώτερη των συνήθων εμπορικών προτύπων όσον αφορά τη δημόσια υγεία, την υγεία των ζώων ή των φυτών, την καλή διαβίωση των ζώων ή την προστασία του περιβάλλοντος·
 - β) τα προγράμματα επιβάλλουν προδιαγραφές προϊόντων, η τήρηση των οποίων ελέγχεται από ανεξάρτητο οργανισμό ελέγχου·

- γ) τα προγράμματα είναι ανοικτά σε όλους τους παραγωγούς·
 - δ) τα προγράμματα χαρακτηρίζονται από διαφάνεια και εγγυώνται την πλήρη ιχνηλασιμότητα των προϊόντων·
 - ε) τα προγράμματα ανταποκρίνονται στις υπάρχουσες ή προβλέψιμες δυνατότητες διάθεσης στην αγορά.
4. Τα προγράμματα που έχουν ως μοναδικό σκοπό την εξασφάλιση υψηλότερου επιπέδου ελέγχου της τήρησης των υποχρεωτικών προτύπων βάσει της κοινοτικής ή εθνικής νομοθεσίας δεν είναι επιλέξιμα για την παροχή στήριξης.

Άρθρο 24γ

1. Η στήριξη καταβάλλεται υπό μορφή ετήσιας ενίσχυσης, παρεχόμενης ως κίνητρο η οποία δεν υπερβαίνει το ανώτατο επιλέξιμο ποσό ανά εκμετάλλευση το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα. Το ύψος της ενίσχυσης καθορίζεται ανάλογα με το ύψος των πάγιων εξόδων που συνεπάγεται η συμμετοχή στα επιδοτούμενα προγράμματα και καθορίζεται σε επίπεδο που αποκλείει την υπεραντισταθμίση.
2. Η διάρκεια της στήριξης αυτής δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη.

Άρθρο 24δ

1. Στήριξη παρέχεται στις ενώσεις παραγωγών για δραστηριότητες που αποβλέπουν στην ενημέρωση των καταναλωτών και την προώθηση γεωργικών προϊόντων ή ειδών διατροφής που αποτελούν το αντικείμενο κοινοτικών ή εθνικών προγραμμάτων για τη βελτίωση της ποιότητας των τροφίμων όπως περιγράφεται στο άρθρο 24β και έχουν επιλεγεί για στήριξη από το κράτος μέλος στο πλαίσιο του μέτρου που προβλέπεται στα άρθρα 24α, 24β και 24γ.
 2. Η στήριξη καλύπτει τις δραστηριότητες ενημέρωσης, προώθησης και διαφήμισης.
 3. Το συνολικό ποσό της στήριξης περιορίζεται σε 70 % των επιλέξιμων δαπανών κατ'ανώτατο όριο.
- 9) Το άρθρο 29 παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “3. Η στήριξη αυτή, όπως προβλέπεται στα άρθρα 30 και 32, παρέχεται μόνο για τα δάση και τις εκτάσεις που αποτελούν ιδιοκτησία ιδιωτών ή των ενώσεών τους, ή των δήμων ή των ενώσεών τους. Ο περιορισμός αυτός δεν ισχύει για τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση για επενδύσεις σε δάση οι οποίες αποσκοπούν στη βελτίωση της οικονομικής, οικολογικής ή κοινωνικής αξίας τους και για τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 30 παράγραφος 1.”
- 10) Το άρθρο 29 παράγραφος 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “5. Τα μέτρα που προτείνονται δυνάμει του παρόντος κεφαλαίου σε περιοχές που έχουν χαρακτηριστεί ως υψηλού ή μέσου κινδύνου δασικής πυρκαγιάς πρέπει να είναι σύμφωνα με τα σχέδια πυροπροστασίας των δασών που έχουν υποβάλει τα κράτη μέλη για τις περιοχές αυτές.”
- 11) Στο άρθρο 30 παράγραφος 1, η τελευταία περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “- ανασύσταση του δασοκομικού παραγωγικού δυναμικού που έχει πληγεί από φυσικές καταστροφές και πυρκαγιές και εισαγωγή των κατάλληλων προληπτικών ενεργειών.”

- 12) Το άρθρο 31 τροποποιείται ως εξής:
- α) Στην παράγραφο 1, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “Η στήριξη αυτή μπορεί να περιλαμβάνει, εκτός από την κάλυψη των δαπανών εγκατάστασης:
- ετήσια επιχορήγηση ανά δασωμένο εκτάριο για την κάλυψη των δαπανών συντήρησης για μέγιστη περίοδο πέντε ετών,
 - ετήσια επιχορήγηση ανά εκτάριο, χορηγούμενη επί 20 έτη το πολύ, για την κάλυψη των εισοδηματικών απωλειών που απορρέουν από τη δάσωση, στους γεωργούς ή στις ενώσεις τους που καλλιεργούσαν τη γη πριν από τη δάσωσή της ή σε οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου.”
- β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “2. Όταν παρέχεται στήριξη για τη δάσωση γεωργικών εκτάσεων οι οποίες ανήκουν σε δημόσιες αρχές, η στήριξη αυτή καλύπτει μόνο τα έξοδα εγκατάστασης.
- γ) Στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “Σε περίπτωση φύτευσης ειδών ταχείας ανάπτυξης για βραχυπρόθεσμη εκμετάλλευση, ενίσχυση για τη δάσωση χορηγείται μόνο για τα έξοδα εγκατάστασης.
- 13) Στο άρθρο 33, η δεύτερη παράγραφος τροποποιείται ως εξής:
- α) η τρίτη και τέταρτη περίπτωση αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- “- τη δημιουργία συστημάτων παροχής συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και υπηρεσιών αντικατάστασης στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις και υπηρεσιών διαχείρισης γεωργικών εκμεταλλεύσεων,”
- την εμπορία γεωργικών προϊόντων ποιότητας, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης προγραμμάτων που αφορούν την ποιότητα,”
- β) προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:
- “- τη διαχείριση στρατηγικών ολοκληρωμένης αγροτικής ανάπτυξης στο πλαίσιο τοπικών εταιρικών σχέσεων.”
- 14) Στο άρθρο 34 παράγραφος 2 προστίθενται οι ακόλουθες δύο περιπτώσεις:
- “- οι όροι που διέπουν τα μέτρα σχετικά με την τήρηση των προτύπων (κεφάλαιο Va)
- οι όροι που διέπουν τα μέτρα σχετικά με την ποιότητα των τροφίμων (κεφάλαιο VIa)”.
- 15) Το άρθρο 35 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- “1. Η κοινοτική στήριξη της πρόωρης συνταξιοδότησης (άρθρα 10, 11 και 12), των μειονεκτικών περιοχών και των περιοχών που υπόκεινται σε περιβαλλοντικούς περιορισμούς (άρθρα 13 έως 21), της τήρησης των προτύπων (άρθρα 21α έως 21δ), των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων (άρθρα 22, 23 και 24), της ποιότητας των τροφίμων (άρθρα 24α έως 24δ) και της δάσωσης (άρθρο 31) χρηματοδοτείται από το ΕΓΤΠΕ - Τμήμα Εγγυήσεων σε ολόκληρη την Κοινότητα.”

- 16) Στο άρθρο 37 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο, η δεύτερη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

“- μέτρα στήριξης ερευνητικών σχεδίων ή μέτρα επιλέξιμα για κοινοτική χρηματοδότηση στο πλαίσιο της απόφασης 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου *****.”

***** ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19.

- 17) Στο άρθρο 51 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

“5. Οι κρατικές ενισχύσεις για τη στήριξη γεωργών που προσαρμόζονται σε απαιτητικά πρότυπα τα οποία βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας απαγορεύονται αν δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 21α, 21β και 21γ. Ωστόσο, είναι δυνατόν να χορηγούνται συμπληρωματικές ενισχύσεις που υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21γ προκειμένου να διευκολυνθεί η συμμόρφωση των γεωργών σε περίπτωση που η εθνική νομοθεσία υπερβαίνει τα ελάχιστα κοινοτικά πρότυπα.

Ελλείψει κοινοτικής νομοθεσίας, οι κρατικές ενισχύσεις για τη στήριξη γεωργών που προσαρμόζονται σε απαιτητικά πρότυπα τα οποία βασίζονται στην κοινοτική νομοθεσία στους τομείς του περιβάλλοντος, της δημόσιας υγείας, της υγείας των ζώων και των φυτών και της ασφάλειας στο χώρο εργασίας απαγορεύονται αν δεν πληρούν τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στα άρθρα 21α, 21β και 21γ. Συμπληρωματικές ενισχύσεις που υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που έχουν καθοριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 21γ μπορούν να χορηγούνται αν δικαιολογούνται βάσει της παραγράφου 1 του εν λόγω άρθρου.”

- 18) Το παράρτημα αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
“ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΟΣΩΝ

Άρθρο	Αντικείμενο	Ευρώ	
8 παράγρ. 2	Ενίσχυση εγκατάστασης	25 000	
12 παράγρ. 1	Πρόωρη συνταξιοδότηση	15 000 (*) 150 000 3 500 35 000	ανά αποχωρούντα γεωργό και ανά έτος συνολικό ποσό ανά αποχωρούντα γεωργό ανά εργάτη και ανά έτος συνολικό ποσό ανά εργάτη
15 παράγρ. 3	Ελάχιστη εξισωτική αποζημίωση Μέγιστη εξισωτική αποζημίωση	25 (**) 200(***)	ανά εκτάριο γεωργικών εκτάσεων ανά εκτάριο γεωργικών εκτάσεων
16	Μέγιστη πληρωμή	200	ανά εκτάριο
21γ	Μέγιστη πληρωμή	10 000	ανά εκμετάλλευση
21δ	Παροχή συμβουλών στις γεωργικές εκμεταλλεύσεις	1 500	ανά παρεχόμενη υπηρεσία
24 παράγρ. 2	Ετήσιες καλλιέργειες Ειδικευμένες πολυετείς καλλιέργειες Άλλες χρήσεις γης Τοπικές φυλές που απειλούνται με εγκατάλειψη Καλή διαβίωση των ζώων	600 900 450 200 (****) 500	ανά εκτάριο ανά εκτάριο ανά εκτάριο ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου ανά μονάδα ζωικού κεφαλαίου
24γ	Μέγιστη πληρωμή	1 500	ανά εκμετάλλευση
31 παράγρ. 4	Μέγιστη ετήσια πριμοδότηση για την κάλυψη απωλειών εισοδήματος λόγω δάσωσης - για γεωργούς ή ενώσεις τους - για κάθε άλλο πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου	725 185	ανά εκτάριο ανά εκτάριο
32 παράγρ. 2	Ελάχιστη πληρωμή Μέγιστη πληρωμή	40 120	ανά εκτάριο ανά εκτάριο

- (*) Υπό τον όρο ότι τηρείται το ανώτατο συνολικό όριο ανά αποχωρούντα γεωργό, οι ανώτατες ετήσιες πληρωμές μπορούν να αυξηθούν έως το διπλούν, λαμβανομένης υπόψη της οικονομικής διάρθρωσης εκμεταλλεύσεων στα εδάφη και του στόχου της επιτάχυνσης της προσαρμογής των γεωργικών διαρθρώσεων.
- (**) Το ποσό αυτό μπορεί να μειωθεί ώστε να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη γεωγραφική θέση ή η ιδιαίτερη οικονομική διάρθρωση εκμεταλλεύσεων σε ορισμένα εδάφη και να αποφευχθεί η υπεραντιστάθμιση σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1.
- (***) Το ποσό αυτό μπορεί να αυξηθεί σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις προκειμένου να ληφθούν υπόψη τα ειδικά προβλήματα σε ορισμένες περιοχές.
- (****) Το ποσό αυτό μπορεί να αυξηθεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις λαμβάνοντας υπόψη τις ειδικές απαιτήσεις ορισμένων φυλών, οι οποίες πρέπει να δικαιολογούνται στα σχέδια αγροτικής ανάπτυξης.”

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37 παράγραφος 2, τρίτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής³⁴,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου³⁵,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής³⁶,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών³⁷,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς γεωργικών προϊόντων πρέπει να συνοδεύεται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής και αυτή πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, η οποία μπορεί να λάβει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα.
- (2) Η κοινή γεωργική πολιτική αποσκοπεί στην επίτευξη των στόχων του άρθρου 33 της Συνθήκης. Για να σταθεροποιηθούν οι αγορές και να εξασφαλισθεί δίκαιο βιοτικό επίπεδο για τον γεωργικό πληθυσμό στον τομέα των σιτηρών, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν μέτρα για την εσωτερική αγορά, τα οποία περιλαμβάνουν ιδίως ένα καθεστώς παρέμβασης και ένα κοινό καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών³⁸ έχει τροποποιηθεί ουσιαστικά κατ' επανάληψη. Επειδή πρόκειται να γίνουν και άλλες τροποποιήσεις, ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να αντικατασταθεί για λόγους σαφήνειας. Επομένως, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 πρέπει να καταργηθεί.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι η απόφαση για την τελική μείωση της τιμής παρέμβασης για τα σιτηρά, η οποία θα εφαρμοσθεί από την περίοδο εμπορίας 2002/2003 και μετά, πρόκειται να ληφθεί με βάση τις εξελίξεις στην αγορά. Είναι σημαντικό

³⁴ ΕΕ C ... της ..., σ.

³⁵ ΕΕ C ... της ..., σ.

³⁶ ΕΕ C ... της ..., σ.

³⁷ ΕΕ C ... της ..., σ.

³⁸ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 (ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1).

οι τιμές στην εσωτερική αγορά να ευθυγραμμίζονται στο μέτρο του δυνατού με τις τιμές των διεθνών αγορών. Ως εκ τούτου, η στήριξη που παρέχεται από την οργάνωση αγοράς πρέπει να μειωθεί, ώστε να βασίζεται σε μικρότερο βαθμό σε εγγυημένες τιμές. Επομένως, είναι αναγκαίο να θεσπισθεί παρέμβαση ως πραγματικό δίκτυ ασφαλείας. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών³⁹ προβλέπει αντιστάθμιση ενόψει της τελικής μείωσης της τιμής παρέμβασης για τα σιτηρά. Η αντιστάθμιση αυτή προβλέπεται πλέον στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ./.... του Συμβουλίου της [σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών]⁴⁰.

- (5) Εκτός από τα τελικά βήματα για τη μείωση της τιμής στήριξης, είναι σκόπιμο να καταργηθεί η μηνιαία προσαύξηση, ώστε να βελτιωθεί η ρευστότητα της αγοράς και να απλουστευθεί η διαχείριση της αγοράς.
- (6) Η εισαγωγή ενιαίας τιμής παρέμβασης για τα σιτηρά έχει οδηγήσει στη συσσώρευση μεγάλων αποθεμάτων σίκαλης στην παρέμβαση, λόγω της έλλειψης επαρκών διεξόδων για τη διάθεσή της στις εσωτερικές και εξωτερικές αγορές. Επομένως, η σίκαλη πρέπει να εξαιρεθεί από το καθεστώς παρέμβασης.
- (7) Σε ειδικές περιστάσεις, οι οργανισμοί παρέμβασης πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν μέτρα παρέμβασης προσαρμοσμένα προς τις περιστάσεις αυτές. Για τη διατήρηση της απαιτούμενης ομοιομορφίας των καθεστώτων παρέμβασης, οι εν λόγω ειδικές περιστάσεις πρέπει να αξιολογούνται και τα κατάλληλα μέτρα να λαμβάνονται σε κοινοτικό επίπεδο.
- (8) Η θέσπιση της τιμής παρέμβασης ως πραγματικού δικτύου ασφαλείας συνεπάγεται την κατάργηση της επιστροφής κατά την παραγωγή αμύλων από σιτηρά.
- (9) Η παραγωγή αμύλων από μη σιτηρά πάντοτε ρυθμιζόταν από την κοινή οργάνωση αγοράς σιτηρών. Η κατάργηση του ειδικού καθεστώτος για τα άμυλα σιτηρών συνεπάγεται την κατάργηση του καθεστώτος για τα άμυλα μη σιτηρών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
- (10) Η δημιουργία ενιαίας κοινοτικής αγοράς για τα σιτηρά συνεπάγεται τη θέσπιση ενός καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ένα καθεστώς συναλλαγών που συμπληρώνει το καθεστώς παρέμβασης και περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς και επιστροφές κατά την εξαγωγή θα σταθεροποιήσει, κατ' αρχήν, την κοινοτική αγορά. Το καθεστώς συναλλαγών πρέπει να βασίζεται στις υποχρεώσεις που έγιναν δεκτές στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης. Το καθεστώς των επιστροφών κατά την εξαγωγή θα εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα που περιέχουν σιτηρά, ώστε να τους δώσει τη δυνατότητα να συμμετέχουν στη διεθνή αγορά.
- (11) Για την παρακολούθηση του όγκου του εμπορίου σιτηρών με τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί ένα καθεστώς πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής, με σύσταση εγγύησης που θα εξασφαλίζει την πραγματοποίηση των ενεργειών για τις οποίες ζητούνται τα εν λόγω πιστοποιητικά.
- (12) Ως επί το πλείστον, οι δασμοί που ισχύουν για τα γεωργικά προϊόντα στο πλαίσιο των συμφωνιών του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) περιλαμβάνονται στο κοινό δασμολόγιο. Εντούτοις, για ορισμένα σιτηρά, η εισαγωγή συμπληρωματικών μηχανισμών καθιστά αναγκαία τη θέσπιση παρεκκλίσεων.

³⁹ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1038/2001 (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 16).

⁴⁰ ΕΕ L ... της ..., σ. ...

- (13) Για την πρόληψη ή την εξουδετέρωση δυσμενών επιπτώσεων στην κοινοτική αγορά, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων, οι εισαγωγές ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά πρέπει να υπόκεινται σε πληρωμή συμπληρωματικού εισαγωγικού δασμού, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.
- (14) Είναι σκόπιμο, υπό ορισμένους όρους, να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να προβαίνει στο άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων, οι οποίες απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τη Συνθήκη ή από άλλες πράξεις του Συμβουλίου.
- (15) Η δυνατότητα χορήγησης, κατά τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες, επιστροφής ίσης με τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και σύμφωνης με τη συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία⁴¹, πρέπει να χρησιμεύει στη διασφάλιση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο σιτηρών. Οι εν λόγω επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει να υπόκεινται σε όρια από απόψεως ποσότητας και αξίας.
- (16) Η τήρηση των ορίων όσον αφορά την αξία πρέπει να εξασφαλίζεται τη στιγμή του καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, μέσω της παρακολούθησης των πληρωμών σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Η παρακολούθηση μπορεί να διευκολυνθεί με τον υποχρεωτικό προκαθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, χωρίς να θίγεται η δυνατότητα, στην περίπτωση διαφοροποιημένων επιστροφών, αλλαγής του προκαθορισμένου πορορισμού εντός μιας γεωγραφικής ζώνης στην οποία εφαρμόζεται ενιαίο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή. Στην περίπτωση αλλαγής του πορορισμού, θα πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή που ισχύει για τον πραγματικό πορορισμό, καθορίζοντας, ωστόσο, ανώτατο όριο του ποσού που ισχύει για τον προκαθορισμένο πορορισμό.
- (17) Η εξασφάλιση της τήρησης των ορίων ποσότητας απαιτεί τη θέσπιση ενός αξιόπιστου και αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης. Για το σκοπό αυτό, η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή πρέπει να εξαρτάται από την προϋπόθεση υποβολής πιστοποιητικού εξαγωγής. Η χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή μέχρι τα διαθέσιμα όρια πρέπει να πραγματοποιείται ανάλογα με την ιδιαίτερη κατάσταση κάθε σχετικού προϊόντος. Εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτό πρέπει να επιτρέπονται μόνο για μεταποιημένα προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης, για τα οποία δεν ισχύουν ποσοτικά όρια, καθώς και για τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας, οι οποίες εξαιρούνται από κάθε περιορισμό. Πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα παρέκκλισης από τους αυστηρούς κανόνες διαχείρισης για τα προϊόντα, των οποίων οι εξαγωγές με χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή δεν είναι πιθανό να υπερβούν τα καθορισμένα ποσοτικά όρια.
- (18) Πρέπει να προβλεφθεί, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την ορθή λειτουργία της, η δυνατότητα ρύθμισης της προσφυγής στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και προς επανεισαγωγή ή απαγόρευσής της, όταν η κατάσταση της αγοράς το απαιτεί.
- (19) Το σύστημα των δασμών επιτρέπει την παραίτηση από οποιοδήποτε άλλο μέτρο προστασίας στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ο μηχανισμός της εσωτερικής αγοράς και των δασμών μπορεί, σε εξαιρετικές περιστάσεις, να αποδειχθεί ατελής. Για να μην αφεθεί, στις περιπτώσεις αυτές, η κοινοτική αγορά χωρίς άμυνα κατά των διαταραχών που πιθανόν να προκύψουν, η Κοινότητα θα πρέπει να είναι σε θέση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα χωρίς καθυστέρηση. Όλα τα μέτρα αυτά πρέπει να συνάδουν με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες του ΠΟΕ.

⁴¹ ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22.

- (20) Λαμβανομένης υπόψη της επιρροής που ασκεί η τιμή της διεθνούς αγοράς στην εσωτερική τιμή, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα λήψης των κατάλληλων μέτρων για τη σταθεροποίηση της εσωτερικής αγοράς.
- (21) Η εύρυθμη λειτουργία μιας ενιαίας αγοράς που βασίζεται σε κοινές τιμές μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο από τη χορήγηση εθνικών ενισχύσεων. Επομένως, οι διατάξεις της Συνθήκης που διέπουν τις κρατικές ενισχύσεις πρέπει να εφαρμόζονται στα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα κοινή οργάνωση αγοράς.
- (22) Επειδή η κοινή αγορά των σιτηρών εξελίσσεται συνεχώς, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή πρέπει αμοιβαίως να παρέχουν διαρκώς πληροφορίες σχετικές με τις εν λόγω εξελίξεις.
- (23) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁴².
- (24) Ενόψει της ανάγκης επίλυσης πρακτικών και ειδικών προβλημάτων, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.
- (25) Οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη λόγω των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁴³.
- (26) Η κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών πρέπει να λαμβάνει δεόντως και ταυτόχρονα υπόψη τους στόχους που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της Συνθήκης.
- (27) Η μετάβαση από τις ρυθμίσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προς τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσχέρειες, οι οποίες δεν αντιμετωπίζονται από τον παρόντα κανονισμό. Για να αντιμετωπιστούν οι δυσχέρειες αυτές, πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Κεφάλαιο I

Εισαγωγικές διατάξεις

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών περιλαμβάνει καθεστώς εσωτερικής αγοράς και συναλλαγών με τρίτες χώρες και καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

⁴² ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁴³ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) 0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι, νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη
0712 90 19	Ξερό γλυκό καλαμπόκι, έστω και κομμένο σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένο ή σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένο, εκτός από υβρίδια για σπορά
100190 91	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που προορίζονται για σπορά
100190 99	Όλυρα (σπέλτα), σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που δεν προορίζονται για σπορά
1002 00 00	Σίκαλη
1003 00	Κριθάρι
1004 00	Βρώμη
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από υβρίδια
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από καλαμπόκι για σπορά
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, εκτός από υβρίδια για σπορά
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό· άλλα δημητριακά
β) 1001 10	Σιτάρι σκληρό
γ) 1101 00 00	Αλεύρια σιταριού ή σμιγαδιού
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης
1103 11	Πλιγούρια και σμιγδάλια σιταριού
1107	Βύνη, έστω και καβουρντισμένη
δ)	Τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι

Άρθρο 2

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1, η περίοδος εμπορίας αρχίζει την 1η Ιουλίου και λήγει στις 30 Ιουνίου του επομένου έτους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../2003 του Συμβουλίου της ... 2003 [σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών].

Κεφάλαιο II Εσωτερική αγορά

Άρθρο 4

1. Η τιμή παρέμβασης για τα σιτηρά που υπόκεινται σε παρέμβαση καθορίζεται σε 95,35 EUR/τόνο.
2. Η τιμή παρέμβασης αφορά το στάδιο της χονδρικής πωλήσεως προκειμένου για εμπορεύματα που έχουν παραδοθεί στην αποθήκη και πριν από την εκφόρτωσή τους. Η τιμή ισχύει για όλα τα κοινοτικά κέντρα παρέμβασης που έχουν υποδειχθεί για κάθε είδος σιτηρών.

3. Οι τιμές που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να μεταβάλλονται αναλόγως των εξελίξεων της παραγωγής και των αγορών σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 37 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Άρθρο 5

1. Οι οργανισμοί παρέμβασης που έχουν υποδειχθεί από τα κράτη μέλη αγοράζουν από κοινού τον σίτο, τον σκληρό σίτο, την κριθή, τον αραβόσιτο και το σόργο που τους προσφέρονται και που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα, υπό την προϋπόθεση ότι οι προσφορές συμμορφώνονται προς τις κείμενες διατάξεις, κυρίως ως προς την ποιότητα και την ποσότητα.
2. Η αγορά μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο κατά τις ακόλουθες περιόδους παρέμβασης:
 - α) από 1ης Αυγούστου έως 30 Απριλίου για την Ελλάδα, την Ισπανία, την Ιταλία και την Πορτογαλία·
 - β) από 1ης Δεκεμβρίου έως 30 Ιουνίου για τη Σουηδία·
 - γ) από 1ης Νοεμβρίου έως 31 Μαΐου για τα άλλα κράτη μέλη.

Σε περίπτωση που η περίοδος παρέμβασης στη Σουηδία οδηγεί στην εκτροπή των προϊόντων που απαριθμούνται στην παράγραφο 1 από τα άλλα κράτη μέλη προς την παρέμβαση στη Σουηδία, θεσπίζονται λεπτομερείς κανόνες για τη διόρθωση της κατάστασης σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

3. Η αγορά γίνεται με βάση την τιμή παρέμβασης, μετά από αύξηση ή μείωση της τιμής για λόγους που αφορούν την ποιότητα, εάν αυτό κριθεί αναγκαίο.

Άρθρο 6

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής των άρθρων 4 και 5 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2, ιδίως όσον αφορά:

- α) τον καθορισμό των κέντρων παρέμβασης·
- β) τους ελάχιστους όρους, ιδίως όσον αφορά την ποιότητα και την ποσότητα που απαιτούνται για κάθε σιτηρό, ώστε να είναι επιλέξιμο για την παρέμβαση·
- γ) τις κλίμακες των αυξομειώσεων των τιμών που εφαρμόζονται στην παρέμβαση·
- δ) τις διαδικασίες και τους όρους παραλαβής από τους οργανισμούς παρέμβασης·
- ε) τις διαδικασίες και τους όρους διάθεσης από τους οργανισμούς παρέμβασης.

Άρθρο 7

1. Όταν το υπαγορεύει η κατάσταση της αγοράς, μπορούν να λαμβάνονται ειδικά μέτρα παρέμβασης.

Τα εν λόγω μέτρα παρέμβασης μπορούν ιδίως να λαμβάνονται, εάν, σε μία ή περισσότερες περιφέρειες της Κοινότητας, οι αγοραίες τιμές πέσουν ή απειλούνται να πέσουν κάτω από την τιμή παρέμβασης.

2. Η φύση και η εφαρμογή των ειδικών μέτρων παρέμβασης, καθώς και οι όροι και οι διαδικασίες της πώλησης ή των άλλων τρόπων διάθεσης των προϊόντων που υπόκεινται στα εν λόγω μέτρα, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

Κεφάλαιο III

Συναλλαγές με τις τρίτες χώρες

Άρθρο 8

1. Για κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα ή εξαγωγή από αυτήν των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ή εξαγωγής.

Τα πιστοποιητικά εκδίδονται από τα κράτη μέλη για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα και με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή των άρθρων 11 έως 16.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα. Τα εν λόγω πιστοποιητικά εκδίδονται κατόπιν σύστασης εγγύησης, με την οποία διασφαλίζεται ότι τα προϊόντα εισάγονται ή εξάγονται κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού. Πλην ανωτέρας βίας, η εγγύηση καταπίπτει εν όλω ή εν μέρει, εάν η εισαγωγή ή η εξαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εμπροθέσμως ή πραγματοποιηθεί μόνο εν μέρει.

2. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και οι λοιπές λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

ΤΜΗΜΑ I

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

Άρθρο 9

1. Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, οι συντελεστές εισαγωγικών δασμών του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται στα προϊόντα του άρθρου 1.
2. Ο εισαγωγικός δασμός για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 90 91, ex 1001 90 99, 1002, ex 1005 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά και 1007 00 90 ανέρχεται σε ποσό, το οποίο ισούται με την τιμή παρέμβασης, όπως αυτή προβλέπεται στο άρθρο 4, που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή τους, προσαυξημένη κατά 55 %, μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο φορτίο, αλλά δεν υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
3. Για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 2, καθορίζονται αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τα προϊόντα που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο. Αυτές οι αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα.
4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

Οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν ειδικότερα:

- α) τι ελάχιστες απαιτήσεις για τον μαλακό σίτο υψηλής ποιότητας·
- β) τις τιμές που πρέπει να ληφθούν υπόψη·

- γ) τη δυνατότητα, όταν κρίνεται σκόπιμο σε συγκεκριμένες περιπτώσεις, να ενημερώνονται οι επιχειρηματίες πριν από την άφιξη της συγκεκριμένης αποστολής για το δασμό που θα επιβληθεί.

Άρθρο 10

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 2, για να αποτραπούν ή να εξουδετερωθούν οι δυσμενείς επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά που είναι δυνατό να προκύψουν από τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, η εισαγωγή, με το δασμολογικό συντελεστή που προβλέπει το άρθρο 9, ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά υπόκειται στην καταβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 4, εκτός εάν οι εισαγωγές δεν είναι πιθανό να διαταράξουν την κοινοτική αγορά ή εάν οι επιπτώσεις θα ήσαν δυσανάλογες σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο.
2. Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται σε τιμή κατώτερη από το επίπεδο που κοινοποιείται από την Κοινότητα στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου («τιμή ενεργοποίησης») μπορεί να υπόκεινται σε πρόσθετο εισαγωγικό δασμό.

Εάν ο όγκος των εισαγωγών για κάθε έτος, κατά το οποίο παρουσιάζονται ή ενδέχεται να παρουσιαστούν οι δυσμενείς επιπτώσεις που αναφέρονται στη παράγραφο 1, υπερβαίνει ένα επίπεδο που βασίζεται στις ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά, οριζόμενες ως ποσοστό εισαγωγών επί της αντίστοιχης εγχώριας κατανάλωσης κατά τα τρία προηγούμενα έτη («όγκος ενεργοποίησης»), μπορεί να επιβληθεί πρόσθετος εισαγωγικός δασμός.

3. Οι τιμές εισαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για την επιβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2, καθορίζονται με βάση τις τιμές εισαγωγής cīf του εν λόγω φορτίου.

Οι τιμές εισαγωγής cīf επαληθεύονται για το σκοπό αυτό βάσει των αντιπροσωπευτικών τιμών για το συγκεκριμένο προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές προσδιορίζουν ιδίως τα προϊόντα, στα οποία μπορούν να επιβληθούν πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί.

Άρθρο 11

1. Το άνοιγμα και η διαχείριση δασμολογικών ποσοστρώσεων για τα προϊόντα του άρθρου 1, που προκύπτουν από συμφωνίες συναφθείσες σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης ή από οποιαδήποτε άλλη πράξη του Συμβουλίου, γίνονται από την Επιτροπή βάσει λεπτομερειών εφαρμογής που θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.
2. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστρώσεων γίνεται με την εφαρμογή μίας από τις κάτωθι μεθόδους ή συνδυασμού αυτών:
 - α) μέθοδος βασιζόμενη στη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων (αρχή της «εξυπηρέτησης κατά σειρά χρονικής προτεραιότητας»).
 - β) μέθοδος κατανομής κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά την κατάθεση των αιτήσεων (με τη χρήση της μεθόδου της «ταυτόχρονης εξέτασης»).
 - γ) μέθοδος βασιζόμενη στη συνεκτίμηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων (σύμφωνα με τη μέθοδο «παλαιοί και νέοι πελάτες»).

Είναι δυνατή η εφαρμογή και άλλων κατάλληλων μεθόδων. Πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε αδικαιολόγητη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

3. Η καθοριζόμενη μέθοδος διαχείρισης λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη διασφάλισης της ισορροπίας της αγοράς αυτής.
4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προβλέπουν το άνοιγμα των ετήσιων δασμολογικών ποσοτώσεων, εάν χρειάζεται με την κατάλληλη κλιμάκωση στη διάρκεια του έτους, καθορίζουν την εφαρμοστέα μέθοδο διαχείρισης, ενδεχομένως δε περιλαμβάνουν:
 - α) εγγυήσεις ως προς τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος·
 - β) αναγνώριση του εγγράφου που χρησιμοποιείται για την επαλήθευση της ύπαρξης των εγγυήσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
 - γ) τους όρους υπό τους οποίους εκδίδονται τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τη διάρκεια ισχύος τους.

Στην περίπτωση της δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή στην Ισπανία 2 000 000 τόνων αραβοσίτου και 300 000 τόνων σόργου και της δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή στην Πορτογαλία 500 000 τόνων αραβοσίτου, οι λεπτομέρειες αυτές περιλαμβάνουν, επιπλέον, τις αναγκαίες διατάξεις σχετικά με τη διεξαγωγή των εισαγωγών των δασμολογικών ποσοτώσεων καθώς και, ενδεχομένως, τη δημόσια αποθεματοποίηση των εισαγομένων ποσοτήτων από τους οργανισμούς παρέμβασης των ενδιαφερομένων κρατών μελών και τη διάθεσή τους στην αγορά αυτών των κρατών μελών.

ΤΜΗΜΑ II ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ

Άρθρο 12

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο, για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή των κατωτέρω προϊόντων με βάση τις τιμές των προϊόντων αυτών στη διεθνή αγορά και εντός των ορίων που απορρέουν από συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης, η διαφορά ανάμεσα σε αυτές τις τιμές και τις τιμές στην κοινοτική αγορά είναι δυνατό να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή:
 - α) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν ως έχουν·
 - β) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν με την μορφή των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο β) δεν μπορούν να υπερβαίνουν εκείνες που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά εξαγόμενα ως έχουν.
2. Η κατανομή των ποσοτήτων που μπορούν να εξαχθούν με επιστροφή κατά την εξαγωγή καθορίζεται σύμφωνα με μέθοδο η οποία:
 - α) είναι η καταλληλότερη για τη φύση του προϊόντος και την κατάσταση της συγκεκριμένης αγοράς και επιτρέπει την αποτελεσματικότερη δυνατή χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, λαμβάνει δε υπόψη την αποδοτικότητα και τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, χωρίς διακρίσεις μεταξύ μικρών και μεγάλων επιχειρήσεων·

- β) από διοικητική άποψη είναι η λιγότερο επαχθής για τις επιχειρήσεις, λαμβανομένων υπόψη των διαχειριστικών απαιτήσεων·
 - γ) αποκλείει τη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερόμενων επιχειρηματιών.
3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή είναι οι ίδιες για ολόκληρη την Κοινότητα. Επιτρέπεται η διαφοροποίησή τους ανάλογα με τον τόπο προορισμού, εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών το καθιστούν αναγκαίο. Οι επιστροφές καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2. Ο δε καθορισμός τους είναι δυνατός:
- α) σε τακτικά χρονικά διαστήματα·
 - β) μέσω διαγωνισμού για τα προϊόντα για τα οποία η διαδικασία είχε προβλεφθεί στο παρελθόν.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται σε τακτά διαστήματα μπορούν, εάν χρειάζεται, να τροποποιούνται κατά το ενδιάμεσο χρονικό διάστημα από την Επιτροπή είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία.

Άρθρο 13

- 1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προϊόντων του άρθρου 1 που εξάγονται ως έχουν χορηγούνται μόνο κατόπιν αιτήσεως και με προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.
- 2. Η επιστροφή κατά την εξαγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα του άρθρου 1 εξαγόμενα ως έχουν είναι εκείνη που ισχύει την ημέρα της αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού και, στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, εκείνη που ισχύει την ίδια ημέρα:
 - α) για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό,ή, ανάλογα με την περίπτωση,
 - β) για τον πραγματικό προορισμό, εάν αυτός διαφέρει από τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό. Στην περίπτωση αυτή, το ποσό που εφαρμόζεται δεν υπερβαίνει το ποσό που εφαρμόζεται για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό.

Για να αποφευχθεί η κατάχρηση της ευέλικτης ρύθμισης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφος, μπορούν να ληφθούν τα ενδεδειγμένα μέτρα.

- 3. Το πεδίο εφαρμογής των παραγράφων 1 και 2 μπορεί να επεκταθεί στα προϊόντα του άρθρου 1 που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα II, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93⁴⁴. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής θεσπίζονται σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία.
- 4. Μπορούν να εγκριθούν παρεκκλίσεις από τις παραγράφους 1 και 2 στην περίπτωση προϊόντων του άρθρου 1, για τα οποία καταβάλλονται επιστροφές κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο ενεργειών σχετικών με την επισιτιστική βοήθεια, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

⁴⁴ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.

Άρθρο 14

Είναι δυνατόν να ορισθεί διορθωτικό ποσό που εφαρμόζεται στις επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2. Εντούτοις, όταν χρειάζεται, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.

Το πρώτο εδάφιο μπορεί να εφαρμοσθεί στα προϊόντα του άρθρου 1, τα οποία εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 15

Στο βαθμό που είναι αναγκαίο, για να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες της παραγωγής ορισμένων αλκοολούχων ποτών που παράγονται από σιτηρά, τα κριτήρια για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 και η διαδικασία ελέγχου μπορούν να προσαρμόζονται σε αυτή την ειδική κατάσταση.

Άρθρο 16

Η τήρηση των ποσοτικών ορίων, τα οποία απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης, εξασφαλίζεται με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής, τα οποία εκδίδονται για τις προβλεπόμενες περιόδους αναφοράς που εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα. Όσον αφορά την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία, η ισχύς των πιστοποιητικών εξαγωγής δεν επηρεάζεται από τη λήξη μιας περιόδου αναφοράς.

Άρθρο 17

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος Τμήματος, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με την ανακατανομή των εξαγωγικών ποσοτήτων που δεν έχουν κατανεμηθεί ή χρησιμοποιηθεί, και ιδίως εκείνες που αφορούν την προσαρμογή που αναφέρεται στο άρθρο 15, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

Σύμφωνα με την ίδια διαδικασία γίνεται και η τροποποίηση του παραρτήματος II.

ΤΜΗΜΑ III ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 18

1. Στο βαθμό που απαιτείται για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης της αγοράς σιτηρών, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μετά από πρόταση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της Συνθήκης, μπορεί να απαγορεύσει εν όλω ή εν μέρει την προσφυγή στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή:

- α) για τα προϊόντα του άρθρου 1 που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στα στοιχεία γ) και δ) του εν λόγω άρθρου και·
- β) σε ειδικές περιπτώσεις, για τα προϊόντα του άρθρου 1 που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για την παραγωγή των εμπορευμάτων που εμφανίζονται στο παράρτημα II.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, εάν η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 χαρακτηρίζεται ως άκρως επείγουσα και έχει διαταραχθεί η κοινοτική αγορά ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή, η Επιτροπή μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία αποφασίζει τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2. Τα μέτρα αυτά, των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν δύναται να υπερβεί τους έξι μήνες και τα οποία εφαρμόζονται άμεσα, κοινοποιούνται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή, η Επιτροπή αποφασίζει εντός μιας εβδομάδας από την παραλαβή της αίτησης.
3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός μιας εβδομάδας από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να επικυρώσει, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής.

Εάν το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραπομπής της απόφασης ενώπιόν του, η απόφαση της Επιτροπής θεωρείται ακυρωθείσα.

Άρθρο 19

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της ισχύουν για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων τα οποία υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενσωματώνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.
2. Εφόσον ο παρών κανονισμός ή οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του δεν ορίζουν το αντίθετο, απαγορεύονται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:
 - α) η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης αποτελέσματος ισοδυνάμου με δασμό·
 - β) η εφαρμογή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 20

1. Όταν οι τιμές στη διεθνή αγορά για ένα ή περισσότερα από τα προϊόντα του άρθρου 1 φθάσουν σε επίπεδα που διαταράσσουν ή απειλούν να διαταράξουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς και εφόσον η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχισθεί και να επιδεινωθεί, επιτρέπεται να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα. Τα μέτρα αυτά μπορούν να ληφθούν ως μέτρα διασφάλισης σε περιπτώσεις εξαιρετικά επείγουσες.
2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 21

1. Εάν, λόγω των εισαγωγών ή των εξαγωγών, η κοινοτική αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα του άρθρου 1 υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, σοβαρές διαταραχές που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 33 της Συνθήκης, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τις συναλλαγές με τις χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ τα ενδεικνύόμενα μέτρα, μέχρις ότου εκλείψει η εν λόγω διαταραχή ή απειλή διαταραχής.
2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει τη λήψη των

αναγκαίων μέτρων. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται για τα εν λόγω μέτρα, τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει στην Επιτροπή σχετική αίτηση, η Επιτροπή αποφασίζει επ' αυτής εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο συνεδριάζει χωρίς καθυστέρηση. Μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο εντός ενός μηνός από την ημερομηνία κατά την οποία παραπέμφθηκε στο Συμβούλιο.
4. Οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των υποχρεώσεων, οι οποίες απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Κεφάλαιο IV

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 22

Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, τα άρθρα 87, 88 και 89 της Συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στην εμπορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 23

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαίως τα στοιχεία που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για την τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων σχετικά με τα σιτηρά.

Οι λεπτομέρειες για τον καθορισμό των αναγκαίων στοιχείων, καθώς και για την ανακοίνωση και τη διανομή τους, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 24

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης σιτηρών, στο εξής καλούμενη «η επιτροπή».
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/EK.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/EK είναι ένας μήνας.
3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 25

Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει οποιοδήποτε θέμα τίθεται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως αντιπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 26

Τα μέτρα που είναι τόσο αναγκαία όσο και δικαιολογημένα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για την επίλυση πρακτικών και ειδικών προβλημάτων θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από ορισμένα μέρη του παρόντος κανονισμού, αλλά μόνο στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαίο.

Άρθρο 27

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του, εφαρμόζονται στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη για την εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 28

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται κατά τρόπον, ώστε να λαμβάνονται δεόντως και ταυτόχρονα υπόψη οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της Συνθήκης.

Κεφάλαιο V **Μεταβατικές και τελικές διατάξεις**

Άρθρο 29

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιέχεται στο παράρτημα ΙΙΙ.

2. Μεταβατικά μέτρα μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 24 παράγραφος 2.

Άρθρο 30

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την [έβδομη] ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 2004/2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1
όπως αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο δ)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
0714	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης ή σαλεπιού, κόνδυλοι ηλίανθου (ψευδοκολοκάσια), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσσωματωμένα σε μορφή σβόλων· εντεριώνη (ψίχα) του φοίνικα των Μολλούκων (αρτόδενδρου)
ex 1102	Αλεύρια δημητριακών άλλα από του σιταριού ή σμιγαδιού:
1102 20	— Αλεύρι καλαμποκιού
1102 90	— Άλλα:
1102 90 10	— — Αλεύρι κριθαριού
1102 90 30	— — Αλεύρι βρώμης
1102 90 90	— — Άλλα
ex 1103	Πλιγούρια, σμιγδάλια και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από δημητριακά, με εξαίρεση πλιγούρια και σμιγδάλια σιταριού (διάκριση 1103 11), πλιγούρια και σμιγδάλια ρυζιού (διάκριση 1103 19 50) και συσσωματώματα με μορφή σβόλων ρυζιού (διάκριση 1103 20 50)
ex 1104	Σπόροι δημητριακών αλλιώς επεξεργασμένοι (π.χ. με μερική απόξεση του περικάρπιου, πλατυσμένοι, σε νιφάδες, με ολική σχεδόν απόξεση του περικάρπιου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους, τεμαχισμένοι, ή σπασμένοι), με εξαίρεση το ρύζι της κλάσης 1006 και τις νιφάδες ρυζιού της διάκρισης 1104 19 91· φύτρα δημητριακών ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα
1106 20	Αλεύρια και σμιγδάλια από σάγο ή ρίζες ή κονδύλους της κλάσης 0714
ex 1108	Άμυλα κάθε είδους· ινουλίνη:
	— Άμυλα κάθε είδους:
1108 11 00	— — Σιταριού
1108 12 00	— — Καλαμποκιού
1108 13 00	— — Πατάτας
1108 14 00	— — Μανιόκας (cassave)
ex 1108 19	— — Άλλα άμυλα κάθε είδους:
1108 19 90	— — — Άλλα
1109 00 00	Γλουτένη σιταριού, έστω και σε ξερή κατάσταση
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα:
ex 1702 30	— Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος σε ξερή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη:
	— — Άλλα:
	— — — Άλλα:
1702 30 91	— — — — Σε άσπρη κρυσταλλική σκόνη, έστω και συσσωματωμένη
1702 30 99	— — — — Άλλα
ex 1702 40	— Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη, με εξαίρεση την ισογλυκόζη της διάκρισης 1702 40 10
ex 1702 90	— Άλλα, στα οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο (ή διιμβερτοποιημένο):
1702 90 50	— — Μαλτοδεξτρίνη και σιρόπι μαλτοδεξτρίνης
	— — Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα:
	— — — Άλλα:
1702 90 75	— — — — Σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη

1702 90 79	— — — — Άλλα
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
ex 2106 90	— Άλλα:
	— — Σιρόπια από ζάχαρα, αρωματισμένα ή με προσθήκη χρωστικών ουσιών:
	— — — Άλλα:
2106 90 55	— — — — Γλυκόζης ή μαλτοδεξτρίνης
ex 2302	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από το κοσκίνισμα, το άλεσμα ή άλλες κατεργασίες των δημητριακών
ex 2303	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα, πολτοί τεύτλων, υπολείμματα ζαχαροκάλαμου και άλλα απορρίμματα ζαχαροποιίας, υπολείμματα και απορρίμματα ζυθοποιίας ή οινοπνευματοποιίας, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων:
2303 10	— Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα
2303 30 00	— Υπολείμματα και απορρίμματα ζυθοποιίας ή οινοπνευματοποιίας
2306	Πίτες και άλλα στερεά υπολείμματα, έστω και σπασμένα ή συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από την εξαγωγή φυτικών λιπών ή λαδιών, άλλα από εκείνα των κλάσεων 2304 ή 2305:
2306 70 00	— Φύτρων καλαμποκιού
2308	Φυτικές ύλες και φυτικά απορρίμματα, κατάλοιπα και υποπροϊόντα φυτικά, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
2308 00 40	— Βελανίδια και ινδικά κάστανα: υπολείμματα από το στύψιμο φρούτων, άλλα από των σταφυλιών
2309	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων:
ex 2309 10	— Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση:
2309 10 11	— — Που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή σιρόπι
2309 10 13	μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στις διακρίσεις 1702 30 51 μέχρι 1702 30 99, 1702 40 90,
2309 10 31	1702 90 50 και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα ⁴⁵ , με εξαίρεση τα παρασκευάσματα και τις
2309 10 33	ζωοτροφές που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο γαλακτοκομικά προϊόντα
2309 10 51	
2309 10 53	
ex 2309 90	— Άλλα:
	— — Άλλα, όπου περιλαμβάνονται και τα προμείγματα:
2309 90 31	— — — Άλλα, που περιέχουν κάθε είδους άμυλα, γλυκόζη ή σιρόπι γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνη ή
2309 90 33	σιρόπι μαλτοδεξτρίνης, που υπάγονται στις διακρίσεις 1702 30 51 μέχρι 1702 30 99, 1702 40 90,
2309 90 41	1702 90 50 και 2106 90 55 ή γαλακτοκομικά προϊόντα ⁴⁵ με εξαίρεση τα παρασκευάσματα και τις
2309 90 43	ζωοτροφές που περιέχουν κατά βάρος 50 % ή περισσότερο γαλακτοκομικά προϊόντα
2309 90 51	
2309 90 53	

⁴⁵

Για την εφαρμογή της παρούσας διάκρισης, ως «γαλακτοκομικά προϊόντα» νοούνται τα προϊόντα που υπάγονται στις κλάσεις 0401 έως 0406 και στις διακρίσεις 1702 11, 1702 19 και 2106 90 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου:
0403 10	– Γιαούρτια:
0403 10 51 έως 0403 10 99	– – Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
0403 90	– Άλλα:
0403 90 71 έως 0403 90 99	– – Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
ex 0710	Λαχανικά άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα:
0710 40 00	– Γλυκό καλαμπόκι
ex 0711	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άλμη, θειωμένο νερό ή νερό στο οποίο προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται:
0711 90 30	– Γλυκό καλαμπόκι
ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα), με εξαίρεση τα εκχυλίσματα γλυκόριζας της διάκρισης 1704 90 10
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο
ex 1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
1901 10 00	– Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
1901 20 00	– Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905
1901 90	– Άλλα:
1901 90 11 έως 1901 90 19	– – Εκχυλίσματα βύνης
	– – Άλλα:
1901 90 99	– – – Άλλα
ex 1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα спагέτι, μακαρόνια, φιδές, лаζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια· αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο:
	– Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα, ούτε αλλιώς παρασκευασμένα:
1902 11 00	– – Που περιέχουν αυγά
1902 19	– – Άλλα
ex 1902 20	– Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα (έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα):
	– – Άλλα:
1902 20 91	– – – Ψημένα
1902 20 99	– – – Άλλα
1902 30	– Άλλα ζυμαρικά εν γένει
1902 40	– Αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους)
1903 00 00	Ταπίοκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές

1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορνφλέικς)]· δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα
ex 2001	Λαχανικά, καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, παρασκευασμένα ή διατηρημένα με ξίδι ή οξικό οξύ: — Άλλα:
2001 90 30	— — Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2001 90 40	— — Ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %
ex 2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006: — Πατάτες: — — Άλλες:
2004 10 91	— — — Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων — Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών:
2004 90 10	— — Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006: — Πατάτες:
2005 20 10	— — Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
2005 80 00	— Γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
ex 2008	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού: — Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, με εξαίρεση εκείνα της διάκρισης 2008 19: — — Άλλα: — — — Χωρίς προσθήκη αλκοόλης: — — — — Χωρίς προσθήκη ζάχαρης:
2008 99 85	— — — — Καλαμπόκι, εκτός από γλυκό καλαμπόκι (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)
2008 99 91	— — — — Ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους ίσης ή ανώτερης του 5 %
ex 2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών: — — Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:
2101 12 98	— — — Άλλα
2101 20	— Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:
2101 20 98	— — — Άλλα
2101 30	— Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών: — — Κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ:
2101 30 19	— — — Άλλα — — Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα φρυγμένου κιχωρίου και άλλων φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ:

2101 30 99	— — — Άλλα
ex 2102	Ζύμες (ενεργές ή αδρανείς)· άλλοι αδρανείς μονοκύτταροι μικροοργανισμοί (με εξαίρεση τα εμβόλια της κλάσης 3302)· σκόνες για το φούσκωμα της ζύμης, παρασκευασμένες:
	— Ζύμες ενεργές
2102 10 31 και 2102 10 39	— — Ζύμες αρτοποιήσης
2105 00	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο
ex 2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
	— Άλλα:
2106 90 10	— — Παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυριά» («fondues»)
	— — Άλλα:
2106 90 92	— — — Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους
2106 90 98	— — — Άλλα
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά, με εξαίρεση τους χυμούς φρούτων ή λαχανικών της κλάσης 2009
2205	Βερμούτ και άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια, παρασκευασμένα με τη βοήθεια φυτών ή αρωματικών ουσιών
ex 2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο λιγότερο του 80 % vol· αποστάγματα, λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά:
	— Ουίσκι:
2208 30 32 έως 2208 30 88	— — Άλλα από το ουίσκι Bourbon
2208 50	— Τζιν και τζινέβρα
2208 60	— Βότκα
2208 70	— Λικέρ
	— Άλλα:
	— — Άλλα αποστάγματα λικέρ και άλλα οινοπνευματώδη ποτά, που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο:
	— — — Που δεν υπερβαίνει τα 2 l:
2208 90 41	— — — — Ούζο
	— — — — Άλλα:
	— — — — — Αποστάγματα:
	— — — — — Άλλα:
2208 90 52	— — — — — Korn
2208 90 54	— — — — — Τεκίλα
2208 90 56	— — — — — Άλλα
2208 90 69	— — — — Άλλα οινοπνευματώδη ποτά
	— — — Που υπερβαίνει τα 2 l:
	— — — — Αποστάγματα:
2208 90 75	— — — — — Τεκίλα
2208 90 77	— — — — — Άλλα
2208 90 78	— — — — Άλλα οινοπνευματώδη ποτά
2905 43 00	Μαννιτόλη
2905 44	D-Γλυκικόλη (σορβιτόλη)

ex 3302	Μείγματα ευωδών ουσιών και μείγματα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα αλκοολικά διαλύματα) με βάση μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται ως πρώτες ύλες για τη βιομηχανία· άλλα παρασκευάσματα με βάση ευώδεις ουσίες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ποτών: – Των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ειδών διατροφής ή ποτών: – – Των τύπων που χρησιμοποιούνται για τις βιομηχανίες ποτών: – – – Παρασκευάσματα που περιέχουν όλους τους γευστικούς παράγοντες που χαρακτηρίζουν ένα ποτό: – – – – Άλλα (που έχουν αλκοολική δύναμη κατ' όγκο που δεν υπερβαίνει το 0,5 %): – – – – – Άλλα
3302 10 29	
ex Κεφάλαιο 35	Λευκωματώδεις ύλες· προϊόντα με βάση τα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, κόλλες· ένζυμα:
3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα ή εστεροποιημένα άμυλα κάθε είδους)· κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους
ex 3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
3809 10	– Με βάση αμυλώδεις ύλες
3824 60	Σορβιτόλη άλλη από εκείνη της διάκρισης 2905 44

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ όπως αναφέρεται στο άρθρο 29 (Ι)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1 παράγραφος 1	Άρθρο 1
Άρθρο 1 παράγραφος 2	-
Άρθρο 2	Άρθρο 2
-	Άρθρο 3
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	-
Άρθρο 3 παράγραφος 3	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 4	Άρθρο 4 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο α)
Άρθρο 4 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο β)
Άρθρο 4 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, τρίτη περίπτωση	Άρθρο 5 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ)
Άρθρο 4 παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο	Άρθρο 5 παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 5, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 6, στοιχείο α)
Άρθρο 5, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 6, στοιχείο β)
Άρθρο 5, τρίτη περίπτωση	Άρθρο 6, στοιχείο γ)
Άρθρο 5, τέταρτη περίπτωση	Άρθρο 6, στοιχείο δ)
Άρθρο 5, πέμπτη περίπτωση	Άρθρο 6, στοιχείο ε)
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	-
Άρθρο 8	-
Άρθρο 9	Άρθρο 8
Άρθρο 10	Άρθρο 9
Άρθρο 11	Άρθρο 10
Άρθρο 12 παράγραφος 1	Άρθρο 11 παράγραφος 1
Άρθρο 12 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 11 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο α)
Άρθρο 12 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 11 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο β)
Άρθρο 12 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, τρίτη περίπτωση	Άρθρο 11 παράγραφος 2, πρώτο εδάφιο, στοιχείο γ)
Άρθρο 12 παράγραφος 2, δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 12 παράγραφος 2, δεύτερο εδάφιο
Άρθρο 12 παράγραφοι 3 και 4	Άρθρο 11 παράγραφοι 3 και 4
Άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2 και 3	Άρθρο 12 παράγραφοι 1, 2 και 3
Άρθρο 13 παράγραφοι 4, 5, 6 και 7	Άρθρο 13 παράγραφοι 1, 2, 3 και 4
Άρθρο 13 παράγραφος 8, πρώτο εδάφιο	-
Άρθρο 13 παράγραφος 8, δεύτερο και τρίτο εδάφιο	Άρθρο 14
Άρθρο 13 παράγραφος 8, τέταρτο εδάφιο	-

Άρθρο 13 παράγραφος 9	Άρθρο 15
Άρθρο 13 παράγραφος 10	Άρθρο 16
Άρθρο 13 παράγραφος 11	Άρθρο 17
Άρθρο 14 παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α)
Άρθρο 14 παράγραφος 1, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο β)
Άρθρο 14 παράγραφοι 2 και 3	Άρθρο 18 παράγραφοι 2 και 3
Άρθρο 15 παράγραφος 1	Άρθρο 19 παράγραφος 1
Άρθρο 15 παράγραφος 2, πρώτη περίπτωση	Άρθρο 19 παράγραφος 2, στοιχείο α)
Άρθρο 15 παράγραφος 2, δεύτερη περίπτωση	Άρθρο 19 παράγραφος 2 στοιχείο β)
Άρθρο 16	Άρθρο 20
Άρθρο 17 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο	Άρθρο 21 παράγραφος 1
Άρθρο 17 παράγραφος 1, δεύτερο εδάφιο	-
Άρθρο 17 παράγραφοι 2, 3 και 4	Άρθρο 21 παράγραφοι 2, 3 και 4
Άρθρο 18	-
Άρθρο 19	Άρθρο 22
Άρθρο 20	-
Άρθρο 21, πρώτη πρόταση	Άρθρο 23 παράγραφος 1
Άρθρο 21, δεύτερη πρόταση	Άρθρο 23 παράγραφος 2
Άρθρο 22	-
Άρθρο 23	Άρθρο 24
Άρθρο 24	Άρθρο 25
-	Άρθρο 26
-	Άρθρο 27
Άρθρο 25	Άρθρο 28
Άρθρο 26 παράγραφος 1	Άρθρο 29 παράγραφος 1
Άρθρο 26 παράγραφος 2	-
Άρθρο 26 παράγραφος 3	Άρθρο 29 παράγραφος 2
Άρθρο 27	Άρθρο 30
Παράρτημα Α	Παράρτημα Ι
Παράρτημα Β	Παράρτημα ΙΙ
Παράρτημα Γ	Παράρτημα ΙΙΙ

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής⁴⁶,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁴⁷,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁴⁸,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁴⁹,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς γεωργικών προϊόντων πρέπει να συνοδεύεται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής και αυτή πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών, η οποία μπορεί να λάβει διάφορες μορφές ανάλογα με τα προϊόντα.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού⁵⁰ έχει τροποποιηθεί ουσιαστικά κατ' επανάληψη. Επειδή πρόκειται να γίνουν και άλλες τροποποιήσεις, για λόγους σαφήνειας ο εν λόγω κανονισμός πρέπει να αντικατασταθεί. Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 πρέπει να καταργηθεί.
- (3) Η ευρωπαϊκή αγορά ρυζιού παρουσιάζει σοβαρή έλλειψη ισορροπίας. Η ποσότητα ρυζιού που βρίσκεται στα αποθέματα της δημόσιας παρέμβασης είναι πολύ μεγάλη, ίση περίπου με το ένα τέταρτο της κοινοτικής παραγωγής, και είναι πιθανό να αυξηθεί μακροπρόθεσμα. Η ανισορροπία προκαλείται από αυξήσεις τόσο της εγχώριας παραγωγής όσο και των εισαγωγών και από τους περιορισμούς στις εξαγωγές με επιστροφές κατά την εξαγωγή, σύμφωνα με τη Συμφωνία για τη Γεωργία. Η τρέχουσα ανισορροπία θα επιδεινωθεί ακόμη περισσότερο και πιθανώς θα φθάσει σε μη ανεκτό επίπεδο, στη διάρκεια των προσεχών ετών, ως αποτέλεσμα των αυξανόμενων εισαγωγών από τρίτες χώρες λόγω της εφαρμογής της Συμφωνίας «Όλα πλην όπλων».

⁴⁶ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁴⁷ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁴⁸ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁴⁹ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁵⁰ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 (ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27).

- (4) Το πρόβλημα αυτό πρέπει να επιλυθεί με την αναθεώρηση της κοινής οργάνωσης αγοράς για το ρύζι, κατά τρόπον ώστε να επιτευχθεί ο έλεγχος της παραγωγής, να βελτιωθεί η ισορροπία και η ρευστότητα της αγοράς και να αυξηθεί η ανταγωνιστικότητα της κοινοτικής γεωργίας, ενώ παράλληλα θα επιδιώκεται η επίτευξη των υπόλοιπων στόχων του άρθρου 33 της Συνθήκης, συμπεριλαμβανομένης της διατήρησης της κατάλληλης εισοδηματικής στήριξης για τους παραγωγούς.
- (5) Φαίνεται ότι η καταλληλότερη λύση είναι η κατάργηση των υφισταμένων ρυθμίσεων, η δημιουργία ενός μηχανισμού ιδιωτικής αποθεματοποίησης και ενός μηχανισμού δικτύου ασφαλείας για τη δέουσα αντιμετώπιση καταστάσεων που αφορούν τις τιμές, καθώς και η δημιουργία, ως αντιστάθμιση, μιας εισοδηματικής ενίσχυσης ανά εκμετάλλευση και μιας ειδικής για την καλλιέργεια ενίσχυσης που αντικατοπτρίζει το ρόλο της παραγωγής ρυζιού στις παραδοσιακές περιοχές παραγωγής. Τα δύο τελευταία μέσα ενσωματώνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. [...] /2003 της [...] 2003 σχετικά με [...] 51.
- (6) Η θέσπιση μιας αποτελεσματικής τιμής στήριξης είναι αναγκαία, για να σταθεροποιηθεί η αγορά ρυζιού. Ένα καθεστώς ιδιωτικής αποθεματοποίησης αποτελεί κατάλληλο και ευέλικτο τρόπο αντιμετώπισης των διακυμάνσεων των τιμών και χρησιμεύει επομένως ως μέσο υπερπήδησης των προβλημάτων αυτών.
- (7) Ωστόσο, απαιτείται ένας μηχανισμός ασφαλείας για τις περιπτώσεις όπου το μέσο της ιδιωτικής αποθεματοποίησης αποτυγχάνει να διατηρήσει την πραγματική τιμή στήριξης.
- (8) Η ωφέλιμη χρησιμοποίηση της ιδιωτικής αποθεματοποίησης και ο μηχανισμός ασφαλείας απαιτούν την περιοδική διαβίβαση στοιχείων από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή.
- (9) Η δημιουργία ενιαίας κοινοτικής αγοράς για το ρύζι συνεπάγεται τη θέσπιση ενός καθεστώτος συναλλαγών στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ένα καθεστώς συναλλαγών που συμπληρώνει το καθεστώς ιδιωτικής αποθεματοποίησης και περιλαμβάνει εισαγωγικούς δασμούς με τους συντελεστές του Κοινού Δασμολογίου και επιστροφές κατά την εξαγωγή θα σταθεροποιήσει, κατ' αρχήν, την κοινοτική αγορά. Το καθεστώς συναλλαγών πρέπει να βασίζεται στις υποχρεώσεις που έγιναν δεκτές στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.
- (10) Για την παρακολούθηση του όγκου του εμπορίου ρυζιού με τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθεί ένα καθεστώς πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής, με σύσταση εγγύησης που θα εξασφαλίζει την πραγματοποίηση των ενεργειών για τις οποίες ζητούνται τα εν λόγω πιστοποιητικά.
- (11) Ως επί το πλείστον, οι δασμοί που ισχύουν για τα γεωργικά προϊόντα στο πλαίσιο των συμφωνιών του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ) περιλαμβάνονται στο κοινό δασμολόγιο. Εντούτοις, για ορισμένα προϊόντα ρυζιού, η εισαγωγή συμπληρωματικών μηχανισμών καθιστά αναγκαία τη θέσπιση παρεκκλίσεων.
- (12) Για την πρόληψη ή την εξουδετέρωση δυσμενών επιπτώσεων στην κοινοτική αγορά, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από εισαγωγές ορισμένων γεωργικών προϊόντων, οι εισαγωγές ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά πρέπει να υπόκεινται σε πληρωμή συμπληρωματικού εισαγωγικού δασμού, εφόσον πληρούνται ορισμένες προϋποθέσεις.
- (13) Είναι σκόπιμο, υπό ορισμένους όρους, να ανατεθεί στην Επιτροπή η αρμοδιότητα να προβαίνει στο άνοιγμα και τη διαχείριση δασμολογικών ποσοστώσεων, οι οποίες απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με τη Συνθήκη ή από άλλες πράξεις του Συμβουλίου.

⁵¹ Βλέπε σ. ... της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (14) Η δυνατότητα χορήγησης, κατά τις εξαγωγές σε τρίτες χώρες, επιστροφής ίσης με τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και σύμφωνης με τη συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία⁵², πρέπει να χρησιμεύει στη διασφάλιση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο ρυζιού. Οι εν λόγω επιστροφές κατά την εξαγωγή πρέπει να υπόκεινται σε όρια από απόψεως ποσότητας και αξίας.
- (15) Η τήρηση των ορίων όσον αφορά την αξία πρέπει να εξασφαλίζεται τη στιγμή του καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή, μέσω της παρακολούθησης των πληρωμών σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων. Η παρακολούθηση μπορεί να διευκολυνθεί με τον υποχρεωτικό προκαθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, χωρίς να τίγεται η δυνατότητα, στην περίπτωση διαφοροποιημένων επιστροφών κατά την εξαγωγή, αλλαγής του προκαθορισμένου προορισμού εντός μιας γεωγραφικής ζώνης στην οποία εφαρμόζεται ενιαίο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή. Στην περίπτωση αλλαγής του προορισμού, θα πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή που ισχύει για τον πραγματικό προορισμό, καθορίζοντας, ωστόσο, ανώτατο όριο του ποσού που ισχύει για τον προκαθορισμένο προορισμό.
- (16) Η εξασφάλιση της τήρησης των ορίων ποσότητας απαιτεί τη θέσπιση ενός αξιόπιστου και αποτελεσματικού συστήματος παρακολούθησης. Για το σκοπό αυτό, η χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή πρέπει να εξαρτάται από την προϋπόθεση υποβολής πιστοποιητικού εξαγωγής. Η χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή μέχρι τα διαθέσιμα όρια πρέπει να πραγματοποιείται ανάλογα με την ιδιαίτερη κατάσταση κάθε σχετικού προϊόντος. Εξαιρέσεις από τον κανόνα αυτό μπορούν να επιτραπούν μόνο για μεταποιημένα προϊόντα που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της Συνθήκης, για τα οποία δεν ισχύουν ποσοτικά όρια, καθώς και για τις ενέργειες επισιτιστικής βοήθειας, οι οποίες εξαιρούνται από κάθε περιορισμό. Πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα παρέκκλισης από τους αυστηρούς κανόνες διαχείρισης για τα προϊόντα, των οποίων οι εξαγωγές με χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή δεν είναι πιθανό να υπερβούν τα καθορισμένα ποσοτικά όρια.
- (17) Πρέπει να προβλεφθεί, στο μέτρο που είναι αναγκαίο για την ορθή λειτουργία της, η δυνατότητα ρύθμισης της προσφυγής στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή και προς επανεισαγωγή ή απαγόρευσής της, όταν η κατάσταση της αγοράς το απαιτεί.
- (18) Το σύστημα των δασμών επιτρέπει την παραίτηση από οποιοδήποτε άλλο μέτρο προστασίας στα εξωτερικά σύνορα της Κοινότητας. Ο μηχανισμός της εσωτερικής αγοράς και των δασμών μπορεί, σε εξαιρετικές περιστάσεις, να αποδειχθεί ατελής. Για να μην αφεθεί, στις περιπτώσεις αυτές, η κοινοτική αγορά χωρίς άμυνα κατά των διαταραχών που πιθανόν να προκύψουν, η Κοινότητα θα πρέπει να είναι σε θέση να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα χωρίς καθυστέρηση. Όλα τα μέτρα αυτά πρέπει να συνάδουν με τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες του ΠΟΕ.
- (19) Λαμβανομένης υπόψη της επιρροής που ασκεί η τιμή της διεθνούς αγοράς στην εσωτερική τιμή, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα λήψης των κατάλληλων μέτρων για τη σταθεροποίηση της εσωτερικής αγοράς.
- (20) Η εύρυθμη λειτουργία μιας ενιαίας αγοράς που βασίζεται σε κοινές τιμές μπορεί να τεθεί σε κίνδυνο από τη χορήγηση εθνικών ενισχύσεων. Επομένως, οι διατάξεις της Συνθήκης που διέπουν τις κρατικές ενισχύσεις πρέπει να εφαρμόζονται στα προϊόντα που καλύπτονται από την παρούσα κοινή οργάνωση αγοράς.
- (21) Επειδή η κοινή αγορά του ρυζιού εξελίσσεται συνεχώς, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή πρέπει αμοιβαίως να παρέχουν διαρκώς πληροφορίες σχετικές με τις εν λόγω εξελίξεις.

⁵² ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 22

- (22) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁵³.
- (23) Ενόψει της ανάγκης επίλυσης πρακτικών και ειδικών προβλημάτων, πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Επιτροπή να θεσπίζει τα αναγκαία μέτρα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.
- (24) Οι δαπάνες που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη λόγω των υποχρεώσεων που απορρέουν από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής⁵⁴.
- (25) Η κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του ρυζιού πρέπει να λαμβάνει δεόντως και ταυτόχρονα υπόψη τους στόχους που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της Συνθήκης.
- (26) Η μετάβαση από τις ρυθμίσεις βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και (ΕΚ) αριθ. 3073/95 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1995 περί καθορισμού του ποιοτικού τύπου ορύζης⁵⁵ προς τις ρυθμίσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό θα μπορούσε να προκαλέσει δυσχέρειες, οι οποίες δεν αντιμετωπίζονται από τον παρόντα κανονισμό. Για να αντιμετωπιστούν οι δυσχέρειες αυτές, πρέπει να δοθεί στην Επιτροπή η δυνατότητα να θεσπίζει μεταβατικά μέτρα.
- (27) Για να αποτραπεί η σοβαρή διαταραχή της αγοράς του ρυζιού paddy κατά τους τελευταίους μήνες της περιόδου εμπορίας 2003/04, είναι αναγκαίο να περιορισθεί η παραλαβή από τους οργανισμούς παρέμβασης σε μια συγκεκριμένη ποσότητα που θα καθορισθεί εκ των προτέρων.
- (28) Πρέπει να προβλεφθεί η εφαρμογή της νέας κοινής οργάνωσης αγοράς. Ωστόσο, για να προετοιμασθεί η λειτουργία των ρυθμίσεων για την ιδιωτική αποθεματοποίηση και για τον μηχανισμό ασφαλείας, η υποχρέωση ανακοίνωσης πληροφοριών σχετικά με τις τιμές των περιφερειακών αγορών στην Επιτροπή πρέπει να ισχύσει ενωρίτερα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

⁵³ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁵⁴ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁵⁵ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 33.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι
ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση της αγοράς ρυζιού περιλαμβάνει καθεστώς εσωτερικής αγοράς και συναλλαγών με τρίτες χώρες και καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) 1006 10 21 έως 1006 10 98 1006 20 1006 30	Ρύζι με το φλοιό του (ρύζι paddy) Ρύζι αποφλοιωμένο (ρύζι brun) Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο, έστω και γυαλισμένο ή στιλβωμένο
β) 1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα
γ) 1102 30 00 1103 19 50 1103 20 50 1104 19 91 1104 19 99 1108 19 10	Αλεύρι ρυζιού Πλιγούρια και σιμιγδάλια ρυζιού Συσσωματώματα ρυζιού με μορφή σβόλων Σπόροι ρυζιού σε νιφάδες Σπόροι ρυζιού πλατυσμένοι Άμυλο ρυζιού

Άρθρο 2

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοούνται ως ‘αναποφλοιώτο ρύζι (paddy)’ ‘αποφλοιωμένο ρύζι’, ‘μισολευκασμένο ρύζι’, ‘λευκασμένο ρύζι’, ‘στρογγυλόσπερμο ρύζι’, ‘μεσόσπερμο ρύζι’, ‘μακρόσπερμο ρύζι’ και ‘θραύσματα ρυζιού’, τα προϊόντα που ορίζονται στο παράρτημα Ι.

Στο παράρτημα ΙΙ δίνονται οι ορισμοί των κόκκων και των θραυσμάτων που δεν είναι άμεμπτης ποιότητας.

2. Η Επιτροπή, αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2:
 - α) καθορίζει τους συντελεστές μετατροπής του ρυζιού κατά τα διάφορα στάδια επεξεργασίας, τις δαπάνες επεξεργασίας και την αξία των υποπροϊόντων·
 - β) μπορεί να τροποποιεί τους ορισμούς που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 3

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1, η περίοδος εμπορίας αρχίζει την 1η Σεπτεμβρίου και λήγει στις 31 Αυγούστου του επομένου έτους.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός ισχύει με την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../2003 του Συμβουλίου της ... 2003 ... [σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα

καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών].

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Άρθρο 5

1. Είναι δυνατό να καθορισθεί επιδότηση για τις αποστολές προς το γαλλικό υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρεϋνιόν, οι οποίες προορίζονται για επιτόπου κατανάλωση, προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1006 (με εξαίρεση τον κωδικό 1006 10 10) προελεύσεως των κρατών μελών και τα οποία βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Το ποσό αυτής της επιδότησης καθορίζεται, αφού ληφθούν υπόψη οι ανάγκες εφοδιασμού της αγοράς της Ρεϋνιόν, με βάση την υφιστάμενη διαφορά ανάμεσα στις τιμές των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά και τις τιμές των ίδιων προϊόντων στην κοινοτική αγορά καθώς και, εάν παραστεί ανάγκη, τις τιμές αυτών των προϊόντων με παράδοση στη Ρεϋνιόν.

2. Το ποσό της επιδότησης καθορίζεται περιοδικά. Εντούτοις, σε περίπτωση ανάγκης και μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, η Επιτροπή μπορεί ενδιάμεσως να τροποποιεί το ποσό της επιδότησης.

Το ποσό της επιδότησης μπορεί να καθοριστεί με διαγωνισμό.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Το ποσό της επιδότησης καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 6

1. Η πραγματική τιμή στήριξης για το αναποφλοιώτο ρύζι στην Κοινότητα είναι 150 EUR/t.
2. Για να σταθεροποιηθεί η αγοραία τιμή του αναποφλοιώτου ρυζιού σε μια περιφέρεια της Κοινότητας, η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2, επιτρέπει στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να συνάπτει συμβάσεις ιδιωτικής αποθεματοποίησης, εάν η μέση αγοραία τιμή στην εν λόγω περιφέρεια είναι για διάστημα δύο διαδοχικών εβδομάδων κατώτερη από την τιμή στήριξης και είναι πιθανό, χωρίς τη λήψη μέτρων στήριξης, να παραμείνει κατώτερη από την τιμή στήριξης.
3. Το αναποφλοιώτο ρύζι που συγκομίζεται στην Κοινότητα είναι επιλέξιμο για ιδιωτική αποθεματοποίηση. Η ενίσχυση για ιδιωτική αποθεματοποίηση καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Το ποσό της ενίσχυσης καθώς και οι επιλέξιμες ποσότητες μπορούν να καθορίζονται βάσει διαγωνισμών.
4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 7

1. Εφαρμόζεται ένα ειδικό μέτρο στην περίπτωση που η μέση αγοραία τιμή του αναποφλοιώτου ρυζιού σε μια περιφέρεια της Κοινότητας για διάστημα δύο διαδοχικών εβδομάδων είναι κατώτερη από 120 EUR/t και είναι πιθανό να παραμείνει κατώτερη από την τιμή αυτή.
2. Οργανισμοί που ορίζονται από τα κράτη μέλη αγοράζουν το αναποφλοιώτο ρύζι που συγκομίζεται στην Κοινότητα, το οποίο προσφέρεται σε αυτούς, υπό τον όρον ότι οι προσφορές πληρούν τους όρους που καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2, ιδίως όσον αφορά την ποσότητα και την ποιότητα.
3. Οι τιμές αγοράς και οι επιλέξιμες ποσότητες μπορούν να καθορίζονται βάσει διαγωνισμών. Εάν η ποιότητα του προσφερόμενου αναποφλοιώτου ρυζιού είναι κατώτερη από τον ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει καθορισθεί η τιμή αγοράς, η εν λόγω τιμή μειώνεται.
4. Ο ποιοτικός τύπος του αναποφλοιώτου ρυζιού ορίζεται στο παράρτημα III.
5. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2, η Επιτροπή αποφασίζει την έναρξη και τη λήξη εφαρμογής του μέτρου που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Ειδικότερα, αποφασίζει τη λήξη της εφαρμογής του μέτρου, εάν η αγοραία τιμή του αναποφλοιώτου ρυζιού στην συγκεκριμένη περιφέρεια είναι για διάστημα τουλάχιστον μίας εβδομάδας ανώτερη από το επίπεδο των 120 EUR/t.
6. Υπό όρους που καθορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2, το αναποφλοιώτο ρύζι που έχει αγορασθεί στο πλαίσιο του μέτρου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 προσφέρεται προς πώληση, προς εξαγωγή σε τρίτες χώρες ή για τον εφοδιασμό της εσωτερικής αγοράς.
7. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν περιοδικά στην Επιτροπή τα στοιχεία που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των άρθρων 6 και 7.

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία, με κατανομή ανά ποικιλία, σχετικά με τις εκτάσεις που προορίζονται για το ρύζι, με την παραγωγή, με τις αποδόσεις και με τα αποθέματα που κατέχουν οι παραγωγοί και οι μεταποιητές. Τα στοιχεία αυτά πρέπει να βασίζονται σε ένα σύστημα υποχρεωτικών δηλώσεων των παραγωγών και των μεταποιητών, το οποίο δημιουργεί, διαχειρίζεται και παρακολουθεί το κράτος μέλος.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως το σύστημα ανακοίνωσης των τιμών, θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΙΣ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Άρθρο 9

1. Για κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα ή εξαγωγή από αυτήν των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 απαιτείται η προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής ή εξαγωγής.

Τα πιστοποιητικά εκδίδονται από τα κράτη μέλη για κάθε ενδιαφερόμενο που υποβάλλει σχετική αίτηση, ανεξάρτητα από τον τόπο εγκατάστασής του στην Κοινότητα και με την επιφύλαξη των μέτρων που λαμβάνονται για την εφαρμογή των άρθρων 12 έως 15.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής και εξαγωγής ισχύουν σε ολόκληρη την Κοινότητα. Τα εν λόγω πιστοποιητικά εκδίδονται κατόπιν σύστασης εγγύησης, με την οποία διασφαλίζεται ότι τα προϊόντα εισάγονται ή εξάγονται κατά τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού. Πλην ανωτέρας βίας, η εγγύηση καταπίπτει εν όλω ή εν μέρει, εάν η εισαγωγή ή η εξαγωγή δεν πραγματοποιηθεί εμπροθέσμως ή πραγματοποιηθεί μόνο εν μέρει.

2. Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών και οι λοιπές λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τμήμα I Διατάξεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές

Άρθρο 10

1. Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, ο εισαγωγικός δασμός για τα προϊόντα του άρθρου 1 είναι ο αναφερόμενος στο κοινό δασμολόγιο.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ο εισαγωγικός δασμός
 - α) για το αποφλοιωμένο ρύζι που υπάγεται στον κωδικό 1006 20 ισούται με την πραγματική τιμή στήριξης, προσαυξημένη κατά:
 - (i) 80 % στην περίπτωση αποφλοιωμένου ρυζιού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 20 17 και 1006 20 98·
 - (ii) 88 % στην περίπτωση αποφλοιωμένου ρυζιού που υπάγεται στους λοιπούς κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας, εκτός από τους κωδικούς ΣΟ 1006 20 17 ή 1006 20 98, μείον την τιμή εισαγωγής· και
 - β) για το λευκασμένο ρύζι που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 30 ισούται με την πραγματική τιμή στήριξης, συν ένα ποσοστό που πρόκειται να υπολογισθεί και μείον την τιμή εισαγωγής.

Εντούτοις, ο εισαγωγικός δασμός που υπολογίζεται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο δεν υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.

Το ποσοστό που αναφέρεται στο στοιχείο β) υπολογίζεται με την προσαρμογή του κατάλληλου ποσοστού που αναφέρεται στο στοιχείο α) σε συνάρτηση με τους συντελεστές μετατροπής, τα έξοδα επεξεργασίας και την αξία των υποπροϊόντων και στη συνέχεια με την προσαύξηση των λαμβανομένων ποσών κατά ένα ποσό για την προστασία της βιομηχανίας.

3. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, δεν επιβάλλεται δασμός στις εισαγωγές στο γαλλικό υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρεϋνιόν, που προορίζονται για επιτόπου κατανάλωση, των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 40 00·
4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 11

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 10 παράγραφος 2, για να αποτραπούν ή να εξουδετερωθούν οι δυσμενείς επιπτώσεις στην κοινοτική αγορά που είναι δυνατό να προκύψουν από τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, η εισαγωγή, με το δασμολογικό συντελεστή που προβλέπει το άρθρο 10, ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα αυτά υπόκειται στην καταβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού, εάν πληρούνται οι όροι που καθορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3, εκτός εάν οι εισαγωγές δεν είναι πιθανό να διαταράξουν την κοινοτική αγορά ή εάν οι επιπτώσεις θα ήσαν δυσανάλογες σε σχέση με τον επιδιωκόμενο στόχο.

2. Οι εισαγωγές που πραγματοποιούνται σε τιμή κατώτερη από το επίπεδο που κοινοποιείται από την Κοινότητα στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου («τιμή ενεργοποίησης») μπορεί να υπόκεινται σε πρόσθετο εισαγωγικό δασμό.

Εάν ο όγκος των εισαγωγών για κάθε έτος, κατά το οποίο παρουσιάζονται ή ενδέχεται να παρουσιαστούν οι δυσμενείς επιπτώσεις που αναφέρονται στη παράγραφο 1, υπερβαίνει ένα επίπεδο που βασίζεται στις ευκαιρίες πρόσβασης στην αγορά, οριζόμενες ως ποσοστό εισαγωγών επί της αντίστοιχης εγχώριας κατανάλωσης κατά τα τρία προηγούμενα έτη («όγκος ενεργοποίησης»), μπορεί να επιβληθεί πρόσθετος εισαγωγικός δασμός.

Οι τιμές εισαγωγής που λαμβάνονται υπόψη για την επιβολή πρόσθετου εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο της παραγράφου 2, καθορίζονται με βάση τις τιμές εισαγωγής cif του εν λόγω φορτίου.

Οι τιμές εισαγωγής cif επαληθεύονται για το σκοπό αυτό βάσει των αντιπροσωπευτικών τιμών για το συγκεκριμένο προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Οι λεπτομέρειες αυτές προσδιορίζουν ιδίως τα προϊόντα, στα οποία μπορούν να επιβληθούν πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί.

Άρθρο 12

1. Το άνοιγμα και η διαχείριση δασμολογικών ποσοστρώσεων για τα προϊόντα του άρθρου 1, που προκύπτουν από συμφωνίες συναφθείσες σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης ή από οποιαδήποτε άλλη πράξη του Συμβουλίου, γίνονται από την Επιτροπή βάσει λεπτομερειών εφαρμογής που θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

2. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστρώσεων γίνεται με την εφαρμογή μίας από τις κάτωθι μεθόδους ή συνδυασμού αυτών:

- α) μέθοδος βασισμένη στη χρονολογική σειρά υποβολής των αιτήσεων (αρχή της «εξυπηρέτησης κατά σειρά χρονικής προτεραιότητας»),
- β) μέθοδος κατανομής κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν κατά την κατάθεση των αιτήσεων (με τη χρήση της μεθόδου της «ταυτόχρονης εξέτασης»),
- γ) μέθοδος βασισμένη στη συνεκτίμηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων (σύμφωνα με τη μέθοδο «παλαιοί και νέοι πελάτες»).

Είναι δυνατή η εφαρμογή και άλλων κατάλληλων μεθόδων. Πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε αδικαιολόγητη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων.

3. Η καθοριζόμενη μέθοδος διαχείρισης λαμβάνει υπόψη, κατά περίπτωση, τις ανάγκες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς και την ανάγκη διασφάλισης της ισορροπίας της αγοράς αυτής.
4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής που αναφέρονται στην παράγραφο 1, προβλέπουν το άνοιγμα των ετήσιων δασμολογικών ποσοστώσεων, εάν χρειάζεται με την κατάλληλη κλιμάκωση στη διάρκεια του έτους, καθορίζουν την εφαρμοστέα μέθοδο διαχείρισης, ενδεχομένως δε περιλαμβάνουν:
 - α) εγγυήσεις ως προς τη φύση, την προέλευση και την καταγωγή του προϊόντος,
 - β) αναγνώριση του εγγράφου που χρησιμοποιείται για την επαλήθευση της ύπαρξης των εγγυήσεων που αναφέρονται στο στοιχείο (α),
 - γ) τους όρους υπό τους οποίους εκδίδονται τα πιστοποιητικά εισαγωγής και τη διάρκεια ισχύος τους.

Τμήμα II

Διατάξεις που εφαρμόζονται στις εξαγωγές

Άρθρο 13

1. Στο βαθμό που είναι αναγκαίο, για να καταστεί δυνατή η εξαγωγή των κατωτέρω προϊόντων με βάση τις τιμές των προϊόντων αυτών στη διεθνή αγορά και εντός των ορίων που απορρέουν από συμφωνίες οι οποίες συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης, η διαφορά ανάμεσα σε αυτές τις τιμές και τις τιμές στην κοινοτική αγορά είναι δυνατό να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή:
 - α) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν ως έχουν·
 - β) των προϊόντων του άρθρου 1 που πρόκειται να εξαχθούν με την μορφή των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο β) δεν μπορούν να υπερβαίνουν εκείνες που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά εξαγόμενα ως έχουν.
2. Η κατανομή των ποσοτήτων που μπορούν να εξαχθούν με επιστροφή καθορίζεται σύμφωνα με μέθοδο η οποία:
 - α) είναι η καταλληλότερη για τη φύση του προϊόντος και την κατάσταση της συγκεκριμένης αγοράς και επιτρέπει την αποτελεσματικότερη δυνατή χρησιμοποίηση των διαθέσιμων πόρων, λαμβάνει δε υπόψη την αποδοτικότητα και τη διάρθρωση των εξαγωγών της Κοινότητας, χωρίς διακρίσεις μεταξύ μικρών και μεγάλων επιχειρήσεων·
 - β) από διοικητική άποψη είναι η λιγότερο επαχθής για τις επιχειρήσεις, λαμβανομένων υπόψη των διαχειριστικών απαιτήσεων·
 - γ) αποκλείει τη διάκριση μεταξύ των ενδιαφερόμενων επιχειρηματιών.
3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή είναι οι ίδιες για ολόκληρη την Κοινότητα. Επιτρέπεται η διαφοροποίησή τους ανάλογα με τον τόπο προορισμού, εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών το καθιστούν αναγκαίο. Οι επιστροφές καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Ο δε καθορισμός τους είναι δυνατός:

- α) σε τακτικά χρονικά διαστήματα·
- β) μέσω διαγωνισμού για τα προϊόντα για τα οποία η διαδικασία είχε προβλεφθεί στο παρελθόν.

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται σε τακτά διαστήματα μπορούν, εάν χρειάζεται, να τροποποιούνται κατά το ενδιάμεσο χρονικό διάστημα από την Επιτροπή είτε κατόπιν αιτήσεως ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία.

4. Κατά τον καθορισμό των επιστροφών λαμβάνονται υπόψη τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) η υφιστάμενη κατάσταση και οι μελλοντικές τάσεις όσον αφορά:
 - (i) τις τιμές και τις διαθέσιμες ποσότητες ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού στην κοινοτική αγορά,
 - (ii) τις τιμές ρυζιού και θραυσμάτων ρυζιού στη διεθνή αγορά·
- β) οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς του ρυζιού, που συνίστανται στη διασφάλιση της ισορροπίας της εν λόγω αγοράς και της φυσικής ανάπτυξης των τιμών και των συναλλαγών·
- γ) τα όρια που απορρέουν από συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης·
- δ) η σημασία της αποφυγής διαταραχών στην κοινοτική αγορά·
- ε) οι οικονομικές πτυχές των προτεινόμενων εξαγωγών·
- στ) οι πλέον συμφέρουσες τιμές σε τρίτες χώρες προορισμού για εισαγωγές τρίτων χωρών, όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β).

Άρθρο 14

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προϊόντων του άρθρου 1 που εξάγονται ως έχουν χορηγούνται μόνο κατόπιν αιτήσεως και με προσκόμιση πιστοποιητικού εξαγωγής.
2. Η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα του άρθρου 1 εξαγόμενα ως έχουν είναι εκείνη που ισχύει την ημέρα της αίτησης για την έκδοση πιστοποιητικού και, στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, εκείνη που ισχύει την ίδια ημέρα:

- α) για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό

ή, ανάλογα με την περίπτωση,

- β) για τον πραγματικό προορισμό, εάν διαφέρει από τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό. Στην περίπτωση αυτή, το ποσό που εφαρμόζεται δεν μπορεί να υπερβεί το ποσό που εφαρμόζεται για τον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό.

Για να αποφευχθεί η κατάχρηση της ευέλικτης ρύθμισης που προβλέπεται στην παρούσα παράγραφο, μπορούν να ληφθούν τα ενδεδειγμένα μέτρα.

3. Το πεδίο εφαρμογής των παραγράφων 1 και 2 μπορεί να επεκταθεί στα προϊόντα του άρθρου 1 που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα IV,

σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93⁵⁶. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής θεσπίζονται σύμφωνα με την εν λόγω διαδικασία.

4. Μπορούν να εγκριθούν παρεκκλίσεις από τις παραγράφους 1 και 2 στην περίπτωση προϊόντων, για τα οποία καταβάλλονται επιστροφές κατά την εξαγωγή στο πλαίσιο ενεργειών σχετικών με την επισιτιστική βοήθεια, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 15

1. Είναι δυνατόν να οριστεί διορθωτικό ποσό που εφαρμόζεται στις επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Εντούτοις, όταν χρειάζεται, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει τα διορθωτικά ποσά.
2. Το πρώτο εδάφιο μπορεί να εφαρμοσθεί στα προϊόντα του άρθρου 1, τα οποία εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 16

1. Η επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α) και β) καταβάλλεται με την προσκόμιση αποδεικτικών στοιχείων ότι:
 - α) τα προϊόντα έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Κοινότητα κατά την έννοια του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου⁵⁷, εκτός από τις περιπτώσεις που εφαρμόζεται η παράγραφος 6·
 - β) τα προϊόντα έχουν εξαχθεί από την Κοινότητα·
 - γ) στην περίπτωση διαφοροποιημένης επιστροφής, έχουν φθάσει στον προορισμό που αναγράφεται στο πιστοποιητικό ή σε άλλον προορισμό, για τον οποίο έχει καθορισθεί επιστροφή, με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 στοιχείο β). Εντούτοις, μπορούν να γίνουν εξαιρέσεις στον κανόνα αυτό σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2, υπό την προϋπόθεση πρόβλεψης όρων, οι οποίοι προσφέρουν ισοδύναμες εγγυήσεις.

Συμπληρωματικές διατάξεις μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.
2. Δεν χορηγείται επιστροφή κατά την εξαγωγή ρυζιού που εισάγεται από τρίτες χώρες και επανεξάγεται προς τρίτες χώρες, εκτός εάν ο εξαγωγέας υποβάλει αποδεικτικά στοιχεία ότι:
 - α) το προς εξαγωγή προϊόν και το προϊόν που είχε εισαχθεί προηγουμένως είναι ένα και το αυτό· και
 - β) οι δασμοί εισπράχθηκαν κατά τη θέση των εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Στην περίπτωση αυτή, η επιστροφή, για κάθε προϊόν, ισούται προς τους δασμούς που εισπράχθηκαν κατά την εισαγωγή, εφόσον οι εν λόγω δασμοί είναι κατώτεροι από την εφαρμοζόμενη επιστροφή. Εάν οι δασμοί που εισπράχθηκαν κατά την εισαγωγή είναι ανώτεροι από την εφαρμοζόμενη επιστροφή, εφαρμόζονται οι εν λόγω δασμοί.

⁵⁶ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000 (ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 15).

⁵⁷ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

Άρθρο 17

Η τήρηση των ποσοτικών ορίων, τα οποία απορρέουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης, εξασφαλίζεται με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής, τα οποία εκδίδονται για τις προβλεπόμενες περιόδους αναφοράς που εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα. Όσον αφορά την τήρηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία του ΠΟΕ για τη γεωργία, η ισχύς των πιστοποιητικών εξαγωγής δεν επηρεάζεται από τη λήξη μιας περιόδου αναφοράς.

Άρθρο 18

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος Τμήματος, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων σχετικά με την ανακατανομή των εξαγωγίμων ποσοτήτων που δεν έχουν κατανεμηθεί ή χρησιμοποιηθεί, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Οι εν λόγω λεπτομέρειες εφαρμογής μπορούν να περιλαμβάνουν διατάξεις, οι οποίες διέπουν την ποιότητα των προϊόντων που είναι επιλέξιμα για επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Το παράρτημα IV τροποποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τμήμα III Κοινές διατάξεις

Άρθρο 19

1. Στο βαθμό που απαιτείται για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης της αγοράς ρυζιού, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας μετά από πρόταση της Επιτροπής σύμφωνα με τη διαδικασία ψηφοφορίας που προβλέπεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της Συνθήκης, μπορεί να απαγορεύσει εν όλω ή εν μέρει την προσφυγή στο καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή για τα προϊόντα του άρθρου 1.
2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, εάν η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 χαρακτηρίζεται ως άκρως επείγουσα και έχει διαταραχθεί η κοινοτική αγορά ή κινδυνεύει να διαταραχθεί από το καθεστώς της τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή προς επανεισαγωγή, η Επιτροπή μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία αποφασίζει τα αναγκαία μέτρα σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2. Τα μέτρα αυτά, των οποίων η διάρκεια ισχύος δεν δύναται να υπερβεί τους έξι μήνες και τα οποία εφαρμόζονται άρματα, κοινοποιούνται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει αίτηση στην Επιτροπή, η Επιτροπή αποφασίζει εντός μιας εβδομάδας από την παραλαβή της αίτησης.
3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός μιας εβδομάδας από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να επικυρώσει, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει την απόφαση της Επιτροπής.

Εάν το Συμβούλιο δεν έχει λάβει απόφαση εντός τριών μηνών από την ημερομηνία παραπομπής της απόφασης ενώπιόν του, η απόφαση της Επιτροπής θεωρείται ακυρωθείσα.

Άρθρο 20

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυνασμένης Ονοματολογίας και οι λεπτομέρειες εφαρμογής της ισχύουν για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων τα οποία υπάγονται στον παρόντα κανονισμό. Η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή

του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των ορισμών του παραρτήματος Ι, ενσωματώνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

2. Εφόσον ο παρών κανονισμός ή οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του δεν ορίζουν το αντίθετο, απαγορεύονται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες:
 - α) η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης αποτελέσματος ισοδυνάμου με δασμό·
 - β) η εφαρμογή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 21

1. Όταν οι τιμές στη διεθνή αγορά για ένα ή περισσότερα από τα προϊόντα του άρθρου 1 φθάσουν σε επίπεδα που διαταράσσουν ή απειλούν να διαταράξουν τον εφοδιασμό της κοινοτικής αγοράς και εφόσον η κατάσταση αυτή ενδέχεται να συνεχισθεί και να επιδεινωθεί, επιτρέπεται να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα. Τα μέτρα αυτά μπορούν να ληφθούν ως μέτρα διασφάλισης σε περιπτώσεις εξαιρετικά επείγουσες.
2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 22

1. Εάν, λόγω των εισαγωγών ή των εξαγωγών, η κοινοτική αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα του άρθρου 1 υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, σοβαρές διαταραχές που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 33 της Συνθήκης, είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν κατά τις συναλλαγές με τις χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ τα ενδεικνύόμενα μέτρα, μέχρις ότου εκλείψει η εν λόγω διαταραχή ή απειλή διαταραχής.
2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, μετά από αίτηση ενός κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει τη λήψη των αναγκαίων μέτρων. Τα κράτη μέλη ενημερώνονται για τα εν λόγω μέτρα, τα οποία εφαρμόζονται αμέσως. Εάν ένα κράτος μέλος υποβάλει στην Επιτροπή σχετική αίτηση, η Επιτροπή αποφασίζει επ' αυτής εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.
3. Τα μέτρα που αποφασίζονται από την Επιτροπή μπορούν να παραπεμφθούν στο Συμβούλιο από οποιοδήποτε κράτος μέλος εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησής τους. Το Συμβούλιο συνεδριάζει χωρίς καθυστέρηση. Μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο εντός ενός μηνός από την ημερομηνία κατά την οποία παραπέμφθηκε στο Συμβούλιο.
4. Οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των υποχρεώσεων, οι οποίες απορρέουν από τις διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 23

Εφόσον ο παρών κανονισμός δεν ορίζει το αντίθετο, τα άρθρα 87, 88 και 89 της Συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στην εμπορία των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 24

1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαίως τα στοιχεία που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και για την τήρηση των διεθνών υποχρεώσεων σχετικά με το ρύζι.
2. Οι λεπτομέρειες για τον καθορισμό των αναγκαίων στοιχείων, καθώς και για την ανακοίνωση και τη διανομή τους, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 25

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης σιτηρών, η οποία έχει συσταθεί με το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../2003 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών, στο εξής καλούμενη «η επιτροπή».
2. Στις περιπτώσεις που γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η προθεσμία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι ένας μήνας.
3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

Άρθρο 26

Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει οποιοδήποτε θέμα τίθεται από τον πρόεδρό της είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήσεως του αντιπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 27

Τα μέτρα που είναι τόσο αναγκαία όσο και δικαιολογημένα, σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, για την επίλυση πρακτικών και ειδικών προβλημάτων θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Τα εν λόγω μέτρα μπορούν να παρεκκλίνουν από ορισμένα μέρη του παρόντος κανονισμού, αλλά μόνο στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαίο.

Άρθρο 28

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και οι διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του, εφαρμόζονται στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη για την εκτέλεση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 29

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται κατά τρόπον, ώστε να λαμβάνονται δεόντως και ταυτόχρονα υπόψη οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 33 και 131 της Συνθήκης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 30

1. Καταργούνται οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και (ΕΚ) αριθ. 3073/95.

Οι παραπομπές στους καταργούμενους κανονισμούς θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που περιέχεται στο παράρτημα V.

2. Μεταβατικά μέτρα μπορούν να θεσπιστούν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 31

1. Κατά την περίοδο από 1ης Απριλίου 2004 έως 31 Ιουλίου 2004, οι ποσότητες που αγοράζονται από τους οργανισμούς παρέμβασης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 περιορίζονται σε 100 000 τόνους.
2. Η Επιτροπή, βάσει ισοζυγίου που αντικατοπτρίζει την κατάσταση της αγοράς, μπορεί να τροποποιεί την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Εφαρμόζεται η διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.
3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 32

1. Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την [έβδομη] ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
2. Εφαρμόζεται από την περίοδο εμπορίας 2004/2005.

Εντούτοις, τα άρθρα 8 και 31 εφαρμόζονται από την 1η Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΟΡΙΣΜΟΙ που αναφέρονται στο άρθρο 2

1.
 - α) *Αναποφλοιώτο ρύζι (ρύζι paddy)*: το ρύζι που διατηρεί το φλοιό του μετά το ράβδισμα.
 - β) *Αποφλοιωμένο ρύζι*: το ρύζι paddy από το οποίο έχει αφαιρεθεί μόνον ο φλοιός. Περιλαμβάνονται κυρίως σε αυτήν την ονομασία τα ρύζια που παρουσιάζονται στο εμπόριο με τις ονομασίες «ρύζι brun», «ρύζι cargo», «ρύζι loonzain» και «riso sbamato».
 - γ) *Μισολευκασμένο ρύζι*: το ρύζι paddy από το οποίο έχουν αφαιρεθεί ο φλοιός, ένα μέρος από το φύτρο και το σύνολο ή μέρος από τα εξωτερικά, αλλά όχι και τα εσωτερικά, στρώματα του περικαρπίου.
 - δ) *Λευκασμένο ρύζι*: το ρύζι paddy από το οποίο έχουν αφαιρεθεί ο φλοιός, το σύνολο των εξωτερικών και εσωτερικών στρωμάτων του περικαρπίου, το σύνολο του φύτρου, στην περίπτωση του μακρόσπερμου ή μεσόσπερμου ρυζιού, και ένα μέρος τουλάχιστον, στην περίπτωση του στρογγυλόσπερμου ρυζιού, αλλά το οποίο διατηρεί λευκές επιμήκεις ραβδώσεις στο 10 %, το ανώτερο, των κόκκων.
2.
 - α) *Στρογγυλόσπερμο ρύζι*: το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μικρότερο ή ίσο με 5,2 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μικρότερος του 2.
 - β) *Μεσόσπερμο ρύζι*: το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μεγαλύτερο από 5,2 χιλιοστόμετρα και μικρότερο ή ίσο με 6,0 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μικρότερος του 3.
 - γ) *Μακρόσπερμο ρύζι*: είναι
κατηγορία Α:
 - i) το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μεγαλύτερο από 6,0 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι μεγαλύτερος του 2, αλλά μικρότερος του 3·κατηγορία Β:
 - ii) το ρύζι του οποίου το μήκος των κόκκων είναι μεγαλύτερο από 6,0 χιλιοστόμετρα και του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι ίσος ή μεγαλύτερος του 3.
 - δ) *Καταμέτρηση των κόκκων*: η καταμέτρηση των κόκκων πραγματοποιείται σε λευκασμένο ρύζι, σύμφωνα με την ακόλουθη μέθοδο:
 - i) λήψη αντιπροσωπευτικού δείγματος της παρτίδας·
 - ii) διαλογή του δείγματος, ώστε η καταμέτρηση να επιχειρηθεί μόνο σε ολόκληρους κόκκους, συμπεριλαμβανομένων των κόκκων με ατελή ωρίμανση·
 - iii) πραγματοποίηση δύο καταμετρήσεων, η καθεμία σε 100 κόκκους, και υπολογισμός του μέσου όρου·
 - iv) προσδιορισμός του αποτελέσματος σε χιλιοστά και στρογγυλοποίηση σε ένα δεκαδικό ψηφίο.
3. *Θραύσματα ρυζιού*: τα τεμάχια κόκκων που έχουν μήκος ίσο ή μικρότερο από τα τρία τέταρτα του μέσου μήκους ολόκληρου του κόκκου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΚΟΚΚΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΘΡΑΥΣΜΑΤΩΝ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΑΜΕΜΠΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

A. Ολόκληροι κόκκοι

Κόκκοι από τους οποίους, ανεξάρτητα από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά σε κάθε στάδιο βιομηχανικής επεξεργασίας, έχει αφαιρεθεί μόνο ένα μέρος του άκρου.

B. Κόκκοι κομμένοι στο άκρο

Κόκκοι από τους οποίους έχει αφαιρεθεί ολόκληρο το άκρο.

Γ. Θραυσμένοι κόκκοι ή τεμάχια

Κόκκοι από τους οποίους μέρος του μεγέθους ολόκληρου κόκκου, μεγαλύτερο από το άκρο, έχει αφαιρεθεί-τα θραύσματα περιλαμβάνουν:

- μεγάλα θραύσματα (τεμάχια κόκκων των οποίων το μήκος είναι ίσο ή ανώτερο του ημίσεος του μήκους του κόκκου, τα οποία όμως δεν αποτελούν ολόκληρο κόκκο),
- μεσαία θραύσματα (τεμάχια κόκκων των οποίων το μήκος είναι ίσο ή ανώτερο του τετάρτου του μήκους του κόκκου, τα οποία όμως δεν φθάνουν το ελάχιστο μέγεθος των «μεγάλων θραυσμάτων»),
- λεπτά θραύσματα (τεμάχια κόκκων τα οποία δεν φθάνουν το τέταρτο του κόκκου αλλά δεν διέρχονται διά μέσου ενός κοσκίνου του οποίου οι οπές έχουν διάμετρο 1,4 mm),
- τεμάχια θραυσθέντος κόκκου (μικρά τεμάχια ή μόρια ενός κόκκου τα οποία μπορούν να διέλθουν διά μέσου ενός κοσκίνου, του οποίου οι οπές έχουν διάμετρο 1,4 mm)-ταυτίζονται με τα τεμάχια κόκκων που έχουν σχισμή (τεμάχια κόκκου τα οποία έχουν προέλθει από την επιμήκη σχισμή του κόκκου).

Δ. Πράσινοι κόκκοι

Κόκκοι με ατελή ωρίμανση.

E. Κόκκοι που εμφανίζουν φυσικές παραμορφώσεις

Νοούνται ως φυσικές παραμορφώσεις οι παραμορφώσεις κληρονομικής ή μη προελεύσεως σε σχέση με τα τυπικά μορφολογικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας.

ΣΤ. Κόκκοι αλευρώδεις

Κόκκοι των οποίων τουλάχιστον τα τρία τέταρτα της επιφάνειας παρουσιάζουν όψη αδιαφανή και αλευρώδη.

Z. Κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις

Κόκκοι οι οποίοι παρουσιάζουν, σε διαφόρους εντάσεις και τόνους, ραβδώσεις ερυθρού χρώματος, κατά την επιμήκη κατεύθυνση, οι οποίες οφείλονται σε υπολείμματα του περικαρπίου.

H. Κόκκοι διάστικτοι

Κόκκοι οι οποίοι φέρουν ένα μικρό, καλά οριοθετημένο κύκλο βαθέος χρώματος και σχήματος περισσότερο ή λιγότερο κανονικού· επιπλέον, θεωρούνται ως διάστικτοι οι κόκκοι οι οποίοι παρουσιάζουν ελαφρές μαύρες ραβδώσεις μόνο στην επιφάνεια και όχι σε βάθος· οι ραβδώσεις και τα στίγματα δεν πρέπει να παρουσιάζουν κίτρινο ή σκοτεινό κύκλο.

Θ. Κόκκοι κηλιδωμένοι

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί σε περιορισμένο μέρος της επιφανείας τους φανερή αλλοίωση του φυσικού τους χρώματος· οι κηλίδες μπορεί να είναι διαφόρων χρωμάτων (υπομέλανες, υπέρυθρες, καστανές)· επιπλέον θεωρούνται ως κηλίδες οι βαθιές μελανές ραβδώσεις. Αν οι κηλίδες παρουσιάζουν ένταση του χρώματος (μέλανος, ροδόχρου, καστανού-υπερύθρου), ώστε να είναι αμέσως ορατές, και μέγεθος ίσο ή ανώτερο του ημίσεος των κόκκων, αυτοί πρέπει να θεωρούνται ως κίτρινοι κόκκοι.

I. Κίτρινοι κόκκοι

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί, κατ' άλλο τρόπο εκτός της ξήρανσης, ολική ή μερική αλλαγή του φυσικού τους χρώματος και έχουν λάβει διάφορες αποχρώσεις από το κίτρινο-λεμονί έως το κίτρινο-πορτοκαλί.

IA. Κόκκοι χρώματος ηλέκτρου

Κόκκοι οι οποίοι έχουν υποστεί, κατ' άλλο τρόπο εκτός της ξήρανσης, ομοιόμορφη αλλαγή του χρώματός τους, ελαφρά και γενική· η αλλαγή αυτή μεταβάλλει το χρώμα των κόκκων σε χρώμα ανοικτό κίτρινο του ηλέκτρου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Ορισμός του ποιοτικού τύπου για το αναποφλοιώτο ρύζι (paddy)

Το αναποφλοιώτο ρύζι του ποιοτικού τύπου:

- α) είναι υγιές, ανόθευτο και άοσμο, σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη.
- β) έχει περιεκτικότητα σε υγρασία το πολύ 13 %.
- γ) έχει απόδοση σε λευκασμένο ρύζι 63 % κατά βάρος σε ολόκληρους κόκκους (με όριο ανοχής 3 % σε κόκκους κομμένους στο άκρο), εκ των οποίων ποσοστό κατά βάρος κόκκων λευκασμένου ρυζιού που δεν είναι άμεμπτης ποιότητας:
 - αλευρώδεις κόκκοι ρυζιού paddy των κωδικών ΣΟ 1006 10 27 και ΣΟ 1006 10 98: 1,5 %
 - αλευρώδεις κόκκοι ρυζιού paddy των λοιπών κωδικών ΣΟ εκτός των ΣΟ 1006 10 27 και ΣΟ 1006 10 98: 2,0 %
 - κόκκοι με ερυθρές ραβδώσεις: 1,0 %
 - κόκκοι διάσπικτοι: 0,50 %
 - κόκκοι κηλιδωμένοι: 0,25 %
 - κίτρινοι κόκκοι: 0,02 %
 - κόκκοι χρώματος ηλεκτρου: 0,05 %.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
ex 0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κεφίρ και άλλα γάλατα και κρέμες που έχουν υποστεί ζύμωση ή έχουν καταστεί όξινα, αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου, έστω και συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών:
0403 10	- Γιαούρτια:
0403 10 51 έως 0403 10 99	- - Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
0403 90	- Άλλα:
0403 90 71 έως 0403 90 99	- - Αρωματισμένα ή με προσθήκη φρούτων ή κακάου
ex 1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο (στα οποία περιλαμβάνεται και η λευκή σοκολάτα):
1704 90 51 έως 1704 90 99	- - Άλλα
ex 1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο, εκτός από τα προϊόντα των διακρίσεων 1806 10, 1806 20 70, 1806 90 60, 1806 90 70 και 1806 90 90
ex 1901	Εκχυλίσματα βύνης· παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια, σιμιγδάλια, άμυλα κάθε είδους ή εκχυλίσματα βύνης, που δεν περιέχουν κακάο ή που περιέχουν λιγότερο από 40 % κατά βάρος κακάο επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· παρασκευάσματα διατροφής από προϊόντα των κλάσεων 0401 μέχρι 0404, που δεν περιέχουν κακάο ή περιέχουν λιγότερο από 5 % κατά βάρος κακάο, επί πλήρως απολιπανθείσας βάσεως, και δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
1901 10 00	- Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
1901 20 00	- Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905
1901 90	- Άλλα:
1901 90 11 έως 1901 90 19	- - Εκχυλίσματα βύνης
	- - Άλλα:
1901 90 99	- - - Άλλα:
ex 1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα (με κρέας ή άλλες ουσίες) ή και αλλιώς παρασκευασμένα, όπως τα σπαγέτα, μακαρόνια, φιδές, λαζάνια, gnocchi, ραβιόλια, κανελόνια· αράπικο σιμιγδάλι (κους-κους), έστω και παρασκευασμένο:
1902 20 91	- - - Ψημένα
1902 20 99	- - - Άλλα
1902 30	- Άλλα ζυμαρικά εν γένει
1902 40 90	- - Άλλα
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη [π.χ. καλαμπόκι σε νιφάδες (κορνφλέικς)]· δημητριακά άλλα από το καλαμπόκι, σε μορφή κόκκων, νιφάδων ή άλλων επεξεργασμένων κόκκων (εκτός από αλεύρι ή σιμιγδάλι), προψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού
ex 1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας, έστω και με προσθήκη κακάου· όστιες, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα:

1905 90 20	Όστις, κάψουλες κενές των τύπων που χρησιμοποιούνται για φάρμακα, αζυμοσφραγίδες, ξεραμένες ζύμες από αλεύρι ή άμυλο κάθε είδους σε φύλλα και παρόμοια προϊόντα
ex 2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
	- Πατάτες:
	-- Άλλες:
2004 10 91	--- Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
ex 2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006:
	- Πατάτες:
2005 20 10	-- Με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων
ex 2101	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ, τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση τα προϊόντα αυτά ή με βάση τον καφέ, το τσάι ή το ματέ· κιχώριο φρυγμένο και άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ και τα εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα αυτών:
2101 12	-- Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση τον καφέ:
2101 12 98	--- Άλλα
2101 20	- Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ και παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα ή με βάση το τσάι ή το ματέ:
2101 20 98	--- Άλλα
2105 00	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
	- Άλλα:
2106 90 10	-- Παρασκευάσματα με την ονομασία «λιωμένα τυριά» («fondues»)
	-- Άλλα:
2106 90 92	- - - Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, λιγότερο του 5 % γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους
2106 90 98	--- Άλλα
ex 3505	Δεξτρίνη και άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους (π.χ. τα προζελατινοποιημένα άμυλα κάθε είδους)· κόλλες με βάση τα άμυλα κάθε είδους, τη δεξτρίνη ή άλλα τροποποιημένα άμυλα κάθε είδους, εκτός από τα άμυλα της διάκρισης 3505 10 50
ex 3809	Προϊόντα για το κολλάρισμα ή το τελείωμα, επιταχυντές βαφής ή προσκόλλησης χρωστικών υλών και άλλα προϊόντα και παρασκευάσματα (π.χ. είδη για κολλάρισμα παρασκευασμένα και παρασκευάσματα σταθεροποιητικά της βαφής), των τύπων που χρησιμοποιούνται στην κλωστοϋφαντουργία, στη βιομηχανία του χαρτιού, στη βιομηχανία του δέρματος ή σε παρόμοιες βιομηχανίες, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού:
3809 10	- με βάση αμυλώδεις ύλες

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρα 1 και 2
Άρθρο 2	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 6
Άρθρο 4	Άρθρο 6
Άρθρο 5	—
Άρθρο 6	—
—	Άρθρο 4
—	Άρθρο 7
Άρθρο 7	—
Άρθρο 8	—
Άρθρο 9	Άρθρο 9
Άρθρο 10	Άρθρο 5
—	Άρθρο 8
Άρθρο 11	Άρθρο 10
Άρθρο 12	Άρθρο 11
Άρθρο 13	Άρθρα 13, 14, 15, 16, 17 και 18
Άρθρο 14	Άρθρο 19
Άρθρο 15	Άρθρο 20
Άρθρο 16	Άρθρο 21
Άρθρο 17	Άρθρο 22
Άρθρο 18	—
Άρθρο 19	Άρθρο 23
—	—
Άρθρο 21	Άρθρο 24
Άρθρο 22	Άρθρο 25
Άρθρο 23	Άρθρο 26
—	Άρθρο 27
Άρθρο 24	Άρθρο 29
Άρθρο 25	Άρθρο 30
Άρθρο 26	Άρθρο 28
—	Άρθρο 31
Άρθρο 27	Άρθρο 32
Παράρτημα Α	Παράρτημα Ι
—	Παράρτημα ΙΙ
Παράρτημα Β	Παράρτημα ΙV
Παράρτημα Γ	Παράρτημα V

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3073/95	Ο παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Παράρτημα ΙΙΙ

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών για τις περιόδους εμπορίας 2004/05 έως 2007/08

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη :

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 36 και το άρθρο 37 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής⁵⁸,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁵⁹,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁶⁰,

τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁶¹,

Εκτιμώντας τα εξής :

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1995 σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών⁶², θεσπίζει κοινή οργάνωση αγοράς στον εν λόγω τομέα, η οποία προβλέπει την χορήγηση δύο κατ'αποκοπήν ενισχύσεων, μία για τις αφυδατωμένες χορτονομές και μία για τις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές.
- (2) Το μεγαλύτερο μέρος της παραγωγής χορτονομών στο πλαίσιο του καθεστώτος που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 603/95 στηρίζεται στη χρήση ορυκτών καυσίμων για την αφυδάτωση και, σε ορισμένα κράτη μέλη, στη χρήση της άρδευσης. Λόγω ανησυχιών που συνδέονται με τις επιπτώσεις στο περιβάλλον, θα πρέπει να τεθεί τέρμα στο καθεστώς αυτό. Για να εξασφαλιστεί μια μεταβατική περίοδος για τη βιομηχανία, το καθεστώς αυτό πρέπει να διατηρηθεί μέχρι την περίοδο εμπορίας 2007/08.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 έχει υποστεί επανειλημμένα ουσιαστικές τροποποιήσεις. Εφόσον θα πρέπει να γίνουν νέες τροποποιήσεις, είναι προτιμότερο, για λόγους σαφήνειας, να αντικατασταθεί ο εν λόγω κανονισμός. Θα πρέπει συνεπώς να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95.

⁵⁸ ΕΕ C ..., της..., σ. ...

⁵⁹ ΕΕ C ..., της..., σ. ...

⁶⁰ ΕΕ C ..., της..., σ. ...

⁶¹ ΕΕ C ..., της..., σ. ...

⁶² ΕΕ L 63 της 21.3.1995, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1347/95 (ΕΕ L 131, 15.6.1995, σ. 1).

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. .../2003 του Συμβουλίου της ... για ...⁶³ θεσπίζει το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης. Ως εκ τούτου, τα δύο ποσοστά ενίσχυσης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 603/95 πρέπει να συγχωνευθούν σε ένα ενιαίο συντελεστή που θα εφαρμόζεται τόσο στις αφυδατωμένες όσο και στις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές και ο οποίος θα μειώνεται σταδιακά για τις 3 τελευταίες περιόδους εμπορίας.
- (5) Δεδομένου ότι στις χώρες του νότου η παραγωγή αρχίζει τον Απρίλιο, η περίοδος εμπορίας των αποξηραμένων χορτονομών για τις οποίες χορηγείται ενίσχυση θα πρέπει να διαρκεί από την 1η Απριλίου έως τις 31 Μαρτίου.
- (6) Για να διασφαλιστεί η δημοσιονομική ουδετερότητα για τις αποξηραμένες χορτονομές, θα πρέπει να καθοριστεί ένα ανώτατο όριο για την κοινοτική παραγωγή. Για το σκοπό αυτό, θα πρέπει να καθοριστεί μία μέγιστη εγγυημένη ποσότητα η οποία θα καλύπτει τόσο τις αφυδατωμένες όσο και τις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές.
- (7) Η ποσότητα αυτή θα πρέπει να κατανεμηθεί στα κράτη μέλη βάσει των ιστορικών ποσοτήτων που έχουν αναγνωριστεί για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 603/95.
- (8) Για να εξασφαλιστεί η τήρηση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας και να αποθαρρυνθεί η πλεονασματική παραγωγή σε ολόκληρη την Κοινότητα, η ενίσχυση θα πρέπει να μειώνεται σε περίπτωση υπέρβασης της ποσότητας αυτής. Η μείωση αυτή θα πρέπει να εφαρμόζεται σε κάθε κράτος μέλος που υπερβαίνει την εθνική εγγυημένη ποσότητα, ανάλογα με τη διαπιστωθείσα υπέρβαση.
- (9) Το τελικό ποσό της ενίσχυσης δεν μπορεί να καταβληθεί ενόσω δεν έχει καθοριστεί αν σημειώθηκε υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας. Κατά συνέπεια οι προκαταβολές της ενίσχυσης θα πρέπει να χορηγούνται αφού πρώτα οι αποξηραμένες χορτονομές έχουν εγκαταλείψει την επιχείρηση μεταποίησης.
- (10) Θα πρέπει να καθοριστούν ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας τις οποίες θα πρέπει να πληρούν οι αποξηραμένες χορτονομές για να είναι επιλέξιμες για την χορήγηση ενίσχυσης.
- (11) Για να προωθηθεί ο τακτικός εφοδιασμός των επιχειρήσεων μεταποίησης με νωπές χορτονομές, η επιλεξιμότητα για την χορήγηση ενίσχυσης θα πρέπει να εξαρτάται σε ορισμένες περιπτώσεις από τη σύναψη σύμβασης μεταξύ των παραγωγών και των επιχειρήσεων μεταποίησης.
- (12) Για την προώθηση της διαφάνειας της αλυσίδας παραγωγής και τη διευκόλυνση των απαιτούμενων ελέγχων, οι συμβάσεις θα πρέπει να περιλαμβάνουν υποχρεωτικά ορισμένα στοιχεία.
- (13) Θα πρέπει συνεπώς, οι επιχειρήσεις μεταποίησης να τηρούν λογιστικά βιβλία αποθήκης τα οποία θα περιλαμβάνουν τα απαραίτητα στοιχεία για τον έλεγχο του δικαιώματος ενίσχυσης και να προσκομίζουν κάθε άλλο αναγκαίο αποδεικτικό στοιχείο.
- (14) Όταν δεν υπάρχει σύμβαση μεταξύ των παραγωγών και των επιχειρήσεων μεταποίησης, οι εν λόγω επιχειρήσεις θα πρέπει να παρέχουν άλλα στοιχεία που να επιτρέπουν τον έλεγχο του δικαιώματος ενίσχυσης.
- (15) Πρέπει να διασφαλιστεί, στην περίπτωση συμβάσεων εργασίας "φασόν" για τη μεταποίηση των χορτονομών που παραδίδονται από τον παραγωγό, ότι η ενίσχυση φθάνει στον παραγωγό.
- (16) Η εύρυθμη λειτουργία μιας ενιαίας αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών είναι δυνατόν να υπονομευθεί από την χορήγηση κρατικών ενισχύσεων. Για το λόγο αυτό θα πρέπει

⁶³ Βλ. σ. ... της Επίσημης Εφημερίδας.

να εφαρμόζονται στους παραγωγούς που καλύπτονται από την εν λόγω κοινή οργάνωση αγοράς οι διατάξεις της Συνθήκης που διέπουν τις κρατικές ενισχύσεις.

- (17) Θα πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁶⁴.
- (18) Η εσωτερική αγορά και οι δασμοί ενδέχεται, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να αποδειχθούν ακατάλληλοι. Για να μην αφεθεί, σε περιπτώσεις του είδους αυτού, η κοινοτική αγορά ανυπεράσπιστα στις διαταραχές που ενδέχεται να προκύψουν, θα πρέπει να είναι η Κοινότητα σε θέση να λάβει χωρίς καθυστέρηση όλα τα απαιτούμενα μέτρα. Το σύνολο των μέτρων αυτών θα πρέπει να είναι σύμφωνο με τις διεθνείς υποχρεώσεις της Κοινότητας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Κεφάλαιο I **Εισαγωγικές διατάξεις**

Άρθρο 1

Η κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών θεσπίζεται για τις περιόδους εμπορίας 2004/05 έως 2007/08 και καλύπτει τα ακόλουθα προϊόντα :

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή
α) ex 1214 10 00	– Αλεύρια και σβώλοι μηδικής αποξηραμένης τεχνητά με θερμότητα
	– Αλεύρια και σβώλοι μηδικής αποξηραμένης με άλλο τρόποι και αλεσμένης
ex 1214 90 91 και ex 1214 90 99	– Μηδική, κτηνοτροφικά λάχανα, τριφύλλια, χορτονομές λούπινου, βίκου και παρόμοια κτηνοτροφικά προϊόντα, αποξηραμένα τεχνητά με θερμότητα, εκτός από τα ξηρά χόρτα και τα κτηνοτροφικά λάχανα καθώς και προϊόντα που περιέχουν ξηρά χόρτα
	– Μηδική, κτηνοτροφικά λάχανα, τριφύλλια, χορτονομές λούπινου, βίκου, αγριοτριφύλλια, λάφυρος ο κονδυλόριζος και τριγωνίσκος, αποξηραμένα και αλεσμένα με άλλους τρόπους
β) ex 2309 90 98	– Συμπυκνώματα πρωτεϊνών παραγόμενα με βάση το χυμό μηδικής και χόρτου
	– Αφυδατωμένα προϊόντα που λαμβάνονται αποκλειστικά από στερεά κατάλοιπα και χυμό που προκύπτει από το παρασκεύασμα των συμπυκνωμάτων που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση

Άρθρο 2

Η περίοδος εμπορίας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 αρχίζει την 1η Απριλίου κάθε έτους και λήγει στις 31 Μαρτίου του επόμενου έτους.

Άρθρο 3

⁶⁴ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των μέτρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../2003 του Συμβουλίου της ... 2003 σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για τους παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών (*οριζόντιος κανονισμός*).

Κεφάλαιο II Ενισχύσεις

Άρθρο 4

1. Χορηγείται ενίσχυση για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 5, η ενίσχυση καθορίζεται σε :
 - α) 33 ευρώ ανά τόνο για την περίοδο εμπορίας 2004/05,
 - β) 24,75 ευρώ ανά τόνο για την περίοδο εμπορίας 2005/06,
 - γ) 16,50 ευρώ ανά τόνο για την περίοδο εμπορίας 2006/07,
 - δ) 8,25 ευρώ ανά τόνο για την περίοδο εμπορίας 2007/08.

Άρθρο 5

1. Καθορίζεται, για κάθε περίοδο εμπορίας, μία μέγιστη εγγυημένη ποσότητα (ΜΕΠ) που ανέρχεται σε 4.855.900 τόνους αφυδατωμένων ή/και αποξηραμένων στον ήλιο χορτονομών για την οποία μπορεί να χορηγηθεί η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.
2. Η μέγιστη εγγυημένη ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 κατανέμεται μεταξύ των κρατών μελών ως εξής :

<i>Εγγυημένη εθνική ποσότητα (σε τόνους)</i>	
<i>ΟΕΒΑ</i>	<i>8 000</i>
<i>Δανία</i>	<i>334 000</i>
<i>Γερμανία</i>	<i>421 000</i>
<i>Ελλάδα</i>	<i>37 500</i>
<i>Ισπανία</i>	<i>1 325 000</i>
<i>Γαλλία</i>	<i>1 605 000</i>
<i>Ιρλανδία</i>	<i>5 000</i>
<i>Ιταλία</i>	<i>685 000</i>
<i>Κάτω Χώρες</i>	<i>285 000</i>
<i>Αυστρία</i>	<i>4 400</i>
<i>Πορτογαλία</i>	<i>30 000</i>
<i>Φινλανδία</i>	<i>3 000</i>
<i>Σουηδία</i>	<i>11 000</i>
<i>Ηνωμένο Βασίλειο</i>	<i>102 000</i>

Άρθρο 6

Εάν, κατά τη διάρκεια περιόδου εμπορίας, η ποσότητα αποξηραμένων χορτονομών για την οποία ζητείται ενίσχυση δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 2 υπερβαίνει τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, η ενίσχυση που πρέπει να καταβληθεί κατά την εν λόγω περίοδο εμπορίας μειώνεται σε κάθε κράτος μέλος στο οποίο η παραγωγή υπερβαίνει τη μέγιστη εγγυημένη ποσότητα κατά ποσοστό ανάλογο της υπέρβασης.

Η μείωση που πρέπει να εφαρμοστεί καθορίζεται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, σε επίπεδο που να διασφαλίζει ότι οι δαπάνες του προϋπολογισμού, εκφρασμένες σε ευρώ, δεν υπερβαίνουν το ποσό που θα αντιπροσώπευαν αν δεν είχε σημειωθεί υπέρβαση της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας.

Άρθρο 7

1. Οι επιχειρήσεις μεταποίησης οι οποίες ζητούν ενίσχυση δυνάμει του παρόντος κανονισμού, δικαιούνται προκαταβολής, η οποία υπολογίζεται ως εξής :
 - α) για την περίοδο εμπορίας 2004/05 : 19,80 ευρώ ανά τόνο, ή 26,40 ευρώ ανά τόνο αν οι επιχειρήσεις έχουν καταθέσει εγγύηση 6,60 ευρώ ανά τόνο·
 - β) για την περίοδο εμπορίας 2005/06 : 14,85 ευρώ ανά τόνο, ή 19,80 ευρώ ανά τόνο αν έχουν καταθέσει εγγύηση 4,95 ευρώ ανά τόνο·
 - γ) για την περίοδο εμπορίας 2006/07 : 9,90 ευρώ ανά τόνο, ή 13,20 ευρώ ανά τόνο αν έχουν καταθέσει εγγύηση 3,30 ευρώ ανά τόνο·
 - δ) για την περίοδο εμπορίας 2007/08 : 4,95 ευρώ ανά τόνο, ή 6,60 ευρώ ανά τόνο αν έχουν καταθέσει εγγύηση 1,65 ευρώ ανά τόνο.

Τα κράτη μέλη διενεργούν τους απαραίτητους ελέγχους προκειμένου να επαληθεύσουν το δικαίωμα είσπραξης προκαταβολής. Εφόσον διαπιστωθεί η ύπαρξη του δικαιώματος, χορηγείται η προκαταβολή.

Ωστόσο, η προκαταβολή μπορεί να χορηγηθεί πριν από τη διαπίστωση του δικαιώματος αν καταβληθεί από τη επιχείρηση μεταποίησης εγγύηση ίση προς το ποσό της προκαταβολής, προσαυξημένο κατά 10 %. Η εγγύηση αυτή αποτελεί επίσης εγγύηση για τους σκοπούς του πρώτου εδαφίου. Η εγγύηση αυτή μειώνεται στο επίπεδο της εγγύησης που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο αμέσως μετά τη διαπίστωση του δικαιώματος προς ενίσχυση και αποδεσμεύεται πλήρως με την καταβολή του υπολοίπου της ενίσχυσης.

2. Για να χορηγηθεί η προκαταβολή, οι αποξηραμένες χορτονομές πρέπει να έχουν εγκαταλείψει την επιχείρηση μεταποίησης.
3. Στις περιπτώσεις που έχει χορηγηθεί προκαταβολή, το υπόλοιπο που ισοδυναμεί με τη διαφορά μεταξύ του ποσού της προκαταβολής και του συνολικού ποσού της ενίσχυσης που οφείλεται στην επιχείρηση μεταποίησης καταβάλλεται, με την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων του άρθρου 6.
4. Στις περιπτώσεις στις οποίες η προκαταβολή υπερβαίνει το συνολικό ποσό το οποίο δικαιούται η επιχείρηση μεταποίησης μετά την εφαρμογή του άρθρου 6, η επιχείρηση μεταποίησης επιστρέφει το αχρεωστήτως καταβληθέν ποσό στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους κατόπιν αιτήματος.

Άρθρο 8

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 31 Μαΐου κάθε έτους, τις ποσότητες αποξηραμένων χορτονομών που ήταν επιλέξιμες για την χορήγηση ενίσχυσης, κατ'εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 2, κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας.

Άρθρο 9

Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 καταβάλλεται κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου μέρους, για τις αποξηραμένες χορτονομές που έχουν εγκαταλείψει την επιχείρηση μεταποίησης και οι οποίες πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις :

- α) η μέγιστη περιεκτικότητα υγρασίας πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 11 % και 14 % και είναι δυνατόν να διαφοροποιείται αναλόγως του τρόπου παρουσίασης του προϊόντος·
- β) η ελάχιστη περιεκτικότητα σε συνολικές ακατέργαστες πρωτεΐνες σε σχέση με την ξηρά ουσία δεν πρέπει να είναι κατώτερη του :
 - i) 15 % για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο (α) και στοιχείο (β), δεύτερη περίπτωση,
 - ii) 45 % για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, στοιχείο (β), πρώτη περίπτωση·
- γ) οι αποξηραμένες χορτονομές πρέπει να είναι ποιότητας υγιούς, ανόθευτης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη.

Περαιτέρω απαιτήσεις, ιδίως όσον αφορά την περιεκτικότητα σε καροτίνη και ίνες, είναι δυνατόν να καθοριστούν, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2.

Άρθρο 10

Η ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 χορηγείται μόνο στις επιχειρήσεις μεταποίησης των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1, οι οποίες πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις :

- α) τηρούν λογιστικά βιβλία αποθήκης τα οποία περιέχουν τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες :
 - i) τις ποσότητες νωπών και, ενδεχομένως αποξηραμένων στον ήλιο χορτονομών, οι οποίες έχουν υποστεί μεταποίηση· ωστόσο, εφόσον οι ειδικές συνθήκες της επιχείρησης το απαιτούν, οι ποσότητες υπολογίζονται βάσει των εκτάσεων που έχουν σπαρθεί·
 - ii) τις ποσότητες αποξηραμένων χορτονομών που έχουν παραχθεί καθώς και τις ποσότητες και την ποιότητα των εν λόγω χορτονομών που έχουν εγκαταλείψει την επιχείρηση μεταποίησης·
- β) παρέχουν τα υπόλοιπα αποδεικτικά στοιχεία που απαιτούνται για τον έλεγχο του δικαιώματος είσπραξης της ενίσχυσης·
- γ) εμπίπτουν τουλάχιστον σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες :

- i) επιχειρήσεις που έχουν συνάψει συμβάσεις με τους παραγωγούς των χορτονομών προς αποξήρανση·
- ii) επιχειρήσεις που έχουν μεταποιήσει τη δική τους παραγωγή ή, στην περίπτωση ομάδας, την παραγωγή των μελών τους·
- iii) επιχειρήσεις που εφοδιάζονται από φυσικά ή νομικά πρόσωπα και παρέχουν ορισμένες εγγυήσεις οι οποίες πρόκειται να καθοριστούν και έχουν συνάψει συμβάσεις με τους παραγωγούς χορτονομών προς αποξήρανση· τα εν λόγω φυσικά ή νομικά πρόσωπα πρέπει να είναι αγοραστές εγκεκριμένοι από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στα οποία έχουν συγκομισθεί οι χορτονομές, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2.

Άρθρο 11

Οι επιχειρήσεις που μεταποιούν τη δική τους παραγωγή ή εκείνη των μελών τους υποβάλλουν κάθε έτος στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους, πριν από μια ημερομηνία που θα καθοριστεί, δήλωση των εκτάσεων η συγκομιδή των οποίων σε χορτονομές προορίζεται για μεταποίηση.

Άρθρο 12

1. Οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 στοιχείο (γ) περιλαμβάνουν όχι μόνο την τιμή που θα καταβληθεί στους παραγωγούς για τις νωπές χορτονομές ή, ενδεχομένως, για τις αποξηραμένες στον ήλιο χορτονομές αλλά και, τουλάχιστον, τα ακόλουθα :
 - α) την έκταση η συγκομιδή της οποίας προορίζεται για την επιχείρηση μεταποίησης,
 - β) τους όρους παράδοσης και πληρωμής.
2. Εφόσον οι συμβάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 στοιχείο (γ) σημείο (i) είναι συμβάσεις εργασίας "φασόν" για τη μεταποίηση χορτονομών που παραδίδονται από τους παραγωγούς, οι εν λόγω συμβάσεις διευκρινίζουν τουλάχιστον την έκταση της οποίας η συγκομιδή προορίζεται για παράδοση και περιλαμβάνουν μία ρήτρα η οποία προβλέπει την υποχρέωση για τις επιχειρήσεις μεταποίησης να καταβάλλουν στους παραγωγούς την ενίσχυση που αναφέρεται στο άρθρο 4, την οποία εισπράττουν για τις ποσότητες που έχουν μεταποιηθεί στο πλαίσιο των συμβάσεων.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη καθιερώνουν συστήματα ελέγχου τα οποία επιτρέπουν να εξακριβωθεί, για κάθε επιχείρηση μεταποίησης :
 - α) αν τηρούνται οι όροι που προβλέπονται στα άρθρα 1 έως 12·
 - β) αν υπάρχει αντιστοιχία μεταξύ των ποσοτήτων για τις οποίες έχει ζητηθεί ενίσχυση και των ποσοτήτων αποξηραμένων χορτονομών που πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις ποιότητας και οι οποίες έχουν εξέλθει από την εν λόγω επιχείρηση.
2. Οι αποξηραμένες χορτονομές ζυγίζονται και λαμβάνονται δείγματα κατά την εξαγωγή τους από την επιχείρηση μεταποίησης.
3. Πριν θεσπίσουν διατάξεις για την εφαρμογή της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη κοινοποιούν τις διατάξεις αυτές στην Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ Συναλλαγές με τρίτες χώρες

Άρθρο 14

Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, στα προϊόντα που απαριθμούνται στο άρθρο 1 επιβάλλονται οι δασμοί του Κοινού Δασμολογίου.

Άρθρο 15

1. Οι γενικοί κανόνες για την ερμηνεία της Συνδυασμένης Ονοματολογίας και οι λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή της, εφαρμόζονται για τη δασμολογική κατάταξη των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1. Η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού ενσωματώνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.
2. Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, ή διατάξεων που έχουν θεσπιστεί δυνάμει μιας των διατάξεών του, απαγορεύεται κατά τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες :
 - α) η επιβολή οποιασδήποτε επιβάρυνσης ισοδυνάμου αποτελέσματος με δασμό·
 - β) η επιβολή οποιουδήποτε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ισοδυνάμου αποτελέσματος.

Άρθρο 16

1. Αν, στην Κοινότητα, η αγορά ενός ή περισσότερων από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 υφίσταται ή απειλείται να υποστεί, εξ αιτίας των εισαγωγών ή των εξαγωγών, σοβαρές διαταραχές οι οποίες είναι ικανές να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 33 της Συνθήκης, είναι δυνατόν να ληφθούν κατάλληλα μέτρα για τις συναλλαγές με τις χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ μέχρι να εκλείψει η διαταραχή ή ο κίνδυνος διαταραχής.
2. Αν προκύψει η αναφερόμενη στην παράγραφο 1 κατάσταση, η Επιτροπή κατόπιν αιτήματος κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία αποφασίζει τη λήψη των αναγκαίων μέτρων, τα οποία ανακοινώνονται στα κράτη μέλη και εφαρμόζονται αμέσως. Αν της υποβληθεί αίτημα από κράτος μέλος, η Επιτροπή αποφασίζει εντός 3 εργάσιμων ημερών από την υποβολή του αιτήματος.
3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμπει στο Συμβούλιο το μέτρο που έλαβε η Επιτροπή εντός προθεσμίας 3 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία ανακοίνωσής του. Το Συμβούλιο συνέρχεται αμελλητί και μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο εντός προθεσμίας 1 μηνός από την ημερομηνία παραπομπής του στο Συμβούλιο.
4. Οι διατάξεις που θεσπίζονται δυνάμει του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται στο πλαίσιο των υποχρεώσεων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 παράγραφος 2 της Συνθήκης.

Κεφάλαιο IV **Γενικές διατάξεις**

Άρθρο 17

Εκτός αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα άρθρα 87, 88 και 89 της Συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στο εμπόριο των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1.

Άρθρο 18

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Επιτροπή Διαχείρισης Αποξηραμένων Χορτονομών, στο εξής "η επιτροπή".
2. Κάθε φορά που γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης αριθ. 1999/468/EK.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ. 1999/468/EK είναι ένας μήνας.
3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 19

Η επιτροπή μπορεί να εξετάζει οποιοδήποτε άλλο θέμα θέτει ο πρόεδρός της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αιτήματος εκπροσώπου κράτους μέλους.

Άρθρο 20

Οι λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2, και συγκεκριμένα εκείνες που αφορούν :

- α) τη χορήγηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 και της προκαταβολής που προβλέπεται στο άρθρο 7·
- β) τον έλεγχο και τη διαπίστωση του δικαιώματος ενίσχυσης, συμπεριλαμβανομένων των αναγκαίων μέτρων ελέγχου για έκαστο των οποίων μπορούν να χρησιμοποιηθούν ορισμένα στοιχεία του ολοκληρωμένου συστήματος·
- γ) την αποδέσμευση των εγγυήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1·
- δ) τα κριτήρια προσδιορισμού των ποιοτικών προτύπων που αναφέρονται στο άρθρο 9·
- ε) τους όρους που πρέπει να πληρούνται από τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 10 στοιχείο γ) σημείο ii) και στο άρθρο 11·
- στ) το μέτρο ελέγχου που πρόκειται να εφαρμοστεί κατ'εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 2·
- ζ) τα κριτήρια που πρέπει να πληρούνται για τη σύναψη των συμβάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 10 και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνουν, πέρα από τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 12·
- η) την εφαρμογή της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας (ΜΕΠ) που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1.

Άρθρο 21

Μεταβατικά μέτρα είναι δυνατόν να ληφθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2.

Άρθρο 22

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα μέτρα που λαμβάνουν για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 23

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95 καταργείται.

Οι παραπομπές στον καταργηθέντα κανονισμό θεωρούνται ως παραπομπές στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος.

Άρθρο 24

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 603/95	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
-	Άρθρο 3
Άρθρο 3	Άρθρο 4
Άρθρο 4	Άρθρο 5
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Άρθρο 10	Άρθρο 11
Άρθρο 11	Άρθρο 12
Άρθρο 12	Άρθρο 13
Άρθρο 13	Άρθρο 14
Άρθρο 14	Άρθρο 15
Άρθρο 15	Άρθρο 16
Άρθρο 16	Άρθρο 17
Άρθρο 17 παράγραφοι 1 ως 4	Άρθρο 18
Άρθρο 17 παράγραφος 5	Άρθρο 19
Άρθρο 18 στοιχείο α	Άρθρο 20
Άρθρο 18 στοιχείο β	Άρθρο 21
Άρθρο 19	Άρθρο 22
Άρθρο 20	Άρθρο 23
Άρθρο 21	Άρθρο 24

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁶⁵,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁶⁶,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. ... του Συμβουλίου της περί θεσπίσεως εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁶⁷ θεσπίζονται οι κανόνες για την επιβολή εισφοράς στο γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα, η οποία αποσκοπεί στη μείωση της ανισορροπίας μεταξύ προσφοράς και ζήτησης στην αγορά και στην εξάλειψη των διαρθρωτικών πλεονασμάτων που προκύπτουν από αυτή· οι ρυθμίσεις αυτές θα εφαρμοσθούν για ένδεκα διαδοχικές δωδεκάμηνες περιόδους με αφετηρία την 1η Απριλίου 2004.
- (2) Για την προώθηση της κατανάλωσης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα και για τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητάς τους στις διεθνείς αγορές, πρέπει να ελαττωθεί το επίπεδο της στήριξης της αγοράς, ιδίως με τη σταδιακή μείωση από 1ης Ιουλίου 2004 της τιμής στόχου για το γάλα και των τιμών παρέμβασης για το βούτυρο και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη, που έχουν καθορισθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου⁶⁸. Για το σκοπό αυτό πρέπει να προσαρμοσθούν τα σχετικά επίπεδα των τιμών παρέμβασης για τα δύο προϊόντα.
- (3) Για να αποτραπεί η δημιουργία μιας τεχνητής δυνατότητας διάθεσης με μαζική προσφυγή στην παρέμβαση, πρέπει να καθορισθεί ένα σταθερό ανώτατο ποσοτικό όριο για τις αγορές βουτύρου από την παρέμβαση.
- (4) Τα μέτρα άμεσων ενισχύσεων για τη στήριξη των εισοδημάτων των γαλακτοπαραγωγών έχουν προσαρμοσθεί και περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ....., και επομένως πρέπει να διαγραφούν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
- (5) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ανάλογα ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.

⁶⁵ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁶⁶ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁶⁷ ΕΕ L ... της ..., σ. ...

⁶⁸ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 3 παράγραφος 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 - «1. Η ενδεικτική τιμή στην Κοινότητα, εκφραζόμενη σε ευρώ ανά 100 kg, καθορίζεται για το γάλα που περιέχει 3,7 % λιπαρές ουσίες, παραδοτέο στα γαλακτοκομεία, ως εξής:
 - από 1ης Ιουλίου 2000 έως 30 Ιουνίου 2004: 30,98,
 - από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005: 29,22,
 - από 1ης Ιουλίου 2005 έως 30 Ιουνίου 2006: 27,47,
 - από 1ης Ιουλίου 2006 έως 30 Ιουνίου 2007: 25,71,
 - από 1ης Ιουλίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2008: 23,96,
 - από 1ης Ιουλίου 2008: 22,21.»
- 2) Η παράγραφος 1 του άρθρου 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 - «1. Οι τιμές παρέμβασης στην Κοινότητα, εκφραζόμενες σε ευρώ ανά 100 kg, καθορίζονται ως εξής:
 - α) βούτυρο:
 - από 1ης Ιουλίου 2000 έως 30 Ιουνίου 2004: 328,20,
 - από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005: 305,23,
 - από 1ης Ιουλίου 2005 έως 30 Ιουνίου 2006: 282,44,
 - από 1ης Ιουλίου 2006 έως 30 Ιουνίου 2007: 259,52,
 - από 1ης Ιουλίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2008: 236,73,
 - από 1ης Ιουλίου 2008: 213,95·
 - β) αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη:
 - από 1ης Ιουλίου 2000 έως 30 Ιουνίου 2004: 205,52,
 - από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005: 198,32,
 - από 1ης Ιουλίου 2005 έως 30 Ιουνίου 2006: 191,19,
 - από 1ης Ιουλίου 2006 έως 30 Ιουνίου 2007: 184,01,
 - από 1ης Ιουλίου 2007 έως 30 Ιουνίου 2008: 176,88,
 - από 1ης Ιουλίου 2008: 169,74.»
- 3) Η παράγραφος 1 του άρθρου 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 - «1. Εάν, κατά την περίοδο από 1ης Μαρτίου έως 31 Αυγούστου οποιουδήποτε έτους, οι αγοραίες τιμές του βουτύρου σε ένα ή περισσότερα κράτη μέλη στη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου είναι κατώτερες από το 92 % της τιμής παρέμβασης, οι

οργανισμοί παρέμβασης αγοράζουν βούτυρο, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 2, στο 90 % της τιμής παρέμβασης, στα σχετικά κράτη μέλη βάσει όρων που πρόκειται να καθορισθούν.

Στην περίπτωση που οι προσφερόμενες στην παρέμβαση ποσότητες κατά την ανωτέρω περίοδο υπερβαίνουν τους 30 000 τόνους, η Επιτροπή μπορεί να αναστείλει τις αγορές από την παρέμβαση.

Στις περιπτώσεις αυτές, οι αγορές από τους οργανισμούς παρέμβασης μπορούν να πραγματοποιούνται με διαρκή διαγωνισμό, βάσει όρων που πρόκειται να καθορισθούν.

Όταν οι αγοραίες τιμές βουτύρου στα εν λόγω κράτη μέλη στη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου είναι ίσες με ή ανώτερες από το 92 % της τιμής παρέμβασης, η Επιτροπή αναστέλλει τις αγορές.

4) Τα άρθρα 16 έως 25 καταργούνται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2004. Ωστόσο, το άρθρο 1 παράγραφος 3 εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί θεσπίσεως εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁶⁹,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁷⁰,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 856/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁷¹, εισήγαγε, από τις 2 Απριλίου 1984, ένα καθεστώς συμπληρωματικής εισφοράς στον εν λόγω τομέα. Το καθεστώς αυτό παρατάθηκε επανειλημμένα, και μάλιστα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁷², για τελευταία δε φορά, μέχρι τις 31 Μαρτίου 2008, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1256/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 σχετικά με τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁷³.
- (2) Τόσο για να αξιοποιηθεί η κτηθείσα πείρα όσο και για λόγους απλούστευσης και σαφήνειας του συστήματος, θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 και να αναδιοργανωθούν και αποσαφηνιστούν οι κανόνες που διέπουν το παρατεινόμενο καθεστώς.
- (3) Κύριος σκοπός του καθεστώτος παραμένει η μείωση της ανισορροπίας μεταξύ της προσφοράς και της ζήτησης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων καθώς και των διαρθρωτικών πλεονασμάτων που προκύπτουν, επιτυγχάνοντας με τον τρόπο αυτό καλύτερη ισορροπία της αγοράς· θα πρέπει λοιπόν να προβλεφθεί η συνέχισή του για επτά νέες διαδοχικές περιόδους δώδεκα μηνών από την 1η Απριλίου 2008· στις περιόδους αυτές θα προστεθούν οι περίοδοι που έχουν ήδη προβλεφθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92.
- (4) Η ενδεικτική τιμή του γάλακτος θα μειωθεί σταδιακά κατά 28 % συνολικά κατά τη διάρκεια των πέντε περιόδων εμπορίας με έναρξη την 1η Ιουλίου 2004. Οι επιπτώσεις του μέτρου αυτού στην εσωτερική κατανάλωση και στις εξαγωγές γάλακτος και γαλακτοκομικών

⁶⁹ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁷⁰ ΕΕ C ... της ..., σ. ...

⁷¹ ΕΕ L 90 της 1.4.1984, σ. 10.

⁷² ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2018/2002 (ΕΕ L 313 της 16.11.2002, σ. 3).

⁷³ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 73.

προϊόντων δικαιολογούν μια συγκρατημένη αύξηση της συνολικής ποσότητας αναφοράς γάλακτος στην Κοινότητα μετά από κάθε μείωση της τιμής, προκειμένου να διατηρηθεί η παραγωγή σε ισορροπία με την προβλεπόμενη τάση της κατανάλωσης και να αποφευχθεί η διαταραχή της αγοράς γαλακτοκομικών προϊόντων.

- (5) Θα πρέπει να διατηρηθεί η υιοθετηθείσα το 1984 μέθοδος, η οποία συνίσταται στην επιβολή εισφοράς στις ποσότητες γάλακτος που συλλέγονται ή πωλούνται για άμεση κατανάλωση, πέρα από ένα κατώτατο όριο εγγύησης. Το εν λόγω κατώτατο όριο εγγύησης καθορίζεται, για καθένα από τα κράτη μέλη, ως μια συνολική εγγυημένη ποσότητα για μια τιμή αναφοράς ως προς την περιεκτικότητα του γάλακτος σε λιπαρές ουσίες.
- (6) Η εισφορά σε περίπτωση υπέρβασης των ποσοτήτων αναφοράς πρέπει να καθοριστεί σε αποτρεπτικό επίπεδο και να είναι καταβλητέα από τα κράτη μέλη μόλις σημειώνεται υπέρβαση της εθνικής ποσότητας αναφοράς. Στη συνέχεια, το κράτος μέλος θα πρέπει να κατανέμει το ποσό της εισφοράς στους παραγωγούς που συνετέλεσαν στην υπέρβαση αυτή.
- (7) Στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 προβλεπόταν διάκριση μεταξύ παραδόσεων και απευθείας πωλήσεων. Η πείρα δείχνει ότι θα πρέπει να απλουστευθεί η διαχείριση περιορίζοντας τις παραδόσεις στο πλήρες γάλα, εξαιρουμένου κάθε άλλου γαλακτοκομικού προϊόντος, η εμπορία του οποίου πρέπει επομένως στο εξής να περιλαμβάνεται στις απευθείας πωλήσεις, οι οποίες κατωτέρω θα αποκαλούνται “πωλήσεις”.
- (8) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι υπεύθυνα για την κατανομή των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς, τόσο για τις παραδόσεις όσο και τις πωλήσεις, προβλέποντας την τήρηση χωριστών μητρώων για τις ποσότητες που αποτελούν το αντικείμενο παραδόσεων και απευθείας πωλήσεων και των ενδεχόμενων υπερβάσεών τους. Η κατανομή αυτή πρέπει να γίνεται βάσει των ποσοτήτων αναφοράς που έχουν στη διάθεσή τους οι παραγωγοί στο δωδεκάμηνο διάστημα που λήγει στις 31 Μαρτίου 2004. Το σύνολο των ποσοτήτων που διατίθενται στους παραγωγούς από τα κράτη μέλη δεν μπορεί να υπερβαίνει τις εθνικές ποσότητες αναφοράς. Οι εθνικές ποσότητες αναφοράς καθορίζονται για τις ένδεκα περιόδους από την 1η Απριλίου 2004 και λαμβάνουν υπόψη τους διάφορα στοιχεία του προηγούμενου καθεστώτος.
- (9) Πρέπει να καθοριστούν οι συνθήκες υπό τις οποίες η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες γάλακτος λαμβάνεται υπόψη για τον τελικό υπολογισμό των ποσοτήτων που παραδίδονται. Θα πρέπει να τονιστεί ότι, σε καμία περίπτωση, μεμονωμένες διορθώσεις προς τα κάτω, λόγω της περιεκτικότητας του παραδοθέντος γάλακτος σε λιπαρές ουσίες, ή του διαχωρισμού του γάλακτος στα διάφορα συστατικά του, δεν είναι δυνατόν να οδηγήσουν στην αποφυγή της καταβολής της εισφοράς για οποιαδήποτε ποσότητα γάλακτος υπερβαίνει τη συνολική εγγυημένη ποσότητα σ' ένα κράτος μέλος. Δεν είναι αναγκαίο να λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες για τις πωλήσεις απευθείας στους καταναλωτές, δεδομένου ότι πρόκειται για αμελητέες ποσότητες.
- (10) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική λειτουργία του καθεστώτος, το μερίδιο εισφοράς των παραγωγών θα πρέπει να εισπράττεται από τον αγοραστή, ο οποίος φαίνεται ότι βρίσκεται σε καλύτερη θέση για τη διεξαγωγή των απαιτούμενων συναλλαγών, και να του δοθούν τα απαιτούμενα μέσα για την είσπραξη του ανωτέρω μεριδίου. Αντιστρόφως, κρίνεται χρήσιμο να προβλεφθεί η διάθεση του εισπραττόμενου ποσού που υπερβαίνει την οφειλόμενη από το κράτος μέλος εισφορά στη χρηματοδότηση εθνικών προγραμμάτων αναδιάρθρωσης ή/και η επιστροφή του στους παραγωγούς ορισμένων κατηγοριών ή εκείνους που βρίσκονται σε έκτακτη κατάσταση. Ωστόσο, αν αποδειχθεί ότι δεν οφείλεται εισφορά από το κράτος μέλος, πρέπει να επιστρέφονται τυχόν προκαταβολές που έχουν εισπραχθεί.
- (11) Η κτηθείσα πείρα έχει καταδείξει ότι η εφαρμογή του παρόντος καθεστώτος προϋποθέτει την ύπαρξη εθνικού αποθέματος, στο οποίο θα καταλήγουν όλες οι ποσότητες που, για οποιοδήποτε λόγο, δεν έχουν αποτελέσει ή δεν αποτελούν πλέον αντικείμενο μεμονωμένης

εκχώρησης. Προκειμένου να επιτραπεί στο κράτος μέλος να αντιμετωπίσει ιδιαίτερες καταστάσεις, οι οποίες καθορίζονται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, είναι σκόπιμο να του επιτραπεί να συμπληρώσει το εθνικό απόθεμα, ιδίως ως επακόλουθο γενικής μείωσης του συνόλου των ποσοτήτων αναφοράς.

- (12) Προκειμένου να διατηρηθεί μια αρκετά ευέλικτη μορφή διαχείρισης του καθεστώτος, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη η ανακατανομή των ποσοτήτων αναφοράς που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί στο τέλος της περιόδου, σε εθνικό επίπεδο ή μεταξύ αγοραστών.
- (13) Η υποχρησιμοποίηση των ποσοτήτων αναφοράς μπορεί να παρεμποδίσει την αρμονική ανάπτυξη του τομέα της γαλακτοπαραγωγής. Για να αποφευχθούν οι πρακτικές αυτές, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να αποφασίζουν σύμφωνα με τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου ότι, σε περίπτωση παύσης των δραστηριοτήτων ή ουσιαστικής υποχρησιμοποίησης κατά τη διάρκεια σημαντικής περιόδου, οι υποχρησιμοποιούμενες ποσότητες αναφοράς επαναφέρονται στο εθνικό απόθεμα προκειμένου να ανακατανεμηθούν σε άλλους παραγωγούς. Είναι ωστόσο απαραίτητο να προβλεφθεί η περίπτωση παραγωγών που αντιμετωπίζουν πρόσκαιρο κώλυμα και οι οποίοι επιθυμούν να επανέλθουν στην παραγωγική τους δραστηριότητα.
- (14) Οι προσωρινές μεταβιβάσεις μέρους της ατομικής ποσότητας αναφοράς στα κράτη μέλη τα οποία τις επέτρεψαν συνέβαλαν στην αποτελεσματική λειτουργία του καθεστώτος. Η εφαρμογή του μηχανισμού αυτού δεν πρέπει ωστόσο να αντιστρατεύεται τη συνέχιση των διαρθρωτικών εξελίξεων και προσαρμογών, ούτε να παραγνωρίζει τις επακόλουθες διοικητικές δυσκολίες ή να επιτρέπει σε παλαιούς παραγωγούς που εγκατέλειψαν τις δραστηριότητές τους να διατηρούν την ποσόστωσή τους πέρα από το απολύτως απαραίτητο χρονικό διάστημα για τη μεταβίβασή της σε ενεργό παραγωγό.
- (15) Κατά την εισαγωγή του καθεστώτος το 1984, καθιερώθηκε η αρχή της μεταβίβασης της ποσότητας αναφοράς που αντιστοιχεί σε μία εκμετάλλευση στον αγοραστή, τον μισθωτή ή τον κληρονόμο σε περίπτωση πώλησης, μίσθωσης ή κληρονομικής μεταβίβασης της εκμετάλλευσης. Δεν θα ήταν σκόπιμο να τροποποιηθεί η αρχική αυτή επιλογή. Θα πρέπει ωστόσο να προβλεφθεί η εφαρμογή, σε όλες τις περιπτώσεις μεταβίβασης, των εθνικών διατάξεων που είναι απαραίτητες για τη διασφάλιση των θεμιτών συμφερόντων των μερών, όταν δεν υφίσταται μεταξύ τους συμφωνία.
- (16) Για να συνεχιστεί η περαιτέρω αναδιάρθρωση της γαλακτοκομικής παραγωγής, η βελτίωση του περιβάλλοντος και προκειμένου να αποφευχθεί η συνέχιση της σύνδεσης των ποσοστώσεων με εκμεταλλεύσεις στις οποίες έχει παύσει η παραγωγή γάλακτος, θα πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες παρεκκλίσεις από την αρχή της σύνδεσης της ποσότητας αναφοράς με την εκμετάλλευση και να επιτραπεί στα κράτη μέλη να διατηρήσουν τη δυνατότητα εφαρμογής εθνικών προγραμμάτων αναδιάρθρωσης. Επίσης, είναι ανάγκη να οργανώσουν κάποιο βαθμό κινητικότητας των ποσοτήτων αναφοράς στο εσωτερικό ενός συγκεκριμένου γεωγραφικού πλαισίου και βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι οι ποσοστώσεις βρίσκονται στην κατοχή ενεργών παραγωγών· είναι σκόπιμο να μπορούν επίσης τα κράτη μέλη να οργανώνουν τη μεταφορά ποσοτήτων αναφοράς κατά τρόπο διαφορετικό από τις ατομικές συναλλαγές μεταξύ παραγωγών.
- (17) Προκειμένου να αποφευχθεί η αύξηση του κόστους των μέσων παραγωγής ή η άνιση μεταχείριση, θα πρέπει να τονιστεί η πλήρης απαγόρευση της καταβολής οποιασδήποτε κρατικής ενίσχυσης για την απόκτηση ποσοστώσεων.
- (18) Κύριος σκοπός της εισφοράς που προβλέπεται από τον παρόντα κανονισμό είναι να ρυθμίσει και να σταθεροποιήσει την αγορά των γαλακτοκομικών προϊόντων· θα πρέπει επομένως να διατεθεί το προϊόν της εν λόγω εισφοράς για τη χρηματοδότηση των δαπανών στο γαλακτοκομικό τομέα.

- (19) Τα μέτρα που χρειάζονται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να ληφθούν κατ'εφαρμογή της απόφασης 1999/468/EK του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁷⁴.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Κεφάλαιο 1 **Γενικές διατάξεις**

Άρθρο 1 *Πεδίο εφαρμογής*

Θεσπίζεται, για 11 διαδοχικές περιόδους δώδεκα μηνών, αρχής γενομένης από 1ης Απριλίου 2004 (αποκαλούμενες στο εξής “δωδεκάμηνες περίοδοι”), εισφορά (αποκαλούμενη στο εξής “η εισφορά”) επί των ποσοτήτων αγελαδινού γάλακτος ή λοιπών γαλακτοκομικών προϊόντων που τίθενται σε εμπορία κατά τη διάρκεια της υπόψη δωδεκάμηνης περιόδου και οι οποίες υπερβαίνουν τις ποσότητες που καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

Οι ποσότητες αυτές καθορίζονται υπό την επιφύλαξη ενδεχόμενης αναθεώρησης υπό το φως της γενικής κατάστασης της αγοράς και των ιδιαίτερων συνθηκών σε ορισμένα κράτη μέλη.

Άρθρο 2 *Εισφορά*

Η εισφορά καθορίζεται σε 115 % της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος.

Άρθρο 3 *Καταβολή της εισφοράς*

1. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), πριν από την 1η Σεπτεμβρίου που ακολουθεί την οικεία δωδεκάμηνη περίοδο, ποσό ισοδύναμο με την εισφορά που έχει υπολογιστεί για όλες τις υπερβάσεις των ποσοτήτων αναφοράς που παρατίθενται στο παράρτημα Ι λαμβανομένης υπόψη της περιεκτικότητας αναφοράς σε λιπαρές ουσίες η οποία καθορίζεται στο παράρτημα ΙΙ.
2. Η εισφορά κατανέμεται καθ'ολοκληρία μεταξύ των παραγωγών που συνετέλεσαν στην υπέρβαση βάσει των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 5.

Άρθρο 4 *Ορισμοί*

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως:

- α) «γάλα»: νοείται το προϊόν όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, στοιχείο α), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2597/97⁷⁵.
- β) «άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα»: νοείται κάθε γαλακτοκομικό προϊόν διαφορετικό από το γάλα, ιδίως το αποκορυφωμένο γάλα, την κρέμα γάλακτος, το βούτυρο και το τυρί· όποτε

⁷⁴ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

⁷⁵ ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 13.

έχει σημασία, τα προϊόντα αυτά εκφράζονται σε «ισοδύναμο γάλακτος» με τη βοήθεια συντελεστών που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2.

- γ) «παραγωγός»: νοείται ο γεωργός όπως ορίζεται στο άρθρο 2, στοιχείο α), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ..... σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών⁷⁶, με εκμετάλλευση ευρισκόμενη στο γεωγραφικό έδαφος κράτους μέλους, ο οποίος παράγει και εμπορεύεται γάλα ή προετοιμάζεται να το πράξει σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.
- δ) «εκμετάλλευση»: νοούνται εκμεταλλεύσεις όπως ορίζονται στο άρθρο 2, στοιχείο β), του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ... σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών.
- ε) «αγοραστής»: νοείται η επιχείρηση ή ένωση που αγοράζει γάλα από τον παραγωγό:
- για να το υποβάλει σε εργασίες συλλογής, συσκευασίας, αποθήκευσης και ψύξης, καθώς και μεταποίησης του γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων, περιλαμβανομένων των εργασιών βάσει σύμβασης έργου "φασόν",
 - για να το πωλήσει σε μία ή περισσότερες επιχειρήσεις επεξεργασίας ή μεταποίησης γάλακτος ή άλλων γαλακτοκομικών προϊόντων.

Ωστόσο, ως αγοραστής νοείται κάθε ομάδα αγοραστών, εγκατεστημένων στην ίδια γεωγραφική περιοχή, η οποία διενεργεί για λογαριασμό των μελών της εργασίες διοικητικής και λογιστικής φύσης που είναι αναγκαίες για την καταβολή της εισφοράς. Για την εφαρμογή της παρούσας διάταξης, η Ελλάδα θεωρείται ενιαία γεωγραφική ζώνη και μπορεί να εξομοιώσει δημόσιο οργανισμό με την ανωτέρω ομάδα αγοραστών.

- στ) «παράδοση»: νοείται κάθε παράδοση γάλακτος, εξαιρουμένου οποιουδήποτε άλλου γαλακτοκομικού προϊόντος, σε αγοραστή, η μεταφορά του οποίου εξασφαλίζεται από τον παραγωγό ή από τον αγοραστή ή από την επιχείρηση που επεξεργάζεται ή μεταποιεί το γάλα ή από τρίτο μέρος.
- ζ) «πώληση»: νοείται κάθε πώληση ή διάθεση γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων, εκτός της παράδοσης που ορίζεται στο στοιχείο στ).
- η) «εμπορία»: νοείται παράδοση γάλακτος ή πώληση γάλακτος ή γαλακτοκομικών προϊόντων.
- θ) «χορηγηθείσες ποσότητες αναφοράς» ή «ατομικές ποσότητες αναφοράς»: νοούνται οι ποσότητες αναφοράς την 1η Απριλίου κάθε δωδεκάμηνης περιόδου.
- ι) «διαθέσιμες ποσότητες αναφοράς»: νοούνται οι ποσότητες τις οποίες έχει στη διάθεσή του ο παραγωγός στις 31 Μαρτίου, λαμβανομένων υπόψη όλων των μεταβιβάσεων, πωλήσεων και προσωρινών διαθέσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και έχουν πραγματοποιηθεί στη διάρκεια της δωδεκάμηνης περιόδου που προηγείται.

⁷⁶

ΕΕ L ..., της ..., σ. ...

Κεφάλαιο 2

Κατανομή ποσοτήτων αναφοράς

Άρθρο 5

Ατομικές ποσότητες αναφοράς

1. Τα κράτη μέλη κατανέμουν τις αναγραφόμενες στο παράρτημα I ποσότητες στους παραγωγούς βάσει των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς παράδοσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3950/92, για τη δωδεκάμηνη περίοδο που λήγει στις 31 Μαρτίου 2004.
2. Ένας παραγωγός μπορεί να διαθέτει μία ή δύο ποσότητες αναφοράς, μία για την παράδοση και μία για την πώληση. Η μεταβίβαση ποσοτήτων από μία ποσότητα αναφοράς στην άλλη μπορεί να γίνει μόνο από την αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους, κατόπιν δεόντως αιτιολογημένου αιτήματος του παραγωγού.
3. Οι ατομικές ποσότητες αναφοράς προσαρμόζονται, όποτε ενδείκνυται, για κάθε μία από τις οικείες δωδεκάμηνες περιόδους, κατά τρόπο ώστε για κάθε κράτος μέλος το άθροισμα των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς να μην υπερβαίνει την αντίστοιχη συνολική ποσότητα που καθορίζεται στο παράρτημα I, λαμβάνοντας υπόψη τις ενδεχόμενες μειώσεις που επιβάλλονται για την τροφοδοσία του εθνικού αποθέματος που προβλέπεται στο άρθρο 13.

Άρθρο 6

Κατανομή ποσοτήτων προερχόμενων από το εθνικό απόθεμα

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες που είναι απαραίτητοι για την κατανομή των ποσοτήτων που προέρχονται από το εθνικό απόθεμα το οποίο προβλέπεται στο άρθρο 13, σε παραγωγούς ασκούντες δραστηριότητα ή οι οποίοι επιθυμούν να ξεκινήσουν την παραγωγική δραστηριότητα, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που κοινοποιούνται στην Επιτροπή.

Κεφάλαιο 3

Υπολογισμός της εισφοράς

Άρθρο 7

Καταχώριση των ποσοτήτων

1. Τα κράτη μέλη καταχωρίζουν χωριστά, για τις δραστηριότητες παράδοσης και πώλησης, τις ατομικές ποσότητες αναφοράς που έχουν τεθεί σε εμπορία και τις ενδεχόμενες υπερβάσεις των ατομικών ποσοτήτων.
2. Όταν ένας παραγωγός διαθέτει δύο ποσότητες αναφοράς, το μερίδιό του στην εισφορά που ενδεχομένως οφείλεται υπολογίζεται χωριστά για κάθε ποσότητα αναφοράς.

Άρθρο 8

Λιπαρές ουσίες

1. Για κάθε παραγωγό καθορίζεται μια αντιπροσωπευτική τιμή περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες. Η τιμή αυτή εφαρμόζεται στην ατομική ποσότητα αναφοράς ή στις ατομικές ποσότητες αναφοράς που έχουν διατεθεί στον εν λόγω παραγωγό, είναι δε ίση με το μέσο όρο της αντιπροσωπευτικής τιμής των ποσοτήτων αναφοράς κατά την ημερομηνία διάθεσής τους στον παραγωγό. Η αντιπροσωπευτική τιμή λιπαρών ουσιών προσαρμόζεται σε περίπτωση απόκτησης ή μεταβίβασης ποσοτήτων αναφοράς, σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται βάσει του άρθρου 21 παράγραφος 2.

2. Οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 αντιπροσωπευτικές τιμές περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες προσαρμόζονται, ανάλογα με την περίπτωση, για καθεμία υπόψη δωδεκάμηνη περίοδο, ώστε για κάθε κράτος μέλος το σταθμισμένο άθροισμα των ατομικών αντιπροσωπευτικών τιμών να μην υπερβαίνει την εθνική τιμή αναφοράς που έχει καθοριστεί στο παράρτημα II.

Άρθρο 9 *Εισφορά επί των παραδόσεων*

1. Για τον τελικό υπολογισμό της εισφοράς, οι ποσότητες που παραδίδονται από έναν παραγωγό αυξάνονται ή μειώνονται, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζουν τη διαφορά μεταξύ της πραγματικής τιμής και της τιμής αναφοράς του εν λόγω παραγωγού όσον αφορά την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες, βάσει συντελεστών και υπό τους όρους που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2.
2. Όταν το άθροισμα των παραδόσεων που έχουν προσαρμοστεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 είναι κατώτερο των πραγματικών παραδόσεων, η εισφορά καθορίζεται βάσει των πραγματικών παραδόσεων. Στην περίπτωση αυτή, κάθε αρνητική προσαρμογή μειώνεται αναλογικά έτσι ώστε το άθροισμα των προσαρμοσμένων παραδόσεων να φθάσει στο επίπεδο των πραγματικών παραδόσεων.

Όταν το άθροισμα των παραδόσεων που έχουν προσαρμοστεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 υπερβαίνει τις πραγματικές παραδόσεις, η εισφορά καθορίζεται βάσει των πρώτων.

3. Το μερίδιο εκάστου παραγωγού στην καταβολή της οφειλόμενης εισφοράς καθορίζεται με απόφαση του κράτους μέλους, έπειτα από ανακατανομή ή μη των ποσοτήτων αναφοράς που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί,
 - α) είτε σε εθνικό επίπεδο βάσει της υπέρβασης της ποσότητας αναφοράς εκάστου παραγωγού,
 - β) είτε καταρχάς στο επίπεδο του αγοραστή με βάση την υφιστάμενη υπέρβαση μετά την κατανομή των ποσοτήτων αναφοράς που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, ή κατ'αναλογία των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς εκάστου παραγωγού ή βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που καθορίζουν τα κράτη μέλη, και στη συνέχεια σε εθνικό επίπεδο.

Άρθρο 10 *Ρόλος του αγοραστή*

1. Ο αγοραστής είναι υπεύθυνος για τη συγκέντρωση των μεριδίων εισφοράς από τους παραγωγούς και καταβάλλει στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους, πριν από μια ημερομηνία και ακολουθώντας διαδικασία προς καθορισμό σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2, το ποσό των μεριδίων αυτών εισφοράς που παρακρατεί επί της τιμής του γάλακτος που καταβάλλεται στους παραγωγούς οι οποίοι ευθύνονται για την υπέρβαση ή το οποίο εισπράττει με κάθε άλλο ενδεδειγμένο τρόπο.
2. Όταν ο αγοραστής υποκαθιστά εν όλω ή εν μέρει έναν ή περισσότερους αγοραστές, οι ατομικές ποσότητες αναφοράς που διαθέτουν οι παραγωγοί λαμβάνονται υπόψη για το υπόλοιπο διάστημα της τρέχουσας δωδεκάμηνης περιόδου, αφού αφαιρεθούν οι ποσότητες που έχουν ήδη παραδοθεί και ληφθεί υπόψη η περιεκτικότητά τους σε λιπαρές ουσίες. Οι ίδιες διατάξεις εφαρμόζονται όταν ένας παραγωγός περνάει από έναν αγοραστή σε άλλον.
3. Ένας παραγωγός που προτίθεται να παραδώσει σε περισσότερους αγοραστές οφείλει να κοινοποιεί σε καθένα εξ αυτών τον κατάλογο των αγοραστών, τη συνολική ποσότητα

αναφοράς την οποία έχει στην κατοχή του και την προβλεπόμενη κατανομή της μεταξύ των διαφόρων αγοραστών.

4. Όταν οι παραδιδόμενες ποσότητες από έναν παραγωγό υπερβαίνουν την ποσότητα αναφοράς που διαθέτει, ο αγοραστής παρακρατεί ως προκαταβολή για το μερίδιο εισφοράς του παραγωγού, βάσει λεπτομερών κανόνων που καθορίζει το κράτος μέλος, ένα ποσό της τιμής του γάλακτος για κάθε παράδοση του υπόψη παραγωγού που υπερβαίνει την ποσότητα αναφοράς την οποία διαθέτει.

Άρθρο 11 *Εισφορά επί των πωλήσεων*

1. Σε περίπτωση πωλήσεων, το μερίδιο εκάστου παραγωγού στην καταβολή της εισφοράς καθορίζεται με απόφαση του κράτους μέλους, έπειτα από ανακατανομή ή μη των ποσοτήτων αναφοράς που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί, στο ενδεδειγμένο εδαφικό επίπεδο ή, ανάλογα με την περίπτωση, μέσω εγκεκριμένων οργανώσεων παραγωγών.
2. Αν δεν τίθενται σε εμπορία όλα τα συστατικά του γάλακτος, τα κράτη μέλη καθορίζουν τη βάση της εισφοράς επί της συνολικής ποσότητας γάλακτος που έχει χρησιμοποιηθεί, με την εφαρμογή συντελεστών που καθορίζονται βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2.
3. Σε περίπτωση πωλήσεων απευθείας στον καταναλωτή η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της εισφοράς. Στις υπόλοιπες περιπτώσεις, αν η πραγματική τιμή όσον αφορά την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες υπερβαίνει την τιμή αναφοράς του παραγωγού, οι ποσότητες που μεταβιβάζονται αυξάνονται, με την εφαρμογή συντελεστών και σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται βάσει του άρθρου 21 παράγραφος 2.

Κεφάλαιο 4 **Διαχείριση της εισφοράς**

Άρθρο 12 *Καθ' υπέρβαση ή μη καταβληθέντα ποσά*

1. Όταν διαπιστωθεί η οφειλή εισφοράς και το εισπραχθέν από τους παραγωγούς μερίδιο είναι μεγαλύτερο από την εν λόγω εισφορά, το κράτος μέλος μπορεί
 - α) να διαθέσει εν μέρει ή εν όλω το καθ' υπέρβαση εισπραχθέν ποσό για τη χρηματοδότηση των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 1, πρώτο εδάφιο, στοιχείο α), ή/και
 - β) να το επιστρέψει αναδιανέμοντάς το εν μέρει ή εν όλω στους παραγωγούς που εμπίπτουν στις κατηγορίες προτεραιότητας τις οποίες ορίζει το κράτος μέλος βάσει αντικειμενικών κριτηρίων που καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 21 παράγραφος 2 ή οι οποίοι αντιμετωπίζουν έκτακτη κατάσταση που απορρέει από εθνικές διατάξεις που δεν έχουν καμία σχέση με το παρόν καθεστώς.
2. Όταν αποδεδειγμένως δεν οφείλεται εισφορά, οι προκαταβολές που έχουν ενδεχομένως εισπραχθεί από τον αγοραστή ή το κράτος μέλος επιστρέφονται το αργότερο κατά τη λήξη της επόμενης δωδεκάμηνης περιόδου.
3. Σε περίπτωση αδυναμίας του αγοραστή να εισπράξει από παραγωγό το μερίδιο εισφοράς, το κράτος μέλος εισπράττει τα μη καταβληθέντα ποσά απευθείας από τον παραγωγό.

Άρθρο 13
Εθνικό απόθεμα

1. Κάθε κράτος μέλος δημιουργεί ένα εθνικό απόθεμα, εντός των ποσοτήτων που καθορίζονται στο παράρτημα I, ιδίως για τους σκοπούς της κατανομής των ποσοτήτων που προβλέπονται στο άρθρο 6. Το απόθεμα αυτό μπορεί να τροφοδοτείται, *μεταξύ άλλων*, με την αφαίρεση ποσοτήτων από τις ποσότητες αναφοράς που μεταβιβάζονται βάσει των άρθρων 16 και 17 ή με τη γενική μείωση του συνόλου των ατομικών ποσοτήτων αναφοράς.
2. Κάθε συμπληρωματική ποσότητα αναφοράς που διατίθεται σε κράτος μέλος προστίθεται αυτομάτως στο εθνικό απόθεμα.

Άρθρο 14
Μη ενεργοί παραγωγοί

1. Όταν ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, που διαθέτει ατομικές ποσότητες αναφοράς, δεν πληροί πλέον τις αναφερόμενες άρθρο 4, στοιχείο γ), προϋποθέσεις κατά τη διάρκεια δωδεκάμηνης περιόδου, οι ποσότητες αυτές επαναφέρονται στο εθνικό απόθεμα το αργότερο την 1η Απριλίου του επόμενου ημερολογιακού έτους, εκτός εάν επαναλάβει την άσκηση των δραστηριοτήτων εμπορίας μέχρι την ανωτέρω ημερομηνία.
2. Όταν το υπόψη πρόσωπο ή ο υπόψη φορέας επαναλάβει την άσκηση των δραστηριοτήτων εμπορίας πριν λήξει η δεύτερη δωδεκάμηνη περίοδος μετά την αφαίρεση των ποσοτήτων αναφοράς, του διατίθεται από το εθνικό απόθεμα ποσότητα αναφοράς σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1, το αργότερο την 1η Απριλίου που ακολουθεί την ημερομηνία υποβολής της αίτησής του.
3. Όταν ένας παραγωγός δεν χρησιμοποιεί, κατά τη διάρκεια τουλάχιστον μίας δωδεκάμηνης περιόδου, εμπορευόμενος γάλα ή άλλα γαλακτοκομικά προϊόντα, ποσοστό τουλάχιστον 70 % της ατομικής του ποσότητας αναφοράς, το κράτος μέλος μπορεί, σύμφωνα με τις γενικές αρχές του κοινοτικού δικαίου:
 - α) να αποφασίσει κατά πόσο και υπό ποιους όρους το σύνολο ή τμήμα της αχρησιμοποίητης ποσότητας αναφοράς επαναφέρεται στο εθνικό απόθεμα,
 - β) να καθορίσει τους όρους υπό τους οποίους μια ποσότητα αναφοράς ανακατανέμεται στους οικείους παραγωγούς.
4. Ωστόσο, οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 3 δεν εφαρμόζονται σε περίπτωση ανωτέρας βίας ή σε δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις που επηρεάζουν προσωρινώς την παραγωγική ικανότητα των οικείων παραγωγών και τις οποίες αναγνωρίζει η αρμόδια αρχή.

Άρθρο 15
Προσωρινές μεταβιβάσεις

1. Στο τέλος κάθε δωδεκάμηνης περιόδου, τα κράτη μέλη επιτρέπουν, για την υπόψη περίοδο, την προσωρινή μεταβίβαση ενός μέρους της ατομικής ποσότητας αναφοράς που δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τον παραγωγό που τη δικαιούται.

Τα κράτη μέλη μπορούν να ρυθμίζουν τις πράξεις μεταβίβασης βάσει των κατηγοριών παραγωγών ή των διαρθρώσεων γαλακτοκομικής παραγωγής, να τις περιορίζουν στο επίπεδο του αγοραστή ή εντός των περιφερειών και να καθορίζουν σε ποιο βαθμό ο μεταβιβάζων παραγωγός μπορεί να ανανεώσει τις πράξεις μεταβίβασης.

2. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει να μην εφαρμόσει την παράγραφο 1 βάσει ενός ή και των δύο ακόλουθων κριτηρίων:
- α) της ανάγκης διευκόλυνσης των διαρθρωτικών αλλαγών και προσαρμογών,
 - β) επιτακτικών διοικητικών αναγκών.

Άρθρο 16
Οριστικές μεταβιβάσεις

1. Η ατομική ποσότητα αναφοράς μεταβιβάζεται μαζί με την εκμετάλλευση σε περίπτωση πώλησης, εκμίσθωσης ή κληρονομικής διαδοχής, πραγματικής ή προσδοκώμενης, στον παραγωγό στον οποίο περιέρχεται, σύμφωνα με διαδικασίες που καθορίζουν τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τις εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για τη γαλακτοκομική παραγωγή ή άλλα αντικειμενικά κριτήρια και, ενδεχομένως, τυχόν συμφωνία μεταξύ των μερών.
2. Σε περίπτωση μεταβίβασης γαιών στις δημόσιες αρχές ή/και για λόγους κοινής ωφέλειας ή όταν η μεταβίβαση πραγματοποιείται για μη γεωργικούς σκοπούς, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε να εφαρμόζονται τα μέτρα που απαιτούνται για τη διαφύλαξη των νόμιμων συμφερόντων των μερών, και ιδίως ώστε να είναι σε θέση ο απερχόμενος παραγωγός, εφόσον το επιθυμεί, να συνεχίσει τη γαλακτοκομική παραγωγή.
3. Ελλείψει συμφωνίας μεταξύ των μερών, στην περίπτωση αγροτικών μισθώσεων που εκπνέουν χωρίς δυνατότητα παράτασης της μίσθωσης με ανάλογους όρους, ή σε περιπτώσεις που περιέχουν συγκρίσιμα νομικά αποτελέσματα, οι οικείες ατομικές ποσότητες αναφοράς μεταβιβάζονται εν όλω ή εν μέρει στους παραγωγούς στους οποίους περιέρχονται, σύμφωνα με τις διατάξεις που έχουν θεσπίσει ή πρόκειται να θεσπίσουν τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα των μερών.
4. Τα κράτη μέλη μπορούν να προβλέψουν μεταβιβάσεις ποσοτήτων αναφοράς με αμοιβαία συμφωνία, είτε απευθείας μεταξύ παραγωγών, είτε μέσω συναλλαγών κατόπιν πρωτοβουλίας των αρμοδίων αρχών.
5. Στο πλαίσιο μεταβιβάσεων υπαγόμενων στις παραγράφους 1 έως 4, τα κράτη μέλη παρακρατούν για το εθνικό απόθεμα ένα μέρος της μεταβιβαζόμενης ποσότητας, το οποίο μπορεί να κυμαίνεται ανάλογα με τις περιστάσεις και αντικειμενικά κριτήρια.

Άρθρο 17
Ειδικά μέτρα μεταβίβασης

1. Για την ολοκλήρωση της αναδιάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής ή με σκοπό τη βελτίωση του περιβάλλοντος, τα κράτη μέλη δύνανται, σύμφωνα με λεπτομερείς κανόνες τους οποίους καθορίζουν λαμβάνοντας υπόψη τα νόμιμα συμφέροντα των μερών:
 - α) να παρέχουν στους παραγωγούς οι οποίοι αναλαμβάνουν τη δέσμευση να εγκαταλείψουν οριστικά μέρος ή σύνολο της γαλακτοκομικής τους παραγωγής, αποζημίωση η οποία καταβάλλεται σε μία ή περισσότερες ετήσιες δόσεις, και να τροφοδοτήσουν το εθνικό απόθεμα με τις ποσότητες αναφοράς που αποδεσμεύονται με τον τρόπο αυτό·
 - β) να ορίζουν, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, τους όρους υπό τους οποίους οι παραγωγοί μπορούν έναντι πληρωμής να επιτυγχάνουν, κατά την έναρξη της δωδεκάμηνης περιόδου, την ανακατανομή από την αρμόδια αρχή ή από τον οργανισμό που έχει οριστεί από την εν λόγω αρχή, ποσοτήτων αναφοράς που αποδεσμεύτηκαν οριστικά κατά το τέλος της προηγούμενης δωδεκάμηνης περιόδου

από άλλους παραγωγούς έναντι καταβολής, σε μία ή περισσότερες ετήσιες δόσεις, αποζημίωσης ίσης με την προαναφερθείσα πληρωμή·

- γ) να προβλέπουν, σε περίπτωση μεταβίβασης εκτάσεων με σκοπό τη βελτίωση του περιβάλλοντος, τη διάθεση της οικείας ατομικής ποσότητας αναφοράς στον εγκαταλείποντα την έκταση γεωργό, εφόσον προτίθεται να συνεχίσει τη γαλακτοκομική παραγωγή·
 - δ) να καθορίζουν, βάσει αντικειμενικών κριτηρίων, τις περιοχές και ζώνες συλλογής το εσωτερικό των οποίων επιτρέπονται οι οριστικές μεταβιβάσεις ποσοτήτων αναφοράς χωρίς μεταβίβαση των αντίστοιχων εκτάσεων, με σκοπό τη βελτίωση της διάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής·
 - ε) να επιτρέπουν, κατόπιν αιτήματος του παραγωγού προς την αρμόδια αρχή ή τον οργανισμό που έχει ορίσει η αρχή αυτή, την οριστική μεταβίβαση ποσοτήτων αναφοράς χωρίς μεταβίβαση των αντίστοιχων εκτάσεων, ή αντιστρόφως, με σκοπό τη βελτίωση της διάρθρωσης της γαλακτοκομικής παραγωγής στο επίπεδο της εκμετάλλευσης ή την εκτατικοποίηση της παραγωγής·
 - στ) να καθορίζουν τους όρους κατανομής των πρόσθετων ποσοτήτων που διατίθενται στο κράτος μέλος.
2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 μπορούν να εφαρμόζονται σε εθνικό επίπεδο, στο κατάλληλο εδαφικό επίπεδο ή σε γαλακτοκομικές ζώνες.
3. Δεν επιτρέπεται κανένα ειδικό μέτρο μεταβίβασης πέραν εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 18

Ενισχύσεις για την απόκτηση ποσοτήτων αναφοράς

Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε οικονομική συνδρομή, εκ μέρους τυχόν δημόσιας αρχής, των μερών που αποκτούν ποσότητες αναφοράς με πώληση, μεταβίβαση ή κατανομή βάσει του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 19

Έγκριση

Η ιδιότητα του πωλητή ή αγοραστή υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση από το κράτος μέλος, βάσει κριτηρίων που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2. Το ίδιο ισχύει, εφόσον συντρέχει λόγος, για τις ενώσεις παραγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.

Κεφάλαιο 5

Τελικές και μεταβατικές διατάξεις

Άρθρο 20

Επιβολή της εισφοράς

Η εισφορά θεωρείται ότι αποτελεί μέρος των παρεμβάσεων που προορίζονται για τη ρύθμιση των γεωργικών αγορών και εφαρμόζεται για τη χρηματοδότηση των δαπανών του γαλακτοκομικού τομέα.

Άρθρο 21
Επιτροπή Διαχείρισης

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την Επιτροπή Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων που συγκροτήθηκε βάσει του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.
2. Σε περίπτωση παραπομπής στην παρούσα παράγραφο, ισχύουν τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ, τηρώντας τις διατάξεις του άρθρου 8 της απόφασης αυτής.
3. Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ καθορίζεται σε ένα μήνα.

Άρθρο 22
Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 καταργείται από τις 31 Μαρτίου 2004.

Οι παραπομπές στον καταργούμενο κανονισμό νοούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος ΙΙΙ.

Άρθρο 23
Μεταβατικά μέτρα

Σε περίπτωση που χρειαστούν μεταβατικά μέτρα για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των τροποποιήσεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, τα μέτρα αυτά λαμβάνονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2.

Άρθρο 24
Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Απριλίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ποσότητες αναφοράς

α) Περίοδος 2004/05

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 326 983,000
Δανία	4 477 625,000
Γερμανία	28 004 140,000
Ελλάδα	700 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 356 977,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	270 394,000
Κάτω Χώρες	11 130 065,000
Αυστρία	2 763 148,000
Πορτογαλία	1 879 823,000
Φινλανδία	2 419 026,324
Σουηδία	3 319 515,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 682 697,000

* εκτός από τη Μαδέρα

β) Περίοδος 2005/06

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 343 535,000
Δανία	4 499 902,000
Γερμανία	28 143 464,000
Ελλάδα	700 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 478 156,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	271 739,000
Κάτω Χώρες	11 185 438,000
Αυστρία	2 776 895,000
Πορτογαλία	1 889 185,000
Φινλανδία	2 431 049,324
Σουηδία	3 336 030,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 755 647,000

* εκτός από τη Μαδέρα

γ) Περίοδος 2006/07

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 360 087,000
Δανία	4 522 178,000
Γερμανία	28 282 788,000
Ελλάδα	700 513,000
Ισπανία	6 116 950,000
Γαλλία	24 599 335,000
Ιρλανδία	5 395 764,000
Ιταλία	10 530 060,000
Λουξεμβούργο	273 084,000
Κάτω Χώρες	11 240 812,000
Αυστρία	2 790 642,000
Πορτογαλία	1 898 548,000
Φινλανδία	2 443 071,324
Σουηδία	3 352 545,000
Ηνωμένο Βασίλειο	14 828 597,000

* εκτός από τη Μαδέρα

δ) Περίοδος 2007/08

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 393 687,870
Δανία	4 567 399,780
Γερμανία	28 565 615,880
Ελλάδα	707 518,130
Ισπανία	6 178 119,500
Γαλλία	24 845 328,350
Ιρλανδία	5 449 721,640
Ιταλία	10 635 360,600
Λουξεμβούργο	275 814,840
Κάτω Χώρες	11 353 220,120
Αυστρία	2 818 548,420
Πορτογαλία	1 917 533,480
Φινλανδία	2 467 502,037
Σουηδία	3 386 070,450
Ηνωμένο Βασίλειο	14 976 882,970

* εκτός από τη Μαδέρα

ε) Περίοδοι 2008/09 έως 2014/15

Κράτος μέλος	Ποσότητες (τόνοι)
Βέλγιο	3 427 288,740
Δανία	4 612 621,560
Γερμανία	28 848 443,760
Ελλάδα	714 523,260
Ισπανία	6 239 289,000
Γαλλία	25 091 321,700
Ιρλανδία	5 503 679,280
Ιταλία	10 740 661,200
Λουξεμβούργο	278 545,680
Κάτω Χώρες	11 465 628,240
Αυστρία	2 846 454,840
Πορτογαλία	1 936 518,960
Φινλανδία	2 491 932,750
Σουηδία	3 419 595,900
Ηνωμένο Βασίλειο	15 125 168,940

* εκτός από τη Μαδέρα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τιμή αναφοράς για την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες

Κράτος μέλος	Τιμή αναφοράς για την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες (g/kg)
Βέλγιο	36,91
Δανία	43,68
Γερμανία	40,11
Ελλάδα	36,10
Ισπανία	36,37
Γαλλία	39,48
Ιρλανδία	35,81
Ιταλία	36,88
Λουξεμβούργο	39,17
Κάτω Χώρες	42,36
Αυστρία	40,30
Πορτογαλία	37,30
Φινλανδία	43,40
Σουηδία	43,40
Ηνωμένο Βασίλειο	39,70

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Πίνακας αντιστοιχίας

Παρών κανονισμός	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ 3950/92
Άρθρο 1 εδάφιο 1 εδάφιο 2	Άρθρο 1 εδάφιο 1 Άρθρο 3 παράγραφος 2
Άρθρο 2	Άρθρο 1 εδάφιο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 2 παράγραφος 1, εδάφιο 1
Άρθρο 4	Άρθρο 9
Άρθρο 5 παράγραφος 1 παράγραφος 2 παράγραφος 3	- - Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 6	-
Άρθρο 7	-
Άρθρο 8	-
Άρθρο 9 παράγραφοι 1 και 2 παράγραφος 3	- Άρθρο 2 παράγραφος 2
Άρθρο 10 παράγραφος 1 παράγραφος 2 παράγραφος 3 παράγραφος 4	Άρθρο 2 παράγραφος 2, εδάφιο 1 Άρθρο 2 παράγραφος 2, εδάφιο 2 — Άρθρο 2 παράγραφος 2, εδάφιο 3
Άρθρο 11 παράγραφος 1 παράγραφος 2 παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 1 - -
Άρθρο 12 παράγραφος 1 παράγραφος 2 παράγραφος 3	Άρθρο 2 παράγραφος 4 - -
Άρθρο 13	Άρθρο 5, εδάφιο 1
Άρθρο 14	Άρθρο 5, εδάφια 2 και 3
Άρθρο 15	Άρθρο 6
Άρθρο 16	Άρθρο 7
Άρθρο 17	Άρθρο 8
Άρθρο 18	-
Άρθρο 19	-
Άρθρο 20	Άρθρο 10
Άρθρο 21	Άρθρο 11
Άρθρο 22	Άρθρο 12
Παράρτημα Ι	Παράρτημα
Παράρτημα ΙΙ	-
Παράρτημα ΙΙΙ	-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ					
1. ΚΟΝΔΥΛΙ : B1-10 to B1-33 (2003 – ονοματολογία του προϋπολογισμού)					
2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: - Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της Κοινής Γεωργικής Πολιτικής και με τη θέσπιση καθεστώτων στήριξης για παραγωγούς ορισμένων καλλιεργειών - Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών - Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού - Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων χορτονομών για τις περιόδους εμπορίας 2004/05 έως 2007/08 - Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων - Κανονισμός του Συμβουλίου περί θεσπίσεως εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων					
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρα 36 και 37 της Συνθήκης					
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Στο πλαίσιο της ενδιάμεσης επανεξέτασης της γεωργικής πολιτικής που συμφωνήθηκε με το Πρόγραμμα Δράσης 2000 (Agenda 2000), πρόταση ορισμένων προσαρμογών με στόχο: - την τόνωση της ανταγωνιστικότητας της γεωργίας της ΕΕ - την προώθηση περισσότερο προσανατολισμένης προς την αγορά αειφόρου γεωργίας - εξασφάλιση πιο ισορροπημένης στήριξης και ενίσχυσης της αγροτικής ανάπτυξης.					
5.	ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2004 (εκατ. ευρώ)	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2005 (εκατ. ευρώ)	ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2006 (εκατ. ευρώ)	
5.0	ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ EE-15 ΥΧ-10 ----- Σύνολο	- 97 - ----- - 97	- 28 + 15 ----- - 13	- 337 - 17 ----- - 354	
5.1	ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ	-	-	-	
5.0.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ EE-15 ΥΧ-10 ----- Σύνολο α) Επιπτώσεις μειούμενης διαφοροποίησης ----- Σύνολο β)	2007 - 470 - 33 ----- - 503 - 228 ----- - 731	2008 - 566 - 45 ----- - 611 - 751 ----- - 1 362	2009 + 64 + 37 ----- + 101 - 2 030 ----- - 1 929	2010 - 186 + 88 ----- - 98 - 2 420 ----- - 2 518
5.1.1	ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ	-	-	-	-
5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: Βλέπε παραρτήματα					
6.0	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ;				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.1	ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ;				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.2	ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ;				ΝΑΙ/ΟΧΙ
6.3	ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ;				ΝΑΙ / ΟΧΙ
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ: β) Τα ποσά που διατίθενται για αγροτική ανάπτυξη είναι 228 εκατ. € για το 2007, 475 εκατ. € για το 2008, 741 εκατ. € για το 2009 και 988 εκατ. € για το 2010. - Η πρόταση δεν έχει επιπτώσεις στις διαχειριστικές δαπάνες. - Έχουν πραγματοποιηθεί αναλύσεις των επιπτώσεων των προτεινόμενων μέτρων.					

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α - 1
ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
Α. ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΝΔΙΑΜΕΣΗΣ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗΣ

1. Μέτρα αγορών¹

σε εκατ. EUR

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-15										
1. Σιτηρά										
· Επιστροφές εξαγωγών	9,0	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
-σιτάρι										
-κριθάρι	39,0	7,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
-σίκαλη	27,5	22,2	21,2	21,2	42,4	42,4	42,4	42,4	42,4	42,4
-άλλα	78,0	63,8	60,8	55,4	53,6	54,6	53,6	53,6	53,6	53,6
· Δημόσια αποθεματοποίηση	16,5	14,4	14,4	14,4	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8
-σιτάρι										
-κριθή	64,0	47,0	14,1	12,2	12,2	12,5	15,7	15,7	15,7	15,7
-σίκαλη	169,2	44,8	17,5	15,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
-άλλα	3,5									
· Επιστροφές παραγωγής για άμυλο	45,9	4,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
· Πριμοδοτήσεις για άμυλο γεωμήλων	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2
· Άλλα ²	1,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
· Σύνολο – σιτηρά	492,8	244,1	167,2	157,4	161,8	162,5	164,7	164,7	164,7	164,7
2. Αποξηραμένες χορτονομές										
· Ενίσχυση παραγωγής για αποξηραμένες χορτονομές	243,3	144,1	104,1	64,1	24,0	0	0	0	0	0
3. Ρύζι										
· Επιστροφές εξαγωγών	33,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
· Δημόσια και ιδιωτική αποθεματοποίηση	55,0	21,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0
· Άλλα ³	22,0	7,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
· Σύνολο – ρύζι	110,0	38,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
4. Γάλα και γαλακτοκομικά										
· Επιστροφές εξαγωγών	367,0	303,0	223,0	191,0	150,0	119,0	115,0	115,0	115,0	115,0
-βούτυρο /										
βουτυρέλαιο										
- αποκορυφωμένο	165,0	144,0	120,0	108,0	82,0	68,0	65,0	65,0	65,0	65,0
γάλα σε σκόνη										
-τυρί	210,0	196,0	183,0	170,0	157,0	149,0	146,0	146,0	146,0	146,0
-άλλα γαλακτοκομικά	697,0	632,0	551,0	469,0	387,0	315,0	302,0	302,0	302,0	302,0
· Δημόσια αποθεματοποίηση	-32,0	-60,0	-24,0	-22,0	-20,0	1,0	-2,0	-2,0	-2,0	-2,0
- βούτυρο										
- αποκορυφωμένο	-8,0	-15,0	2,0	7,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0	10,0
γάλα σε σκόνη										
· Εσωτερικές ενισχύσεις	416,0	310,0	191,0	71,0	2,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
- βούτυρο										
- αποκορυφωμένο	250,0	220,0	183,0	122,0	92,0	67,0	61,0	61,0	61,0	61,0
γάλα σε σκόνη										
- καζεΐνη	270,0	231,0	187,0	143,0	99,0	61,0	55,0	55,0	55,0	55,0
· Ιδιωτική αποθεματοποίηση	26,0	43,0	43,0	43,0	43,0	43,0	23,0	23,0	23,0	23,0
- βούτυρο										
- τυρί	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0
· Άλλα ⁴	46,0	43,0	41,0	37,0	34,0	32,0	32,0	32,0	32,0	32,0
· Σύνολο – γάλα και γαλακτοκομικά	2 461	2 101	1 754	1 393	1 090	919	861	861	861	861
5. Βόειο κρέας										
· Επιστροφές εξαγωγών	479,3	467,9	431,8	411,0	393,6	377,1	377,1	377,1	377,1	377,1
6α Σύνολο μέτρων αγορών (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	3 786,4	2 995,1	2 464,1	2 032,5	1 676,4	1 465,6	1 409,8	1 409,8	1 409,8	1 409,8
6β Μέτρα προώθησης	67,0	67,0	49,0	34,0	26,0	24,0	24,0	24,0	24,0	24,0
6. Σύνολο μέτρων αγορών και προώθησης ΕΕ-15 (6α+ 6β)	3 853,4	3 062,1	2 513,1	2 066,5	1 702,4	1 489,6	1 433,8	1 433,8	1 433,8	1 433,8
7. Μέτρα αγορών ΥΧ-10	216,3	480,0	490,0	458,0	426,0	394,0	394,0	394,0	394,0	394,0
Εκ των οποίων - σιτηρά	37,6	97,0	87,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0	85,0
- αποξηραμένες χορτονομές	2,8	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
- ρύζι	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
- γάλα και γαλακτοκομικά	154,4	321,0	341,0	311,0	279,0	247,0	247,0	247,0	247,0	247,0
- Επιστροφές εξαγωγών βοείου κρέατος	21,5	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0
8. Μέτρα αγορών και προώθησης ΕΕ-25 (6 + 7)	4 069,7	3 542,1	3 003,1	2 524,5	2 128,4	1 883,6	1 827,8	1 827,8	1 827,8	1 827,8

¹ Επιστροφές εξαγωγών για σιτηρά, αποξηραμένες χορτονομές, ρύζι, γάλα και γαλακτοκομικά, βόειο κρέας

² Επισιτιστική βοήθεια

³ Επισιτιστική βοήθεια, ενίσχυση για ρύζι στη Réunion

⁴ Επισιτιστική βοήθεια, γάλα στα σχολεία, εισφορά γάλακτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α – 2

Π. Άμεσες ενισχύσεις στους παραγωγούς¹

σε εκατ. EUR

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-15										
1. Ενιαίες πληρωμές σε εκμεταλλεύσεις		28 025,6	28 901,0	29 780,8	30 760,0	31 739,3	31 739,3	31 739,3	31 739,3	31 739,3
ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΕΝΙΑΙΩΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ ΣΕ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ										
2α. Άμεσες ενισχύσεις										
. ενισχύσεις βασικής καλλιεργούμενης έκτασης	16 093	(16471,0)	(16471,0)	(16471,0)	(16471,0)	(16471,0)	(16471,0)	(16471,0)	(16471,0)	(16471,0)
. συμπληρωματική ενίσχυση αποξήρανσης	67,9	(67,5)	(67,5)	(67,5)	(67,5)	(67,5)	(67,5)	(67,5)	(67,5)	(67,5)
. συμπληρωματική ενίσχυση σκληρού σιταριού	1 109,1	(979,3)	(876,7)	(777,2)	(777,2)	(777,2)	(777,2)	(777,2)	(777,2)	(777,2)
. ενίσχυση οσπρίων	72,4	(72,4)	(72,4)	(72,4)	(72,4)	(72,4)	(72,4)	(72,4)	(72,4)	(72,4)
. ενίσχυση παραγωγής σπόρων για σπορά	110,0	(106,4)	(106,4)	(106,4)	(106,4)	(106,4)	(106,4)	(106,4)	(106,4)	(106,4)
. πριμοδότηση θηλαζόντων αγελάδων	2 136,8	(2012,5)	(2012,5)	(2012,5)	(2012,5)	(2012,5)	(2012,5)	(2012,5)	(2012,5)	(2012,5)
. πρόσθετη πριμοδότηση θηλαζόντων αγελάδων	99,9	(99,4)	(99,4)	(99,4)	(99,4)	(99,4)	(99,4)	(99,4)	(99,4)	(99,4)
. ειδική πριμοδότηση βοείου κρέατος	1 925,8	(1911,1)	(1911,1)	(1911,1)	(1911,1)	(1911,1)	(1911,1)	(1911,1)	(1911,1)	(1911,1)
. πριμοδότηση σφαγής βοοειδών	2 178,8	(1525,8)	(1525,8)	(1525,8)	(1525,8)	(1525,8)	(1525,8)	(1525,8)	(1525,8)	(1525,8)
. πριμοδότηση εκτατικοποίησης βοοειδών	1 023,0	(1013,5)	(1013,5)	(1013,5)	(1013,5)	(1013,5)	(1013,5)	(1013,5)	(1013,5)	(1013,5)
. πρόσθετες ενισχύσεις σε παραγωγούς βοείου κρέατος	493,0	(461,4)	(461,4)	(461,4)	(461,4)	(461,4)	(461,4)	(461,4)	(461,4)	(461,4)
. πριμοδότηση αιγοπροβάτων	1 435,3	(1378,6)	(1378,6)	(1378,6)	(1378,6)	(1378,6)	(1378,6)	(1378,6)	(1378,6)	(1378,6)
. συμπλ. πριμοδότηση αιγοπροβάτων	402,7	(393,6)	(393,6)	(393,6)	(393,6)	(393,6)	(393,6)	(393,6)	(393,6)	(393,6)
. προσθ. ενίσχυση παραγωγών κρέατος αιγοπροβάτων	72,0	(72,0)	(72,0)	(72,0)	(72,0)	(72,0)	(72,0)	(72,0)	(72,0)	(72,0)
. πριμοδότηση γαλακτοκομικών		(675,7)	(1350,1)	(2025,8)	(2701,4)	(3377,1)	(3377,1)	(3377,1)	(3377,1)	(3377,1)
. πρόσθετες ενισχύσεις σε γαλακτοπαραγωγούς		(303,6)	(607,2)	(910,8)	(1214,4)	(1518,0)	(1518,0)	(1518,0)	(1518,0)	(1518,0)
. ενισχύσεις σε παραγ. αμύλου γεωμήλων 50 %	194,8	(96,0)	(96,0)	(96,0)	(96,0)	(96,0)	(96,0)	(96,0)	(96,0)	(96,0)
. στρεμματική ενίσχυση ρυζιού	128,9	(247,4)	(247,4)	(247,4)	(247,4)	(247,4)	(247,4)	(247,4)	(247,4)	(247,4)
. εισοδηματικές ενισχύσεις ξηρών χορτονομών		(132,7)	(132,7)	(132,7)	(132,7)	(132,7)	(132,7)	(132,7)	(132,7)	(132,7)
. πρόσθετες πριμοδοτ. βοοειδών και προβάτων σε απομεμακρυσμένες περιοχές και νησιά	5,8	(5,7)	(5,7)	(5,7)	(5,7)	(5,7)	(5,7)	(5,7)	(5,7)	(5,7)
. σύνολο – άμεσες ενισχύσεις (α)	27 549									
2β. Άμεσες ενισχύσεις										
. συμπλ. στρεμματική ενίσχυση πρωτεϊνούχων	67,4	77,8	77,8	77,8	77,8	77,8	77,8	77,8	77,8	77,8
. στρεμμ. ενίσχ. για σκληρό σιτάρι ποιότητας		127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6
. στρεμματική ενίσχυση για ρύζι		182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3
. στρεμμ. ενίσχυση για καρπούς με κέλυφος		80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0
. στρεμματική ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες		67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5
. ενισχύσεις για παραγωγούς αμύλου γεωμήλων		97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4
. σύνολο – άμεσες ενισχύσεις (β)	67,4	632,6	632,6	632,6	632,6	632,6	632,6	632,6	632,6	632,6
3. Σύνολο (1+2α+2β)ΕΕ-15	27 616,1	28 658,2	29 533,6	30 413,4	31 392,6	32 371,9	32 371,9	32 371,9	32 371,9	32 371,9
4. Σύνολο – άμεσες ενισχύσεις YX-10		1 450,0	1 786,0	2 142,0	2 522,0	3 232,0	3 879,0	4 525,0	5 171,0	5 819,0
5. Σύνολο - άμεσες ενισχύσεις ΕΕ-25 (3 + 4)	27 616,1	30 108,2	31 319,6	32 555,4	33 914,6	35 603,9	36 250,9	36 896,9	37 542,9	38 190,9

III. ΣΥΝΟΛΟ (I + II)

σε εκατ. EUR

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Σύνολο (I + II) ΕΕ-15	31 469,5	31 720,3	32 046,7	32 479,9	33 095,0	33 861,5	33 805,7	33 805,7	33 805,7	33 805,7
Σύνολο (I + II) YX-10	216,3	1 930,0	2 276,0	2 600,0	2 948,0	3 626,0	4 273,0	4 919,0	5 565,0	6 213,0
Σύνολο (I + II) ΕΕ-25	31 685,8	33 650,3	34 322,7	35 079,9	36 043,0	37 487,5	38 078,7	38 724,7	39 370,7	40 018,7

¹ Μέτρα που τροποποιούνται, καταργούνται ή εισάγονται με τις προτάσεις της ενδιάμεσης αναθεώρησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β – 1
ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
B. STATUS QUO

I. Μέτρα αγορών¹

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-15										
1. Σιτηρά										
. Επιστροφές εξαγωγών										
-σιτάρι	9,0	10,0	10,0	10,0	10,0	11,0	11,0	11,0	11,0	11,0
-κριθή	38,0	43,0	42,0	46,0	48,0	46,0	47,0	47,0	47,0	47,0
-σίκαλη	10,0	26,0	24,0	24,0	20,0	17,0	13,0	13,0	13,0	13,0
-άλλα	78,0	86,0	89,0	83,0	81,0	82,0	81,0	81,0	81,0	81,0
. Δημόσια αποθεματοποίηση										
-σιτάρι	17,3	17,5	16,2	16,2	15,7	16,8	15,5	15,5	15,5	15,5
-κριθή	64,6	49,0	42,7	21,3	17,4	28,2	25,2	25,2	25,2	25,2
-σίκαλη	189,9	189,5	193,7	205,5	217,5	240,7	255,7	255,7	255,7	255,7
-άλλα	5,5									
. Επιστροφές παραγωγής για άμυλο		48,2	48,2	35,4	33,9	33,9	33,9	33,9	33,9	33,9
. Πριμοδοτήσεις για άμυλο γεωμήλων		39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2	39,2
. Άλλα ²		1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
. Σύνολο – σιτηρά	498,4	509,4	506,0	481,6	483,7	515,8	522,5	522,5	522,5	522,5
2. Αποξηραμένες χορτονομές										
. Ενίσχυση παραγωγής για αποξηραμένες χορτονομές	316,8	316,8	316,8	316,8	316,8	316,8	316,8	316,8	316,8	316,8
3. Ρύζι										
. Επιστροφές εξαγωγών	33,0	34,0	34,0	34,0	34,0	34,0	34,0	34,0	34,0	34,0
. Δημόσια και ιδιωτική αποθεματοποίηση	55,0	62,0	74,0	84,0	134,0	344,0	507,0	507,0	507,0	507,0
. Άλλα ³	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0	22,0
. Σύνολο – ρύζι	110,0	118,0	130,0	140,0	190,0	400,0	563,0	563,0	563,0	563,0
4. Γάλα και γαλακτοκομικά										
. Επιστροφές εξαγωγών										
-βούτυρο / βουτυρέλαιο	364,0	364,0	327,0	290,0	255,0	228,0	228,0	228,0	228,0	228,0
- αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	151,0	147,0	109,0	83,0	57,0	52,0	52,0	52,0	52,0	52,0
-τυρί	210,0	210,0	199,0	183,0	175,0	174,0	174,0	174,0	174,0	174,0
-άλλα γαλακτοκομικά	697,0	697,0	630,0	560,0	474,0	460,0	460,0	460,0	460,0	460,0
. Δημόσια αποθεματοποίηση										
- βούτυρο	-24,0	-19,0	-22,0	-40,0	-51,0	-62,0	-38,0	-38,0	-38,0	-38,0
- αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	-7,0	-14,0	-8,0	-6,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
. Εσωτερικές ενισχύσεις										
- βούτυρο	430,0	419,0	345,0	260,0	185,0	175,0	175,0	175,0	175,0	175,0
- αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	256,0	248,0	204,0	126,0	91,0	82,0	82,0	82,0	82,0	82,0
- καζεΐνη	275,0	264,0	209,0	143,0	94,0	77,0	77,0	77,0	77,0	77,0
. Ιδιωτική αποθεματοποίηση										
- βούτυρο	26,0	26,0	36,0	36,0	36,0	25,0	25,0	25,0	25,0	25,0
- τυρί	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0	54,0
. Άλλα ⁴	47,0	47,0	44,0	41,0	39,0	39,0	39,0	39,0	39,0	39,0
. Σύνολο – γάλα και γαλακτοκομικά	2479	2443	2127	1730	1409	1304	1328	1328	1328	1328
5. Βόειο κρέας										
. Επιστροφές εξαγωγών	479,3	467,9	431,8	431,8	431,8	431,8	431,8	431,8	431,8	431,8
6α Σύνολο μέτρων αγορών (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	3 883,5	3 855,1	3 511,6	3 100,2	2 831,3	2 968,4	3 162,1	3 162,1	3 162,1	3 162,1
6β Μέτρα προώθησης	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0	67,0
6. Σύνολο μέτρων αγορών και προώθησης EYP-15 (6α+6β)	3 950,5	3 922,1	3 578,6	3 167,2	2 898,3	3 035,4	3 229,1	3 229,1	3 229,1	3 229,1
7. Μέτρα αγορών ΥΧ-10	216,3	551,0	611,0	611,0	611,0	611,0	611,0	611,0	611,0	611,0
- σιτηρά	37,6	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0	97,0
- αποξηραμένες χορτονομές	2,8	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0	7,0
- ρύζι	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
- γάλα και γαλακτοκομικά	154,4	392,0	452,0	452,0	452,0	452,0	452,0	452,0	452,0	452,0
- Επιστροφές εξαγωγών βοείου κρέατος	21,5	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0	55,0
8. Μέτρα αγορών και προώθησης EΕ-25 (6 + 7)	4 166,8	4 473,1	4 189,6	3 778,2	3 509,3	3 646,4	3 840,1	3 840,1	3 840,1	3 840,1

¹ Επιστροφές εξαγωγών για σιτηρά, αποξηραμένες χορτονομές, ρύζι, γάλα και γαλακτοκομικά, βόειο κρέας

² Επισιτιστική βοήθεια

³ Επισιτιστική βοήθεια, ενίσχυση για ρύζι στη Réunion

⁴ Επισιτιστική βοήθεια, γάλα στα σχολεία, εισφορά γάλακτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β – 2

II. Άμεσες ενισχύσεις στους παραγωγούς¹

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-15										
1. Ενιάιες ενισχύσεις σε εκμεταλλεύσεις										
2α. Άμεσες ενισχύσεις										
. ενισχύσεις βασικής καλλιεργούμενης έκτασης	16 093	16 093	16 093	16 093	16 093	16 093	16 093	16 093	16 093	16 093
. συμπληρωματική ενίσχυση αποξήρανσης	67,9	67,9	67,9	67,9	67,9	67,9	67,9	67,9	67,9	67,9
. συμπληρωματική ενίσχυση σκληρού σιταριού	1 109,1	1 109,1	1 109,1	1 109,1	1 109,1	1 109,1	1 109,1	1 109,1	1 109,1	1 109,1
. ενίσχυση οσπρίων	72,4	72,4	72,4	72,4	72,4	72,4	72,4	72,4	72,4	72,4
. ενίσχυση παραγωγής σπόρων για σπορά	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0	110,0
. πριμοδότηση θηλαζόντων αγελάδων	2 136,8	2 136,8	2 136,8	2 136,8	2 136,8	2 136,8	2 136,8	2 136,8	2 136,8	2 136,8
. πρόσθετη πριμοδότηση θηλαζόντων αγελάδων	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9	99,9
. ειδική πριμοδότηση βοείου κρέατος	1 925,8	2 090,3	2 090,3	2 090,3	2 090,3	2 090,3	2 090,3	2 090,3	2 090,3	2 090,3
. πριμοδότηση σφαγής βοοειδών	2 178,8	2 178,8	2 178,8	2 178,8	2 178,8	2 178,8	2 178,8	2 178,8	2 178,8	2 178,8
. πριμοδότηση εκτατικοποίησης βοοειδών	1 023,0	1 068,0	1 068,0	1 068,0	1 068,0	1 068,0	1 068,0	1 068,0	1 068,0	1 068,0
. πρόσθετες πληρωμές σε παραγωγούς βοείου κρέατος	493,0	493,0	493,0	493,0	493,0	493,0	493,0	493,0	493,0	493,0
. πριμοδότηση αιγοπροβάτων	1 435,3	1 435,3	1 435,3	1 435,3	1 435,3	1 435,3	1 435,3	1 435,3	1 435,3	1 435,3
. συμπλ. πριμοδότηση αιγοπροβάτων	402,7	402,7	402,7	402,7	402,7	402,7	402,7	402,7	402,7	402,7
. προσθ. ενίσχυση παραγωγών κρέατος αιγοπροβάτων	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0	72,0
. πριμοδότηση γαλακτοκομικών			675,7	1 350,1	2 025,8	2 025,8	2 025,8	2 025,8	2 025,8	2 025,8
. πρόσθετες ενισχύσεις σε γαλακτοπαραγωγούς			303,6	607,2	910,8	910,8	910,8	910,8	910,8	910,8
. ενισχύσεις σε παραγ. αμύλου γεωμήλων 50 %	194,8	194,8	194,8	194,8	194,8	194,8	194,8	194,8	194,8	194,8
. στρεμματική ενίσχυση ρυζιού	128,9	128,9	128,9	128,9	128,9	128,9	128,9	128,9	128,9	128,9
. εισοδηματικές ενισχύσεις ξηρών χορτονομών										
. πρόσθετες πριμοδοτ. βοοειδών και προβάτων σε απομεμακρυσμένες περιοχές και νησιά	5,8	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9	5,9
. σύνολο – άμεσες ενισχύσεις (α)	27 549	27 758,3	28 737,6	29 715,6	30 694,9	30 694,9	30 694,9	30 694,9	30 694,9	30 694,9
2β. Άμεσες ενισχύσεις										
. συμπλ. στρεμματική ενίσχυση πρωτεϊνούχων	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4
. στρεμμ. ενίσχ. για σκληρό σιτάρι ποιότητας										
. στρεμματική ενίσχυση για ρύζι										
. στρεμμ. ενίσχυση για καρπούς με κέλυφος										
. στρεμματική ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες										
. ενισχύσεις για παραγωγούς αμύλου γεωμήλων										
. σύνολο – άμεσες ενισχύσεις (β)	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4	67,4
3. Σύνολο (1+2α+2β)ΕΕ-15	27 616,1	27 825,7	28 805,0	29 783,0	30 762,3	30 762,3	30 762,3	30 762,3	30 762,3	30 762,3
4. Σύνολο – άμεσες ενισχύσεις ΥΧ-10		1 364,0	1 682,0	2 022,0	2 382,0	2 978,0	3 574,0	4 169,0	4 765,0	5 361,0
5. Σύνολο – άμεσες ενισχύσεις ΕΕ-25 (3 + 4)	27 616,1	29 189,7	30 487,0	31 805,0	33 144,3	33 740,3	34 336,3	34 931,3	35 527,3	36 123,3

III. ΣΥΝΟΛΟ (I + II)

σε εκατ. EUR

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Σύνολο (I + II) ΕΕ-15	31 566,6	31 747,8	32 383,6	32 950,2	33 660,6	33 797,7	33 991,4	33 991,4	33 991,4	33 991,4
Σύνολο (I + II) ΥΧ-10	216,3	1 915,0	2 293,0	2 633,0	2 993,0	3 589,0	4 185,0	4 780,0	5 376,0	5 972,0
Σύνολο (I + II) ΕΕ-25	31 782,9	33 662,8	34 676,6	35 583,2	36 653,6	37 386,7	38 176,4	38 771,4	39 367,4	39 963,4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ C - 1
ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ
Γ. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ

I. Μέτρα αγορών ¹

σε εκατ. EUR

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-15										
1. Σιτηρά										
. Επιστροφές εξαγωγών - σιτάρι	0,0	-9,0	-10,0	-10,0	-10,0	-11,0	-11,0	-11,0	-11,0	-11,0
- κριθή	1,0	-36,0	-42,0	-46,0	-48,0	-46,0	-47,0	-47,0	-47,0	-47,0
- σίκαλη	17,5	-3,8	-2,8	-2,8	22,4	25,4	29,4	29,4	29,4	29,4
- άλλα	0,0	-22,2	-28,2	-27,6	-27,4	-27,4	-27,4	-27,4	-27,4	-27,4
. Δημόσια - σιτάρι	-0,8	-3,1	-1,8	-1,8	-1,3	-3,0	-1,7	-1,7	-1,7	-1,7
αποθεματοποίηση - κριθή	-0,6	-2,0	-28,6	-9,1	-5,2	-15,7	-9,5	-9,5	-9,5	-9,5
- σίκαλη	-20,7	-144,7	-176,2	-190,5	-217,5	-240,7	-255,7	-255,7	-255,7	-255,7
- άλλα	-2,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
. Επιστροφές παραγωγής για άμυλο		-43,5	-48,2	-35,4	-33,9	-33,9	-33,9	-33,9	-33,9	-33,9
. Πριμοδοτήσεις για άμυλο γεωμύλων		0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
. Άλλα ²	0,0	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0	-1,0
. Σύνολο – σιτηρά	-5,6	-265,3	-338,8	-324,2	-321,9	-353,3	-357,8	-357,8	-357,8	-357,8
2. Αποξηραμένες χορτονομές										
. Ενίσχυση παραγωγής για αποξηραμένες χορτονομές	-73,54	-172,67	-212,71	-252,74	-292,78	-316,8	-316,8	-316,8	-316,8	-316,8
3. Ρύζι										
. Επιστροφές εξαγωγών	0,0	-24,0	-34,0	-34,0	-34,0	-34,0	-34,0	-34,0	-34,0	-34,0
. Δημόσια και ιδιωτική αποθεματοποίηση	0,0	-41,0	-69,0	-79,0	-129,0	-339,0	-502,0	-502,0	-502,0	-502,0
. Άλλα ³	0,0	-15,0	-20,0	-20,0	-20,0	-20,0	-20,0	-20,0	-20,0	-20,0
. Σύνολο – ρύζι	0,0	-80,0	-123,0	-133,0	-183,0	-393,0	-556,0	-556,0	-556,0	-556,0
4. Γάλα και γαλακτοκομικά										
. Επιστροφές εξαγωγών - βούτυρο/βουτυρέλαιο	3	-61	-104	-99	-105	-109	-113	-113	-113	-113
- αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	14	-3	11	25	25	16	13	13	13	13
- τυρί	0	-14	-16	-13	-18	-25	-28	-28	-28	-28
- άλλα γαλακτοκομικά	0	-65	-79	-91	-87	-145	-158	-158	-158	-158
. Δημόσια - βούτυρο	-8	-41	-2	18	31	63	36	36	36	36
αποθεματοποίηση - αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	-1	-1	10	13	10	10	10	10	10	10
. Εσωτερικές ενισχύσεις - βούτυρο	-14	-109	-154	-189	-183	-175	-175	-175	-175	-175
- αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	-6	-28	-21	-4	1	-15	-21	-21	-21	-21
- καζεΐνη	-5	-33	-22	0	5	-16	-22	-22	-22	-22
. Ιδιωτική - βούτυρο	0	17	7	7	7	18	-2	-2	-2	-2
αποθεματοποίηση - τυρί	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
. Άλλα ⁴	-1	-4	-3	-4	-5	-7	-7	-7	-7	-7
. Σύνολο – γάλα και γαλακτοκομικά	-18	-342	-373	-337	-319	-385	-467	-467	-467	-467
5. Βόειο κρέας										
. Επιστροφές εξαγωγών	0	0	0	-20,8	-38,2	-54,7	-54,7	-54,7	-54,7	-54,7
6α Σύνολο μέτρων αγορών (1 + 2 + 3 + 4 + 5)	-97,1	-860,0	-1 047,5	-1 067,7	-1 154,9	-1 502,8	-1 752,3	-1 752,3	-1 752,3	-1 752,3
6β Μέτρα προώθησης	0,0	0,0	-18,0	-33,0	-41,0	-43,0	-43,0	-43,0	-43,0	-43,0
6. Σύνολο μέτρων αγορών και προώθησης ΕΕ-15 (6α+6β)	-97,1	-860,0	-1 065,5	-1 100,7	-1 195,9	-1 545,8	-1 795,3	-1 795,3	-1 795,3	-1 795,3
7. Μέτρα αγορών ΥΧ-10	0,0	-71,0	-121,0	-153,0	-185,0	-217,0	-217,0	-217,0	-217,0	-217,0
- σιτηρά	0,0	0,0	-10,0	-12,0	-12,0	-12,0	-12,0	-12,0	-12,0	-12,0
- αποξηραμένες χορτονομές	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
- ρύζι	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
- γάλα και γαλακτοκομικά	0,0	-71,0	-111,0	-141,0	-173,0	-205,0	-205,0	-205,0	-205,0	-205,0
- επιστροφές εξαγωγών βοείου κρέατος	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
8. Μέτρα αγορών και προώθησης ΕΕ-25 (6 + 7)	-97,1	-931,0	-1 186,5	-1 253,7	-1 380,9	-1 762,8	-2 012,3	-2 012,3	-2 012,3	-2 012,3

¹ Επιστροφές εξαγωγών για σιτηρά, αποξηραμένες χορτονομές, ρύζι, γάλα και γαλακτοκομικά, βόειο κρέας

² Επισιτιστική βοήθεια

³ Επισιτιστική βοήθεια, ενίσχυση για ρύζι στη Réunion

⁴ Επισιτιστική βοήθεια, γάλα στα σχολεία, εισφορά γάλακτος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ – 2

II. Άμεσες ενισχύσεις στους παραγωγούς¹

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-15										
1. Ενιαίες ενισχύσεις σε εκμεταλλεύσεις	0	28 025,6	28 901	29 780,8	30 760	31 739,3	31 739,3	31 739,3	31 739,3	31 739,3
2α Άμεσες ενισχύσεις										
. ενισχύσεις βασικής καλλιεργούμενης έκτασης	0	-16 092,5	-16 092,5	-16 092,5	-16 092,5	-16 092,5	-16 092,5	-16 092,5	-16 092,5	-16 092,5
. συμπληρωματική ενίσχυση αποξήρανσης	0	-67,9	-67,9	-67,9	-67,9	-67,9	-67,9	-67,9	-67,9	-67,9
. συμπληρωματική ενίσχυση σκληρού σιταριού	0	-1 109,1	-1 109,1	-1 109,1	-1 109,1	-1 109,1	-1 109,1	-1 109,1	-1 109,1	-1 109,1
. ενίσχυση οσπρίων	0	-72,4	-72,4	-72,4	-72,4	-72,4	-72,4	-72,4	-72,4	-72,4
. ενίσχυση παραγωγής σπόρων για σπορά	0	-110,0	-110,0	-110,0	-110,0	-110,0	-110,0	-110,0	-110,0	-110,0
. πριμοδότηση θηλαζόντων αγελάδων	0	-2 136,8	-2 136,8	-2 136,8	-2 136,8	-2 136,8	-2 136,8	-2 136,8	-2 136,8	-2 136,8
. πρόσθετη πριμοδότηση θηλαζόντων αγελάδων	0	-99,9	-99,9	-99,9	-99,9	-99,9	-99,9	-99,9	-99,9	-99,9
. ειδική πριμοδότηση βοείου κρέατος	0	-2 090,3	-2 090,3	-2 090,3	-2 090,3	-2 090,3	-2 090,3	-2 090,3	-2 090,3	-2 090,3
. πριμοδότηση σφαγής βοοειδών	0	-2 178,8	-2 178,8	-2 178,8	-2 178,8	-2 178,8	-2 178,8	-2 178,8	-2 178,8	-2 178,8
. πριμοδότηση εκτατικοποίησης βοοειδών	0	-1 068,0	-1 068,0	-1 068,0	-1 068,0	-1 068,0	-1 068,0	-1 068,0	-1 068,0	-1 068,0
. πρόσθετες ενισχύσεις σε παραγωγούς βοείου κρέατος	0	-493,0	-493,0	-493,0	-493,0	-493,0	-493,0	-493,0	-493,0	-493,0
. πριμοδότηση αιγοπροβάτων	0	-1 435,3	-1 435,3	-1 435,3	-1 435,3	-1 435,3	-1 435,3	-1 435,3	-1 435,3	-1 435,3
. συμπλ. Πριμοδότηση αιγοπροβάτων	0	-402,7	-402,7	-402,7	-402,7	-402,7	-402,7	-402,7	-402,7	-402,7
. προσθ. Ενίσχυση παραγωγών κρέατος αιγοπροβάτων	0	-72,0	-72,0	-72,0	-72,0	-72,0	-72,0	-72,0	-72,0	-72,0
. πριμοδότηση γαλακτοκομικών	0	0,0	-675,7	-1 350,1	-2 025,8	-2 025,8	-2 025,8	-2 025,8	-2 025,8	-2 025,8
. πρόσθετες ενισχύσεις σε γαλακτοπαραγωγούς	0	0,0	-303,6	-607,2	-910,8	-910,8	-910,8	-910,8	-910,8	-910,8
. ενισχύσεις σε παραγ. Αμύλου γεωμήλων 50 %	0	-194,8	-194,8	-194,8	-194,8	-194,8	-194,8	-194,8	-194,8	-194,8
. στρεμματική ενίσχυση ρυζιού	0	-128,9	-128,9	-128,9	-128,9	-128,9	-128,9	-128,9	-128,9	-128,9
. εισοδηματικές ενισχύσεις ξηρών χορτονομών	0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
. πρόσθετες πριμοδοτ. βοοειδών και προβάτων σε απομεμακρυσμένες περιοχές και νησιά	0	-5,9	-5,9	-5,9	-5,9	-5,9	-5,9	-5,9	-5,9	-5,9
. σύνολο – άμεσες ενισχύσεις (α)	0	-27 758,3	-28 737,6	-29 715,6	-30 694,9	-30 694,9	-30 694,9	-30 694,9	-30 694,9	-30 694,9
2β Άμεσες ενισχύσεις										
. συμπλ. Στρεμματική ενίσχυση πρωτεϊνούχων	0	10,4	10,4	10,4	10,4	10,4	10,4	10,4	10,4	10,4
. στρεμμ. ενίσχ. για σκληρό σιτάρι ποιότητας	0	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6	127,6
. στρεμματική ενίσχυση για ρύζι	0	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3	182,3
. στρεμμ. Ενίσχυση για καρπούς με κέλυφος	0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0	80,0
. στρεμματική ενίσχυση για ενεργειακές καλλιέργειες	0	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5	67,5
. ενισχύσεις για παραγωγούς αμύλου γεωμήλων	0	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4	97,4
. σύνολο – άμεσες ενισχύσεις (β)	0,0	565,2	565,2	565,2	565,2	565,2	565,2	565,2	565,2	565,2
3. Σύνολο (1+2α+2β) ΕΕ-15	0,0	832,5	728,6	630,4	630,3	1609,6	1609,6	1 609,6	1 609,6	1 609,6
4. Σύνολο – άμεσες ενισχύσεις ΥΧ-10	0,0	86,0	104,0	120,0	140,0	254,0	305,0	356,0	406,0	458,0
5. Σύνολο – άμεσες ενισχύσεις ΕΕ-25 (3 + 4)	0,0	918,5	832,6	750,4	770,3	1863,6	1914,6	1 965,6	2 015,6	2 067,6

III. ΣΥΝΟΛΟ (I + II)

σε εκατ. EUR

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Σύνολο (I + II) ΕΕ-15	-97,1	-27,5	-336,9	-470,3	-565,6	63,8	-185,7	-185,7	-185,7	-185,7
Σύνολο (I + II) ΥΧ-10	0,0	15,0	-17,0	-33,0	-45,0	37,0	88,0	139,0	189,0	241,0
Σύνολο (I + II) ΕΕ-25	-97,1	-12,5	-353,9	-503,3	-610,6	100,8	-97,7	-46,7	3,3	55,3

¹ Μέτρα που τροποποιούνται, καταργούνται ή εισάγονται με τις προτάσεις της ενδιάμεσης αναθεώρησης.

ΕΕ-25: Προβλέψεις δαπανών ανά τομέα για το κεφάλαιο 1α – μετά τις προτάσεις της ενδιάμεσης αναθεώρησης

σε εκατ. EUR

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
ΕΕ-15										
- άμεσες ενισχύσεις μη εξαρτώμενες από την παραγωγή		28 026	28 901	29 781	30 760	31 739	31 739	31 739	31 739	31 739
- άλλες άμεσες ενισχύσεις		4 380	4 384	4 384	4 384	4 384	4 384	4 384	4 384	4 384
- σύνολο άμεσων ενισχύσεων ¹	31 366	32 406	33 285	34 165	35 144	36 123	36 123	36 123	36 123	36 123
- άλλα μέτρα	9 954	8 933	8 460	8 019	7 659	7 446	7 390	7 390	7 390	7 390
ΣΥΝΟΛΟ (1)	41 320	41 339	41 746	42 183	42 802	43 569	43 513	43 513	43 513	43 513
ΥΧ-10										
- άμεσες ενισχύσεις ¹		1 450	1 786	2 142	2 522	3 232	3 879	4 525	5 171	5 819 ²
- άλλα μέτρα	361	853	863	831	799	767	767	767	767	767
ΣΥΝΟΛΟ (2)	361	2 303	2 649	2 973	3 321	3 999	4 646	5 292	5 938	6 586
ΕΕ- 25										
- άμεσες ενισχύσεις ¹	31 366	33 856	35 071	36 307	37 666	39 355	40 002	40 648	41 294	41 942
- άλλα μέτρα	10 315	9 786	9 323	8 850	8 458	8 213	8 157	8 157	8 157	8 157
ΣΥΝΟΛΟ (3)	41 681	43 642	44 395	45 156	46 123	47 568	48 159	48 805	49 451	50 099
ΕΕ- 25 Ανώτατο ποσό κεφαλαίου 1α (4)	42 979	44 474	45 306	45 759	46 217	46 679	47 146	47 617	48 093	48 574
Διαφορά (5) = (4) - (3)	1 298	832	911	603	94	-889	-1 013	-1 188	-1 358	-1 525
Υπόλοιπο της διακύμανσης / σταδιακής μείωσης (6)				341	1 406	4 335	5 057	5 780	6 502	6 863
Επιστροφή συμπληρωματικής ενίσχυσης ως αποτέλεσμα ατελειών (7)				113	655	2 305	2 637	2 970	3 302	3 520
Καθαρό υπόλοιπο της διακύμανσης / σταδιακής μείωσης (8) = (6) – (7)				228	751	2 030	2 420	2 810	3 200	3 343
- εκ του οποίου διαθέσιμο για ανάπτυξη της υπαίθρου				228	475	741	988	1 234	1 481	1 481
Υπόλοιπο περιθώριο διαθέσιμο στο κεφάλαιο 1α (10) = (5) + (8) – (9)	1 298	832	911	603	370	400	419	388	361	337

¹ άμεσες ενισχύσεις που αντιστοιχούν στον κατάλογο του Παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 + νέες ενισχύσεις για αποξηραμένες χορτονομές, καρπούς με κέλυφος και ενεργειακές καλλιέργειες.

² 2013 – 90 % του συνόλου.